



Документ за разглеждане в заседание

A9-0234/2023

6.7.2023

*****I**

ДОКЛАД

относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно борбата с насилието над жени и домашното насилие (COM(2022)0105 – C9-0058/2022 – 2022/0066(COD))

Комисия по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи
Комисия по правата на жените и равенството между половете

(Процедура на съвместни комисии – член 58 от Правилника за дейността)

Докладчици: Франсис Фицджералд, Евин Инсир

Докладчик по становище на комисията, асоциирана съгласно член 57 от Правилника за дейността:

Роса Естарас Ферагут, комисия по заетост и социални въпроси

Легенда на използваните знаци

- * Процедура на консултация
- *** Процедура на одобрение
- ***I Обикновена законодателна процедура (първо четене)
- ***II Обикновена законодателна процедура (второ четене)
- ***III Обикновена законодателна процедура (трето четене)

(Посочената процедура се базира на правното основание, предложено в проекта на акт.)

Изменения към проект на акт

Изменения в две колони, внесени от Парламента

Заличаванията се обозначават с *получер курсив* в лявата колона. Заместванията се обозначават с *получер курсив* в двете колони. Новият текст се обозначава с *получер курсив* в дясната колона.

В първия и втория ред на анетката на всяко изменение се посочва съответната част от текста в разглеждания проект на акт. Ако изменението се отнася до съществуващ акт, който проектът на акт има за цел да измени, анетката съдържа и трети и четвърти ред, където се посочват съответно съществуващият акт и съответната разпоредба от него.

Изменения, внесени от Парламента под формата на консолидиран текст

Новите части от текста се посочват с *получер курсив*. Заличените части от текста се посочват със символа ■ или се зачеркват. Заместванията се обозначават, като се посочва с *получер курсив* новият текст и се заличава или зачерква заместваният текст.

По изключение не се отбелязват измененията с чисто техническо естество, които се нанасят от службите с оглед изготвянето на окончателния текст.

СЪДЪРЖАНИЕ

Страница

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ .4	
ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ.....	177
СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ПРАВНИ ВЪПРОСИ ОТНОСНО ПРАВНОТО ОСНОВАНИЕ	180
СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ЗАЕТОСТ И СОЦИАЛНИ ВЪПРОСИ	187
СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО БЮДЖЕТИ	283
СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ПРАВНИ ВЪПРОСИ	314
ПРОЦЕДУРА НА ВОДЕЩАТА КОМИСИЯ.....	387
ПОИМЕННО ОКОНЧАТЕЛНО ГЛАСУВАНЕ ВЪВ ВОДЕЩАТА КОМИСИЯ	389

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно борбата с насилието над жени и домашното насилие (COM(2022)0105 – C9-0058/2022 – 2022/0066(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Европейския парламент и Съвета (COM(2022)0105),
 - като взе предвид член 294, параграф 2, член 82, параграф 2 и член 83, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението в Парламента, (C9-0058/2022),
 - като взе предвид становището на комисията по правни въпроси относно предложеното правно основание,
 - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид мотивираното становище, изпратено от Камарата на депутатите на Чешката република в рамките на Протокол № 2 относно прилагането на принципите на субсидиарност и пропорционалност, в което се заявява, че проектът на законодателен акт не съответства на принципа на субсидиарност,
 - като взе предвид членове 59 и 40 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид разискванията на съвместното заседание на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи и комисията по правата на жените и равенството между половете съгласно член 58 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид становището на комисията по заетост и социални въпроси, на комисията по бюджети и на комисията по правни въпроси,
 - като взе предвид доклада на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи и комисията по правата на жените и равенството между половете, (A9-0234/2023),
1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
 2. приканва Комисията да се отнесе до него отново, в случай че замени своето предложение с друг текст или внесе или възнамерява да внесе съществени промени в това предложение;

3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

Изменение 1

Предложение за директива Позоваване 1

Текст, предложен от Комисията

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член **82, параграф 2** и член 83, **параграф 1** от него,

Изменение

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 2 и член 83, **параграфи 1 и 2** от него,

Изменение 2

Предложение за директива Съображение 1

Текст, предложен от Комисията

(1) Целта на настоящата директива е да се предостави всеобхватна рамка за ефективна борба с насилието над жени и домашното насилие навсякъде в Съюза. Тя прави това като засилва и въвежда мерки в следните области: определянето на съответните престъпления и наказания, защитата на жертвите и достъпа до правосъдие, подкрепата за жертвите, превенцията, координацията и сътрудничеството.

Изменение

(1) Целта на настоящата директива е да се предостави всеобхватна рамка за ефективна **превенция и** борба с насилието над жени и домашното насилие навсякъде в Съюза. Тя прави това като засилва и въвежда мерки в следните области: определянето на съответните престъпления и наказания, защитата на жертвите и достъпа до правосъдие, подкрепата за жертвите **и обезщетяването им, подобреното събиране на данни**, превенцията, координацията и сътрудничеството.

Изменение 3

Предложение за директива Съображение 2

Текст, предложен от Комисията

(2) Равенството между жените и мъжете и недискриминацията са основни ценности на Съюза, както и основни права, залегнали съответно в

Изменение

(2) Равенството между жените и мъжете и недискриминацията са основни ценности на Съюза, както и основни права, залегнали съответно в

член 2 от Договора за Европейския съюз и в членове 21 и 23 от Хартата на основните права на Европейския съюз („Хартата“). Насилието над жени и домашното насилие **застрашава** тези основни принципи, като подкопават правата на жените и момичетата на равенство във всички области на живота.

член 2 от Договора за Европейския съюз и в членове 21 и 23 от Хартата на основните права на Европейския съюз („Хартата“). Насилието над жени и домашното насилие **застрашават** тези основни принципи, като подкопават правата на жените и момичетата на равенство във всички области на живота **и възпрепятстват пълноценния напредък на жените, момичетата и нашите общества като цяло.**

Изменение 4

Предложение за директива Съображение 3

Текст, предложен от Комисията

(3) Насилието над жени и домашното насилие **нарушават основни** права като правото на човешко достойнство, правото на живот и неприкосновеност на личността, забраната на нечовешкото или унизително отношение или наказание, правото на зачитане на личния и семейния живот, защитата на личните данни и правата на детето, залегнали в Хартата на основните права на Европейския съюз.

Изменение

(3) Насилието над жени и домашното насилие **представяват нарушение на основните** права, като **например** правото на човешко достойнство, правото на живот и неприкосновеност на личността, забраната на нечовешкото или унизително отношение или наказание, правото на зачитане на личния и семейния живот, **правото на свобода и сигурност**, защитата на личните данни, **правото на недискриминация, включително въз основа на пола**, и правата на детето, залегнали в Хартата на основните права на Европейския съюз **и в Конвенцията на Организацията на обединените нации за правата на детето.**

Изменение 5

Предложение за директива Съображение 4

Текст, предложен от Комисията

(4) Настоящата директива следва да

Изменение

(4) Настоящата директива следва да

се прилага за престъпно поведение, което съставлява насилие над жени или домашно насилие, както е криминализирано съгласно правото на Съюза или националното право. Това включва престъпленията, определени в настоящата директива, а именно изнасилване, генитално осакатяване на жени, споделяне без съгласие на интимни или манипулирани материали, киберпреследване, кибертормоз, киберподбуждане към насилие или омраза, както и престъпното поведение, уредено с други инструменти на Съюза, по-специално директиви 2011/36/ЕС² и 2011/93/ЕС³ на Европейския парламент и на Съвета, в които се определят престъпленията, свързани със сексуалната експлоатация на деца и трафика на хора с цел сексуална експлоатация. Някои престъпления съгласно националното право попадат в обхвата на определението за насилие над жени. Сред тези престъпления са убийството на жени, сексуалния тормоз, сексуалното насилие, преследването, ранният **и насилственият брак, насилственият аборт, насилствената стерилизация** и различни форми на кибернасилие, като сексуалния тормоз онлайн, кибертормоза **или нежеланото получаване на материал с явно сексуално съдържание**. Домашното насилие е форма на насилие, която може да бъде специално криминализирана съгласно националното право или да е обхваната от престъпления, извършени в рамките на семейството или домакинството или между бивши или настоящи съпрузи.

се прилага за престъпно поведение, което съставлява насилие над жени или домашно насилие, както е криминализирано съгласно правото на Съюза или националното право. Това включва престъпленията, определени в настоящата директива, а именно изнасилване, **сексуално посегателство**, генитално осакатяване на жени, **генитално осакатяване на интерсексуални лица, насилствена стерилизация, насилствен брак, сексуален тормоз на работното място**, споделяне без съгласие на интимни или манипулирани материали, киберпреследване, кибертормоз, **нежелано получаване на материал с явно сексуално съдържание**, киберподбуждане към насилие или омраза, както и престъпното поведение, уредено с други инструменти на Съюза, по-специално директиви 2011/36/ЕС³⁶ и 2011/93/ЕС³⁷ на Европейския парламент и на Съвета, в които се определят престъпленията, свързани със сексуалната експлоатация на деца и трафика на хора с цел сексуална експлоатация. Някои престъпления съгласно националното право попадат в обхвата на определението за насилие над жени. Сред тези престъпления са убийството на жени, **насилието от страна на интимния партньор**, сексуалния тормоз, сексуалното насилие, преследването, ранният **принудителен аборт, сексуалната експлоатация чрез чужда проституция, предотвратяването или опита за предотвратяване на доброволно прекратяване на бременността** и различни форми на кибернасилие, като сексуалния тормоз онлайн **или** кибертормоза. Домашното насилие е форма на насилие, която може да бъде специално криминализирана съгласно националното право или да е обхваната от престъпления, извършени в рамките на семейството или домакинството или между бивши или

настоящи съпрузи *или партньори, независимо дали те споделят едно домакинство или не. При все това, за да се допълни изцяло законодателната рамка за справяне с всички форми на насилие на социалнополова основа е наложително обхватът на областите на престъпност, посочени в член 83, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС), да бъде разширен, така че да включва и насилието, основано на пола.*

² Директива 2011/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 5 април 2011 г. относно предотвратяването и борбата с трафика на хора и защитата на жертвите от него (ОВ L 101, 15.4.2011 г., стр. 1—11).

³ Директива 2011/93/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 13 декември 2011 г. относно борбата със сексуалното насилие и със сексуалната експлоатация на деца, както и с детската порнография и за замяна на Рамково решение 2004/68/ПВР на Съвета (ОВ L 335, 17.12.2011 г., стр. 1).

² Директива 2011/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 5 април 2011 г. относно предотвратяването и борбата с трафика на хора и защитата на жертвите от него (ОВ L 101, 15.4.2011 г., стр. 1).

³ Директива 2011/93/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 13 декември 2011 г. относно борбата със сексуалното насилие и със сексуалната експлоатация на деца, както и с детската порнография и за замяна на Рамково решение 2004/68/ПВР на Съвета (ОВ L 335, 17.12.2011 г., стр. 1).

Изменение 6

Предложение за директива Съображение 5

Текст, предложен от Комисията

(5) Мерките съгласно настоящата директива са предназначени да отговарят на специфичните нужди на жените и момичетата с оглед на това, че формите на насилие, обхванати от настоящата директива, а именно насилието над жени и домашното насилие, засягат предимно тях. **При все това** в настоящата директива се

Изменение

(5) Мерките съгласно настоящата директива са предназначени да отговарят на специфичните нужди на жените и момичетата с оглед на това, че формите на насилие, обхванати от настоящата директива, а именно насилието над жени и домашното насилие, засягат предимно, **но не само** тях. **Според данни на Евростат от**

признава, че други лица също могат да станат жертва на тези форми на насилие и следва да се ползват от предвидените в нея мерки. Поради това понятието „жертва“ следва да се отнася за всички лица, независимо от техния пол или социален пол.

2015 г. девет от всеки десет жертви на изнасилване и осем от всеки десет жертви на сексуално посегателство в Съюза са били жени. 99% от лицата, лишени от свобода за такива престъпления, са били мъже. В настоящата директива се признава, че други лица също могат да станат жертва на тези форми на насилие и следва да се ползват от предвидените в нея мерки. Поради това понятието „жертва“ следва да се отнася за всички лица, независимо от техния пол или социален пол.

Изменение 7

Предложение за директива Съображение 6

Текст, предложен от Комисията

(6) Заради своята уязвимост децата, които са свидетели на насилие над жени или домашно насилие, са изложени на преки емоционални вреди, които се отразяват на развитието им. Поради това такива деца следва да се считат за жертви и да се ползват от целеви мерки за защита.

Изменение

(6) Заради своята уязвимост децата, които са свидетели на насилие над жени или домашно насилие, са изложени на преки емоционални **и психически** вреди, които се отразяват на развитието им. Поради това такива деца следва да се считат за жертви и да се ползват от целеви **и специализирани** мерки за защита, **целеви и специализирани мерки за превенция и целеви и специализирани мерки за подкрепа.** **Държавите членки следва по-специално да гарантират, че децата на родител, който е бил убит в резултат на насилие спрямо жени или домашно насилие, получават подкрепата, от която се нуждаят, включително чрез целенасочени мерки за защита и подкрепа, особено при провеждането на съответни съдебни производства, поради тяхното особено уязвимо положение. Целевите мерки спрямо децата следва да се основават на пълно и съобразено с пола разбиране за динамиката на връзките, белязани от насилие, и следва да гарантират, че се избягва**

повторна виктимизация на детето и че правата на детето се зачитат. Това е особено важно при разглеждането на родителските права и правата на посещение.

Изменение 8

Предложение за директива Съображение 7

Текст, предложен от Комисията

(7) Насилието над жени е трайна проява на структурна дискриминация срещу жените, произтичаща от исторически неравностойните властови отношения между жените и мъжете. Това е форма на насилие на социалнополова основа, която се причинява от мъже предимно на жени и момичета. Тя се корени в социално изградените роли, поведение, дейности и характеристики, които дадено общество счита за подходящи за жените и мъжете и които обикновено се означават със „социален пол“.

Изменение

(7) Насилието над жени *се разбира като нарушение на правата на човека и като основен проблем за общественото здраве, и то* е трайна проява на структурна дискриминация срещу жените, *в цялото им многообразие*, произтичаща от исторически неравностойните властови отношения между жените и мъжете. Това е форма на насилие на социалнополова основа, която се причинява от мъже предимно на жени и момичета. Тя се корени в социално изградените роли, поведение, *социалнополови стереотипи*, дейности и характеристики, които дадено общество счита за подходящи за жените и мъжете и които обикновено се означават със „социален пол“. *Тя продължава да бъде широко разпространена и засяга жените от всички обществени нива, независимо от тяхната възраст, образование, доходи, социално положение или държава на произход или пребиваване. Това е една от най-сериозните пречки пред постигането на равенство между половете.*

Изменение 9

Предложение за директива Съображение 8

Текст, предложен от Комисията

(8) Домашното насилие е сериозен социален проблем, който често остава скрит. То може да причини тежка психологическа и физическа травма със сериозни последици поради това, че извършителят на престъплението обикновено е лице, което **жертвите познават и на което биха очаквали, че могат да се доверят**. Това насилие може да приеме различни форми, включително да бъде физическо, сексуално, психологическо и икономическо. Домашно насилие може да е налице независимо дали извършителят на престъплението живее или е живял в едно домакинство с жертвата.

Изменение

(8) Домашното насилие е сериозен социален проблем, който често остава скрит **поради социална стигма**. То може да причини тежка психологическа и физическа травма със сериозни последици **за личния и професионалния живот на жертвата** поради това, че извършителят на престъплението обикновено е лице, което **жертвата познава и на което жертвата смята, че може да се довери**. Това насилие може да приеме различни форми, включително да бъде физическо, сексуално, психологическо и икономическо, **и то може да се наблюдава при различни видове взаимоотношения**. Домашно насилие **често включва принудителен контрол** и може да е налице, независимо дали извършителят на престъплението живее или е живял в едно домакинство с жертвата.

Изменение 10

Предложение за директива Съображение 9

Текст, предложен от Комисията

(9) С оглед на особеностите, свързани с тези видове престъпления, е необходимо да се установи всеобхватен набор от правила, които третира **по целенасочен** начин трайния проблем с насилието над жени и домашното насилие и **отговарят** на специфичните нужди на жертвите на такова насилие. Действащите разпоредби на равнището на Съюза и на национално равнище се оказват недостатъчни за ефективната борба и превенция на насилието над жени и домашното насилие. По-специално в директиви 2011/36/ЕС и 2011/93/ЕС акцентът е поставен върху

Изменение

(9) **Продължаващата сериозност на проблема с насилието над жени и домашното насилие в Съюза, което ясно се илюстрира от факта, че действащите правни актове и тяхното прилагане се оказват недостатъчни, наред с особеностите на този вид престъпления, оправдават различното третиране на жертвите на насилие над жени и домашно насилие спрямо жертвите на други престъпления в Съюза, както и специфичните мерки, въведени с настоящата директива за жертвите на насилие над жени и домашно**

специфични форми на такова насилие, а в Директива 2012/29/ЕС на Европейския парламент и на Съвета⁴ се установява общата рамка за жертвите на престъпления. При все че те предоставят известни гаранции за жертвите на насилие над жени и домашно насилие, тяхната цел не е да отговорят на специфичните нужди на тези жертви.

насилие. С оглед на особеностите, свързани с тези видове престъпления, е необходимо да се установи всеобхватен набор от правила, които *да* третираат *цялостно и по съобразен с пола* начин трайния проблем с насилието над жени и домашното насилие и *да отговарят* на специфичните нужди на жертвите на такова насилие. Действащите разпоредби на равнището на Съюза и на национално равнище се оказаха недостатъчни за ефективната борба и превенция на насилието над жени и домашното насилие. По-специално в директиви 2011/36/ЕС и 2011/93/ЕС акцентът е поставен върху специфични форми на такова насилие, а в Директива 2012/29/ЕС на Европейския парламент и на Съвета⁴ се установява общата рамка за жертвите на престъпления. При все че те предоставят известни гаранции за жертвите на насилие над жени и домашно насилие, тяхната цел не е да отговорят на специфичните нужди на тези жертви.

⁴ Директива 2012/29/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. за установяване на минимални стандарти за правата, подкрепата и защитата на жертвите на престъпления и за замяна на Рамково решение 2001/220/ПВР на Съвета (ОВ L 315, 14.11.2012 г., стр. 57).

⁴ Директива 2012/29/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. за установяване на минимални стандарти за правата, подкрепата и защитата на жертвите на престъпления и за замяна на Рамково решение 2001/220/ПВР на Съвета (ОВ L 315, 14.11.2012 г., стр. 57).

Изменение 11

Предложение за директива Съображение 10

Текст, предложен от Комисията

(10) Настоящата директива подкрепя международните ангажименти, които държавите членки са поели за борба и предотвратяване на насилието над жени и домашното насилие, по-специално

Изменение

(10) Настоящата директива подкрепя международните ангажименти, които държавите членки са поели за борба и предотвратяване на насилието над жени и домашното насилие, по-специално

Конвенцията на Организацията на обединените нации за премахване на всички форми на дискриминация по отношение на жените (CEDAW)⁵ и Конвенцията на Съвета на Европа за превенция и борба с насилието над жени и домашното насилие (Истанбулската конвенция)⁶ и Конвенцията на Международната организация на труда за премахване на насилието и тормоза в сферата на труда, подписана на 21 юни 2019 г. в Женева.

Конвенцията на Организацията на обединените нации за премахване на всички форми на дискриминация по отношение на жените (CEDAW)⁵ и **нейната Обща препоръка № 35 относно основаното на пола насилие над жени, с която се актуализира Обща препоръка № 19, Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания (КПХУ)**, Конвенцията на Съвета на Европа за превенция и борба с насилието над жени и домашното насилие (Истанбулската конвенция)⁶ и Конвенцията на Международната организация на труда за премахване на насилието и тормоза в сферата на труда, подписана на 21 юни 2019 г. в Женева, **както и Конвенцията на Международната организация на труда относно дискриминацията в областта на труда и професиите и Конвенцията относно достойния труд на домашните работници.**

⁵ Конвенция за премахване на всички форми на дискриминация по отношение на жените (CEDAW), Общо събрание на ООН, 1979 г.

⁶ Конвенция на Съвета на Европа за превенция и борба с насилието над жени и домашното насилие (Истанбулската конвенция), Съвет на Европа, 2011 г.

⁵ Конвенция за премахване на всички форми на дискриминация по отношение на жените (CEDAW), Общо събрание на ООН, 1979 г.

⁶ Конвенция на Съвета на Европа за превенция и борба с насилието над жени и домашното насилие (Истанбулската конвенция), Съвет на Европа, 2011 г.

Изменение 12

Предложение за директива Съображение 11

Текст, предложен от Комисията

(11) Насилието над жени и домашното насилие могат да бъдат утежнени, когато се пресекат с **дискриминация**, основана на **пол** и на други основания, забранени от правото на Съюза, а именно националност, раса,

Изменение

(11) Насилието над жени и домашното насилие могат да бъдат утежнени, когато се пресекат **и са неразривно свързани с дискриминацията**, основана на **социален или биологичен пол, както и**

цвет на кожата, етнически или социален произход, генетични характеристики, език, религия или убеждения, политически или други мнения, принадлежност към национално малцинство, имотно състояние, рождение, увреждане или сексуална ориентация. Поради това държавите членки следва да обърнат надлежно внимание на жертвите, засегнати от такава комбинирана дискриминация, като предвидят конкретни мерки при наличието на пресичащи се форми на дискриминация. По-специално лесбийките, бисексуалните, транс, небинарните, интерсексуалните и куиър (ЛБТНИК) жените, жените с малцинствен расов или етнически произход са изложени на повишен риск от насилие на социалнополова основа.

на други основания, забранени от правото на Съюза, а именно националност, раса, цвет на кожата, етнически или социален произход, **статут на пребиваване**, генетични характеристики, език, религия или убеждения, политически или други мнения, принадлежност към национално малцинство, имотно състояние, рождение, увреждане или сексуална ориентация, **полова идентичност, изразяване на половата принадлежност и полови характеристики**. Поради това държавите членки следва да обърнат надлежно внимание на жертвите, засегнати от такава комбинирана дискриминация, като предвидят конкретни мерки при наличието на пресичащи се форми на дискриминация. По-специално лесбийките, бисексуалните, транс, небинарните, интерсексуалните и куиър (ЛБТНИК) жените, **жените с увреждания, бременните жени, жените, живеещи в селски райони, и жените с малцинствен расов или етнически произход са изложени на повишен риск от насилие на социалнополова основа и домашно насилие. Следва да се обърне специално внимание, например, на актовете на насилие на социалнополова основа, които имат за цел да накажат жертвите за тяхната сексуална ориентация, изразяване на полова принадлежност или полова идентичност, като така нареченото „изправително“ изнасилване. Освен това, жените и момичетата, които са изложени на дискриминация и насилие поради комбинация от техния биологичен или социален пол и някои други основания, са непропорционално засегнати и от кибернасилие, в това число кибертормоз и киберподбуждане към насилие или омраза. Следователно тези престъпления следва да се третират**

с необходимата сериозност.

Изменение 13

Предложение за директива Съображение 12

Текст, предложен от Комисията

(12) Жертвите на насилие над жени и домашно насилие са изложени на повишен риск от сплашване, отмъщение и вторично и повторно виктимизиране. Поради това следва да се обърне специално внимание на тези рискове и на необходимостта от защита на **достойнството** и физическата неприкосновеност на тези жертви.

Изменение

(12) Жертвите на насилие над жени и домашно насилие са изложени на повишен риск от сплашване, отмъщение и вторично и повторно виктимизиране. Поради това следва да се обърне специално внимание на тези рискове и на необходимостта от защита на **физическото и психическото достойнство** и физическата неприкосновеност на тези жертви **при всички положения, включително преди, по време на и след наказателното производство, както и на правото им на защита и подкрепа, като същевременно се гарантира справедливост чрез търсене на отговорност от извършителите. Според доклад на Агенцията на Европейския съюз за основните права, озаглавен „Насилието над жени: общоевропейско проучване“, 67% от жертвите на сексуално насилие са познавали или са имали връзка с извършителя, и следователно за предотвратяването на по-нататъшни нападения е необходима надеждна защита на жертвите.**

Изменение 14

Предложение за директива Съображение 13

Текст, предложен от Комисията

(13) Изнасилването е сред най-тежките престъпления, нарушаващи

Изменение

(13) Изнасилването е сред най-тежките престъпления, нарушаващи

сексуалната неприкосновеност на дадено лице, и засяга предимно жени. То създава силов дисбаланс между извършителя на престъплението и жертвата, който предоставя на извършителя на престъплението възможност да експлоатира сексуално жертвата за цели като лично удовлетворение, утвърждаване на господство, извоюване на социално признание, напредък *или* евентуално финансова изгода. В някои държави членки използването на сила, заплахи или принуда е все още необходима част на състава на престъплението изнасилване. Други държави членки се позовават единствено на условието жертвата да не е дала съгласието си за сексуалния акт. Единствено чрез втория подход се постига пълна защита на сексуалната неприкосновеност на жертвите. Поради това е необходимо да се гарантира еднакво равнище на защита в целия Съюз чрез посочване на частите на състава на престъплението изнасилване. .

достойнството и сексуалната *и телесната* неприкосновеност на дадено лице, *като то* засяга предимно жени. То създава силов дисбаланс между извършителя на престъплението и жертвата, който предоставя на извършителя на престъплението възможност да експлоатира сексуално жертвата за цели като лично удовлетворение, утвърждаване на господство, извоюване на социално признание, напредък, евентуално финансова изгода *или наказание чрез „изправително изнасилване“*. В някои държави членки използването на сила, заплахи или принуда е все още необходима част на състава на престъплението изнасилване. Други държави членки се позовават единствено на условието жертвата да не е дала съгласието си за сексуалния акт. Единствено чрез втория подход се постига пълна защита на сексуалната неприкосновеност на жертвите. Поради това е необходимо да се гарантира еднакво равнище на защита в целия Съюз, *по-специално* чрез посочване на частите на състава на престъплението изнасилване.

Изменение 15

Предложение за директива Съображение 14

Текст, предложен от Комисията

(14) Изнасилването следва изрично да включва всички видове сексуално проникване с телесна част или предмет. Липсата на съгласие следва да бъде централен и съставен елемент от определението на изнасилване с оглед на това, че често *неговото извършване* не е свързано с физическо насилие или използване на сила. *Първоначалното съгласие* следва да може да бъде оттеглено по всяко време на акта в

Изменение

(14) Изнасилването следва изрично да включва всички видове сексуално проникване с телесна част или предмет. Липсата на съгласие следва да бъде централен и съставен елемент от определението на изнасилване с оглед на това, че често *извършването на акта* не е свързано с физическо насилие или използване на сила. *Съгласието* следва да може да бъде оттеглено по всяко време на акта в съответствие със

съответствие със сексуалната автономност на жертвата и не следва да предполага автоматично съгласие за бъдещи актове. Сексуално проникване без съгласие следва да се счита за изнасилване **дори** когато е извършено срещу съпруг/съпруга или интимен партньор.

сексуалната автономност на жертвата и не следва да предполага автоматично съгласие за бъдещи актове. Сексуално проникване без съгласие следва да се счита за изнасилване, **в това число** когато е извършено срещу съпруг/съпруга или интимен партньор.

Изменение 16

Предложение за директива Съображение 14 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(14а) Сексуалното посегателство е вид сексуално насилие, което засяга диспропорционално жените и сериозно накърнява физическата неприкосновеност и независимост на съответното лице. Националното законодателство относно сексуалното посегателство се различава значително в отделните държави членки и поради това е налице ясна необходимост от установяването на правила за сексуалното посегателство на равнището на Съюза. Сексуалното посегателство включва действия със сексуален характер. Действията със сексуален характер представляват действия, при които между тялото на извършителя и гениталиите на жертвата има физически контакт, както и действия, при които между тялото на жертвата и гениталиите на извършителя има контакт.

Изменение 17

Предложение за директива Съображение 14 б (ново)

(14б) Съгласието винаги следва да се дава свободно и доброволно. Съгласието следва да може да бъде оттеглено по всяко време на акта, в съответствие със сексуалната независимост на жертвата, и не следва да означава, че е дадено автоматично съгласие за извършването на бъдещи актове. Съществуват редица ситуации, в които дадена жертва не е в състояние да формира свободно волеизявление, поради което престъпленията, извършени при тези обстоятелства, следва да се считат за актове без предоставено съгласие. При извършването на оценка на дадена ситуация следва да се вземат предвид личните и външните обстоятелства. В този контекст страхът не се ограничава до заплахата за извършване на престъпно деяние. Липсата на съгласие поради интоксикация следва да включва недееспособност, причинена от наркотици, алкохол или други упойващи вещества. Ситуациите на особена уязвимост включват ситуации, при които жертвите имат ясно ограничени възможности да защитят своята физическа и сексуална неприкосновеност и да избегнат посегателство. Ситуациите на особена уязвимост могат да включват също така и ситуации, при които е налице особено сериозен силов дисбаланс или тежка икономическа зависимост. Стелтингът включва умишленото и тайно преустановяване на използването на метод за профилактика или контрацепция по време на сексуален акт. Поради факта, че стелтингът променя обстоятелствата на предоставяне на съгласието, той

може да се счита за изнасилване или сексуално посегателство.

Изменение 18

Предложение за директива Съображение 15

Текст, предложен от Комисията

(15) *По отношение на престъпленията, съставляващи изнасилване, извършителите, които преди това са били осъдени за престъпления от същото естество, следва да бъдат задължени да участват в програми за намеса, за да се намали рискът от рецидив.*

Изменение

(15) Извършителите, които преди това са били осъдени за *изнасилване*, следва да бъдат задължени да участват в *основани на доказателства* програми за намеса, за да се намали рискът от рецидив, *да се гарантират безопасни взаимоотношения и причинените вреди да се отстранят по всеобхватен и информативен начин, като се признае отговорността на извършителите и се променят техните вредни нагласи и поведение. Компетентните органи следва да информират съдебните органи за наличието на такива програми.*

Изменение 19

Предложение за директива Съображение 15 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(14а) *Насилственият брак е форма на експлоатация, която засяга предимно жените и момичетата, като целта е утвърждаване на господството над тях. Той представлява форма на насилие, която е свързана със сериозни нарушения на основните права, и по-специално правата на жените и момичетата на физическа неприкосновеност, свобода, независимост, физическо и психично здраве, сексуално и репродуктивно*

здраве, образование и личен живот. Бедността, безработицата, обичаите или конфликтите са също фактори, които насърчават насилствените бракове. Физическото и сексуалното насилие, както и заплахите за насилие са често използвани форми на принуда, чрез които жените или момичетата се насилват да сключат брак. След сключването на насилствен брак е налице по-голям риск от сексуална експлоатация и упражняването на по-нататъшно насилие. Често към насилствения брак се добавят различни форми на физическо и психическо насилие и експлоатация, като например сексуална експлоатация. Ето защо е необходимо насилственият брак да бъде инкриминиран във всички държави членки, като на извършителите се налагат подходящи санкции и се създадат условия за анулирането или прекратяването на тези бракове, без прекомерна административна или финансова тежест за жертвите.

Изменение 20

Предложение за директива Съображение 16

Текст, предложен от Комисията

(16) С оглед на **непоправимите** и трайни **вреди**, които гениталното осакатяване на жени **нанася на** жертвите, това престъпление следва да бъде уредено по специален и адекватен начин в наказателното право. Гениталното осакатяване на жени е експлоататорска практика, която засяга половите органи на момиче или жена и се извършва с цел запазване и утвърждаване на господството над жените и момичетата и упражняване на социален контрол върху сексуалността

Изменение

(16) С оглед на **сериозните** и трайни **физически и психологически последици**, до които гениталното осакатяване на жени **води за** жертвите, това престъпление следва да бъде уредено по специален и адекватен начин в наказателното право. Гениталното осакатяване на жени е експлоататорска практика, която засяга половите органи на момиче или жена и се извършва с цел запазване и утвърждаване на господството над жените и момичетата и упражняване на социален контрол

на момичетата и жените. Понякога то се извършва в контекста на детски или насилствен брак или домашно насилие. Гениталното осакатяване на жени може да бъде традиционна практика, извършвана от някои общности върху жените, принадлежащи към тези общности. То следва да обхваща практики, извършвани по съображения от немедицински характер. Терминът „ексцизия“ следва да се отнася до частичното или пълното премахване на клитора или големите срамни устни. „Инфибулация“ следва да обхваща затварянето на големите срамни устни чрез частично зашиване на външните устни на вулвата, за да се намали отварянето на вагината. Терминът „извършване на друго осакатяване“ следва да се отнася до всички други физически изменения на женските гениталии.

върху сексуалността на момичетата и жените. Понякога то се извършва в контекста на детски или насилствен брак или домашно насилие. Гениталното осакатяване на жени може да бъде традиционна практика, извършвана от някои общности върху жените, принадлежащи към тези общности. То следва да обхваща практики, извършвани по съображения от немедицински характер. Терминът „ексцизия“ следва да се отнася до частичното или пълното премахване на клитора или големите срамни устни. „Инфибулация“ следва да обхваща затварянето на големите срамни устни чрез частично зашиване на външните устни на вулвата, за да се намали отварянето на вагината. Терминът „извършване на друго осакатяване“ следва да се отнася до всички други физически изменения на женските гениталии.

Изменение 21

Предложение за директива Съображение 16 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(16а) Насилствената, принудителна или друг вид стерилизация против волята на лицето представлява вредна и експлоататорска практика, която лишава жертвите от тяхната способност за сексуална репродукция и която често води до сериозни последици за физическото, психичното и социалното здраве на съответното лице. Тя се извършва с цел упражняване на социален контрол върху жените и децата, както и върху тяхната сексуалност. Чрез стерилизацията се нарушават някои основни права, като например правото на достойнство, на физическа неприкосновеност и на

неприкосновеност на личния живот, както и изискването за даване на свободно и информирано съгласие. Освен това тя е призната като форма на изтезание и малтретиране. Насилствената, принудителна или друг вид стерилизация против волята на лицето често е дълбоко свързана с дискриминацията и стереотипните идеи за това кой следва или не да забременява и да има деца. Жените и децата от ромски произход, жените и момичетата с увреждания, включително по-специално с умствени и психосоциални увреждания, жените, желаещи да получат лечение за смяна на пола, както и жените и момичетата, които живеят в институции, са особено изложени на риск от насилствена, принудителна или друг вид стерилизация против волята на лицето. Следва да се обърне специално внимание на предоставянето на предварително и информирано съгласие от съответната жена или дете за извършването на стерилизация. Съгласието на законния настойник не следва да може да заменя съгласието на засегнатата жена или дете. Разпоредбите относно насилствената стерилизация, посочена в настоящата директива, не обхващат спешните медицински интервенции или хирургични процедури, които се извършват, например, с цел да се помогне на дадена жена, като се спаси нейният живот.

Изменение 22

**Предложение за директива
Съображение 16б (ново)**

(16б) Гениталното осакатяване на интерсексуални лица е ненужна от медицинска гледна точка, неналожителна хирургична или медицинска процедура или третиране, приложено спрямо лице, което е родено с вариации на половите белези, като целта или търсеният ефект е промяната на тези белези и привеждането им в съответствие с белезите, които се считат за типично женски или типично мъжки. Тези неналожителни процедури и третиране се прилагат спрямо интерсексуални жени и деца без тяхното съгласие и се базират на убеждението, че бинарната опция на половите белези е нормалното положение, а всяка алтернатива е нещо ненормално, което трябва да бъде коригирано. Процедурите или третирането на половите белези на жени или деца, родени с вариации на половите белези, които не могат да дадат своето съгласие, следва да се извършват единствено при наличието на ясна и неотложна необходимост от запазване на техния живот или предотвратяване на сериозен проблем, касаещ физическото им здраве. Всякакви неналожителни процедури или третиране, които целят или водят до промяна на половите белези, следва да се извършват единствено с пълното информирано и предварително съгласие на съответните жени или деца, които са родени с вариации на половите белези. Гениталното осакатяване на интерсексуални лица може да доведе до физически и психически проблеми за цял живот и поради това то следва да се разглежда като престъпление, което е също толкова тежко като гениталното осакатяване на жени.

Следователно за интерсексуалните лица и техните семейства е важно да се осигури подходяща медицинска и психологическа подкрепа и да се зачита правото им за вземане на информирани решения за техните тела и за съответните здравни грижи.

Изменение 23

Предложение за директива Съображение 16 в (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(16в) Принципно сексуалният тормоз и тормозът, свързан с пола, са забранени на национално равнище във връзка с прилагането на директивите на Съюза относно равенството между половете. Но на практика законодателството на Съюза не е достатъчно ефективно за провеждането на борба с тези явления, по-специално във връзка с тяхното санкциониране. Ако подобно поведение не бъде санкционирано в съответствие с наказателното право, жертвите няма да могат да се възползват от целевите мерки за защита, предлагани от настоящата директива. Член 83, параграф 2 от ДФЕС позволява установяването на минимални правила за определяне на престъпленията, ако се налага сближаване на законовите разпоредби на държавите членки в областта на наказателното право с цел гарантиране на ефективното прилагане на политиката на Съюза в сфера, по отношение на която са приети мерки за хармонизиране. Чрез директиви 2006/54/ЕО, 2004/113/ЕО и 2010/41/ЕС на равнището на Съюза бяха хармонизирани правилата относно сексуалния тормоз на работното място и сексуалния

тормоз при предоставянето и достъпа до стоки и услуги. Предвид този контекст и неефективното прилагане на политиката на Съюза за борба със сексуалния тормоз, в тази сфера са необходими допълнителни минимални правила.

Изменение 24

Предложение за директива Съображение 17

Текст, предложен от Комисията

(17) Необходимо е да се предвидят хармонизирани определения на престъпленията и наказанията във връзка с някои форми на кибернасилие. На прицел на кибернасилието и особено изложени на него са жените, които са политически деятелки, журналистки **и** защитнички на правата на човека. **Това** може да доведе до заглушаване на жените и да възпрепятства тяхното обществено участие на равни начала с мъжете. Кибернасилието засяга предимно жените и момичетата в образователната среда, като например училища и университети, с неблагоприятни последици за по-нататъшното им образование, **кариера** и за психичното им здраве, което в крайни случаи може да доведе до самоубийство.

Изменение

(17) Необходимо е да се предвидят хармонизирани определения на престъпленията и наказанията във връзка с някои форми на кибернасилие. На прицел на кибернасилието и особено изложени на него са жените, които са политически деятелки, журналистки, защитнички на правата на човека, **активистки и лица, които са част от маргинализирани общности или които са обект на комбинирани форми на дискриминация. Жените, които са изложени на дискриминация или на насилие поради техния социален пол или други основания, са непропорционално засегнати от кибернасилието. Кибернасилието** може да доведе до заглушаване на жените и да възпрепятства тяхното обществено **и професионално** участие на равни начала с мъжете. **Увеличеното използване на информационните и комуникационните технологии на работното място доведе до увеличаване на кибернасилието срещу жените. В резултат на това засилено кибернасилие Европейският икономически и социален комитет, в становище, озаглавено „Дистанционната работа и равенството между половете — условия за това дистанционната работа да не задълбочава**

неравномерното разпределение на неплатените грижи и домакински труд между жените и мъжете и да бъде двигател за насърчаване на равенството между половете“, както и Международната организация на труда заявиха, че трябва да се обърне специално внимание на превантивните и защитните мерки в контекста на работната среда.

Кибернасилието засяга предимно жените и момичетата в образователната среда, като например училища и университети, с неблагоприятни последици за по-нататъшното им образование и за психичното им здраве, което в крайни случаи може да доведе до самоубийство. *Компетентните органи, които се борят с насилието над жени, следва да бъдат обучени да преследват успешно по съдебен път престъпленията, свързани с кибернасилие, с цел да се гарантира провеждането на успешни наказателни дела във връзка с тези престъпления и да се води борба срещу безнаказаността.*

Изменение 25

Предложение за директива Съображение 18

Текст, предложен от Комисията

(18) Използването на информационни и комуникационни технологии носи риск от лесното, бързо и широко разпространение на определени форми на кибернасилие, което причинява дълбоки и дълготрайни вреди *на* жертвата или ги *засилва*. *Потенциалът за такова широко разпространение, което* е предварително условие за извършването на няколко престъпления на кибернасилие, определени в настоящата директива, *следва да бъде отразен* чрез елемента на предоставяне

Изменение

(18) Използването на информационни и комуникационни технологии носи риск от лесното, бързо и широко разпространение на определени форми на кибернасилие, което причинява дълбоки и дълготрайни вреди *за* жертвата или ги *изостря*. *Разпространението* е предварително условие за извършването на няколко престъпления на кибернасилие, определени в настоящата директива, *като то се отразява* чрез елемента на предоставяне на достъп до определени

на достъп до определени материали на „множество“ крайни ползватели посредством информационни и комуникационни технологии. Терминът „множество“ следва да се разбира като отнасящ се до достигането до **значителен** брой крайни ползватели на въпросните технологии, което дава възможност за **значителен** достъп до тези материали и за потенциалното им по-нататъшно разпространение. Този термин следва да се тълкува и прилага с оглед на съответните обстоятелства, в това число технологиите, които са използвани за осигуряване на достъпността на материалите, и средствата за **широко** разпространение, предлагани от тези технологии.

Изменение 26

Предложение за директива Съображение 19

Текст, предложен от Комисията

(19) **Особено** поради тенденцията за лесно, бързо и широко разпространение и извършване и с оглед на интимния им характер, предоставянето без съгласие на достъп до интимни **изображения или видеоматериали** и на материали, **изобразяващи сексуални действия, на множество** крайни ползватели чрез информационни и комуникационни технологии може да бъде много вредно за жертвите. Предвиденото в настоящата директива престъпление следва да обхваща всички видове такива материали, като например изображения, снимки и видеоматериали, включително сексуални изображения и аудио- и видеоклипове. То следва да се отнася до ситуации, при които предоставянето на достъп до материалите на **множество** крайни ползватели чрез информационни и комуникационни технологии става без съгласието на жертвата, независимо

материали на **други** крайни ползватели посредством информационни и комуникационни технологии. Терминът „**други крайни ползватели**“ следва да се разбира като отнасящ се до достигането до **определен** брой крайни ползватели на въпросните технологии, което дава възможност за достъп до тези материали и за потенциалното им по-нататъшно разпространение. Този термин следва да се тълкува и прилага с оглед на съответните обстоятелства, в това число технологиите, които са използвани за осигуряване на достъпността на материалите, и средствата за разпространение, предлагани от тези технологии.

Изменение

(19) Поради тенденцията за лесно, бързо и широко разпространение и извършване и с оглед на интимния им характер, предоставянето без съгласие на достъп до интимни **материали** и материали **от сексуално естество на други** крайни ползватели чрез информационни и комуникационни технологии може да бъде много вредно за жертвите. Предвиденото в настоящата директива престъпление следва да обхваща всички видове такива материали, като например изображения, снимки и видеоматериали, включително сексуални изображения и аудио- и видеоклипове. То следва да се отнася до ситуации, при които предоставянето на достъп до материалите на **други** крайни ползватели чрез информационни и комуникационни технологии става без съгласието на жертвата, независимо дали жертвата е дала съгласието си за

дали жертвата е дала съгласието си за генерирането на тези материали, или може да ги е предала на определено лице. Престъплението следва да включва също създаването или манипулирането без съгласие, например чрез обработването на изображения, на материали, които правят да изглежда, че друго лице участва в сексуални действия, доколкото материалите впоследствие са станали достъпни за **множество** крайни ползватели чрез информационни и комуникационни технологии без съгласието на това лице. Това създаване или манипулиране следва да включва създаването на „дълбинни фалшификати“, при които **материалите значително наподобяват съществуващи лица, предмети, места или други субекти или събития, изобразяващи сексуални действия на друго лице, и които** навярно някой би приел за **автентични** или **достовърни**. С оглед на ефективната защита на жертвите на такова деяние следва да бъдат обхванати и заплахите за извършването на това деяние.

генерирането на тези материали, или може да ги е предала на определено лице. Престъплението следва да включва също създаването или манипулирането без съгласие, например чрез обработването на изображения, **включително с помощта на изкуствен интелект**, на материали, които правят да изглежда, че друго лице участва в сексуални действия, доколкото материалите впоследствие са станали достъпни за крайни ползватели чрез информационни и комуникационни технологии без съгласието на това лице. Това създаване или манипулиране следва да включва създаването на „дълбинни фалшификати“, при които **интимен материал или материал от сексуално естество показва лице, което значително наподобява на съществуващо** лице и **което** навярно някой би приел за **автентично** или **достовърно**. С оглед на ефективната защита на жертвите на такова деяние следва да бъдат обхванати и заплахите за извършването на това деяние. **Освен това, тъй като „киберфлашингът“ е често срещана форма на сплашване и принуждаване на жените да мълчат, в настоящата директива следва да се включи и престъпление, изразяващо се в нежеланото изпращане на изображения, видеоматериали или други материали, изобразяващи гениталии.**

Изменение 27

Предложение за директива Съображение 20

Текст, предложен от Комисията

(20) Киберпреследването е съвременна форма на насилие, което често се извършва срещу членове на семейството или лица, живеещи в едно и също домакинство, но може да бъде

Изменение

(20) Киберпреследването е съвременна форма на насилие, което често се извършва срещу членове на семейството или лица, живеещи в едно и също домакинство, но може да бъде

извършено също от бивши партньори или познати. Обикновено извършителят на престъплението злоупотребява с технологии, за да пристъпи към засилване на принудително и контролиращо поведение, манипулиране и наблюдение, увеличавайки по този начин страха, тревожността и постепенната изолация на жертвата от приятелите **и семейството**. Поради това следва да се установят минимални правила относно киберпреследването. Престъплението киберпреследване следва да обхваща непрекъснатото наблюдение на жертвата без нейното съгласие или законно разрешение чрез използване на информационни и комуникационни технологии. Това може да бъде възможно чрез обработването на лични данни на жертвата, например чрез кражба на самоличност или шпиониране на такива данни в различни социални медии или платформи за съобщения, електронна поща и телефон, използвани от жертвата, чрез кражба на пароли или хакерски атаки срещу нейните устройства, за да бъде получен достъп до личните пространства на жертвата, чрез инсталиране на приложения за геолокализиране, включително софтуер за преследване, или чрез кражба на нейните устройства. Преследването следва да обхваща също така наблюдението на жертвите без тяхното съгласие или разрешение чрез технологични устройства, свързани посредством интернет на предметите, като например интелигентни домакински уреди.

извършено също от бивши партньори или познати. Обикновено извършителят на престъплението злоупотребява с технологии, за да пристъпи към засилване на принудително и контролиращо поведение, манипулиране и наблюдение, увеличавайки по този начин страха, тревожността и постепенната изолация на жертвата от приятелите, **семейството и работата**. Поради това следва да се установят минимални правила относно киберпреследването. Престъплението киберпреследване следва да обхваща непрекъснатото наблюдение на жертвата без нейното съгласие или законно разрешение чрез използване на информационни и комуникационни технологии. Това може да бъде възможно чрез обработването на лични данни на жертвата, например чрез кражба на самоличност или шпиониране на такива данни в различни социални медии или платформи за съобщения, електронна поща и телефон, използвани от жертвата, чрез кражба на пароли или хакерски атаки срещу нейните устройства **или скрито прилагане на софтуер за разбиване на пароли**, за да бъде получен достъп до личните пространства на жертвата, чрез инсталиране на приложения за геолокализиране, включително софтуер за преследване, или чрез кражба на нейните устройства. Преследването следва да обхваща също така наблюдението на жертвите без тяхното съгласие или разрешение чрез технологични устройства, свързани посредством интернет на предметите, като например интелигентни домакински уреди. **Освен това, тъй като многократното изпращане на заплашителни и обидни съобщения в лични разговори е разпространена форма на насилие спрямо жените, то следва да бъде обхванато от**

Изменение 28

Предложение за директива Съображение 21

Текст, предложен от Комисията

(21) Следва да се определят минимални правила относно престъплението кибертормоз, за да се противодейства на организирането на атака *с трети страни* или на участието в такава атака, насочена срещу друго лице, чрез осигуряване на достъп на **множество** крайни ползватели до заплашителни или обидни материали. Подобни мащабни атаки, включително координирани масови онлайн атаки, могат да доведат до нападение в реалния живот или да нанесат значителна психологическа вреда, а в крайни случаи да доведат до самоубийство на жертвата. Те често са насочени към видни (жени) политици, журналисти или други известни личности, но е възможно да се случат и в различен контекст, например в университетски кампуси или в училища. Срещу такава онлайн насилie следва да се предприемат действия, особено когато атаките се извършват в широк мащаб, например под формата на натрупващ се тормоз от страна на значителен брой хора.

Изменение 29

Предложение за директива Съображение 22

Текст, предложен от Комисията

(22) Увеличеното използване на

Изменение

(21) Следва да се определят минимални правила относно престъплението кибертормоз, за да се противодейства на организирането на атака или на участието в такава атака, насочена срещу друго лице, чрез осигуряване на достъп на **други** крайни ползватели до заплашителни или обидни материали. Подобни мащабни атаки, включително координирани масови онлайн атаки, могат да доведат до нападение в реалния живот или да нанесат значителна психологическа вреда, а в крайни случаи да доведат до самоубийство на жертвата. Те често са насочени към видни (жени) политици, журналисти, **защитнички на правата на човека** или други известни личности, но е възможно да се случат и в различен контекст, например в университетски кампуси или в училища, **както и на работното място**. Срещу такава онлайн насилie следва да се предприемат действия, особено когато атаките се извършват в широк мащаб, например под формата на натрупващ се тормоз от страна на значителен брой хора.

(22) **Разпространението на**

интернет и социалните медии доведе до рязко увеличаване на публичното подбуждане към насилие и омраза, включително въз основа на пола или социалния пол, през последните години. Лесното, бързо и мащабно споделяне на реч на омраза в цифровия свят се засилва от липсата на задръжки онлайн, тъй като предполагаемата анонимност в интернет и чувството за безнаказаност отслабват задръжките на хората да използват такава реч. Жените често са обект на сексизъм и омраза онлайн, които могат да прераснат в престъпления от омраза в реалния живот. Необходимо е това да бъде засечено на ранен етап. В езика, използван в този тип подбуждане, полът или социалният пол на визираното лице или лица невинаги се посочва директно, но от цялостното съдържание или контекста на подбуждането може да се изведе предубеждението, което го мотивира.

доминиращи онлайн платформи изигра значителна роля за увеличеното използване на интернет и социалните медии **и** доведе до рязко увеличаване на публичното подбуждане към насилие и омраза, включително въз основа на пола или социалния пол, **по-специално в комбинация с други основания,** през последните години. Лесното, бързо и мащабно споделяне на реч на омраза в цифровия свят се засилва от липсата на задръжки онлайн, тъй като предполагаемата анонимност в интернет и чувството за безнаказаност отслабват задръжките на хората да използват такава реч. **Все пак анонимността може да бъде много важна и за лицата, преживели насилие на социалнополова основа, както и за някои други общности в риск.** Жените често са обект на сексизъм и омраза онлайн, които могат да прераснат в престъпления от омраза в реалния живот. **Децата и младите хора могат също да бъдат подложени на кибернасилие поради лични характеристики, като например увреждане, раса или етническа принадлежност, сексуална ориентация, полова идентичност, израз на полова идентичност, полови белези или други основания. И ако на този проблем не бъде обърнато внимание, той може да доведе до социална изолация, тревожност, подтик към самонараняване, а в екстремни ситуации и до намерения или опити за самоубийство или дори до извършването на самоубийство.** Необходимо е това да бъде **предотвратено или** засечено на ранен етап. В езика, използван в този тип подбуждане, полът или социалният пол на визираното лице или лица невинаги се посочва директно, но от цялостното съдържание или контекста на подбуждането може да се изведе предубеждението, което го мотивира.

Изменение 30

Предложение за директива Съображение 23

Текст, предложен от Комисията

(23) Престъплението киберподбуждане към насилие или омраза предполага, че подбуждането не е изразено в чисто частен контекст, а публично чрез използването на информационни и комуникационни технологии. Поради това негов признак следва да бъде разпространението сред обществеността, което следва да се разбира като включващо предоставяне чрез информационни и комуникационни технологии на достъп на потенциално неограничен брой лица до определени материали, подбуждащи към насилие или омраза, а именно осигуряване на лесен достъп до материалите на потребителите като цяло, без да се изискват по-нататъшни действия на лицето, предоставило материалите, независимо дали тези лица действително имат достъп до въпросната информация. Съответно, когато за достъпа до материалите е необходима регистрация или допускане до група ползватели, информацията следва да се счита за разпространена сред обществеността само ако ползвателите, които желаят да получат достъп до материалите, се регистрират автоматично или се допускат без човешко решение или подбор на кого да се предостави достъп. Когато се преценява дали материалите съставляват подбуждане към омраза или насилие, компетентните органи следва да вземат предвид основните права на свобода на изразяване на мнение, залегнали в член 11 от Хартата.

Изменение

(23) Престъплението киберподбуждане към насилие или омраза предполага, че подбуждането не е изразено в чисто частен контекст, а публично чрез използването на информационни и комуникационни технологии. Поради това негов признак следва да бъде разпространението сред обществеността, което следва да се разбира като включващо предоставяне чрез информационни и комуникационни технологии на достъп на потенциално неограничен брой лица до определени материали, подбуждащи към насилие или омраза, а именно осигуряване на лесен достъп до материалите на потребителите като цяло, без да се изискват по-нататъшни действия на лицето, предоставило материалите, независимо дали тези лица действително имат достъп до въпросната информация. Съответно, когато за достъпа до материалите е необходима регистрация или допускане до група ползватели, информацията следва да се счита за разпространена сред обществеността само ако ползвателите, които желаят да получат достъп до материалите, се регистрират автоматично или се допускат без човешко решение или подбор на кого да се предостави достъп. Когато се преценява дали материалите съставляват подбуждане към омраза или насилие, компетентните органи следва да вземат предвид основните права на свобода на изразяване на мнение, залегнали в член 11 от Хартата. ***За да се гарантира, че онлайн материалите се класифицират като киберподбуждане***

към насилие или омраза, държавите членки следва да гарантират разглеждането на тези материали в отделните случаи въз основа на критериите, определени в „Плана за действие на ООН от Рабат за забрана на проповядването на националистична, расова или религиозна омраза, което представлява подбуждане към дискриминация, враждебност или насилие“, като се вземат предвид по-специално социалният и политическият контекст на посланието, статутът на говорещото лице, съдържанието и формата на речевия акт, намерението на лицето, както и вероятността и непосредствената заплаха за причиняването на вреда.

Изменение 31

Предложение за директива Съображение 23 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(23а) Държавите членки следва да гарантират, че фактът, че дадено престъпление е извършено с намерението да донесе изгода или печалба, или че дадено престъпление действително е донесло изгода или печалба, например чрез изнудване в случая на кибернасилието или чрез получаване на доходи чрез извършване на генитално осакатяване на жени или насилствена стерилизация, се счита за утежняващо обстоятелство, тъй като изгодата или печалбата доказват наличието на систематичен и методичен подход към престъплението, което подчертава неговата тежест.

Изменение 32

Предложение за директива Съображение 23 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(23б) Така наречените „престъпления на честта“ се извършват за преследване на цел, различна от или допълваща непосредствения резултат от престъплението. Тази цел може да бъде възстановяване на семейната „чест“ или желанието да бъдеш възприеман като човек, зачитащ традициите или спазващ възприетите религиозни, културни или обичайни изисквания на дадена общност. Подобни престъпления оказват силен натиск върху жертвата, могат да доведат до нарушаване на човешките права на жертвата и обикновено засягат целия живот на лицето, поради което правят жертвата особено уязвима.

Изменение 33

Предложение за директива Съображение 23 в (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(23в) Перспективата за равенство между половете предполага да се вземат предвид особеностите на живота както на жените, така и на мъжете, като същевременно се цели премахване на неравенствата и насърчаване на равенството между половете, като по този начин се разглежда и отчита измерението, свързано със социалния пол. Ето защо при изпълнението на настоящата директива, както и при оценката на нейното изпълнение, държавите

членки следва да прилагат и перспектива за равенство между половете. Перспективата за равенство между половете включва също така структурното разбиране за корените на основаното на пола насилие, включително насилието над жени и домашното насилие като системен феномен и като резултат от продължаващите неравенство и дискриминация на жените, което създава условия за толериране на насилието над жени.

Изменение 34

Предложение за директива Съображение 24

Текст, предложен от Комисията

(24) Жертвите следва да могат лесно да съобщават за престъпления на насилие над жени или домашно насилие, без да бъдат подлагани на вторично или повторно виктимизиране. За тази цел държавите членки следва да предвидят възможност за подаване на жалби онлайн или чрез други информационни и комуникационни технологии за съобщаване за такива престъпления. **Жертвите на кибернасилие** следва да могат да качват материали, свързани с направеното от тях съобщаване, като например снимки на екрана, показващи твърдяното насилствено поведение.

Изменение

(24) Жертвите следва да могат лесно да съобщават за престъпления на насилие над жени или домашно насилие **и да предоставят доказателства**, без да бъдат подлагани на вторично или повторно виктимизиране. **Като вземат надлежно предвид особеностите на престъпленията, обхванати от настоящата директива, и очевидния риск, че жертвите биха могли да оттеглят своята жалба за извършено престъпление, държавите членки следва да гарантират, че съответните органи предприемат всички необходими мерки, за да гарантират, че доказателствата се събират по всеобхватен начин на възможно най-ранен етап. Държавите членки се насърчават да споделят най-добри практики относно начините за гарантиране на защитата на доказателствата при разследванията на такива престъпления, включително чрез позволяване на видеозапис на първия разпит на жертвата, по целесъобразност. Въпреки че може би**

не са споменати от жертвата, компетентните органи следва винаги да считат, че престъпленията, обхванати от настоящата директива, представляват насилие над жени или домашно насилие, и поради това следва да обмислят оценката на този аспект в хода на разследването. За тази цел държавите членки следва да предвидят, освен личното съобщаване, и възможност за подаване на жалби в достъпна и безопасна среда, онлайн или чрез други достъпни информационни и комуникационни технологии за съобщаване за такива престъпления. Системите за подаване на жалби онлайн следва да отговарят на стандарти за сигурност и не следва да застрашават безопасността на жертвата. Държавите членки следва да улесняват съобщаването от страна на жертвите в цялото им многообразие, включително, наред с другото, да гарантират лесни и достъпни варианти за лицата, които живеят в отдалечени райони, и да предоставят услуги за подкрепа в помощ на лицата, които не могат да четат, лицата в институции или лицата с увреждания, включително посредством използването на брайловата азбука и на жестомимичен език. Жертвите следва да могат да качват материали, свързани с направеното от тях съобщаване, като например снимки на екрана, показващи твърдяното насилствено поведение. Жертвите следва да имат достъп до правна помощ и съдействие безплатно и на език, който могат да разберат достатъчно добре, когато съобщават за престъпления и по време на съдебното производство.

Предложение за директива Съображение 25

Текст, предложен от Комисията

(25) В случай на домашно насилие и насилие над жени, особено когато са извършени от близки членове на семейството или интимни партньори, жертвите могат да бъдат подложени на такъв натиск от страна на извършителя на престъплението, че да се страхуват да се обърнат към компетентните органи дори ако животът им е в опасност. Поради това държавите членки следва да гарантират, че техните правила за поверителност не представляват пречка за съответните специалисти, например здравните специалисти, да докладват на компетентните органи, когато имат разумни основания да считат, че жертвата е изложена на **непосредствен** риск от **тежки** физически вреди. По сходен начин случаите на домашно насилие или насилие над жени, засягащи деца, често биват засечени от трети страни, които забелязват необичайно поведение или физически вреди, нанесени на детето. Необходимо е децата да бъдат ефективно защитени от такива форми на насилие и своевременно да се предприемат подходящи мерки. Поради това съответните специалисти, които са в контакт с деца жертви или потенциални жертви, включително здравни или образователни специалисти, следва също да не бъдат ограничавани от поверителността, когато имат разумни основания да считат, че срещу детето са били извършени **тежки** актове на насилие съгласно настоящата директива или че се очаква да бъдат извършени нови **тежки** актове. Когато специалистите съобщават за такива случаи на насилие, държавите членки следва да гарантират, че те няма да бъдат подведени под отговорност за

Изменение

(25) В случай на домашно насилие и насилие над жени, особено когато са извършени от близки членове на семейството или интимни партньори, жертвите могат да бъдат подложени на такъв натиск от страна на извършителя на престъплението, че да се страхуват да се обърнат към компетентните органи дори ако животът им е в опасност. Поради това държавите членки следва да гарантират, че техните правила за поверителност не представляват пречка за съответните специалисти, например здравните специалисти, да докладват на компетентните органи, когато имат разумни основания да считат, че жертвата е изложена на **сериозен** риск от физически вреди. **Такова докладване от трета страна е оправдано като целева мярка по отношение на насилието над жени и домашното насилие, тъй като такова насилие често се наблюдава в близки взаимоотношения или в семейството и може да не се разглежда като престъпление, и следователно да не бъде докладвано от лицата, които са подложени на това насилие или са преки свидетели.** По сходен начин случаите на домашно насилие или насилие над жени, засягащи деца, често биват засечени от трети страни, които забелязват необичайно поведение или физически вреди, нанесени на детето. Необходимо е децата да бъдат ефективно защитени от такива форми на насилие, **предвид дълготрайните неблагоприятни последици, които то оказва върху тях,** и своевременно да се предприемат **необходимите** подходящи мерки. Поради това съответните специалисти, които са в контакт с деца жертви или потенциални жертви,

нарушаване на поверителността.

включително здравни или образователни специалисти, следва също **така** да не бъдат ограничавани от поверителността **и следва да предприемат действия**, когато имат разумни основания да считат, че срещу детето са били извършени актове на насилие съгласно настоящата директива или че се очаква да бъдат извършени нови **сериозни** актове. Когато специалистите съобщават за такива случаи на насилие, държавите членки следва да гарантират, че те няма да бъдат подведени под отговорност за нарушаване на поверителността.

Изменение 36

Предложение за директива Съображение 26

Текст, предложен от Комисията

(26) За справяне с недостатъчното съобщаване в случаите, когато жертвата е дете, следва да се установят безопасни и съобразени с детето процедури за съобщаване. Това може да включва задаване на въпроси от компетентните органи на прост и достъпен език.

Изменение

(26) За справяне с недостатъчното съобщаване в случаите, когато жертвата е дете, следва да се установят безопасни и съобразени с детето процедури за съобщаване. Това може да включва задаване на въпроси от компетентните органи на прост и достъпен език. **За да се защита висшият интерес на детето, държавите членки следва да гарантират, че служителите, специализирани в полагането на грижи и подпомагането на децата, са на разположение, за да им съдействат при процедурите за съобщаване.**

Изменение 37

Предложение за директива Съображение 27

Текст, предложен от Комисията

(27) Забавянията при обработването на жалби за насилие над жени и за домашно насилие могат да носят особени рискове за жертвите на това насилие, тъй като те все още могат да са в непосредствена опасност предвид на това, че извършителите на престъпление често могат да бъдат близки членове на семейството или съпрузи. Поради това компетентните органи следва да разполагат с **достатъчно** експертен опит и ефективни инструменти за разследване с цел извършването на разследвания и наказателно преследване на такива престъпления.

Изменение

(27) Забавянията при обработването на жалби за насилие над жени и за домашно насилие могат да носят особени рискове за жертвите на това насилие, тъй като те все още могат да са в непосредствена опасност предвид на това, че извършителите на престъпление често могат да бъдат близки членове на семейството или съпрузи. Поради това компетентните органи **за разследване и наказателно преследване следва да обработват тези жалби незабавно. Фактът, че жертвата е подала жалба или възнамерява да прекрати отношенията може да означава повишена опасност за жертвата. Компетентните органи** следва да разполагат с **достатъчен специализиран** експертен опит и ефективни инструменти за разследване с цел извършването на разследвания и наказателно преследване на такива престъпления **без неоправдано забавяне, тъй като поради широкия спектър на насилието, дори престъпленията, за които се счита, че нанасят най-малко вреди, могат да бележат началото на серия от подобни по-сериозни престъпления.**

Изменение 38

Предложение за директива Съображение 28

Текст, предложен от Комисията

(28) Жертвите на домашно насилие и насилие над жени обикновено се нуждаят от незабавна защита **или** специфична подкрепа, например в случай на насилие от страна на интимния партньор, в който процентът на рецидивни клони към висок. Поради това още при първия контакт на

Изменение

(28) Жертвите на домашно насилие и насилие над жени обикновено се нуждаят от незабавна защита **и** специфична подкрепа, например в случай на **насилие или сексуално** насилие от страна на интимния партньор, в който процентът на рецидивни клони към висок. Поради това

компетентните органи с жертвата или веднага щом възникне подозрение, че лицето е жертва на насилие над жени или домашно насилие, следва да се извърши индивидуална оценка за установяване на нуждите на жертвата от защита. Това може да се направи, преди жертвата официално да е съобщила за престъпление, или по собствена инициатива, ако за престъплението се съобщава от трета страна.

още при първия контакт на компетентните органи с жертвата или веднага щом възникне подозрение, че лицето е жертва на насилие над жени или домашно насилие, следва да се извърши индивидуална **и чувствителна спрямо измерението на социалния пол** оценка за установяване на нуждите на жертвата от защита **и от медицинска и специализирана помощ**. Това може да се направи, преди жертвата официално да е съобщила за престъпление, или по собствена инициатива, ако за престъплението се съобщава от трета страна.

Изменение 39

Предложение за директива Съображение 29

Текст, предложен от Комисията

(29) Когато се прави оценка на нуждите на жертвата от защита и подкрепа, на първо място следва да се гарантират безопасността на жертвата и предоставянето на съобразена с нуждите подкрепа, като се вземат предвид, наред с другото, индивидуалните обстоятелства на жертвата. Сред обстоятелствата, изискващи специално внимание, могат да бъдат бременността на жертвата, зависимостта на жертвата от извършителя на престъплението или **нейната връзка с извършителя на престъплението**.

Изменение

(29) Когато се прави оценка на нуждите на жертвата от защита и подкрепа, на първо място следва да се гарантират безопасността на жертвата и **на зависимото от нея лице, правата и нуждите на жертвата и** предоставянето на съобразена с нуждите **защита и** подкрепа, като се вземат предвид, наред с другото, индивидуалните обстоятелства на жертвата **и нейната уязвимост**. Сред обстоятелствата, изискващи специално внимание, могат да бъдат бременността на жертвата, **физическото и психическото ѝ здраве, уврежданията, проблемите, свързани със злоупотребата с вещества, присъствието на деца, присъствието на домашни любимци**, зависимостта на жертвата от извършителя на престъплението или **връзката ѝ с него, включително икономическа зависимост или зависимост по причини, свързани със статута на пребиваване, или факта, че жертвата**

има общо дете с извършителя.

Изменение 40

Предложение за директива Съображение 30

Текст, предложен от Комисията

(30) За да се гарантират всеобхватна подкрепа и защита за жертвите, всички компетентни органи и съответните органи, а не само правоприлагащите и съдебните органи, следва да участват в оценката на рисковете за жертвите и в предприемането на подходящи мерки за подкрепа въз основа на ясни насоки, издадени от държавите членки. Тези насоки следва да съдържат факторите, които да се вземат предвид при оценката на риска, произтичащ от извършителя на престъплението или заподозряното лице, включително съображението, че заподозрените лица, срещу които са повдигнати обвинения за леки престъпления, могат да бъдат също толкова опасни колкото лицата, срещу които са повдигнати обвинения за по-тежки престъпления, особено в случаите на домашно насилие и преследване.

Изменение

(30) За да се гарантират всеобхватна, **подходяща и координирана** подкрепа и защита за жертвите, **следва да бъдат възприети стандартизиран подход към оценката на риска, насърчаващ споделено разбиране относно риска по време на цялото производство, както и общ език за информирание за риска.** Всички компетентни органи и съответните органи, а не само правоприлагащите и съдебните органи, следва да участват в оценката на рисковете за жертвите и в предприемането на подходящи мерки за подкрепа **и защита. Това следва да се прави** въз основа на **чувствителни спрямо измеренията на социалния пол и културата протоколи за оценка на риска и ясни насоки, издадени от държавите членки, разработени в сътрудничество със специализираните служби за подкрепа на жени и с Европейския институт за равенство между половете.** Тези насоки следва да съдържат факторите, които да се вземат предвид при оценката на риска, произтичащ от **спецификите на формите на насилие, обхванати от настоящата директива, в това число поведението за оказване на принуда и контрол от** извършителя на престъплението или заподозряното лице, включително съображението, че заподозрените лица, срещу които са повдигнати обвинения за леки **или извършени за първи път престъпления,** могат да бъдат също толкова опасни колкото лицата, срещу

които са повдигнати обвинения за по-тежки *или повторяеми* престъпления, особено в случаите на домашно насилие и преследване. *От ключово значение е и специализираното обучение за специалистите на първа линия във връзка с използването на инструменти за оценка на риска. Оценката на риска следва да се преразглежда на важни етапи от процеса, като например започването на съдебно дело, постановяването на съдебни решения или разисквания във връзка с преразглеждането на договорености за родителски права.*

Изменение 41

Предложение за директива Съображение 31

Текст, предложен от Комисията

(31) Поради своята уязвимост на вторично и повторно виктимизиране, на сплашване и на отмъщение и поради факта, че страдат от емоционални вреди, които засягат развитието им, децата на жертвата следва да се ползват със същите мерки за защита както самата жертва. Други лица, които са зависими от жертвата, като например възрастни с увреждания или по-стари зависими възрастни, за които жертвата се грижи, могат да претърпят подобна емоционална вреда и поради това следва да се ползват със същите мерки за защита.

Изменение

(31) Поради своята уязвимост на вторично и повторно виктимизиране, на сплашване и на отмъщение и поради факта, че страдат от емоционални вреди, които засягат развитието им, децата на жертвата следва да се ползват със същите мерки за защита както самата жертва. Други лица, които са зависими от жертвата, като например възрастни с увреждания или зависими възрастни в по-напреднала възраст, за които жертвата се грижи, могат да претърпят подобна емоционална вреда и поради това следва да се ползват със същите мерки за защита. *В контекста на насилието срещу жени лошото отношение към децата от страна на извършителите може да се използва за упражняване на власт и за извършване на актове на насилие спрямо майките, което е вид непряко насилие срещу жените, познато в някои държави членки като косвено насилие. Животните също често се използват като „лост“ за*

упражняване на власт от страна на извършителя. Поради това е от съществено значение държавите членки да гарантират, че съответните органи са подходящо обучени относно сложната динамика на отношенията, свързани с тормоз, така че да могат да предоставят такива мерки за защита, където и когато те са целесъобразни.

Изменение 42

Предложение за директива Съображение 32

Текст, предложен от Комисията

(32) Жертвите на домашно насилие и насилие над жени често се нуждаят от специфична подкрепа. За да се гарантира, че те ефективно получават предложения за подкрепа, компетентните органи следва да насочват жертвите към подходящи служби за подкрепа. Такъв по-специално следва да бъде случаят, когато при индивидуална оценка са установени особени нужди на жертвата от подкрепа. В такъв случай службите за подкрепа следва да могат да установят контакт с жертвата дори без нейното съгласие. За обработването на свързани лични данни от компетентните органи държавите членки следва да гарантират, че това обработване е законосъобразно и се извършва в съответствие с член 6, параграф 1, буква в) във връзка с член 6, параграфи 2 и 3 от Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета⁷. Тези закони следва да съдържат подходящи гаранции във връзка с личните данни, които зачитат същността на правото на защита на данните и предвиждат подходящи и конкретни мерки за защита на основните права и интересите на лицата. Когато

Изменение

(32) Жертвите на домашно насилие и насилие над жени често се нуждаят от **услуги за специфична подкрепа от обучен персонал, както и от медицински грижи**. За да се гарантира, че те ефективно получават предложения за подкрепа, компетентните органи следва **незабавно** да насочват жертвите към подходящи служби за подкрепа, **включително и медицински служби**. Такъв по-специално следва да бъде случаят, когато при индивидуална оценка са установени особени нужди на жертвата от подкрепа **и медицински нужди**. В такъв случай службите за подкрепа следва да могат да установят контакт с жертвата дори без нейното съгласие, **но при надлежно зачитане на безопасността на жертвата, като вземат предвид нуждите на жертвата и не допускат никаква допълнителна или вторична виктимизация**. **В това отношение следва обаче да се подхожда внимателно, тъй като жертвата може да бъде изложена на опасност, ако службите за подкрепа установят контакт с нея без нейно съгласие, например ако живее с контролиращ извършител на престъплението. Това**

компетентните органи предават лични данни на жертвите на службите за подкрепа с цел насочване на жертвите, те следва да гарантират, че предадените данни са ограничени до необходимото за уведомяване на службите относно обстоятелствата по случая, така че жертвите да получат подходяща подкрепа и защита.

поражда също и риск от допълнително изолиране на жертвите от подкрепа поради страх. Поради това службите за подкрепа следва да се свързват с жертвите без тяхно съгласие само когато считат, че това е от жизненоважно значение за безопасността и благосъстоянието на жертвите. За обработването на свързани лични данни от компетентните органи държавите членки следва да гарантират, че това обработване е законосъобразно и се извършва в съответствие с член 6, параграф 1, буква в) във връзка с член 6, параграфи 2 и 3 от Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета⁷ и с Директива (ЕС) 2016/680. Тези закони следва да съдържат подходящи гаранции във връзка с личните данни, които зачитат същността на правото на защита на данните и предлагат подходящи и конкретни мерки за защита на основните права и интересите на лицата. Когато компетентните органи предават лични данни на жертвите на службите за подкрепа **и на медицинските служби** с цел насочване на жертвите, те следва да гарантират, че предадените данни са ограничени до необходимото за уведомяване на службите относно обстоятелствата по случая, така че жертвите да получат подходяща **медицинска помощ**, подкрепа и защита. **Следва да се гарантира, че само ограничен брой лица имат достъп до данните и че сроковете за достъп са ясно определени. На жертвите следва да се предоставя информация за отделните стъпки в производството и за начина, по който доказателствата могат да бъдат осигурени за евентуални бъдещи наказателни производства.**

⁷ Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от

⁷ Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от

27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (*текст от значение за ЕИП*) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1).

27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1).

Изменение 43

Предложение за директива Съображение 32 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(32а) От голямо значение е гарантирането на присъствие на специализирани служители в рамките на правоприлагащите органи, прокуратурата и съдебните органи на държавите членки. Следва да се обмисли създаването на специализирани съдилища или камари и определянето на прокурори, специализирани в областта на насилието над жени и домашното насилие, като една възможност държавите членки да гарантират чувствителен спрямо измерението на социалния пол подход за борба с тези престъпления. Държавите членки следва да гарантират, че компетентните органи разполагат с достатъчно ресурси за разследване на престъпленията, обхванати от настоящата директива, за да се избегне ситуация, при която неадекватното разследване води до неефективно наказателно преследване на престъплението, и за да се избегне увеличаване на безнаказаността.

Изменение 44

Предложение за директива Съображение 33

Текст, предложен от Комисията

(33) Държавите членки следва да предприемат необходимите мерки, за да осигурят **наличието** на незабавни забранителни заповеди, ограничителни заповеди и заповеди за защита, за да се гарантира ефективна защита на жертвите и лицата, които са зависими от тях.

Изменение 45

Предложение за директива Съображение 34

Текст, предложен от Комисията

(34) Държавите членки следва да гарантират, че незабавни забранителни заповеди могат да бъдат издавани в ситуации на непосредствена опасност, например когато е налице непосредствена опасност от причиняване на вреда, когато вредата вече е причинена или когато има вероятност тя да бъде отново причинена.

Изменение 46

Предложение за директива Съображение 35

Текст, предложен от Комисията

(35) Заповедите за защита могат да включват забрана за достъп на извършителя на престъплението или заподозряното лице до определени

Изменение

(33) Държавите членки следва да предприемат необходимите мерки, за да осигурят **своевременното издаване** на незабавни забранителни заповеди, ограничителни заповеди и заповеди за защита, **както и прибягването до арест и задържане**, за да се гарантира ефективна защита на жертвите и лицата, които са зависими от тях.

Изменение

(34) Държавите членки следва да гарантират, че незабавни забранителни заповеди могат да бъдат издавани в ситуации на непосредствена опасност, например когато е налице непосредствена опасност от причиняване на вреда, когато вредата вече е причинена или когато има вероятност тя да бъде отново причинена **на жертвите или на зависими от тях лица**.

Изменение

(35) **Ограничителните заповеди и** заповедите за защита могат да включват забрана за достъп на извършителя на престъплението или заподозряното лице

населени места; за приближаване на жертвата или зависимото лице на по-малко от определено разстояние **или** за установяване на контакт с тях, включително чрез използване на онлайн интерфейси, и за притежание на огнестрелни оръжия или смъртоносни оръжия, когато е необходимо.

до определени населени места, **места или определени зони, където жертвата или зависимото от нея лице живее, или които тя посещава**, за приближаване на жертвата или зависимото лице на по-малко от определено разстояние, за установяване на контакт с тях, включително чрез използване на онлайн интерфейси, и за притежание на огнестрелни оръжия или смъртоносни оръжия, когато е необходимо. **Такива заповеди следва да се издават винаги, когато това е препоръчително поради рисковата ситуация за жертвата, независимо дали жертвата е докладвала за престъпление или не.**

Изменение 47

Предложение за директива Съображение 36

Текст, предложен от Комисията

(36) За да се гарантира ефективността на незабавните забранителни заповеди, ограничителни заповеди и заповеди за защита, нарушенията на тези заповеди следва да подлежат на наказания. Тези наказания могат да имат наказателноправен или друг характер и могат да включват лишаване от свобода, глоби или друго предвидено в закона наказание, което е ефективно, пропорционално и възпиращо.

Изменение

(36) За да се гарантира ефективността на незабавните забранителни заповеди, ограничителни заповеди и заповеди за защита, нарушенията на тези заповеди следва да подлежат на наказания. Тези наказания могат да имат наказателноправен или друг характер и могат да включват лишаване от свобода, глоби или друго предвидено в закона наказание, което е ефективно, пропорционално и възпиращо. **Държавите членки следва да гарантират, че в ситуацияте, при които се издават забранителни заповеди, ограничителни заповеди и заповеди за защита, извършителите биват информирани и насърчавани да се запишат в специализирани програми, насочени към справяне с насилническото им поведение. Изключително важно е жертвите да бъдат информирани за всяко нарушение на забранителни заповеди,**

ограничителни заповеди и заповеди за защита. Тъй като нарушаването на забранителни заповеди, ограничителни заповеди и заповеди за защита може да увеличи рисковете и да изисква допълнителна защита, незабавно след регистрирано нарушение следва да се направи нова оценка на заповедта.

Изменение 48

Предложение за директива Съображение 36 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(36а) За да се гарантира прилагането на незабавни забранителни заповеди, ограничителни заповеди и заповеди за защита, следва да се използва електронно наблюдение. Електронното наблюдение дава възможност за гарантиране на спазването на незабавни забранителни заповеди, ограничителни заповеди и заповеди за защита, за регистриране на доказателства за нарушения на такива заповеди и за засилване на надзора над извършителите на престъпления. Жертвите следва винаги да бъдат информирани за възможностите и ограниченията на електронното наблюдение.

Изменение 49

Предложение за директива Съображение 37

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(37) Представянето на доказателства за минало сексуално поведение, за да се оспорят надеждността на жертвите и

(37) Представянето на доказателства за минало сексуално поведение, **сексуални предпочитания на**

липсата на тяхно съгласие в случаи на сексуално насилие, особено в случаите на изнасилване, може да засили утвърждаването на вредни стереотипи за жертвите и да доведе до повторно или вторично виктимизиране. Поради това, без да се засягат правата на защита, въпроси, запитвания и доказателства относно минало сексуално поведение на жертвата следва да не се разрешават при наказателните разследвания и съдебните производства.

жертвата и облекло на жертвата, за да се оспорят надеждността на жертвите и липсата на тяхно съгласие в случаи на сексуално насилие, особено в случаите на изнасилване, може да засили утвърждаването на вредни стереотипи за жертвите и да доведе до повторно или вторично виктимизиране. Поради това, без да се засягат правата на защита, въпроси, запитвания и доказателства относно минало сексуално поведение на жертвата следва да не се разрешават при наказателните разследвания и съдебните производства. **В съдебното производство следва да е възможно да се използват само бележки, направени от съветници или терапевти със съгласието на лицето, което е говорило със съветника или терапевта.**

Изменение 50

Предложение за директива Съображение 37 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(37а) Специализираните служби за жените играят решаваща роля за предоставянето на подкрепа на жертвите на насилие над жени и домашно насилие. Те предоставят услуги, които използват съобразени с равенството между половете методологии за подкрепа на жените и техните деца, които са подложени на насилие над жени и домашно насилие. Тези служби включват центрове за подкрепа на жени, подслони за жени, горещи телефонни линии, кризисни центрове за жертви на изнасилване или сексуално насилие, както и услуги за първична превенция. Те обикновено се предоставят от неправителствени организации, ръководени от жени.

Изменение 51

Предложение за директива Съображение 38

Текст, предложен от Комисията

(38) Предвид сложния характер и тежестта на престъпленията на насилие над жени и домашно насилие и специфичните нужди на жертвите от подкрепа, държавите членки следва да гарантират, че определени за целта органи предоставят допълнителна подкрепа и предотвратяват такива престъпления. С оглед на експертния опит в сферата на дискриминацията, основана на пола, националните органи по въпросите на равенството, създадени в съответствие с директиви 2004/113/ЕО⁸, 2006/54/ЕО⁹ и 2010/41/ЕС¹⁰ на Европейския парламент и на Съвета, се намират в подходяща позиция да изпълняват тези задачи. В **допълнение** тези органи следва да имат процесуална легитимация, за да действат от името или в подкрепа на жертвите на всички форми на насилие над жени или домашно насилие в съдебни производства, включително за искането за обезщетение и премахване на незаконно съдържание онлайн, с одобрението на жертвите. Това следва да включва възможността да се действа от името или в подкрепа на няколко жертви заедно. За да се даде възможност на тези органи да изпълняват ефективно своите задачи, държавите членки следва да гарантират, че на органите са осигурени достатъчно човешки и финансови ресурси.

Изменение

(38) Предвид сложния характер и тежестта на престъпленията на насилие над жени и домашно насилие и специфичните нужди на жертвите от подкрепа, държавите членки следва да гарантират, че **специализирани служби и** определени за целта **национални органи, органи по въпросите на равенството и други организации** предоставят допълнителна подкрепа и предотвратяват такива престъпления. С оглед на експертния опит в сферата на дискриминацията, основана на **расата, етническият произход и** пола, националните органи по въпросите на равенството, създадени в съответствие с директиви 2000/43/ЕО, 2004/113/ЕО⁸, 2006/54/ЕО⁹ и 2010/41/ЕС¹⁰ на Европейския парламент и на Съвета, **биха могли да** се намират в подходяща позиция да изпълняват тези задачи, **ако разполагат с подходящ специализиран експертен опит в областта на насилието спрямо жени и домашното насилие. В съответствие с индивидуалните правни традиции и култури на държавите членки, тези органи и други специализирани съответни организации следва да могат да подкрепят събирането на данни и** следва да имат процесуална легитимация, за да действат от името или в подкрепа на жертвите на всички форми на насилие над жени или домашно насилие в съдебни производства, включително за искането за обезщетение и премахване на незаконно съдържание онлайн, с одобрението на жертвите. Това следва да включва възможността да се действа от името или в подкрепа на няколко жертви заедно. За да се даде възможност

на тези органи да изпълняват ефективно своите задачи, държавите членки следва да гарантират, че на органите са осигурени достатъчно човешки и финансови ресурси, **които са подходящо обучени, така че да бъдат добре запознати с развитието на новите технологии, използвани във връзка с посочените в настоящата директива престъпления.**

⁸ Директива 2004/113/ЕО на Съвета от 13 декември 2004 г. относно прилагане на принципа на равното третиране на мъжете и жените по отношение на достъпа до стоки и услуги и предоставянето на стоки и услуги (ОВ L 373, 21.12.2004 г., стр. 37).

⁹ Директива 2006/54/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 5 юли 2006 г. за прилагането на принципа на равните възможности и равното третиране на мъжете и жените в областта на заетостта и професиите (преработена)(ОВ L 204, 26.7.2006 г., стр. 23).

¹⁰ Директива 2010/41/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 7 юли 2010 г. за прилагане на принципа на равно третиране на мъжете и жените, които извършват дейности в качеството на самостоятелно заети лица, и за отмяна на Директива 86/613/ЕИО на Съвета (ОВ L 180, 15.7.2010 г., стр. 1—6).

⁸ Директива 2004/113/ЕО на Съвета от 13 декември 2004 г. относно прилагане на принципа на равното третиране на мъжете и жените по отношение на достъпа до стоки и услуги и предоставянето на стоки и услуги (ОВ L 373, 21.12.2004 г., стр. 37).

⁹ Директива 2006/54/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 5 юли 2006 г. за прилагането на принципа на равните възможности и равното третиране на мъжете и жените в областта на заетостта и професиите (преработена), (ОВ L 204, 26.7.2006 г., стр. 23).

¹⁰ Директива 2010/41/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 7 юли 2010 г. за прилагане на принципа на равно третиране на мъжете и жените, които извършват дейности в качеството на самостоятелно заети лица, и за отмяна на Директива 86/613/ЕИО на Съвета (ОВ L 180, 15.7.2010 г., стр. 1).

Изменение 52

Предложение за директива Съображение 39

Текст, предложен от Комисията

(39) Някои престъпления, обхванати от настоящата директива, са свързани с повишен риск от повтарящо се, продължително или дори трайно

Изменение

(39) Някои престъпления, обхванати от настоящата директива, са свързани с повишен риск от повтарящо се, продължително или дори трайно

виктимизиране. Посоченият риск възниква по-специално във връзка с престъпления, свързани с предоставянето на достъп на **множество** крайни ползватели чрез информационни и комуникационни технологии до материали, които са налице вследствие на някои престъпления на кибернасилие, като се имат предвид лекотата и бързината, с която тези материали могат да бъдат разпространявани в широк мащаб, и често срещаните трудности, когато става въпрос за премахването на такива материали. Този риск обикновено остава дори след осъждане. Поради това, за да се гарантират ефективно правата на жертвите на тези престъпления, от държавите членки следва да се изиска да предприемат подходящи мерки за премахването на въпросните материали. Като се има предвид, че премахването при източника невинаги е осъществимо, например поради правни или практически трудности, свързани с изпълнението или принудителното изпълнение на заповед за премахване, на държавите членки следва също така да се разреши да предвидят мерки за блокиране на достъпа до такива материали.

Изменение 53

Предложение за директива Съображение 42

Текст, предложен от Комисията

(42) Разпоредбите на настоящата директива относно заповедите и други мерки за премахване на съответни материали и блокиране на достъпа до тях следва да не засягат съответните правила, съдържащи се в Регламент **XX/YYYY [предложения Регламент за цифровите услуги]**. По-специално тези заповеди следва да

виктимизиране. Посоченият риск възниква по-специално във връзка с престъпления, свързани с предоставянето на достъп на **други** крайни ползватели чрез информационни и комуникационни технологии до материали, които са налице вследствие на някои престъпления на кибернасилие, като се имат предвид лекотата и бързината, с която тези материали могат да бъдат разпространявани в широк мащаб, и често срещаните трудности, когато става въпрос за премахването на такива материали. Този риск обикновено остава дори след осъждане. Поради това, за да се гарантират ефективно правата на жертвите на тези престъпления, от държавите членки следва да се изиска да предприемат подходящи мерки за премахването на въпросните материали. Като се има предвид, че премахването при източника невинаги е осъществимо, например поради правни или практически трудности, свързани с изпълнението или принудителното изпълнение на заповед за премахване, на държавите членки следва също така да се разреши да предвидят мерки за блокиране на достъпа до такива материали.

Изменение

(42) Разпоредбите на настоящата директива относно заповедите и други мерки за премахване на съответни материали и блокиране на достъпа до тях следва да не засягат съответните правила, съдържащи се в Регламент **(ЕС) 2022/2065**. По-специално тези заповеди следва да бъдат в съответствие със забраната за налагане на общи

бъдат в съответствие със забраната за налагане на общи задължения за мониторинг или активно установяване на факти и със специфичните изисквания на посочения регламент по отношение на заповедите за премахване на незаконно съдържание онлайн.

задължения за мониторинг или активно установяване на факти и със специфичните изисквания на посочения регламент по отношение на заповедите за премахване на незаконно съдържание онлайн.

Изменение 54

Предложение за директива Съображение 43

Текст, предложен от Комисията

(43) Като се има предвид потенциалното значение на материалите, които могат да бъдат предмет на заповедите или другите мерки, приети съгласно настоящата директива, за премахване на тези материали или блокиране на достъпа до тях за целите на разследването или наказателното преследване на съответните престъпления съгласно наказателното право, следва да се вземат необходимите мерки, за да се даде възможност на компетентните органи да получават или да съхраняват тези материали, когато е необходимо. Тези мерки биха могли да се изразяват например в изискването съответните доставчици на посреднически услуги да предадат материалите на тези органи или да съхраняват материалите за ограничен период от време, който не надхвърля необходимото. Всякакви такива мерки следва да гарантират сигурността на материалите, да се ограничават в рамките на разумното и да спазват приложимите правила за защита на личните данни.

Изменение

(43) Като се има предвид потенциалното значение на материалите, които могат да бъдат предмет на заповедите или другите мерки, приети съгласно настоящата директива, за премахване на тези материали или блокиране на достъпа до тях за целите на разследването или наказателното преследване на съответните престъпления съгласно наказателното право, следва да се вземат необходимите мерки, за да се даде възможност на компетентните органи да получават или да съхраняват тези материали **с цел осигуряване на доказателства**, когато е необходимо. Тези мерки биха могли да се изразяват например в изискването съответните доставчици на посреднически услуги да предадат материалите на тези органи или да съхраняват материалите за ограничен период от време, който не надхвърля необходимото **в рамките на разследването, и да го подпомагат**. Всякакви такива мерки следва да гарантират сигурността на материалите, да се ограничават в рамките на разумното, **необходимото и пропорционалното** и да спазват приложимите правила за защита на личните данни.

Изменение 55

Предложение за директива Съображение 44

Текст, предложен от Комисията

(44) За да се избегне вторично виктимизиране, жертвите следва да могат да получат обезщетение в хода на наказателното производство. Обезщетението от извършителя на престъплението следва да бъде пълно и да не бъде ограничено от определена горна граница. То следва да обхваща всички вреди и травми, нанесени на жертвите, както и разходите за справяне с щетите, включително, наред с другото, разходите за терапия, въздействието върху трудовата заетост на жертвата, загубата на доходи, психологическите вреди и неимуществените вреди вследствие на накърняването на достойнството. Размерът на обезщетението следва да отразява това, че на жертвите на домашно насилие може да се наложи да променят из основи живота си, за да потърсят безопасност, което води до евентуална промяна на работата или намиране на ново училище за децата, или дори създаване на нова самоличност.

Изменение 56

Предложение за директива Съображение 45

Текст, предложен от Комисията

(45) Помощ и подкрепа за жертвите

PE739.730v02-00

Изменение

(44) За да се избегне вторично виктимизиране, жертвите следва да могат да получат обезщетение в хода на наказателното производство. Обезщетението от извършителя на престъплението следва да бъде пълно и да не бъде ограничено от определена горна граница. То следва да обхваща всички вреди и травми, нанесени на жертвите, както и разходите за справяне с щетите, включително, наред с другото, разходите за **здравни услуги, включително услуги в областта на сексуалното, репродуктивното и психическото здраве, рехабилитация,** терапия, въздействието върху трудовата заетост на жертвата, загубата на доходи, психологическите вреди и неимуществените вреди вследствие на накърняването на достойнството. Размерът на обезщетението следва да отразява това, че на жертвите на **насилие над жени и** домашно насилие може да се наложи да променят из основи живота си, за да потърсят безопасност, което води до евентуална промяна на **местоживеенето или** работата или намиране на ново училище за децата, или дори създаване на нова самоличност. **Обезщетението следва да се предостави на жертвите във възможно най-кратък срок.**

(45) Помощ и подкрепа за жертвите

Изменение

54/389

RR\1282744BG.docx

на насилие над жени и домашно насилие следва да се предоставят преди, по време на и в рамките на подходящ срок след приключване на наказателното производство, например ако все още е необходимо медицинско лечение за справяне с тежките физически или психически последици от насилието или ако безопасността на жертвата е застрашена поради дадените от жертвата показания в хода на производството.

Изменение 57

Предложение за директива Съображение 46

Текст, предложен от Комисията

(46) Специализираните служби за подкрепа следва да предоставят подкрепа на жертвите на всички форми на насилие над жени и домашно насилие, включително сексуално насилие, генитално осакатяване на жени, насилствени бракове, насилствени аборт и стерилизация, сексуален тормоз и различни форми на кибернасилие.

Изменение 58

Предложение за директива Съображение 47

на насилие над жени и домашно насилие следва да се предоставят **без забавяне** преди, по време на и в рамките на подходящ срок след приключване на наказателното производство, например ако все още е необходимо медицинско лечение за справяне с тежките физически или психически последици от насилието или ако безопасността на жертвата е застрашена поради дадените от жертвата показания в хода на производството. **За жертвите следва да се осигуряват помощ и подкрепа, независимо от това дали е образувано наказателно производство.**

Изменение

(46) Специализираните служби за подкрепа следва да предоставят подкрепа, **консултации и информация по всички съответни правни и практически въпроси, както и насочване към съдебно-медицински прегледи и всеобхватни здравни услуги** на жертвите на всички форми на насилие над жени и домашно насилие, включително сексуално насилие, **сексуална експлоатация чрез проституиране на други лица, генитално осакатяване на жени и интерсексуални лица**, насилствени бракове, насилствени аборт и стерилизация, сексуален тормоз и различни форми на кибернасилие.

(47) Предоставяната специализирана подкрепа следва да **е съобразена** със специфичните нужди на жертвите и да не **бъде зависима** от подаването на официална жалба. Такива услуги **могат** да се предоставят в допълнение към или като неразделна част от общите услуги за подкрепа на жертвите, които могат да ползват съществуващите структури, предоставящи специализирана подкрепа. Специализираната подкрепа може да се предоставя от националните органи, от организации за подкрепа на жертвите или от други неправителствени организации. На тях следва да се предоставят достатъчно човешки и финансови ресурси, а когато услугите се предоставят от неправителствени организации, държавите членки следва да гарантират, че тези организации получават подходящи средства.

(47) Предоставяната специализирана подкрепа, **включително и медицинската помощ**, следва да **са съобразени** със специфичните нужди на жертвите и да не **бъдат зависими** от подаването на официална жалба. Такива услуги **следва** да се предоставят в допълнение към или като неразделна част от общите услуги за подкрепа на жертвите, които могат да ползват съществуващите структури, предоставящи специализирана подкрепа, **по-специално чрез специализирани услуги за подкрепа на жените. Следва да бъде създадена система за насочване и сътрудничество между общите услуги за подкрепа на жертвите и специализираната подкрепа за жените.** Специализираната подкрепа може да се предоставя от националните, **регионалните или местните** органи, от организации за подкрепа на жертвите или от други неправителствени организации. На тях следва да се предоставят достатъчно човешки и финансови ресурси, а когато услугите се предоставят от неправителствени организации, държавите членки следва да гарантират, че тези организации получават подходящи средства. **При планирането на организирането на специализирани услуги за подкрепа държавите членки следва да вземат предвид структурите и полезните взаимодействия между съществуващите специализирани услуги за подкрепа, предоставяни от неправителствени организации, както и отделните видове предлагани услуги, за да се гарантира ясна координация между участниците и вследствие на това да се улесни достъпът на жените до тези услуги.**

Изменение 59

Предложение за директива Съображение 48

Текст, предложен от Комисията

(48) Жертвите на домашно насилие и насилие над жени обикновено имат множество нужди от защита и подкрепа. За ефективното удовлетворяване на **тези** нужди държавите членки следва да предоставят такива услуги в едни и същи помещения или да осигурят координация на тези услуги чрез централно звено за контакт. За да се гарантира **също така**, че се достига до **жертвите**, които се намират в отдалечени райони или които не могат сами да стигнат до такива центрове, държавите членки следва да предоставят онлайн достъп до такива услуги. За тази цел следва да бъде създаден единен и актуализиран уебсайт, който съдържа цялата необходима информация за наличните услуги за подкрепа и защита и за достъпа до тях („едно гише“ за онлайн достъп). Уебсайтът следва да отговаря на изискванията за достъпност за хората с увреждания.

Изменение

(48) Жертвите на домашно насилие и насилие над жени обикновено имат множество нужди от защита и подкрепа, **както и медицински нужди. Този вид подкрепа се осигурява най-добре от женските организации, предвид непропорционалното въздействие, което насилието над жени оказва върху тях. Националните органи следва да подкрепят и признават специализираните служби за жени. Специализираните служби за жени следва да бъдат включвани систематично в процесите на междуведомствена координация за оценка и управление на риска.** За ефективното удовлетворяване на **множеството нужди от защита и подкрепа, както и медицинските нужди на жертвите на домашно насилие и насилие над жени**, държавите членки следва да предоставят такива услуги в едни и същи помещения или, **в противен случай**, да осигурят координация на тези услуги чрез централно звено за контакт. **Държавите членки следва да гарантират, че тези услуги са равномерно разпределени в географско отношение.** За да се гарантира, че се достига до **всички жертви, и по-специално тези**, които се намират в отдалечени райони или които не могат сами да стигнат до такива центрове, държавите членки следва да предоставят **дистанционно** онлайн достъп до такива услуги, **като създадат приложение, уебсайт и телефонен номер, достъпен денонощно, 7 дни в седмицата.** За тази цел, **наред с другото**, следва да бъде създаден единен и актуализиран

уебсайт, който да съдържа цялата необходима информация за наличните услуги, **предоставяни лице в лице или онлайн**, за подкрепа и защита и за достъпа до тях („едно гише“ за онлайн достъп). Уебсайтът следва да отговаря на изискванията за достъпност за хората с увреждания, **като предвидените в приложение I към Директива (ЕС) 2019/882. Всички онлайн и лично предоставяни услуги следва да бъдат изцяло достъпни и недискриминационни.**

Изменение 60

Предложение за директива Съображение 48 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(48а) Държавите членки, в консултация и сътрудничество, наред с другото, със специализираните служби за подкрепа на жените, центровете за защита на жертвите, здравните специалисти и други съответни участници, въз основа на доказателства, на техния експертен опит и на най-добри практики, и като вземат предвид процеса на извършване и съдържанието на специализираните индивидуални оценки за установяване на нуждите от защита на жертвите и индивидуалните оценки за нуждите от подкрепа на жертвите съгласно настоящата директива, следва да издават и да преразглеждат и, когато е необходимо, редовно да актуализират, в контекста на практическото им прилагане, насоките и протоколите за общите служби за подкрепа на жертвите. Тези насоки и протоколи следва да включват информация за това как жертвите да се третират по начин, който да отчита травмите,

*измерението на социалния пол и
неуждите на децата, по начин, който
да избягва стереотипите, свързани с
пола, и по начин, който да
предотвратява вторичното или
повторното виктимизиране.*

Изменение 61

Предложение за директива Съображение 49

Текст, предложен от Комисията

(49) Специализираните служби за подкрепа, включително подслоните и кризисните центрове за жертвите на изнасилване, следва да се считат за изключително важни по време на кризи и извънредни ситуации, включително в случай на здравни кризи. Тези служби следва да продължат да работят в тези ситуации, когато се наблюдава тенденция случаите на домашно насилие и насилие над жени да нарастват.

Изменение

(49) Специализираните служби за подкрепа, включително подслоните и кризисните центрове за жертвите на изнасилване, **центровете за консултации на жени, центровете за насочване на жертвите на сексуално насилие, специализираните центрове за ЛГБТИК лица, телефонните линии за помощ, програмите за рехабилитация на извършителите на насилие и клиничното управление на изнасилването**, следва да се считат за изключително важни по време на кризи и извънредни ситуации, включително в случай на здравни кризи. Тези служби следва да продължат да работят в тези ситуации, когато се наблюдава тенденция случаите на домашно насилие и насилие над жени да нарастват.

Изменение 62

Предложение за директива Съображение 50

Текст, предложен от Комисията

(50) Травматичният характер на сексуалното насилие, включително изнасилването, налага **да се реагира с особена чувствителност** от страна на

Изменение

(50) Травматичният характер на сексуалното насилие, включително изнасилването, налага **съобразена с пола реакция** от страна на обучен и

обучен и специализиран персонал. Жертвите на този вид насилие се нуждаят от незабавна медицинска помощ и *подкрепа заради травмата в съчетание с незабавен съдебно-медицински преглед* за събиране на доказателства, необходими за наказателното преследване. Следва да бъдат създадени достатъчно на брой *кризисни* центрове за жертвите на изнасилване или *центрове* за насочване на жертвите на сексуално насилие, които да бъдат разпределени по подходящ начин на територията на всяка държава членка. По сходен начин жертвите на генитално осакатяване на жени, които често са момичета, обикновено се нуждаят от *целева* подкрепа. Поради това държавите членки следва да гарантират, че предоставят целева подкрепа, съобразена с тези жертви.

специализиран персонал. Жертвите на този вид насилие се нуждаят от незабавна, *всеобхватна и дългосрочна* медицинска помощ, *включително сексуално и репродуктивно здравеопазване и клиничното управление на изнасилванията, в това число спешна контрацепция, скрининг и профилактика след експозиция за инфекции, предавани по полов път, лечение за инфекции, предавани по полов път, достъп до безопасен и законен аборт, подкрепа заради травмата, както и възможността за дългосрочна подкрепа, включително и чрез консултации.* Кризисните центрове за жертвите на изнасилване или *центровете* за насочване на жертвите на сексуално насилие следва да предлагат *незабавен съдебно-медицински преглед за събиране на доказателства, необходими за наказателното преследване, и следва да бъдат достатъчно на брой и на разположение 24 часа в денонощието, и да бъдат разпределени по подходящ начин на територията на всяка държава членка.* По сходен начин жертвите на генитално осакатяване на жени и *интерсексуални лица и на други вредни практики*, които често са момичета, обикновено се нуждаят от *съобразена с нуждите им* подкрепа. Поради това държавите членки следва да гарантират, че предоставят целева подкрепа, съобразена с тези жертви, *чрез мултидисциплинарен и ориентиран към жертвите подход и чрез предоставяне на целево обучение на всички съответни специалисти, които може да влязат в контакт с жертва или лице в риск.* При предоставянето на тази специализирана подкрепа следва да се спазват *най-високите стандарти за неприкосновеност на личния и интимния живот и за поверителност.*

Изменение 63

Предложение за директива Съображение 50 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(50а) Жертвите на генитално осакатяване на жени, които често са момичета, и жертвите на насилствена стерилизация обикновено се нуждаят от целева подкрепа. Поради това държавите членки следва да гарантират предоставянето на подкрепа, съобразена с тези жертви, както и че тези специализирани услуги за подкрепа се предоставят чрез най-високите стандарти за неприкосновеност на личния живот, интимност и поверителност.

Изменение 64

Предложение за директива Съображение 50б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(50б) Тъй като за кибернасилието до голяма степен се докладва недостатъчно, доставчиците на специализирани услуги за подкрепа на жертвите на кибернасилие следва да бъдат подготвени по подходящ начин и тези услуги следва да бъдат лесно достъпни. Тези услуги следва да включват психологическа подкрепа, правни консултации и помощ.

Изменение 65

Предложение за директива Съображение 50 в (ново)

(50в) Насилието на работното място и тормозът в сферата на труда са неприемливи и несъвместими с достойния труд. Те засягат психичното, физическото и сексуалното здраве, достойнството, семейната и социалната среда на лицата, както и качеството на публичните и частните услуги. В частност, те могат да попречат на хората, и особено на жените, да получат достъп до пазара на труда, да се задържат на него и да постигнат напредък в тази област, и поради това те представляват заплаха за равните възможности. Освен това, те оказват отрицателно въздействие върху организацията на труда, взаимоотношенията на работното място, ангажираността на работниците, репутацията на предприятието и производителността.

Изменение 66

Предложение за директива Съображение 51

Текст, предложен от Комисията

(51) Съгласно директиви 2004/113/ЕО, 2006/54/ЕО и 2010/41/ЕС тормозът на работното място се счита за дискриминация, основана на пола. Като се има предвид, че сексуалният тормоз на **работното място** има значителни отрицателни последици както за жертвите, така и за работодателите, съвети относно съответното третиране на такива случаи **на работното място**, относно правните средства за защита, с които разполага работодателят за отстраняването на извършителя на престъплението от работното място, и

Изменение

(51) Съгласно директиви 2004/113/ЕО, 2006/54/ЕО и 2010/41/ЕС тормозът на работното място се счита за дискриминация, основана на пола. Като се има предвид, че сексуалният тормоз **в сферата на труда е форма на дискриминация, която** има значителни отрицателни последици както за жертвите, така и за работодателите, съвети относно съответното третиране на такива случаи **в сферата на труда**, относно правните средства за защита, с които разполага работодателят за отстраняването на извършителя на

относно предоставяне на възможност за ранно помирение, ако жертвата желае това, следва да се предоставят от външни **консултантски** служби както на жертвите, така и на работодателите.

престъплението от работното място, и относно предоставяне на възможност за ранно помирение, ако жертвата желае това, следва да се предоставят от външни **специализирани и добре обучени** служби както на жертвите, така и на работодателите. **Сексуалният тормоз в сферата на труда и насилието на работното място следва да се разглеждат чрез социалния диалог или чрез правни актове, или и по двата начина, като се вземат предвид всички видове места на работа, определени в Конвенцията на Международната организация на труда за премахване на насилието и тормоза в сферата на труда.**

Изменение 67

Предложение за директива Съображение 51 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(51a) Социалните партньори могат чрез подходящи мерки да играят ключова роля в борбата със сексуалния тормоз в сферата на труда и домашното насилие. С увеличаване на възможностите за дистанционна работа в домашни условия, мястото, където се упражнява домашно насилие, може всъщност да бъде работното място на жертвата. Работодателите и синдикатите могат също да допринасят за установяването на случаи на домашно насилие, за подкрепа на жертвите и за преодоляване на въздействието му върху професионалния живот на лицата. Вече има много примери за добри практики и споразумения за политики, които се прилагат на работното място и които подпомагат жертвите на домашно

насилие, осигурявайки им възможност да продължат да работят в безопасна среда.

Изменение 68

Предложение за директива Съображение 52

Текст, предложен от Комисията

(52) Държавите членки следва да гарантират, че националните линии за помощ използват единния за ЕС номер [116016] и че този номер е широко популяризиран като обществен, безплатен и денонощно достъпен номер. Предоставяната подкрепа следва да включва консултации в ситуации на криза и да предвижда насочване към услуги с личен контакт, като например подслони, *консултантски центрове или полицията.*

Изменение

(52) Държавите членки следва да гарантират, че националните линии за помощ *за търсещите подкрепа жертви са достъпни и* използват единния за ЕС номер [116016] *или друг вече съществуващ номер*, и че този номер е широко популяризиран като обществен, безплатен и денонощно достъпен номер. Предоставяната подкрепа следва да включва консултации в ситуации на криза и *следва да се осъществява от специализирани служби за подкрепа и да предвижда насочване към услуги с личен контакт, като например подслони, специализирани служби за подкрепа на жени и други социални, здравни и юридически услуги. Тези линии за помощ следва да се управляват отделно от другите линии за помощ за жертвите на престъпления, а персоналът, който ги обслужва, следва да предоставя всички национални номера за спешни повиквания. Ако се обаждат на обща линия за помощ, жертвите на насилие над жени и на домашно насилие следва да бъдат пренасочвани за целеви консултации към специализираната линия за помощ, която използва единния за ЕС номер. Държавите членки следва да създадат национална линия за помощ, в случай че не съществува такава.*

Изменение 69

Предложение за директива Съображение 53

Текст, предложен от Комисията

(53) Подслоните играят жизненоважна роля за защитата на жертвите от актове на насилие. Освен да осигуряват безопасно място за престой, подслоните следва да предоставят необходимата подкрепа относно взаимосвързани проблеми, отнасящи се до здравето **и финансовото положение** на жертвите и благосъстоянието на техните деца, като крайната цел е жертвите да се подготвят за самостоятелен живот.

Изменение

(53) Подслоните играят жизненоважна роля за защитата на жертвите от актове на насилие. Освен да осигуряват безопасно място за престой, подслоните следва да предоставят **елементарни юридически насоки и** необходимата подкрепа относно взаимосвързани проблеми, отнасящи се до здравето, **включително психичното здраве** на жертвите, **финансовото им положение** и благосъстоянието на техните деца, като крайната цел е жертвите да се подготвят за самостоятелен живот. **Държавите членки следва да гарантират наличието на достатъчен брой специализирани подслони за жертвите на домашно насилие. Държавите членки гарантират, че тези подслони са подходящо разпределени в географско отношение. Тези подслони следва да бъдат достъпни единствено за жертвите на актове на насилие и тяхното местоположение следва да остане поверително, за да се гарантира безопасността на жените. Следва да се предоставят широк спектър от различни видове подслони, включително подслони само за жени, като по този начин се гарантира максимална гъвкавост за жертвите. Подслоните следва винаги да се предоставят безплатно за жертвите и да осигуряват активно и непрекъснато физическо присъствие на обучен и специализиран персонал, който да комуникира с жертвите и да им оказва подкрепа. Следва да се осигурят подслони и друго подходящо временно настаняване, които да отговарят на специфичните нужди**

на жертвите с увреждания.

Изменение 70

Предложение за директива Съображение 53а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(53а) Домашното насилие често засяга заетостта и производителността, както и здравословните и безопасни условия на труд на жертвата поради стрес и страх. Извършителите често възпрепятстват достъпа на своите партньори или бивши партньори до работното им място. Освен това на жертвите се налага да отсъстват често от работа, за да ходят на медицински прегледи или да присъстват на съдебни производства, или за да решават социални въпроси, като например търсене на ново място, където да живеят. Поради това държавите членки следва да приложат мерки, за да се гарантира, че работодатели, които са уведомени за ситуацията на дадена жертва, не дискриминират жертвата, нито я поставят по някакъв друг начин в неравностойно положение непосредствено след акта на насилието или поради въздействието на фактори, свързани с насилието. С цел да се окаже подкрепа на жертвите, които преминават през труден преход, и да им се помогне да останат на работа, като по този начин се запазят техните финансови средства и независимост, жертвите следва по-скоро да имат право на платен отпуск и гъвкаво работно време за подходящ период от време.

Изменение 71

Предложение за директива Съображение 54

Текст, предложен от Комисията

(54) За ефективното справяне с отрицателните последици за децата жертви мерките за подкрепа на децата следва да включват съобразени с възрастта психологически консултации, съчетани с педиатрични грижи, когато е необходимо, като предоставянето им следва да започне веднага щом компетентните органи имат разумни основания да смятат, че децата са жертви, включително че са свидетели на насилие. При предоставянето на подкрепа на децата жертви правата на детето, както са посочени в член 24 от Хартата, следва да бъдат първостепенно съображение.

Изменение

(54) За ефективното справяне с отрицателните последици за децата жертви мерките за подкрепа на децата следва да включват съобразени с възрастта психологически консултации **от обучени специалисти**, съчетани с педиатрични грижи, когато е необходимо, като предоставянето им следва да започне веднага щом компетентните органи имат разумни основания да смятат, че децата са жертви, включително че са свидетели на насилие. **Тези мерки за подкрепа не следва да изискват предварителното съгласие на носителя на родителска отговорност, когато лицето е извършителят на престъплението или заподозряното лице, и следва да бъдат в съответствие с принципите, установени в Конвенцията на ООН за правата на детето, и по-специално членове 9 и 12 от нея. Тези мерки следва да се обезпечават за продължителен период от време, в зависимост от нуждите на жертвата.** При предоставянето на подкрепа на децата жертви правата на детето, както са посочени в член 24 от Хартата, следва да бъдат първостепенно съображение. **Между компетентните органи и местата, които се посещават често от детето, като например училище, следва да се осигури сътрудничество, за да се подкрепи детето и да се предостави необходимата подкрепа за другите деца и родители. Случаите на синдром на родителско отчуждение и подобни понятия и термини, които обвиняват майките за „отчуждаването“ на децата от техния баща, често са свързани със случаи на насилие над жени и**

домашно насилие и рискуват да застрашат безопасността на детето и да причинят вторична виктимизация, допълнителен психологически стрес и травма за жертвите. Позоваването на такива понятия поставя под въпрос родителските умения на жертвите, пренебрегва показанията на децата и рисковете от насилие, на които те са изложени, и застрашава правата и безопасността на майките и децата.

Изменение 72

Предложение за директива Съображение 55

Текст, предложен от Комисията

(55) За да се гарантира безопасността на децата по време на евентуални посещения на извършителя на престъплението или заподозряното лице, което е носител на родителска отговорност с право на лични отношения, държавите членки следва да гарантират, че се осигуряват наблюдавани неутрални места, в това число служби за закрилата или благосъстоянието на детето, където тези посещения могат да се осъществят във висшия интерес на детето. При необходимост посещенията следва да се осъществяват в присъствието на служители по закрилата или благосъстоянието на детето. Когато е необходимо да се осигури временно настаняване, децата следва приоритетно да бъдат настанени заедно с носителя на родителската отговорност, който не е извършителят на престъплението или заподозряното лице, като например майката на детето. **Висшият интерес** на детето следва винаги да се **взема предвид**.

Изменение

(55) За да се гарантира безопасността на децата по време на евентуални посещения на извършителя на престъплението или заподозряното лице, което е носител на родителска отговорност с право на лични отношения, държавите членки следва да гарантират, че се осигуряват наблюдавани неутрални места, в това число служби за закрилата или благосъстоянието на детето, където тези посещения могат да се осъществят във висшия интерес на детето.

Наблюдаваните неутрални места за посещения на извършителя на престъплението следва да гарантират безопасността както на детето, така и на неупражняващия насилие носител на родителската отговорност, когато това е приложимо, и следва да позволяват избягването на контакт между извършителя на престъплението или заподозряното лице и родителя, който не упражнява насилие, или неговите роднини, когато те придружават детето на срещата. При необходимост посещенията следва

да се осъществяват в присъствието на служители по закрилата или благосъстоянието на детето. Когато е необходимо да се осигури временно настаняване, децата следва приоритетно да бъдат настанени заедно с носителя на родителската отговорност, който не е извършителят на престъплението или заподозряното лице, като например майката на детето. **Висшите интереси** на детето следва винаги да се **вземат предвид и да имат предимство пред искането на родителя, упражняващ насилие, за съвместно упражняване на родителските права или за право на лични отношения с детето. Следва да се предвидят подходящи процедури за уведомяване на съответните органи за извършителите на престъпления, за да се противодейства на насилието спрямо членовете на техните семейства.**

Изменение 73

Предложение за директива Съображение 55 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(55а) Държавите членки следва да предприемат мерки за предотвратяването на предубеждения при определянето на „висшия интерес на детето“. Такива предубеждения могат да включват схващането, че във висш интерес на детето е да поддържа на всяка цена контакт и с двамата си родители или с роднини, независимо от насилието, на което детето е било свидетел и което има вредни и опасни последици както за детето, така и за другия родител. Правото на детето да поддържа контакт и с двамата си родители следва да бъде ограничено, ако това е необходимо.

Изменение 74

Предложение за директива Съображение 56

Текст, предложен от Комисията

(56) Жертвите със специфични нужди и групите, изложени на риск от насилие над жени или домашно насилие, като например жените с увреждания, жените, които са зависими лица по отношение на своя статут или разрешение за пребиваване, жените мигранти без документи, жените, кандидатстващи за международна защита, жените, бягащи от въоръжени конфликти, жените, засегнати от бездомност, жените с малцинствен расов или етнически произход, жените, живеещи в селски райони, жените, **извършващи сексуални услуги**, задържаните жени или **по-възрастните жени**, следва да получат специфична защита и подкрепа.

Изменение

(56) Жертвите със специфични нужди и групите, изложени на риск от насилие над жени или домашно насилие, **подложени на комбинирани форми на дискриминация**, като например жените с увреждания, **жените в домове за институционални грижи**, жените, които са зависими лица по отношение на своя статут или разрешение за пребиваване, жените мигранти без документи, жените, кандидатстващи за международна защита, жените, бягащи от въоръжени конфликти, жените, засегнати от бездомност, жените с **нископлатена работа, безработните жени, жените с** малцинствен расов или етнически произход, **жертвите на така наречените „престъпления на честта“**, жените, живеещи в селски или по-бедни райони, **проституиращите жени**, жените **от малцинства, основани на пола или социалнополова идентичност, жените, страдащи от зависимост, задържаните жени, по-възрастните жени** или **ЛГБТИК+ жените**, следва да получат специфична защита, **медицинска помощ** и подкрепа. **Жертвите на насилие, обхванати от настоящата директива, които кандидатстват за международна закрила, следва да се считат за кандидати със специални потребности за приемане съгласно определението в Директива № 2013/33/ЕС на Европейския парламент и на Съвета^{1а}.**

1а Директива 2013/33/ЕС на

Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 г. за определяне на стандарти относно приемането на кандидати за международна закрила (ОВ L 180, 29.6.2013 г., стр. 96).

Изменение 75

Предложение за директива Съображение 57

Текст, предложен от Комисията

(57) Жените с **увреждане** са предимно изложени на насилие над жени и домашно насилие и поради своето увреждане често срещат трудности при достъпа до мерки за защита и подкрепа. Поради това държавите членки следва да гарантират, че жените с увреждане могат да се възползват пълноценно от правата, установени в настоящата директива, наравно с останалите, като същевременно обръщат необходимото внимание на изключителната уязвимост на тези жертви и техните евентуални трудности да потърсят помощ.

Изменение

(57) Жените с **увреждания** са предимно изложени на насилие над жени и домашно насилие и поради своето увреждане често срещат трудности при достъпа до мерки за защита и подкрепа. **Процесът на докладване за случаи на насилие често е недостъпен поради неадекватни политики и стандарти, отрицателни нагласи, физически бариери, оскъдна информация и комуникация, липса на услуги, недостатъчно финансиране и невключване на жертвите с увреждания в решенията, които пряко засягат живота им.** Поради това държавите членки следва **да адаптират подкрепата си по съответния начин, за да гарантират, че жените с увреждане могат да се възползват пълноценно от правата, установени в настоящата директива, наравно с останалите, като същевременно обръщат необходимото внимание на изключителната уязвимост на тези жертви и техните евентуални трудности да потърсят помощ.**

Изменение 76

Предложение за директива Съображение 57 а (ново)

(57a) Действията за предотвратяване на насилието над жени и домашното насилие следва да се основават на тристранен подход, включващ първични, вторични и третични превантивни мерки. Следва да се осигури подходяща координация на тези три подхода. Първичните превантивни мерки следва да имат за цел предотвратяване на насилието и следва да включват кампании за повишаване на осведомеността с цел осигуряване на по-голямо разбиране сред широката общественост за различните прояви на всички форми на насилие и последиците от тях. Вторичните превантивни мерки следва да имат за цел ранното откриване на насилието и предотвратяването на неговото развитие или ескалация на ранен етап. Третичните превантивни мерки следва да бъдат насочени към предотвратяване на повторното извършване на престъпления и повторната виктимизация и към подходящо справяне с последиците от насилието. Тези мерки следва да включват насърчаване на намесата на странични наблюдатели, центрове за ранна намеса и програми за намеса.

Изменение 77

Предложение за директива Съображение 58

(58) Държавите членки следва да гарантират, че се предприемат превантивни мерки, като например кампании за повишаване на осведомеността, за да се противодейства на насилието над жени и домашното

(58) Държавите членки следва да гарантират, че се предприемат **основани на доказателства** превантивни мерки, като например **дългосрочни** кампании за повишаване на осведомеността, за да се противодейства на насилието над жени

насилие. Превенцията следва да намери място и във формалното образование, по-специално чрез повишаването на **сексуалното** образование и социално-емоционалните компетенции, емпатията и изграждането на здравословни и изпълнени с уважение отношения.

и домашното насилие **чрез промени в социалното и културното поведение на жените и мъжете. Тези кампании следва да включват изчерпателно предоставяне на информация за различните прояви на насилие и за въздействието на подобно насилие върху децата и следва да насърчават прилагането на подход, ориентиран към правата на човека.** Превенцията следва да намери място и във формалното и **неформалното** образование, по-специално чрез повишаването на **всеобхватното и подходящо за възрастта сексуално образование и обучение в областта на взаимоотношенията** и социално-емоционалните компетенции, емпатията и изграждането на здравословни, **основани на съгласие** и изпълнени с уважение отношения. **Специално внимание следва да се обърне на насочването на такива кампании към места, често посещавани от мъже. Подобни кампании следва да включват местните заинтересовани страни, които имат отношение към тези въпроси. Превантивните мерки следва да бъдат разработени в сътрудничество със съответните засегнати общности, за да се осигури пълно обхващане на техните нужди, както и чувствителна, подходяща и нестигматизираща комуникация.**

Изменение 78

Предложение за директива Съображение 58 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(58a) Равенството между половете, овластяването на жените и инвестициите в общество, зачитащо равенството между половете, в което жените са финансово и социално независими, са най-добрите

стратегии за превенция на различните форми на домашно насилие и насилие над жените. Държавите членки следва да гарантират, че жените разполагат с необходимите средства и възможности да прекратят връзка, в която са подложени на тормоз, чрез осигуряване на достъп до социална подкрепа, когато това е необходимо.

Изменение 79

Предложение за директива Съображение 59

Текст, предложен от Комисията

(59) Държавите членки следва да предприемат мерки за предотвратяване на появата на вредни социалнополови стереотипи, за да се изкорени идеята за малоценност на жените или за стереотипните роли на жените и мъжете. Това би могло да включва и мерки, насочени към това да се гарантира, че културата, обичаите, религията, традицията или честта не се възприемат като оправдание за престъпления на насилие над жени или домашно насилие или за по-снизходително третиране на тези престъпления. Като се има предвид, че от много ранна възраст децата са изложени на социалнополови роли, които формират тяхното самовъзприемане и оказват влияние върху академичния и професионалния им избор, както и на очаквания за техните роли на жени и мъже през целия им живот, от решаващо значение е да се обърне внимание на социалнополовите стереотипи още при образованието и грижите в ранна детска възраст.

Изменение

(59) Държавите членки следва да предприемат мерки за предотвратяване на появата на вредни социалнополови стереотипи, за да се изкорени идеята за малоценност на жените или за стереотипните роли на жените и мъжете. Това би могло да включва и мерки, насочени към това да се гарантира, че културата, обичаите, религията, традицията или честта не се възприемат като оправдание за престъпления на насилие над жени или домашно насилие или за по-снизходително третиране на тези престъпления, ***а по-скоро като утежняващо обстоятелство. Тъй като в Съюза се съобщава твърде малко за така наречените „престъпления на честта“, е важно съответните органи да преминават подходящо обучение, за да могат да идентифицират тези престъпления и да ги разглеждат по правилен начин.*** Като се има предвид, че от много ранна възраст децата са изложени на социалнополови роли, които формират тяхното самовъзприемане и оказват влияние върху академичния и професионалния им избор, както и на очаквания за техните роли на жени и

мъже през целия им живот, от решаващо значение е да се обърне внимание на социалнополовите стереотипи още при образованието и грижите в ранна детска възраст. **Прекомерното излагане на порнография, която допринася за свързани с пола стереотипи и често е единственият референтен източник за младите хора относно сексуалните отношения, особено при липсата на достъп до всеобхватно образование в областта на сексуалността и взаимоотношенията, води до изкривена и груба представа за сексуалността. Поради това държавите членки следва да вземат предвид въздействието на порнографията върху младите хора и риска те да възпроизведат насилствено поведение.**

Изменение 80

Предложение за директива Съображение 60

Текст, предложен от Комисията

(60) За да се гарантира, че жертвите на насилие над жени и домашно насилие биват установени и получават подходяща подкрепа, държавите членки следва да гарантират, че специалистите, които има вероятност да влязат в контакт с жертвите, преминават обучение и получават целенасочена информация. **Обученията** следва да **обхващат** риска от сплашване, повторно и вторично виктимизиране и тяхното предотвратяване, както и наличието на мерки за защита и подкрепа за жертвите. **С цел предотвратяване и адекватно справяне със случаи на сексуален тормоз на работното място лицата с надзорни функции също следва да преминат обучение. Тези обучения следва да обхващат също така**

Изменение

(60) За да се гарантира, че жертвите на насилие над жени и домашно насилие биват установени, **могат да подават жалби** и получават подходяща подкрепа, държавите членки следва да гарантират, че специалистите, които има вероятност да влязат в контакт с жертвите, преминават **подходящо и съобразено с нуждите** обучение и получават целенасочена информация, **за да помагат на жертвите при достъпа им до правосъдие. Това обучение, включително и помощните материали, следва да бъде бесплатно и да се провежда в работно време. Обучението следва да включва** риска от сплашване, повторно и вторично виктимизиране и тяхното предотвратяване, както и наличието на **медицински мерки и мерки за защита и**

оценките за сексуален тормоз на работното място и свързаните с него психосоциални рискове за безопасността и здравето, както е посочено в Директива 89/391/ЕИО на Европейския парламент и на Съвета⁴⁵. Обучителните дейности следва също така да обхващат риска от насилие от трети страни. Насилието от трети страни се отнася до насилие, на което може да е подложен персоналът на работното място и което не се причинява от колега, и включва случаи като например медицински сестри, подложени на сексуален тормоз от пациент.

подкрепа за жертвите. Това обучение следва по-специално да бъде достъпно за специалисти, които работят с жени в институции, като например домове за настаняване, центрове за предоставяне на убежище и затвори, както и за специалисти, които работят или извършват доброволческа дейност в приюти. Следва да се обърне специално внимание на специализираното обучение на компетентните органи, които влизат в контакт с жертвите, включително по-специално обучение за това как да се избегнат нагласи и поведение, обвиняващи жертвите, навременното насочване на жертвите към специализирани служби, включително специализирани служби за жени, и обработването на данните, с цел да се улесни съобщаването за случаи на насилие над жени и домашно насилие. Това обучение следва също така да обхваща равенството между половете и дискриминацията, включително междусекторната дискриминация, предотвратяването на вторична виктимизация, комуникационните умения и предотвратяването и идентифицирането на сексуалния тормоз на най-маргинализираните групи. Това обучение следва да се предоставя от квалифицирани обучители, като се спазват строги стандарти за качество по отношение на продължителността, честотата, методите и резултатите от обучението, в съответствие с целите на настоящата директива.

⁴⁵ Директива 89/391/ЕИО на Европейския парламент и на Съвета от 12 юни 1989 г. за въвеждане на мерки за насърчаване подобряването на безопасността и здравето на работниците на работното място

(OB L 183, 29.6.1989 г., стр. 1).

Изменение 81

Предложение за директива Съображение 60 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(60а) С цел предотвратяване и адекватно справяне със случаите на сексуален тормоз на работното място, както и установяване и справяне със случаите на домашно насилие и последиците от него, лицата с надзорни функции и инспекторите по труда следва да преминат обучение. Това обучение следва да включва оценки за сексуалния тормоз на работното място и за свързаните с него психосоциални рискове за безопасността и здравето на засегнатото лице, както е посочено в Директива 89/391/ЕИО на Европейския парламент и на Съвета^{1а}, и да отговаря на условията по тази директива. Това обучение следва да обхваща също така риска от насилие, упражнявано от трети страни, както и факта, че на жертвите на такова насилие следва да се предоставя подкрепа, като част от здравословните и безопасни условия на труд. Насилието, упражнявано от трети страни, е насилието, на което служителите може да са подложени на работното си място от лица, различни от техните колеги. Държавите членки следва да гарантират, че в консултация с представителите на работниците съгласно Директива 89/391/ЕИО работодателите въвеждат приобщаващи, интегрирани и специализирани стратегии за намаляване и предотвратяване на сексуалния

тормоз на работното място.

1а Директива 89/391/ЕИО на Европейския парламент и на Съвета от 12 юни 1989 г. за въвеждане на мерки за насърчаване подобряването на безопасността и здравето на работниците на работното място (ОВ L 183, 29.6.1989 г., стр. 1).

Изменение 82

Предложение за директива Съображение 61

Текст, предложен от Комисията

(61) За да противодействат на недостатъчното съобщаване, държавите членки следва също така да установят връзки с правоприлагащите органи за разработване на обучения, по-специално относно вредните социалнополови стереотипи, но и за предотвратяване на престъпления предвид техния обикновено близък контакт с групи, изложени на риск от насилие, и *жертви*.

Изменение

(61) За да противодействат на недостатъчното съобщаване **и да предотвратяват вторична виктимизация**, държавите членки следва също така да установят връзки с правоприлагащите органи, **съдебните органи, гражданското общество, общностните организации, Европейския институт за равенство между половете и други съответни специализирани заинтересовани страни**, за разработване на обучения, по-специално относно вредните социалнополови стереотипи **и погрешните схващания за сексуалното и домашното насилие**, но и за предотвратяване на престъпления предвид техния обикновено близък контакт с групи, изложени на риск от насилие, **жертви и извършители на престъпления. Обучението на правоприлагащите органи относно първоначалните контакти с жертвите на насилие на социалнополова основа, домашно насилие или кибернасилие е от съществено значение, за да се помогне по подходящ начин на жертвите при подаването на жалби и да се оцени**

правилно тяхното положение.

Изменение 83

Предложение за директива Съображение 61 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(61a) Държавите членки следва да признаят женските организации на гражданското общество, включително и тези, които работят с жени, изложени на по-голям риск от подлагане на насилие на социалнополова основа, като партньори при разработването и прилагането на политики, и, по целесъобразност, следва да ги включват в работата на правителствените органи и комисии, работещи за борба с насилието над жени и домашното насилие. Освен това следва да се провеждат консултации с други заинтересовани страни, имащи отношение към съответните въпроси, като например социалните партньори при разглеждането на сексуалния тормоз на работното място.

Изменение 84

Предложение за директива Съображение 62

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(62) Следва да се създадат програми за намеса с цел предотвратяване и свеждане до минимум на риска от (повтарящи се) престъпления на насилие над жени или домашно насилие. Програмите следва да бъдат насочени конкретно към обучението на извършители на престъпление или на

(62) Следва да се създадат програми за намеса с цел предотвратяване и свеждане до минимум на риска от (повтарящи се) престъпления на насилие над жени или домашно насилие. ***Те следва да се изпълняват от обучени и квалифицирани специалисти, в тясно***

лица, за които има риск да станат извършители на престъпление, за това как да възприемат ненасилническо поведение в междуличностните отношения и как да противодействат на моделите на насилническо поведение. Програмите следва да насърчават извършителите на престъпление да поемат отговорност за своите действия и да анализират своето отношение и убеждения спрямо жените.

сътрудничество със специализираните служби за подкрепа на жертвите. Програмите следва да бъдат насочени конкретно към обучението на извършители на престъпление или на лица, за които има риск да станат извършители на престъпление, за това как да възприемат ненасилническо поведение в междуличностните отношения и как да противодействат на моделите на насилническо поведение. **Когато жертвата е съгласна да контактува с извършителя на престъплението или когато жертвата по собствено съгласие се намира в непосредствена физическа близост до извършителя, следва да се обърне специално внимание на безопасността на жертвата при прилагането на такива програми за намеса.** Програмите следва да насърчават извършителите на престъпление да поемат отговорност за своите действия и да анализират своето отношение и убеждения спрямо жените. **Програмите следва да имат за цел да помогнат на извършителите да разберат и да признаят своята отговорност, да променят вредните си нагласи и поведение и да възприемат ненасилническо поведение в междуличностните отношения.**

Изменение 85

Предложение за директива Съображение 62 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(62а) Държавите членки следва да гарантират, че програмите за намеса отговарят на минимални стандарти и са в съответствие с най-добрите практики. Програмите за намеса следва да се изпълняват от обучен персонал, да имат основан на пола

подход, да бъдат ориентирани към жертвите, да включват пълна оценка на риска във връзка с извършителя, да бъдат част от междуведомствени мрежи, да се стремят към установяване на тясно сътрудничество със специализираните служби за подкрепа, включително и специализираните служби за подкрепа на жени, както и да предоставят насоки за оценка на резултатите. Държавите членки следва да си сътрудничат с Европейския институт за равенство между половете при установяването на общи стандарти и насоки.

Изменение 86

Предложение за директива Съображение 62 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(62б) Всички мерки по настоящата директива трябва да се придружават от достатъчно, предвидимо и устойчиво финансиране. Това е особено важно, за да се гарантира, че националните органи и доставчиците на специализирани услуги за подкрепа, включително и неправителствените специализирани служби за подкрепа на жени, разполагат с достатъчно финансиране и с човешки, технически и технологични ресурси за ефективното и всеобхватно прилагане на настоящата директива. Държавите членки следва да включат специализираните служби за подкрепа на жени като неразделна част от прилагането на националната система за подкрепа на жертвите на социалнополово насилие.

Изменение 87

Предложение за директива Съображение 63

Текст, предложен от Комисията

(63) За да се гарантира, че жертвите на престъпления на кибернасилие, посочени в настоящата директива, могат ефективно да упражняват правото си на премахване на незаконни материали, свързани с такива престъпления, държавите членки следва да насърчават сътрудничеството между доставчиците на посреднически услуги. За да се гарантира, че откриването на такива материали се извършва на ранен етап и че жертвите на тези престъпления получават подходяща помощ и подкрепа, държавите членки следва също така да улеснят въвеждането или използването на действащи мерки за саморегулиране, имащи доброволен характер, като например кодекси за поведение, включително относно откриването на системни рискове във връзка с такова кибернасилие и обучението на служителите на доставчиците, занимаващи се с предотвратяването на такова насилие и оказването на помощ на жертвите.

Изменение 88

Предложение за директива Съображение 63 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(63) За да се гарантира, че жертвите на престъпления на кибернасилие, посочени в настоящата директива, могат ефективно да упражняват правото си на премахване на незаконни материали, свързани с такива престъпления, държавите членки следва да насърчават сътрудничеството между доставчиците на посреднически услуги, **органите и организациите на гражданското общество, например чрез установяване на доверени податели на сигнали съгласно член 22 от Регламент (ЕС) 2022/2065**. За да се гарантира, че откриването на такива материали се извършва на ранен етап и че жертвите на тези престъпления получават подходяща помощ и подкрепа, държавите членки следва също така да улеснят въвеждането или използването на действащи мерки за саморегулиране, имащи доброволен характер, като например кодекси за поведение, включително относно откриването на системни рискове във връзка с такова кибернасилие и обучението на служителите на доставчиците, занимаващи се с предотвратяването на такова насилие и оказването на помощ на жертвите.

(63а) Държавите членки следва да демонстрират своя ангажимент за предотвратяване и за борба с

насилието над жени и домашното насилие чрез разработване на национални планове за действие в тази връзка.

Изменение 89

Предложение за директива Съображение 63 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(63б) С цел разработване на консолидирана стратегия на Съюза за борба с насилието над жени и домашното насилие, насочена към по-нататъшно укрепване на ангажимента и усилията на Съюза и на държавите членки за предотвратяване и борба с него, държавите членки следва да улесняват установяването и работата на координатора за борбата с насилието на социалнополова основа (координатора на Съюза). Задачите на координатора на Съюза следва да включват, например, подобряване на координацията и съгласуваността, избягване на дублирането на усилия между институциите и агенциите на Съюза и между държавите членки и международните организации, принос за разработването на съществуващи или нови политики и стратегии на Съюза, свързани с борбата с насилието над жени и домашното насилие, и докладване на институциите на Съюза.

Изменение 90

Предложение за директива Съображение 64

(64) Политиките за адекватно справяне с насилието над жени и домашното насилие могат да бъдат формулирани единствено въз основа на изчерпателни и съпоставими дезагрегирани данни. За ефективното наблюдение на развитията в държавите членки и попълването на липсващите съпоставими данни държавите членки следва редовно да извършват проучвания, използвайки хармонизираната методика на Комисията (Евростат) за събиране на данни, и да предават тези данни на Комисията (Евростат).

(64) Политиките за адекватно справяне с насилието над жени и домашното насилие могат да бъдат формулирани единствено въз основа на изчерпателни и съпоставими дезагрегирани данни. За ефективното наблюдение на развитията в държавите членки и попълването на липсващите съпоставими данни държавите членки следва редовно да извършват проучвания, използвайки хармонизираната методика на Комисията (Евростат) за събиране на данни, и да предават тези данни на Комисията (Евростат). **Освен това следва да се използват качествени данни, тъй като те могат да дадат уникална представа за настоящите реалности при справянето с насилието над жени и домашното насилие и за напредъка, постигнат при прилагането на настоящата директива. Данните следва да се събират на един и същ етап от процеса, за да се гарантират съпоставими и относими резултати. Неправителствените организации, работещи в областта на предотвратяването и справянето с насилието над жени или домашното насилие, включително женските организации, специализираните служби за подкрепа на жени и други специализирани служби за подкрепа, следва да участват при разработването на методологиите за събиране на данни.**

Изменение 91

Предложение за директива Съображение 65

(65) Държавите членки следва да гарантират, че събраните данни са ограничени до строго необходимото за наблюдение на разпространението на насилието над жени и домашното насилие и на тенденциите при тях и за изготвяне на нови стратегии на политиката в тази област. При **споделяне** на събраните данни не следва да се включват лични данни.

(65) Държавите членки следва да гарантират, че събраните данни са ограничени до строго необходимото за наблюдение на разпространението на насилието над жени и домашното насилие и на тенденциите при тях и за изготвяне на нови стратегии на политиката в тази област. **Държавите членки следва да предоставят относими данни и информация на съответните институции, като например Европейския институт за равенство между половете и Eurofound, с оглед постигане на съпоставимост, оценка и анализ на тези данни на равнището на Съюза. Събраните данни следва да включват контекста, в който е извършено престъплението, например факта, че то е извършено у дома, на работното място или онлайн, както и информация за това дали жертвата е изложена на повишен риск от социалнополово насилие, тъй като това ще послужи за изготвянето на бъдещи целенасочени действия на политиката. Тези данни следва да включват и информация дали насилието е извършено срещу жертви, засегнати от комбинирана дискриминация. За да се защитят анонимността и конфиденциалността, да се съблюдават основните принципи за защита на данните и да се зачитат основните права, при споделянето на събраните данни не следва да се включват лични данни.**

Изменение 92

Предложение за директива Съображение 65 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(65a) Събирането на данни за статистически цели следва да се извършва непрекъснато, за да се наблюдават тенденциите и да се определят добри практики и области, които се нуждаят от подобрене. Евростат и Европейският институт за равенство между половете следва редовно да изготвят доклади относно статистическите данни, свързани с прилагането на настоящата директива, и да ги предават на координатора на Съюза, на Европейския парламент и на Съвета. Комисията следва да гарантира, че се отпуска достатъчно финансиране за извършването на това докладване.

Изменение 93

Предложение за директива Съображение 71

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(71) *Европейският надзорен орган по защита на данните беше консултиран* в съответствие с член 42, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2018/1725 *и прие своето становище на [XX XX 2022 г.],*

(71) В съответствие с член 42, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2018/1725 *беше проведена консултация с Европейския надзорен орган по защита на данните, който представи своите коментари на 4 април 2022 г.*

Изменение 94

Предложение за директива Член 1 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията

Изменение

в) *защитата* на жертвите *и подкрепата за жертвите.*

в) *правата* на жертвите *за защита и подкрепа*

Изменение 95

Предложение за директива Член 1 – параграф 1 – буква ва (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ва) превенция и ранна интервенция.

Изменение 96

Предложение за директива Член 2 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. При прилагането на мерките по силата на настоящата директива държавите членки вземат предвид повишения риск от насилие, на който са изложени жертвите на дискриминация, основана на комбинация от пол и други основания, за да отговарят на техните повишени нужди от защита и подкрепа, както е посочено в член 18, параграф 4, член 27, параграф 5 и член 37, параграф 7.

1. При прилагането на мерките по силата на настоящата директива държавите членки вземат предвид повишения риск от насилие, на който са изложени жертвите на **комбинирана** дискриминация, основана на комбинация от **пол или социален** пол и други основания, за да отговарят на техните повишени нужди от защита и подкрепа, както е посочено в член 18, параграф 4, член 27, параграф 5, **член 35, параграф 1** и член 37, параграф 7.

Изменение 97

Предложение за директива Член 2 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Държавите членки гарантират, че при прилагането на настоящата директива се обръща специално внимание на риска от сплашване, отмъщение, вторично и повторно виктимизиране и на необходимостта от защита на достойнството и

2. Държавите членки гарантират, че при прилагането на настоящата директива се обръща специално внимание на риска от сплашване, отмъщение, вторично и повторно виктимизиране и на необходимостта от защита на достойнството и **правата на**

физическата неприкосновеност на жертвите.

жертвите, включително тяхната физическа и психическа неприкосновеност, неприкосновеността на личния живот и тяхната безопасност.

Изменение 98

Предложение за директива Член 4 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

За целите на настоящата директива се прилагат следните определения:

Изменение

(Не се отнася до българския текст.)

Изменение 99

Предложение за директива Член 4 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) „насилие над жени“ означава насилие на социалнополова основа, **което е насочено** срещу жена или момиче, тъй като тя е жена или момиче, и **което засяга** предимно жените или момичетата, включително всички актове на такова насилие, които водят или е вероятно да доведат до физически, сексуални, психологически или икономически вреди или страдания, включително заплахи за такива актове, принуда или произволно лишаване от свобода, независимо дали това се случва в обществения или в личния живот;

Изменение

а) „насилие над жени“ означава **всички актове на** насилие на социалнополова основа, **които са насочени** срещу жена или момиче, тъй като тя е жена или момиче, и **които засягат** предимно жените или момичетата **в цялото им многообразие**, включително всички актове на такова насилие, които водят или е вероятно да доведат до физически, сексуални, психологически или икономически вреди или страдания, включително заплахи за такива актове, принуда или произволно лишаване от свобода, независимо дали това се случва в обществения или в личния живот;

Изменение 100

Предложение за директива Член 4 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) „домашно насилие“ означава всички актове **на** насилие, които водят или е вероятно да доведат до **физически, сексуални, психологически или икономически** вреди или страдания, които се случват в семейството или в домакинството, независимо от биологичните или правните семейни връзки, или между бивши или настоящи съпрузи или партньори, независимо дали извършителят на престъпление живее или е живял заедно с жертвата;

Изменение 101

Предложение за директива Член 4 – параграф 1 – буква е

Текст, предложен от Комисията

е) „**доставчици** на посреднически услуги“ означава **доставчици на** услуги съгласно определението в член 2, буква е) от Регламент (ЕС) **YYYY/XXX** на Европейския парламент и на Съвета¹⁷ **[Регламент относно единния пазар на цифрови услуги]**;

¹⁷ Регламент (ЕС) **YYYY/XXX** на Европейския парламент и на Съвета относно единния пазар на цифрови услуги (**ОВ L ...**).

Изменение 102

Предложение за директива Член 4 – параграф 1 – буква ж

Изменение

б) „домашно насилие“ означава всички актове **или заплахи за актове на физическо, сексуално, психологическо или икономическо** насилие, които водят или е вероятно да доведат до вреди или страдания, които се случват в семейството или в домакинството, независимо от биологичните или правните семейни връзки, или между бивши или настоящи съпрузи или партньори, независимо дали извършителят на престъпление живее или е живял заедно с жертвата;

Изменение

е) „**доставчик** на посреднически услуги“ означава **доставчик на посреднически** услуги съгласно определението в член 3, буква е) от Регламент (ЕС) **2022/2065** на Европейския парламент и на Съвета¹⁷;

¹⁷ Регламент (ЕС) **2022/2065** на Европейския парламент и на Съвета **от 19 октомври 2022 г.** относно единния пазар на цифрови услуги **и за изменение на Директива 2000/31/ЕО (Акт за цифровите услуги) (ОВ L 277, 27.10.2022 г., стр. 1).**

ж) „сексуален тормоз **на работното място**“ означава всяка форма на нежелано словесно, несловесно или физическо действие със сексуален характер, което се случва в хода на или във връзка със, или възниква в заетостта, професиите и **самостоятелната заетост** и което има за цел или води до накърняване на достойнството на жертвата, по-специално като създава сплашваща, враждебна, деградираща, унижителна или оскърбителна обстановка;

ж) „сексуален тормоз **в сферата на труда**“ означава всяка форма на нежелано словесно, несловесно или физическо действие със сексуален характер, което се случва в хода на или във връзка със, или възниква в заетостта, професиите, **самостоятелната заетост, неформалния и недокументирания труд, при търсенето на работа или провеждането на обучения, включително на работни места в публичната и частната сфера, на места, където работникът получава възнаграждение, ползва кратка почивка, храни се, използва санитарни помещения или стаи за миене и преобличане, както и по време на служебни пътувания, обучения, мероприятия или социални дейности, чрез служебни комуникации, включително чрез използването на информационни и комуникационни технологии, в предоставяно от работодателя жилище или при пътуването до и от работното място,** и което има за цел или води до накърняване на достойнството на жертвата, по-специално като създава сплашваща, враждебна, деградираща, унижителна или оскърбителна обстановка, **включително когато отхвърлянето или подчиняването от дадено лице на това поведение се използва експлицитно или имплицитно като основа за вземането на решения, свързани с работата;**

Изменение 103

Предложение за директива Член 5 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Държавите членки гарантират, че акт без съгласие се разбира като акт, извършен без съгласието на жената, дадено доброволно, или когато жената не е в състояние да формира свободно волеизявление поради своето физическо или психическо състояние, като по този начин се използва нейната неспособност да формира свободно волеизявление, например в състояние на безсъзнание, интоксикация, сън, заболяване, телесна повреда или увреждане.

Изменение

2. Държавите членки гарантират, че акт без съгласие се разбира като акт, извършен без съгласието на жената, дадено доброволно, или когато жената не е в състояние да формира свободно волеизявление поради своето физическо или психическо състояние, като по този начин се използва нейната неспособност да формира свободно волеизявление, например в състояние на ***страх, сплашване***, безсъзнание, интоксикация, сън, заболяване, телесна повреда или увреждане, ***или в друго особено уязвимо положение***.

Изменение 104

Предложение за директива Член 5 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Съгласието може да бъде оттеглено по всяко време на акта. Липсата на съгласие не може да бъде опровергана ***единствено*** от мълчанието на жената, нейната словесна или физическа несъпротива или минало сексуално поведение.

Изменение

3. Съгласието може да бъде оттеглено по всяко време на акта. Липсата на съгласие не може да бъде опровергана от мълчанието на жената, нейната словесна или физическа несъпротива или минало сексуално поведение ***или съществуваща или минала връзка с извършителя на престъплението, включително брак или друг статут на партньорство***. ***Съгласието се дава доброволно в резултат на свободно волеизявление и се преценява в контекста на конкретните обстоятелства;***

Изменение 105

Предложение за директива Член 5 а (нов)

Член 5а

Сексуално посегателство

1. Държавите членки гарантират, че следното умишлено деяние се наказва като престъпление:

а) извършването с жена без нейното съгласие на акт от сексуално естество, различен от актовете по член 5, параграф 1, буква а);

б) принуждаването на жена без нейното съгласие да извърши с друго лице акт от сексуално естество, различен от актовете по член 5, параграф 1, буква б);

2. Държавите членки гарантират, че акт, извършен без съгласието на засегнатото лице, се разбира като акт, извършен без доброволното съгласие на жената или когато жената не е в състояние да формира свободно волеизявление поради своето физическо или психическо състояние, като нейната неспособност да формира свободно волеизявление се използва, например ако жената е в състояние на страх, сплашване, безсъзнание, интоксикация, сън, заболяване, телесна повреда или увреждане, или в друго особено уязвимо положение.

3. Съгласието може да бъде оттеглено по всяко време на акта. Липсата на съгласие не може да се оспорва поради мълчанието на жената, нейната словесна или физическа несъпротива, нейното сексуално поведение в миналото или съществуваща или минала връзка с извършителя на престъплението, включително брак или друг статут на партньорство. Съгласието се дава доброволно в резултат на свободно волеизявление и се преценява в

*контекста на конкретните
обстоятелства.*

Изменение 106

Предложение за директива Член 6 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 6а

Генитално осакатяване на интерсексуални лица

1. Държавите членки гарантират, че следното умишлено деяние се наказва като престъпление:

а) извършване на ненужни от медицинска гледна точка хирургични или медицински процедури или хормонално лечение на половите белези на здрава жена или дете, родено с вариации на половите характеристики, без за това да е получено предварително и информирано съгласие и без жената или детето да разбират процедурата или лечението, като целта или търсеният ефект от промяната на половите белези е привеждането им в съответствие с белезите, които се считат за типично женски или типично мъжки.

б) принуждаване на здрава жена или дете да бъдат подложени на процедура или лечение, посочени в буква а).

2. Държавите членки гарантират, че предварителното и информирано съгласие на жената или детето да се подложи на посочената в параграф 1 процедура или лечение не може да бъде заместено от съгласието на законния настойник на жената или детето.

Изменение 107

Предложение за директива Член 6 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 6б

Насилствена стерилизация

1. Държавите членки гарантират, че следното умишлено деяние се наказва като престъпление:

а) извършване на хирургическа операция, чиято цел или резултат е премахване на способността на жената или детето за естествено възпроизводство, без за това да е получено предварително и информирано съгласие или без жената или детето да разбират същността на процедурата, включително като предпоставка за извършването на други медицински процедури;

б) принуждаване или убеждаване на жена или дете да се подложат на посочената в буква а) операция.

2. Държавите членки гарантират, че предварителното и информирано съгласие на жената или детето да се подложи на посочената в параграф 1, буква а) процедура не може да бъде заместено от съгласието на законния настойник на жената или детето.

Изменение 108

Предложение за директива Член 6 в (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 6в

Насилствен брак

Държавите членки гарантират, че следното умишлено деяние се наказва като престъпление:

- а) принуждаване на жена или дете да сключи брак;*
- б) подмамване на жена или дете с цел отвеждане на територията на държава, различна от държавата на пребиваване, и принуждаване на жената или детето да сключи брак.*

Изменение 109

Предложение за директива Член 6 г (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 6г

Сексуален тормоз в сферата на труда
Държавите членки гарантират, че умишленото извършване на сексуален тормоз в сферата на труда се наказва като престъпление.

Изменение 110

Предложение за директива Член 7 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията

Изменение

а) предоставяне на достъп до интимни **изображения, видеоматериали или други** материали, **изобразяващи сексуални действия** на друго лице, на **множество** крайни ползватели чрез информационни и комуникационни технологии без съгласието на това лице;

а) предоставяне на достъп до интимни материали на друго лице на **други** крайни ползватели чрез информационни и комуникационни технологии без съгласието на това лице;

Изменение 111

Предложение за директива
Член 7 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) създаване или манипулиране и последващо предоставяне на достъп до **изображения, видеоматериали** или други материали, **които правят** да изглежда, че друго лице участва в сексуални действия, на **множество** крайни ползватели чрез информационни и комуникационни технологии без съгласието на това лице;

Изменение

б) създаване или манипулиране и последващо предоставяне на достъп до **интимни материали** или други материали, **за** да изглежда, че друго лице участва в сексуални действия, на **други** крайни ползватели чрез информационни и комуникационни технологии без съгласието на това лице;

Изменение 112

Предложение за директива
Член 7 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) отправяне на заплаха за извършване на деянията, посочени в букви а) и б), **за да се принуди друго лице да извърши, да се съгласи с извършването или да се въздържа от извършването на акт.**

Изменение

в) отправяне на заплаха за извършване на деянията, посочени в букви а) **или** б).

Изменение 113

Предложение за директива
Член 7 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

За целите на настоящия член терминът „интимен материал“ се разбира като включващ изображения, снимки и видеозаписи от частно или лично естество, както и от сексуално естество или голота.

Изменение 114

Предложение за директива
Член 8 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) предоставяне на достъп до материали, съдържащи личните данни на друго лице, без неговото съгласие на **множество** крайни ползватели чрез информационни и комуникационни технологии с цел да се подбудят **тези крайни ползватели** да причинят физически или **значителни психологически вреди на лицето**.

Изменение

в) предоставяне на достъп до материали, съдържащи **или разкриващи** личните данни на друго лице, без неговото съгласие, на **други** крайни ползватели чрез информационни и комуникационни технологии, с цел да се подбудят **тези други лица** да причинят физически, **психологически или икономически вреди на това лице**.

Изменение 115

Предложение за директива
Член 9 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) организиране на атака **с трети страни**, насочена срещу друго лице, чрез предоставяне на достъп до заплашителни или **обидни** материали на **множество** крайни ползватели чрез информационни и комуникационни технологии с цел да се причинят **значителни психологически** вреди на лицето, срещу което е насочена атаката;

Изменение

а) организиране на атака, насочена срещу друго лице, чрез предоставяне на достъп до заплашителни или **престъпни** материали на **други** крайни ползватели чрез информационни и комуникационни технологии, с цел да се причинят **психологически или икономически** вреди на лицето, срещу което е насочена атаката.

Изменение 116

Предложение за директива
Член 9 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) участие **с трети страни** в атаките, посочени в буква а).

Изменение

б) участие в атаките, посочени в буква а).

Изменение 117

Предложение за директива
Член 9 – параграф 1 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ба) нежелано изпращане на дадено лице на изображение, видеоматериал или друг материал, изобразяващ гениталии, чрез използването на информационни и комуникационни технологии, което води до психически вреди за това лице.

Изменение 118

Предложение за директива
Член 10 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Държавите членки гарантират, че умишленото подбуждане към насилие или омраза, насочено срещу група лица или срещу член на такава група, определена въз основа на **пола** или **социалния пол**, посредством разпространяване сред обществеността на материали, съдържащи такава подбуждане, чрез информационни и комуникационни технологии се наказва като престъпление.

Държавите членки гарантират, че умишленото подбуждане към насилие или омраза, насочено срещу група лица или срещу член на такава група, определена въз основа на **социална ориентация, изразяване на полова принадлежност или полови белези**, посредством разпространяване сред обществеността на материали, съдържащи такава подбуждане, чрез информационни и комуникационни технологии се наказва като престъпление.

Изменение 119

Предложение за директива
Член 11 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Държавите членки гарантират, че опитът за извършване на някое от престъпленията, посочени в членове 5 и 6, се наказва като престъпление.

2. Държавите членки гарантират, че опитът за извършване на някое от престъпленията, посочени в членове **5, 5а, 6, 6а, 6б** и **6в**, се наказва като престъпление.

Изменение 120

Предложение за директива Член 12 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. *Държавите членки гарантират, че за посоченото в член 5а престъпление се предвижда максимално наказание от най-малко три години лишаване от свобода и поне пет години лишаване от свобода, ако престъплението е било извършено при утежняващите обстоятелства, посочени в член 13;*

Изменение 121

Предложение за директива Член 12 – параграф 2 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2б. *Държавите членки гарантират, че за престъплението, посочено в член 6в, се предвижда максимално наказание от най-малко една година лишаване от свобода.*

Изменение 122

Предложение за директива Член 12 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. Държавите членки гарантират, че извършителят на престъплението, посочено в член 5, **който преди това е бил осъждан за престъпления от същото естество**, задължително участва в програма за намеса, посочена в член 38.

3. Държавите членки гарантират, че извършителят на престъплението, посочено в член 5, задължително участва в програма за намеса, посочена в член 38, **незабавно след произнасянето на присъдата;**

Изменение 123

Предложение за директива Член 12 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Държавите членки гарантират, че за **престъплението, посочено в член 6**, се предвижда максимално наказание от най-малко 5 години лишаване от свобода и най-малко 7 години лишаване от свобода, ако престъплението е било извършено при утежняващите обстоятелства, посочени в член 13.

Изменение

4. Държавите членки гарантират, че за **престъпленията, посочени в членове 6, 6а, 6б и 6в**, се предвижда максимално наказание от най-малко 5 години лишаване от свобода и най-малко 7 години лишаване от свобода, ако престъплението е било извършено при утежняващите обстоятелства, посочени в член 13.

Изменение 124

Предложение за директива Член 13 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) престъплението е извършено спрямо лице, изпаднало в положение на уязвимост поради определени обстоятелства, например в положение на зависимост или в състояние на физическо, психическо, интелектуално или сетивно увреждане или **живеещо** в институции;

Изменение

б) престъплението е извършено спрямо лице, изпаднало в положение на уязвимост поради определени обстоятелства, например **статут на пребиваване, бременност**, в положение на зависимост или в състояние на физическо, психическо, интелектуално или сетивно увреждане или **затруднение, което е жертва на трафик или живее в институции, включително в домове за възрастни хора, детски домове, приемни центрове, места за задържане или центрове за настаняване на лица, търсещи убежище**;

Изменение 125

Предложение за директива Член 13 – параграф 1 – буква е

Текст, предложен от Комисията

е) престъплението е предхождано или съпроводено от изключително насилие;

Изменение

е) престъплението е предхождано или съпроводено от изключително насилие **или от особено нечовешки или унижителни актове**;

Изменение 126

Предложение за директива Член 13 – параграф 1 – буква и

Текст, предложен от Комисията

і) престъплението е довело до смърт или самоубийство на жертвата или до тежки физически или психологически вреди за жертвата;

Изменение

і) престъплението е довело до смърт или самоубийство на жертвата или до тежки физически или психологически вреди за жертвата **или зависимите от нея лица**;

Изменение 127

Предложение за директива Член 13 – параграф 1 – буква й

Текст, предложен от Комисията

й) извършителят на престъплението вече е осъждан за престъпления от **същия** характер;

Изменение

й) извършителят на престъплението вече е осъждан за престъпления от **подобен** характер;

Изменение 128

Предложение за директива Член 13 – параграф 1 – буква о а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

оа) престъплението е извършено срещу обществен представител, журналист или защитник на правата на човека;

Изменение 129

Предложение за директива Член 13 – параграф 1 – буква о б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

об) престъплението е донесло изгода или печалба или е извършено с намерението да донесе изгода или печалба;

Изменение 130

Предложение за директива Член 13 – параграф 1 – буква о в (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ов) целта на престъплението е била да се запази или възстанови така наречената „чест“ на дадено лице, семейство, общност или друга подобна група;

Изменение 131

Предложение за директива Член 13 – параграф 1 – буква о г (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ог) намерението на престъплението е било да се накажат жертвите за тяхната сексуална ориентация, изразяване на половата принадлежност, полова идентичност, полови характеристики, цвят на кожата, религия, социален произход или политически убеждения;

Изменение 132

Предложение за директива
Член 14 – параграф 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

2. **Държава членка уведомява Комисията, когато реши да разшири** компетентността си по отношение на престъпленията, посочени в членове **5—11**, които са извършени извън **нейната** територия, при всяка от следните ситуации:

Изменение

2. **Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да установят** компетентността си по отношение на престъпленията, посочени в членове **5 и 6**, които са извършени извън **собствената им** територия, при всяка от следните ситуации:

Изменение 133

Предложение за директива
Член 14 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Държавите членки уведомяват Комисията, когато решат да разширят компетентността си по отношение на престъпленията, посочени в член 5а и членове 6а – 11, които са извършени извън собствената им територия и които са били извършени:

а) срещу техни граждани или лица, които обичайно пребивават на тяхна територия; или

б) от извършителите, които обичайно пребивават на тяхна територия.

Изменение 134

Предложение за директива
Член 15 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Държавите членки вземат необходимите мерки, за да предвидят давностен срок за престъпленията, посочени в **член 5**, от най-малко 20

Изменение

2. Държавите членки вземат необходимите мерки, за да предвидят давностен срок за престъпленията, посочени в **членове 5 и 6**, от най-малко

години от момента на извършване на престъплението.

20 години от момента на извършване на престъплението.

Изменение 135

Предложение за директива Член 15 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Държавите членки вземат необходимите мерки, за да предвидят давностен срок за престъпленията, посочени в **член 6**, от най-малко 10 години от момента на извършване на престъплението.

Изменение

3. Държавите членки вземат необходимите мерки, за да предвидят давностен срок за престъпленията, посочени в **членове 5а, 6а, 6б и 6в**, от най-малко 10 години от момента на извършване на престъплението.

Изменение 136

Предложение за директива Член 15 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Държавите членки вземат необходимите мерки, за да предвидят давностен срок за престъпленията, посочени в членове 7 и 9, от най-малко 5 години след приключването на престъплението или след като жертвата е узнала за него.

Изменение

4. Държавите членки вземат необходимите мерки, за да предвидят давностен срок за престъпленията, посочени в членове **6г, 7 и 9**, от най-малко 5 години след приключването на престъплението или след като жертвата е узнала за него.

Изменение 137

Предложение за директива Член 16 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. В допълнение към правата на жертвите при подаване на жалба съгласно член 5 от Директива 2012/29/ЕС, държавите членки гарантират, че жертвите могат да съобщават на компетентните органи за

Изменение

1. В допълнение към правата на жертвите при подаване на жалба съгласно член 5 от Директива 2012/29/ЕС, държавите членки гарантират, че **при зачитане на неприкосновеността на личния им**

престъпления на насилie над жени или домашно насилie по лесен и достъпен начин. Това включва възможността за съобщаване за престъпления онлайн *или* чрез други информационни и комуникационни технологии, включително възможността за представяне на доказателства, по-специално във връзка със съобщаване за престъпления на кибернасилie.

живот жертвите могат да съобщават на компетентните органи за престъпления на насилie над жени или домашно насилie по лесен, *безопасен* и достъпен начин. Това включва възможността за съобщаване за престъпления онлайн, чрез други *достъпни и сигурни* информационни и комуникационни технологии, включително възможността за представяне на доказателства, по-специално във връзка със съобщаване за престъпления на кибернасилie;

Изменение 138

Предложение за директива Член 16 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. Държавите членки гарантират, че жертвите имат достъп до правна помощ и съдействие безплатно и на език, който могат да разберат, когато съобщават за престъпления и по време на съдебното производство;

Изменение 139

Предложение за директива Член 16 – параграф 1 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1б. Държавите членки гарантират, че компетентните органи предприемат всички необходими мерки, за да се гарантира, че всички доказателства са обезпечени от възможно най-ранния момент, включително чрез подходящи технически средства.

Изменение 140

Предложение за директива
Член 16 – параграф 1 в (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1в. Държавите членки гарантират, че жертвите се насочват към специализирано лице за контакти в рамките на компетентния орган, независимо от това дали е подадена жалба за извършено престъпление.

Изменение 141

Предложение за директива
Член 16 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да насърчат всяко лице, което, действайки добросъвестно, знае или има подозрения, че са извършени престъпления на насилie над жени или домашно насилie или че може да се очаква извършването на последващи актове на насилie, да съобщи на компетентните служби за това.

2. Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да насърчат всяко лице, което, действайки добросъвестно, знае или има подозрения, че са извършени престъпления на насилie над жени или домашно насилie или че може да се очаква извършването на последващи актове на насилie, да съобщи на компетентните служби за това, **без страх от отрицателни последици.**

Изменение 142

Предложение за директива
Член 16 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. Държавите членки гарантират, че правилата за поверителност, наложени на съответните специалисти съгласно националното право, например на здравните специалисти, не представляват пречка пред

3. Държавите членки гарантират, че правилата за поверителност, наложени на съответните специалисти съгласно националното право, например на здравните специалисти **и специалистите в областта на**

възможността те да съобщят на компетентните органи, ако имат разумни основания да смятат, че е налице **непосредствен** риск от нанасяне на **тежки физически** вреди на лице поради това, че срещу него се извършва някое от престъпленията, обхванати от настоящата директива. Ако жертвата е дете, съответните специалисти могат да съобщят на компетентните органи, ако имат разумни основания да смятат, че е извършен **тежък** акт на насилие съгласно настоящата директива или че може да се очаква извършването на други **тежки** актове на насилие.

образованието, не представляват пречка пред възможността те да съобщят на компетентните органи, ако имат разумни основания да смятат, че е налице **сериозен** риск от нанасяне на **физически или психологически** вреди на лице поради това, че срещу него се извършва някое от престъпленията, обхванати от настоящата директива. Ако жертвата е дете, съответните специалисти могат да съобщят на компетентните органи, ако имат разумни основания да смятат, че е извършен акт на насилие съгласно настоящата директива или че може да се очаква извършването на други актове на насилие.

Изменение 143

Предложение за директива Член 16 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Когато деца съобщават за престъпления на насилие над жени или домашно насилие, държавите членки гарантират, че процедурите за съобщаване са безопасни и поверителни и са създадени и достъпни по начин и на език, които са подходящи за децата, в съответствие с тяхната възраст и зрялост. **Ако престъплението засяга носителя на родителска отговорност, държавите членки следва да гарантират, че съобщаването не зависи от съгласието на това лице.**

Изменение

4. Когато деца съобщават за престъпления на насилие над жени или домашно насилие, държавите членки гарантират, че процедурите за съобщаване са безопасни и поверителни и са създадени и достъпни по начин и на език, които са подходящи за децата, в съответствие с тяхната възраст и зрялост. **Държавите членки гарантират, че специалистите, които са обучени да работят с деца, помагат при прилагането на процедурите за съобщаване, за да се гарантира, че те обслужват висшия интерес на детето. Държавите членки гарантират, че съобщаването не зависи от съгласието на родителя и че компетентните органи не са задължени да информират незабавно носител на родителска отговорност за съобщаването.**

Изменение 144

Предложение за директива Член 16 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. Държавите членки гарантират, че на компетентните органи, които установяват контакт с жертва, съобщаваща за престъпления на насилie над жени или домашно насилie, се забранява да предават лични данни относно статута на пребиваване на жертвата на компетентните миграционни органи **поне до приключване на първата индивидуална оценка, посочена в член 18.**

Изменение

5. Държавите членки гарантират, че на компетентните органи **и на другите служби**, които установяват контакт с жертва, съобщаваща за престъпления на насилie над жени или домашно насилie, се забранява да предават лични данни относно статута на пребиваване на жертвата на компетентните миграционни органи;

Изменение 145

Предложение за директива Член 17 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки гарантират, че лицата, отделите или службите, които извършват разследване и наказателно преследване на насилie над жени или домашно насилie, разполагат с **достатъчно** експертен опит и ефективни инструменти за разследване за целите на ефективното разследване и наказателно преследване на такива престъпления, особено за събиране, анализиране и осигуряване на електронни доказателства в случаи на кибернасилie.

Изменение

1. Държавите членки гарантират, че лицата, отделите или службите, които извършват разследване и наказателно преследване на насилie над жени или домашно насилie, разполагат с **достатъчен и специализиран** експертен опит и ефективни инструменти за разследване за целите на ефективното разследване и наказателно преследване на такива престъпления, особено за събиране, анализиране и осигуряване на електронни доказателства в случаи на кибернасилie.

Изменение 146

Предложение за директива Член 17 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Държавите членки гарантират, че съобщенията за престъпления на насилие над жени или домашно насилие се обработват и предават незабавно на компетентните органи за **наказателно преследване и разследване**.

Изменение

2. Държавите членки гарантират, че съобщенията за престъпления на насилие над жени или домашно насилие се обработват и предават незабавно на компетентните органи за **целите на приемане на мерки за защита и за целите на разследване и наказателно преследване**.

Изменение 147

Предложение за директива Член 17 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Компетентните органи незабавно и ефективно регистрират и разследват твърдения за насилие над жени или домашно насилие и гарантират, че във всички случаи **е подадена официална жалба**.

Изменение

3. Компетентните органи незабавно и ефективно регистрират и разследват твърдения за насилие над жени или домашно насилие и гарантират, че във всички случаи **се поддържа административен архив и че доказателствата се пазят, независимо от това дали разследването продължава или не**.

Изменение 148

Предложение за директива Член 17 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Компетентните органи незабавно насочват жертвите към съответните здравни специалисти или служби за подкрепа, посочени в членове 27, 28 и 29, за да помогнат за осигуряването на доказателства, особено в случаи на сексуално насилие, **при които жертвата желае да повдигне обвинения и да се възползва от тези услуги**.

Изменение

4. Компетентните органи незабавно насочват жертвите към съответните здравни специалисти или **специализирани** служби за подкрепа, посочени в членове 27, 28, **29** и **29а**, за да помогнат за осигуряването на доказателства, особено в случаи на сексуално насилие. **Компетентните органи гарантират, че жертвите се информират за значението на**

Изменение 149

Предложение за директива Член 17 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. Разследването или наказателното преследване на престъпленията, посочени в **член 5**, не зависят от съобщаването или повдигането на обвинение от страна на жертвата или на неин представител, като наказателното производство продължава дори ако съобщаването или обвинението са оттеглени.

Изменение

5. Разследването или наказателното преследване на престъпленията, посочени в **членове 5, 6 и 6в**, не зависят от съобщаването или повдигането на обвинение от страна на жертвата или на неин представител, като наказателното производство продължава дори ако съобщаването или обвинението са оттеглени.

Изменение 150

Предложение за директива Член 18 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. В контекста на индивидуалната оценка, която трябва да бъде извършена съгласно член 22 от Директива 2012/29/ЕС, държавите членки гарантират, че по отношение на жертвите, обхванати от настоящата директива, оценка се прави на допълнителните елементи, посочени в параграфи 2—7 от настоящия член.

Изменение

1. В контекста на индивидуалната оценка, която трябва да бъде извършена съгласно член 22 от Директива 2012/29/ЕС, държавите членки гарантират, че по отношение на жертвите, обхванати от настоящата директива, оценка се прави на допълнителните елементи, посочени в параграфи 2—7 от настоящия член (**„специализираната индивидуална оценка“**).

Изменение 151

Предложение за директива Член 18 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. **Тази** индивидуална оценка започва при първия контакт на жертвата с компетентните органи. Компетентните съдебни органи проверяват най-късно **при** образуването на наказателното производство дали е извършена оценка. Ако случаят не е такъв, те коригират положението, като извършват **оценка възможно най-скоро**.

Изменение

2. **Специализираната** индивидуална оценка започва **незабавно**, при първия контакт на жертвата с компетентните органи, **и се осъществява от специалисти с експертен опит в тази област**. Компетентните съдебни органи проверяват **своевременно и** най-късно **в момента на** образуването на наказателното производство дали е извършена **такава** оценка. Ако случаят не е такъв, те коригират положението, като извършват **специализирана индивидуална оценка**.

Изменение 152

Предложение за директива Член 18 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. **Индивидуалната** оценка се съсредоточава върху риска, който представлява извършителят на престъплението или заподозряното лице, включително риска от повтарящо се насилие, риска от телесна повреда, **риска от** използване на оръжия, дали извършителят на престъплението или заподозряното лице живее с жертвата, дали извършителят на престъплението или заподозряното лице злоупотребява с наркотици или алкохол, насилие над деца, въпроси, свързани с психичното здраве, или поведение на преследване.

Изменение

3. **Специализираната индивидуална** оценка се съсредоточава върху риска, който представлява извършителят на престъплението или заподозряното лице, включително риска от повтарящо се насилие, **степенна на контрол, упражняван от извършителя на престъплението или заподозряното лице върху жертвата, и неговото потенциално въздействие върху запазването на доказателствата**, риска от телесна **или психическа** повреда, **евентуалното** използване на оръжия **и достъпа до тях**, дали извършителят на престъплението или заподозряното лице живее с жертвата, дали извършителят на престъплението или заподозряното лице злоупотребява с наркотици или алкохол, насилие над деца, въпроси, свързани с психичното здраве, **включително и риска от самоубийство** или поведение

на преследване.

Изменение 153

Предложение за директива Член 18 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. При **оценката** се вземат предвид индивидуалните обстоятелства на жертвата, включително дали тя е подложена на дискриминация, основана на комбинация от пол и други основания, и поради това е изложена на повишен риск от насилие, **както и личното описание и оценка** на жертвата за ситуацията. Тя се извършва във висшия интерес на жертвата, като се обръща специално внимание на необходимостта да се избегне вторичното или повторното виктимизиране.

Изменение

4. При **специализираната индивидуална оценка** се вземат предвид индивидуалните обстоятелства на жертвата, включително дали тя е подложена на дискриминация, основана на комбинация от пол, **социален пол** и други основания, **като например посочените в член 35, параграф 1**, и поради това е изложена на повишен риск от насилие. **Обстоятелствата, изискващи специално внимание, включват факта, че жертвата е бременна, зависимостта на жертвата или връзката ѝ с извършителя, риска от връщане на жертвата при извършителя или заподозряното лице, скорошната раздяла от извършителя или заподозряното лице, възможния риск децата и домашните любимци да бъдат използвани за упражняване на контрол върху жертвата и рисковете за жертвите с увреждания. Специално внимание се отделя и на собствената преценка на жертвата и на оценката на ситуацията.** Тя се извършва във висшия интерес на жертвата, като се обръща специално внимание на необходимостта да се избегне вторичното или повторното виктимизиране.

Изменение 154

Предложение за директива Член 18 – параграф 5 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

5. Държавите членки гарантират, че въз основа на **индивидуалната** оценка се вземат подходящи мерки за защита, като например:

Изменение

5. Държавите членки гарантират, че въз основа на **специализираната индивидуална** оценка се вземат подходящи мерки за защита, като например:

Изменение 155

Предложение за директива Член 18 – параграф 5 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) издаване на незабавни забранителни заповеди, ограничителни заповеди и заповеди за защита съгласно член 21 от настоящата директива;

Изменение

б) издаване на незабавни забранителни заповеди, ограничителни заповеди и заповеди за защита **и прибягване до арест и задържане** съгласно член 21 от настоящата директива;

Изменение 156

Предложение за директива Член 18 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията

6. **Индивидуалната** оценка се извършва в сътрудничество с всички съответни компетентни органи в зависимост от етапа на производството и съответните служби за подкрепа, като например центрове за защита на жертвите **и подслони** за жени, социални служби и здравни специалисти.

Изменение

6. **Специализираната индивидуална** оценка се извършва в сътрудничество с всички съответни компетентни органи в зависимост от етапа на производството и съответните служби за подкрепа, като например центрове за защита на жертвите, **специализирани служби** за жени **и деца, подслони**, социални служби, **служби за закрила и благосъстояние на детето**, здравни специалисти, **специализирани служби за подкрепа на жертви ЛГБТИК и други релевантни заинтересовани страни.**

Изменение 157

Предложение за директива Член 18 – параграф 7

Текст, предложен от Комисията

7. Компетентните органи редовно актуализират **индивидуалната** оценка, за да гарантират, че мерките за защита съответстват на настоящото положение на жертвата. **Това** включва извършването на **оценка** на необходимостта от адаптирането или предприемането на мерки за защита, по-специално съгласно член 21.

Изменение

7. Компетентните органи редовно актуализират **специализираната индивидуална** оценка, **включително по време на важни етапи от делото и когато се променят родителските права или правата на достъп**, за да гарантират, че мерките за защита съответстват на настоящото положение на жертвата. **Специализираната индивидуална оценка** включва извършването на **преценка** на необходимостта от адаптирането или предприемането на мерки за защита, по-специално съгласно член 21.

Изменение 158

Предложение за директива Член 18 – параграф 8

Текст, предложен от Комисията

8. По отношение на зависимите от жертвата лица се счита, че те имат специфични нужди от защита, без да бъдат подлагани на **оценката, посочена в параграфи 1—6**.

Изменение

8. По отношение на зависимите от жертвата лица се счита, че те имат специфични нужди от защита, без да бъдат подлагани на **специализирана индивидуална оценка**.

Изменение 159

Предложение за директива Член 19 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки гарантират, че компетентните органи оценяват индивидуалните нужди на жертвата и на зависимите от нея лица от подкрепа,

Изменение

1. Държавите членки гарантират, че компетентните органи оценяват **редовно** индивидуалните нужди на жертвата и на зависимите от нея лица от подкрепа,

предвидена в глава 4, като вземат предвид *индивидуалната* оценка, *посочена в член 18*.

предвидена в глава 4 (*„индивидуалната оценка на нуждите на жертвите от подкрепа“*), като вземат предвид *специализираната индивидуална* оценка.

Изменение 160

Предложение за директива Член 19 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. Индивидуалната оценка на нуждите от подкрепа на жертвите и предоставянето на услуги за подкрепа не зависи от това дали жертвата съобщава за престъплението.

Изменение 161

Предложение за директива Член 19 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Към индивидуалната оценка на нуждите от подкрепа съгласно параграф 1 от настоящия член се прилага член 18, параграфи 4 и 7.

*2. Член 18, параграфи 4, 6 и 7 се прилагат *mutatis mutandis* към индивидуалната оценка на нуждите от подкрепа на жертвите.*

Изменение 162

Предложение за директива Член 20 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

*1. Ако при оценките, посочени в членове 18 и 19, са установени специфични нужди от *подкрепа* или *защита* или ако жертвата поиска подкрепа, държавите членки гарантират, че службите за подкрепа се свързват с жертвите, за да им предложат подкрепа.*

*1. Ако при специализираната индивидуална оценка и индивидуалната оценка на нуждите на жертвите от подкрепа са установени специфични нужди от *защита* или *подкрепа* или ако жертвата поиска подкрепа, държавите членки*

гарантират, че службите за подкрепа, **включително специализираните служби за подкрепа на жени**, се свързват с жертвите, за да им предложат подкрепа, **като се отчита надлежно тяхната безопасност**.

Изменение 163

Предложение за директива Член 20 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Компетентните органи отговарят **своевременно** и координирано на исканията за защита и подкрепа.

Изменение

2. Компетентните органи отговарят **незабавно** и координирано на исканията за защита и подкрепа, **включително за осигуряване на медицинска помощ**.

Изменение 164

Предложение за директива Член 20 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. При необходимост **те** могат да насочат децата жертви, включително свидетели, към служби за подкрепа без предварителното съгласие на **носителя** на родителска отговорност.

Изменение

3. При необходимост, **държавите членки гарантират, че компетентните органи** могат да насочат децата жертви, включително свидетели, към **специализирани** служби за подкрепа, без предварителното съгласие на **носител** на родителска отговорност.

Изменение 165

Предложение за директива Член 21 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Незабавни забранителни заповеди, ограничителни заповеди и заповеди за защита

Изменение

Незабавни забранителни заповеди, ограничителни заповеди и заповеди за защита, **арест и задържане**

Изменение 166

Предложение за директива Член 21 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки гарантират, че в ситуации на **непосредствена** опасност за здравето или безопасността на жертвата или на зависимото от нея лице компетентните органи издават заповеди, които разпореждат на извършителя на насилие или на заподозряно в насилие лице, обхванато от настоящата директива, да напусне жилището на жертвата или на зависимите от нея лица за **достатъчно** период от време или които забраняват на извършителя или заподозряното лице да влиза **в** жилището или **на** работното място на жертвата или да установява контакт с жертвата **или** зависимите от нея лица по какъвто и да е начин. Тези заповеди имат незабавно действие и не зависят от това дали жертвата е съобщила за престъплението.

Изменение 167

Предложение за директива Член 21 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Държавите членки гарантират, че в ситуации на опасност за здравето или безопасността на жертвата или на зависимото от нея лице компетентните органи издават **незабавно** заповеди, които разпореждат на извършителя на насилие или на заподозряно в насилие лице, обхванато от настоящата директива, да напусне жилището на жертвата или на зависимите от нея лица за **достатъчен** период от време или които забраняват на извършителя или заподозряното лице да влиза **или да се приближава на по-малко от определено разстояние до** жилището или **до** работното място на жертвата или да установява контакт с жертвата, **със** зависимите от нея лица **или с работното ѝ място** по какъвто и да е начин. Тези заповеди имат незабавно действие и не зависят от това дали жертвата е съобщила за престъплението. **Тези заповеди могат да допълват разпорежданията, посочени в параграфи 2 и 2а.**

2а. Държавите членки гарантират използването на електронен мониторинг или други мерки за надзор за обезпечаване на изпълнението на заповедите, посочени в параграфи 1 и 2, и за

увеличаване на защитата на жертвата.

Изменение 168

**Предложение за директива
Член 21 – параграф 2 б (нов)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2б. Държавите членки гарантират, че компетентните органи вземат незабавно предвид заповедта за арестуване и задържане на заподозряното лице в ситуации на непосредствена опасност за жертвата или за зависимите от нея лица или с цел съхраняване на доказателствата.

Изменение 169

**Предложение за директива
Член 21 – параграф 2 в (нов)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2в. Държавите членки гарантират, че незабавните забранителни заповеди, ограничителни заповеди или заповеди за защита не се използват като заместител на арестуване и задържане, когато има риск от повтарящо се и жестоко насилие над съответната жертва или зависими лица.

Изменение 170

**Предложение за директива
Член 21 – параграф 2 г (нов)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2г. Когато на извършител на насилие е наложена мярка за задържане, компетентните органи гарантират, че при освобождаване на извършителя на престъплението жертвата се информира за това.

Изменение 171

Предложение за директива Член 21 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4. Всяко нарушаване на незабавните забранителни заповеди, ограничителни заповеди и заповеди за защита подлежи на ефективни, пропорционални и възпиращи наказателни или други правни санкции.

4. Всяко нарушаване на незабавните забранителни заповеди, ограничителни заповеди и заповеди за защита подлежи на ефективни, пропорционални и възпиращи наказателни или други правни санкции. **Държавите членки гарантират, че жертвите се информират за всяко нарушение на такива заповеди. Държавите членки гарантират, че при нарушаване на такава заповед компетентните органи правят незабавно оценка на евентуалния риск от непосредствена вреда и предприемат необходимите мерки за защита.**

Изменение 172

Предложение за директива Член 21 – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4а. Държавите членки гарантират, че в ситуации, в които са издадени забранителни заповеди, ограничителни заповеди или заповеди за защита, извършителите се

информират за специализирани програми, насочени към премахване на насилието на социалнополова основа.

Изменение 173

Предложение за директива Член 23 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Държавите членки издават насоки за компетентните органи, действащи в наказателните производства, включително насоки за прокуратурата и съдебните органи, относно случаите на насилие над жени или домашно насилие. Тези насоки включват **указания** относно:

Изменение

Държавите членки издават **специализирани** насоки за компетентните органи, действащи в наказателните производства, **и когато е релевантно, при граждански производства, като например такива, свързани с попечителството**, включително насоки за прокуратурата и съдебните органи, относно случаите на насилие над жени или домашно насилие. Тези насоки **са съобразени с аспектите на пола и** включват **насоки** относно:

Изменение 174

Предложение за директива Член 23 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) как да се гарантира правилното идентифициране на всички форми на такова насилие;

Изменение

а) как да се гарантира правилното идентифициране на всички форми на такова насилие **и събирането и съхраняването на съответните доказателства, включително онлайн доказателства**;

Изменение 175

Предложение за директива Член 23 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) как да се **извърши** индивидуалната оценка **съгласно членове 18 и 19**;

Изменение

б) как да се **извършва специализираната индивидуална оценка и индивидуалната оценка на нуждите от подкрепа на жертвите, включително колко често тези оценки трябва да се актуализират**;

Изменение 176

**Предложение за директива
Член 23 – параграф 1 – буква б а (нова)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ба) начините за незабавно получаване на спешни забранителни заповеди, ограничителни заповеди или заповеди за защита, включително и такива с незабавно действие;

Изменение 177

**Предложение за директива
Член 23 – параграф 1 – буква в**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

в) как да бъдат третирани жертвите по начин, съобразен с травмите, социалния пол и интереса на детето;

в) как да бъдат третирани жертвите по начин, съобразен с травмите, социалния пол, **уврежданията** и интереса на детето, **и как да се гарантира правото на детето да бъде изслушано, както и неговият висш интерес**;

Изменение 178

**Предложение за директива
Член 23 – параграф 1 – буква г**

Текст, предложен от Комисията

г) как да се гарантира, че производството се води така, че да се предотврати вторично или повторно виктимизиране;

Изменение

г) как да се гарантира, че **жертвите се третират с уважение и че** производството се води така, че да се предотврати вторично или повторно виктимизиране;

Изменение 179

Предложение за директива Член 23 – параграф 1 – буква д

Текст, предложен от Комисията

д) как да се отговори на повишените нужди от защита и подкрепа на жертвите, които са подложени на дискриминация, основана на комбинация от пол и други основания;

Изменение

д) как да се отговори на повишените нужди от защита, **медицински нужди и нужди от** подкрепа на жертвите, които са подложени на **комбинирана** дискриминация, основана на комбинация от пол, **социален пол** и други основания, **както е посочено в член 35, параграф 1;**

Изменение 180

Предложение за директива Член 23 – параграф 1 – буква е

Текст, предложен от Комисията

е) как да се избегнат социалнополовите стереотипи;

Изменение

е) как да се **идентифицират и** избегнат социалнополовите стереотипи;

Изменение 181

Предложение за директива Член 23 – параграф 1 – буква ж

Текст, предложен от Комисията

ж) как да се насочат жертвите към служби за подкрепа, как да се гарантира

Изменение

ж) как да се насочат жертвите към **специализирани** служби за подкрепа,

подходящо третиране на жертвите и разглеждане на случаите на насилие над жени или домашно насилие.

включително и медицински служби, как да се гарантира подходящо третиране на жертвите и **незабавно** разглеждане на случаите на насилие над жени или домашно насилие;

Изменение 182

Предложение за директива Член 23 – параграф 1 – алинея 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Насоките, посочени в първа алинея, се преразглеждат и актуализират редовно, като се отчита начинът, по който те се прилагат на практика, след провеждане на консултации и в сътрудничество със специализираните служби, включително и специализираните служби за подкрепа на жените.

Изменение 183

Предложение за директива Член 24 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Роля на националните органи и органите по въпросите на равенството

Роля на националните органи и органите по въпросите на равенството **и другите специализирани съответни субекти**

Изменение 184

Предложение за директива Член 24 – параграф 1 – алинея 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Държавите членки определят орган или органи и предприемат необходимите мерки, за да могат те да изпълняват

Държавите членки определят орган или органи **или други специализирани съответни субекти** и предприемат

следните задачи:

необходимите мерки, за да могат те да изпълняват следните задачи:

Изменение 185

Предложение за директива

Член 24 – параграф 1 – алинея 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) публикуване на независими доклади и отправяне на препоръки по всички въпроси, свързани с такива форми на насилие;

Изменение

б) публикуване на независими доклади и отправяне на препоръки по всички въпроси, свързани с такива форми на насилие, **включително събиране на съществуващи най-добри практики;**

Изменение 186

Предложение за директива

Член 24 – параграф 1 – алинея 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) обмен на налична информация със съответните европейски органи, като например Европейския институт за равенство на половете.

Изменение

в) **подкрепа при събирането на данни и** обмен на налична информация със съответните европейски органи, като например Европейския институт за равенство на половете;

Изменение 187

Предложение за директива

Член 24 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Държавите членки гарантират, че органите, посочени в параграф 1, могат да действат от името на или в подкрепа на една или няколко жертви на насилие над жени или домашно насилие в съдебни производства, включително във връзка с искането за обезщетение, посочено в член 26, и премахване на

Изменение

2. Държавите членки гарантират, че органите **или други специализирани съответни субекти**, посочени в параграф 1, могат да действат от името на или в подкрепа на една или няколко жертви на насилие над жени или домашно насилие в съдебни производства, включително във връзка с

онлайн съдържание, посочено в член 25, с одобрението на жертвите.

искането за обезщетение, посочено в член 26, и премахване на онлайн съдържание, посочено в член 25, с одобрението на жертвите.

Изменение 188

Предложение за директива Член 25 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират бързото премахване **на** материалите, посочени в член 7, букви а) и б), член 8, **буква в)** и членове 9 и 10. Посочените мерки включват възможността техните компетентни съдебни органи да издават, по искане на жертвата, задължителни съдебни заповеди за премахване или блокиране на достъпа до тези материали, адресирани до съответните доставчици на посреднически услуги.

Изменение

1. Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират бързото премахване **или забраната на достъпа до** материалите, посочени в член 7, букви а) и б), член 8, **букви а) и в)**, членове 9 и 10, **които са обществено достъпни онлайн**. Посочените мерки включват възможността техните компетентни съдебни органи да издават, по искане на жертвата, задължителни съдебни заповеди за премахване или блокиране на достъпа до тези материали, адресирани до съответните доставчици на посреднически услуги.

Изменение 189

Предложение за директива Член 25 – параграф 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

2. Държавите членки гарантират, че заповедите, посочени в **параграф 1**, могат да бъдат издавани в рамките на временни производства, дори преди приключването на наказателно производство за престъпленията, посочени в член 7, букви а) и б), член 8, **буква в)**, член 9 или член 10, когато сезираният съдебен орган счита, че:

Изменение

2. Държавите членки гарантират, че заповедите **за забрана на достъпа до материали**, посочени в **член 7, буква а) или б), член 8, буква а) или в), или член 9 или 10**, могат да бъдат издавани в рамките на временни производства, дори преди приключването на наказателно производство за престъпленията, посочени в член 7, букви а) и б), член 8, **букви а) и в)**, член 9 или член 10, когато сезираният

съдебен орган счита, че:

Изменение 190

Предложение за директива Член 25 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) са му представени достатъчно доказателства, за да обоснове заключението, че деянието, посочено в член 7, букви а) и б), член 8, **буква в**), член 9 или член 10, вероятно е извършено по отношение на ищеца и че материалите, които са предмет на искането, представляват материали по смисъла на посочените членове;

Изменение

а) са му представени достатъчно доказателства, за да обоснове заключението, че деянието, посочено в член 7, букви а) и б), член 8, **букви а) и в**), член 9 или член 10, вероятно е извършено по отношение на ищеца и че материалите, които са предмет на искането, представляват материали по смисъла на посочените членове;

Изменение 191

Предложение за директива Член 25 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) премахването **на** посочените материали е необходимо, за да се предотврати или ограничи нанасянето на значителни вреди на жертвата;

Изменение

б) премахването **или забраната на достъпа до** посочените материали е необходимо, за да се предотврати или ограничи нанасянето на значителни вреди на жертвата;

Изменение 192

Предложение за директива Член 25 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Държавите членки гарантират, че заповедите, посочени в параграфи 1 и 2, остават в действие за съответен срок, който не надхвърля една година, като подлежат на подновяване за допълнителен съответен срок при

Изменение

3. Държавите членки гарантират, че заповедите, посочени в параграфи 1 и 2, остават в действие за съответен срок, който не надхвърля една година, като подлежат на подновяване за допълнителен съответен срок при

искане на жертвата, когато сезираният съдебен орган счита, че условията по параграф 2 продължават да бъдат изпълнени. Държавите членки гарантират обаче, че когато наказателното производство във връзка с престъпленията, посочени в член 7, букви а) **или** б), член 8, буква в), член 9 или член 10, бъде прекратено, без да се стигне до установяване на извършването на такова престъпление, заповедите се обявяват за недействителни и съответният доставчик на посреднически услуги се уведомява за това.

искане на жертвата, когато сезираният съдебен орган счита, че условията по параграф 2 продължават да бъдат изпълнени. Държавите членки гарантират обаче, че когато наказателното производство във връзка с престъпленията, посочени в член 7, букви а) **и** б), член 8, буква а), **и когато е засегнат обществено достъпен материал**, член 9 или член 10, бъде прекратено, без да се стигне до установяване на извършването на такова престъпление, заповедите се обявяват за недействителни и съответният доставчик на посреднически услуги се уведомява за това. **Държавите членки гарантират, че когато наказателното производство във връзка с престъпленията, посочени в член 7, буква а) или б), член 8, буква а) или в), член 9 или член 10, приключи с установяване на извършването на такова престъпление, посочените в параграфи 1 и 2 от настоящия член заповеди стават постоянни.**

Изменение 193

Предложение за директива Член 25 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Държавите членки гарантират, че заповедите и другите мерки, посочени в параграфи 1 и 2, се приемат съгласно прозрачни процедури и са предмет на съответни гаранции, по-специално за да се гарантира, че тези заповеди и други мерки са ограничени до необходимото и пропорционалното и че правата и интересите на всички участващи страни са надлежно отчетени.

Изменение

4. Държавите членки гарантират, че заповедите и другите мерки, посочени в параграфи 1 и 2, се приемат съгласно прозрачни процедури и са предмет на съответни гаранции, по-специално за да се гарантира, че тези заповеди и други мерки са ограничени до необходимото и пропорционалното и че правата и интересите на всички участващи страни са надлежно отчетени, **включително техните основни права в съответствие с Хартата.**

Изменение 194

Предложение за директива Член 25 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. Държавите членки гарантират, че **крайните ползватели** на съответните услуги **са информирани**, когато е целесъобразно от съответните доставчици на посреднически услуги, за причините за премахването на материалите или блокирането на достъпа до тях съгласно заповедите или другите мерки, посочени в параграфи 1 и 2, и че тези крайни ползватели имат достъп до средства за правна защита.

Изменение

5. Държавите членки гарантират, че **крайният ползвател** на съответните услуги, **който е предоставил на разположение онлайн материалите, обхванати от съдебната заповед, е информиран**, когато е целесъобразно от съответните доставчици на посреднически услуги, за причините за премахването на материалите или блокирането на достъпа до тях съгласно заповедите или другите мерки, посочени в параграфи 1 и 2, и че тези крайни ползватели имат достъп до средства за правна защита.

Изменение 195

Предложение за директива Член 25 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията

6. Държавите членки гарантират, че премахването на материалите или блокирането на достъпа до тях съгласно заповедите или другите мерки, посочени в параграфи 1 и 2, не възпрепятства компетентните органи да получават или осигуряват доказателствата, необходими за разследването и наказателното преследване на престъпленията, посочени в член 7, букви а) и б), член 8, буква в), член 9 или член 10.

Изменение

6. Държавите членки гарантират, че **доказателствата се получават и осигуряват без ненужно забавяне, след като бъде съобщено за престъплението. Държавите членки вземат необходимите мерки, за да гарантират, че** премахването на материалите или блокирането на достъпа до тях съгласно заповедите или другите мерки, посочени в параграфи 1 и 2, не възпрепятства компетентните органи да получават или осигуряват доказателствата, необходими за разследването и наказателното преследване на престъпленията, посочени в член 7, букви а) и б), член 8, буква а), **и когато е засегнат обществено достъпен материал,**

буква в), член 9 или член 10.

Изменение 196

Предложение за директива Член 26 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки гарантират, че жертвите имат право да поискат от извършителите на престъплението пълно обезщетение за щети, произтичащи от всички форми на насилие над жени или домашно насилие.

Изменение

1. Държавите членки гарантират, че жертвите имат право да поискат от извършителите на престъплението пълно обезщетение за щети, произтичащи от всички форми на насилие над жени или домашно насилие. **Държавите членки гарантират, че когато извършителите на престъплението не изпълнят в договорения срок решението за изплащане на обезщетение на жертвите, жертвите имат достъп до съществуващите схеми за обезщетение.**

Изменение 197

Предложение за директива Член 26 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Щетите включват разходи за здравни услуги, услуги за подкрепа, рехабилитация, загуба на доход и други разходи в разумен размер, възникнали в резултат на престъплението или за справяне с последиците от него. Размерът на присъденото обезщетение компенсира също така физическите **и** психологическите вреди **и** **неимуществените вреди.**

Изменение

4. Щетите включват разходи за здравни услуги, **които са свързани със сексуалното, репродуктивното и психологическото здраве**, услуги за подкрепа, рехабилитация, загуба на доход и други разходи в разумен размер, възникнали в резултат на престъплението или за справяне с последиците от него. Размерът на присъденото обезщетение компенсира също така физическите **или** психологическите вреди, **като например вторична виктимизация и неимуществени вреди.**

Изменение 198

Предложение за директива Член 26 – параграф 5 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

5. **Давностният срок** за предявяване на иск за обезщетение **е не по-кратък** от 5 години от момента на извършване на престъплението.

Изменение

5. **Давностните срокове** за предявяване на иск за обезщетение **за престъпленията, посочени в членове 5—11, са не по-малки от съответните давностни срокове за тези престъпления, посочени в член 15. Давностните срокове за предявяване на иск за обезщетение за актове на насилie над жени или домашно насилie, криминализирани съгласно други инструменти на правото на Съюза, както и за всякакви други актове на насилie над жени или домашно насилie, криминализирани съгласно националното право, са не по-кратки** от 5 години от момента на извършване на престъплението.

Изменение 199

Предложение за директива Член 26 – параграф 5 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията

Давностният срок за предявяване на иск за обезщетение за престъпления, посочени в **член 7**, започва да тече от момента, в който жертвата е узнала за престъплението.

Изменение

Давностният срок за предявяване на иск за обезщетение за престъпления, посочени в **членове 7–10**, започва да тече от момента, в който жертвата е узнала за престъплението.

Изменение 200

Предложение за директива Член 26 – параграф 5 – алинея 3 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Давностният срок за предявяване на иск за обезщетение за престъпленията, посочени в членове 5–6г, започва да тече от момента, в който е извършено престъплението.

Изменение 201

Предложение за директива Член 27 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Специализирана подкрепа за жертвите

Обща и специализирана подкрепа за жертвите

Изменение 202

Предложение за директива Член 27 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Държавите членки гарантират, че на жертвите на актове на насилие, обхванати от настоящата директива, ***са на разположение специализирани служби за подкрепа, посочени в член 9, параграф 3 от Директива 2012/29/ЕС. Специализираните служби за подкрепа предоставят:***

1. Държавите членки гарантират, че ***службите за обща подкрепа на жертвите и специализираните служби за подкрепа, посочени в членове 8 и 9 от Директива 2012/29/ЕС, са на разположение*** на жертвите на актове на насилие, обхванати от настоящата директива, ***и че доставчиците на тези услуги си сътрудничат, за да гарантират, че предоставянето на тези услуги е координирано. Службите за обща подкрепа предоставят на възможно най-ранен етап:***

Изменение 203

Предложение за директива Член 27 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) съвети и информация по всички съответни правни или практически въпроси, възникнали в резултат на престъплението, включително относно достъпа до жилищно настаняване, образование, обучение и помощ за оставане или намиране на работа;

Изменение

а) съвети и информация по всички съответни правни, **социални** или практически въпроси, възникнали в резултат на престъплението, включително относно достъпа до **здравеопазване**, жилищно настаняване, образование, обучение и помощ за оставане или намиране на работа, **грижи за деца, финансово подпомагане и помощи, както и относно насочването към съответни специализирани служби за подкрепа, включително и релевантни услуги за намиране на изход**;

Изменение 204

Предложение за директива Член 27 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) насочване към съдебно-медицински прегледи;

Изменение

б) насочване към съдебно-медицински прегледи, **включително широкообхватни здравни услуги, психологически консултации, кризисни центрове за жертвите на изнасилване, центрове за подкрепа на жени, подслони за жени, центрове за насочване на жертвите на сексуално насилие и служби за първична превенция**;

Изменение 205

Предложение за директива Член 27 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) подкрепа за жертвите на кибернасилие, включително съвети относно средствата за правна защита и

Изменение

в) подкрепа за жертвите на кибернасилие, включително **за това, как да се осигурят доказателства, и**

средствата за премахване на онлайн съдържание, свързано с престъплението.

съвети относно средствата за правна защита и средствата за премахване на онлайн съдържание, свързано с престъплението;

Изменение 206

Предложение за директива Член 27 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. Специализираните служби за подкрепа предоставят на възможно най-ранен етап:

а) консултации и информация по всички съответни правни, социални или практически въпроси, възникнали в резултат на насилие над жени и домашно насилие, по-специално относно достъпа до специализирани услуги за жените, включително центрове за подкрепа на жени, приюти за жени, телефонни линии за помощ, центрове за насочване при кризи с изнасилване или сексуално насилие, първични служби за превенция, услуги за намиране на изход и достъп до други специализирани услуги за подкрепа, посочени в член 29;

б) краткосрочни и дългосрочни психологически консултации, грижи при травми, правни консултации, застъпничество и информационни услуги, както и специфични услуги за деца, в качеството им на жертви или свидетели;

в) консултации относно събирането на съдебно-медицински доказателства в случаи на изнасилване и сексуално насилие;

г) подкрепа за жертвите на насилие над жени и домашно насилие чрез междусекторен подход, използване на методи за овластяване,

прилагани на безопасно място и съобразени с нуждите на жертвите, при зачитане на правото на жертвите да бъдат активни по отношение на решенията и стъпките в процеса на своето възстановяване.

Изменение 207

Предложение за директива Член 27 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Специализираната подкрепа, посочена в параграф **1**, се предлага лично и е леснодостъпна, включително онлайн или чрез други подходящи средства, като например информационни и комуникационни технологии, **както** и съобразена с нуждите на жертвите на насилие над жени и домашно насилие.

Изменение

2. Специализираната подкрепа, посочена в параграф **1а**, се предлага лично и е леснодостъпна, включително онлайн или чрез други подходящи средства, като например информационни и комуникационни технологии, **разпространява се достатъчно в географско отношение, избягва технологичните бариери** и е съобразена с нуждите на жертвите на насилие над жени и домашно насилие. **Целта на тази специализирана подкрепа е да се изпълни сложната задача за засилване на позицията на жертвите чрез предоставяне на оптимална подкрепа и съдействие съобразно техните потребности. Такава специализирана подкрепа се предоставя на език, който жертвата може да разбере, и по начин, който е съобразен с възрастта на жертвата.**

Изменение 208

Предложение за директива Член 27 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. **Държавите членки гарантират достатъчно човешки и**

Изменение

заличава се

финансови ресурси за предоставянето на услугите, посочени в параграф 1, по-специално посочените в буква в) от същия параграф, включително когато тези услуги се предоставят от неправителствени организации.

Изменение 209

Предложение за директива Член 27 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Държавите членки предоставят услугите за защита и специализирана подкрепа, необходими за цялостно посрещане на многобройните нужди на жертвите на едно и също място, или осигуряват координация на тези услуги чрез централно звено за контакт или чрез „едно гише“ за онлайн достъп до тези услуги. **Това** комбинирано предлагане на услуги включва поне първична медицинска помощ **и** социални услуги, психосоциална подкрепа, правни и полицейски услуги.

Изменение

4. Държавите членки предоставят услугите за защита, **медицинска помощ** и специализирана подкрепа, необходими за цялостно посрещане на многобройните нужди на жертвите на **насилие над жени и домашно насилие** на едно и също място, или осигуряват координация на тези услуги чрез **многостранен подход, както и чрез** централно звено за контакт или чрез „едно гише“ за онлайн достъп до тези услуги, **включително предлаганите от неправителствени организации услуги. Тези услуги имат ясни протоколи за насочване. Такова** комбинирано предлагане на услуги включва поне първична медицинска помощ, **насочване към допълнителна медицинска помощ**, социални услуги **и** психосоциална подкрепа, правни и полицейски услуги. **Когато е необходимо, реабилитацията и социално-икономическата интеграция след сексуална експлоатация се улесняват чрез специализирани услуги за подкрепа;**

Изменение 210

Предложение за директива Член 27 – параграф 5

5. Държавите членки издават насоки и протоколи за **специалистите** в областта на здравеопазването и **социалните услуги относно** определянето и предоставянето на подходяща подкрепа на жертвите на всички форми на насилие над жени и домашно насилие, включително относно насочването на жертвите към съответните служби за подкрепа. В тези насоки и протоколи се посочва също как да се отговори на специфичните нужди на жертвите, които са изложени на повишен риск от такова насилие в резултат на дискриминация, основана на комбинация от пол и други основания за дискриминация.

5. Държавите членки издават насоки и протоколи за **общии услуги за подкрепа на жертвите, като например осигуряване на специалисти** в областта на здравеопазването, **социални услуги и закрила на детето във връзка с** определянето и предоставянето на подходяща подкрепа на жертвите на всички форми на насилие над жени и домашно насилие, включително относно насочването на жертвите към съответните служби за **медицинска и специализирана подкрепа и избягване на вторична виктимизация**. В тези насоки и протоколи се посочва също как да се отговори на специфичните нужди на жертвите, които са изложени на повишен риск от такова насилие в резултат на дискриминация, основана на комбинация от пол **или социален пол** и други основания за дискриминация. **Тези насоки се изготвят по съобразен с пола, с травмите и с децата начин, в сътрудничество с общите доставчици на услуги за подкрепа на жертвите и доставчиците на специализирани услуги за подкрепа, и се преразглеждат редовно;**

Изменение 211

Предложение за директива Член 27 – параграф 6

6. Държавите членки гарантират, че специализираните служби за подкрепа продължават да функционират пълноценно за жертвите на насилие над жени и домашно насилие по време на криза, като например здравни кризи или други извънредни ситуации.

6. Държавите членки гарантират, че специализираните служби за подкрепа, **включително и службите за медицинска подкрепа**, продължават да функционират пълноценно за жертвите на насилие над жени и домашно насилие по време на криза, като например здравни кризи или други извънредни

ситуации;

Изменение 212

Предложение за директива Член 27 – параграф 7

Текст, предложен от Комисията

7. Държавите членки гарантират, че специализираните служби за подкрепа са на разположение на жертвите преди, по време на и за подходящ период от време след наказателното производство.

Изменение

7. Държавите членки гарантират, че **всички служби за обща подкрепа на жертвите и специализираните служби за подкрепа, включително и службите за медицинска подкрепа**, са на разположение на жертвите **незабавно и безплатно. Достъпът до такива услуги не следва да зависи от готовността на жертвата да подаде жалба срещу извършителя до компетентен орган. Достъпът до такива услуги се предоставя** преди, по време на и за подходящ период от време след наказателното производство;

Изменение 213

Предложение за директива Член 28 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки осигуряват подходящо оборудвани и леснодостъпни кризисни центрове за жертвите на изнасилване или сексуално насилие, към които те да бъдат насочвани, за да им се гарантира ефективна подкрепа, включително съдействие за съхраняването и документирането на доказателства. Тези центрове осигуряват медицински и съдебно-медицински прегледи, подкрепа при травми и психологически консултации след извършване на престъплението и за необходимото време след това. Когато жертвата е дете,

Изменение

1. Държавите членки осигуряват подходящо оборудвани и леснодостъпни кризисни центрове за жертвите на изнасилване или сексуално насилие, към които те да бъдат насочвани, за да им се гарантира ефективна подкрепа, включително съдействие за съхраняването и документирането на доказателства. Тези центрове осигуряват медицински **грижи** и съдебно-медицински прегледи, **навременно насочване към друга медицинска помощ, включително услуги за сексуално и репродуктивно здраве, като част от клиничното**

тези услуги се предоставят по начин, съобразен с интересите на детето.

управление на изнасилването, подкрепа при травми и психологически консултации след извършване на престъплението и за необходимото време след това. Когато жертвата е дете, тези услуги се предоставят по начин, съобразен с интересите на детето. **Интервютата на деца, които са били подложени на сексуално насилие, са ограничени. Само специалисти, които са били обучени да интервюират деца, интервюират деца, които са били подложени на сексуално насилие;**

Изменение 214

Предложение за директива Член 28 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. Държавите членки гарантират, че жертвите на сексуално насилие разполагат с навременен достъп до всеобхватни здравни услуги, включително услуги за сексуално и репродуктивно здраве, незабавна контрацепция, скрининг и профилактика след експозиция за инфекции, предавани по полов път, както и достъп до безопасен и законен аборт.

Изменение 215

Предложение за директива Член 28 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Услугите, посочени в **параграф 1**, са безплатни и достъпни всеки ден от седмицата. Те могат да бъдат част от службите, посочени в член 27.

2. Услугите, посочени в **параграфи 1 и 1а**, са безплатни и достъпни всеки ден от седмицата. Те могат да бъдат част от службите, посочени в член 27.

Изменение 216

Предложение за директива Член 28 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Държавите членки гарантират достатъчно географско разпределение и капацитет на тези служби в цялата държава членка.

Изменение

3. Държавите членки гарантират достатъчно географско разпределение и капацитет на тези служби в цялата държава членка **и осигуряват безопасността и конфиденциалността за жертвите. Държавите членки гарантират наличието на поне един кризисен център за жертви на изнасилване или сексуално насилие на всеки 200 000 жители;**

Изменение 217

Предложение за директива Член 28 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Член 27, **параграфи 3 и 6 се прилагат** за предоставянето на подкрепа на жертвите на сексуално насилие.

Изменение

4. Член 27 **се прилага** за предоставянето на подкрепа на жертвите на сексуално насилие;

Изменение 218

Предложение за директива Член 29 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Специализирана подкрепа за жертвите на генитално осакатяване на жени

Изменение

Специализирана подкрепа за жертвите на генитално осакатяване на жени **и интерсексуални лица**

Изменение 219

Предложение за директива
Член 29 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки гарантират ефективна **и** съобразена с възрастта подкрепа за жертвите на генитално осакатяване на жени, включително чрез предоставяне на гинекологични, сексологични, психологически и посттравматични грижи и консултации, съобразени със специфичните нужди на тези жертви, след извършване на престъплението и за необходимото време след това. Това включва и предоставянето на информация за отделенията в обществените болници, които извършват клиторна реконструктивна хирургия. Тази подкрепа може да бъде предоставена от центровете за насочване, посочени в член 28, или от специализиран за целта здравен център.

Изменение

1. Държавите членки гарантират ефективна, съобразена с възрастта **и достъпна** подкрепа за жертвите на генитално осакатяване на жени **и интерсексуални лица**, включително чрез предоставяне на гинекологични, сексологични, психологически и посттравматични грижи и консултации, съобразени със специфичните нужди на тези жертви, след извършване на престъплението и за необходимото време след това. Това включва и предоставянето на информация за отделенията в обществените болници, които извършват **генитална и** клиторна реконструктивна хирургия **в случай на генитално осакатяване на жени, както и достъп до лечение и лекарства, необходими вследствие на генитално осакатяване на интерсексуални лица**. Тази подкрепа може да бъде предоставена от центровете за насочване, посочени в член 28, или от специализиран за целта здравен център;

Изменение 220

Предложение за директива
Член 29 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Член 27, **параграфи 3 и 6** и член 28, параграф 2 се прилагат за предоставянето на подкрепа на жертвите на генитално осакатяване на жени.

Изменение

2. Член 27 и член 28, параграф 2 се прилагат за предоставянето на **посочената съответно в членове 6 и 6а** подкрепа на жертвите на генитално осакатяване на жени **и интерсексуални лица**.

Изменение 221

Предложение за директива Член 29 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 29а

Специализирана подкрепа за жертвите на насилствена стерилизация

- 1. Държавите членки гарантират, че на жертвите на насилствена стерилизация се предоставя съобразена с възрастта ефективна подкрепа, включително гинекологични, психологически и посттравматични грижи, съобразени със специфичните нужди на тези жертви, след извършване на престъплението и за необходимото време след това.**
- 2. Член 27 и член 28, параграф 2 се прилагат за предоставянето на подкрепа на жертвите на насилствена стерилизация, посочена в член 6б.**

Изменение 222

Предложение за директива Член 29 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 29б

Специализирана подкрепа за жертвите на кибернасилие

- 1. Държавите членки осигуряват подходящи и леснодостъпни услуги, за да осигурят ефективна подкрепа за жертвите на кибернасилие, включително психологическа подкрепа, правни консултации и съдействие за получаване на съдебни**

заповеди за премахване или блокиране на достъпа до определени онлайн материали, както е посочено в член 25, съдействие при комуникацията със съответните доставчици на посреднически онлайн услуги и, по целесъобразност, съдействие за съхраняването и документирането на доказателства.

2. Член 27 се прилага за предоставянето на подкрепа на жертвите на сексуално насилие.

Изменение 223

Предложение за директива Член 30 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Специализирана подкрепа за жертвите на сексуален тормоз на работното място

Изменение

Специализирана подкрепа за справяне със сексуалния тормоз в сферата на труда

Изменение 224

Предложение за директива Член 30 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Държавите членки гарантират наличието на външни консултантски услуги за жертвите и работодателите в случаи на сексуален тормоз на работното място. Тези услуги включват съвети относно подходящото третиране на такива случаи на работното място, относно правните средства за защита, с които разполага работодателят за отстраняването на извършителя на престъплението от работното място, и относно възможността за ранно помирение,

Изменение

1. Държавите членки, като се консултират със социалните партньори, осигуряват наличието на насоки относно процедурите за справяне с насилието на работното място и сексуалния тормоз в сферата на труда. Тези насоки включват процедури за съобщаване и подходящи и ефективни средства за правна защита. Държавите членки гарантират, че предприятията, групите от предприятия и франчайзите въвеждат програми и политики за обучение – чрез колективно договаряне със

ако жертвата желае това.

синдикатите, когато това е приложимо – с цел да предотвратят и да се справят със сексуалния тормоз в сферата на труда и кибернасилието, както и насилието, упражнявано от трети страни на работното място, и да осигурят достъпни и ефективни механизми за подаване на жалби от жертвите на такъв вид тормоз или насилие.

Изменение 225

Предложение за директива Член 30 – параграф 2 (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Държавите членки гарантират, че жертвите на сексуален тормоз в сферата на труда имат безплатен достъп до специализирани услуги за подкрепа и безопасни, поверителни и ефективни механизми за подаване на жалби, включително външни консултации и съвети за целесъобразно предотвратяване и справяне със случаи на насилие на работното място и сексуален тормоз в сферата на труда.

Представителите на синдикатите могат да подкрепят работниците при съответните съдебни производства. Жертвите на сексуален тормоз в сферата на труда следва да бъдат защитени от по-нататъшно преследване съгласно Директива 2000/78/ЕО на Съвета^{1а}. Държавите членки гарантират, че самоличността на жертвите на сексуален тормоз в сферата на труда се третира поверително или при надлежно зачитане на тяхното право на анонимност.

^{1а} Директива 2000/78/ЕО на Съвета от 27 ноември 2000 г. за създаване на

основна рамка за равно третиране в областта на заетостта и професиите (ОВ L 303, 2.12.2000 г., стр. 16).

Изменение 226

Предложение за директива Член 30 – параграф 3 (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. Държавите членки гарантират наличието на външни консултантски услуги за работодателите в случаи на сексуален тормоз в сферата на труда, включително насоки относно средствата за правна защита за отстраняване на извършителя на престъплението от работното място, както и относно потенциалните възможности за осигуряване на ранно помирение, ако жертвата желае това.

Изменение 227

Предложение за директива Член 30 – параграф 4 (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4. Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че работниците, които са подложени на насилие на социалнополова основа или домашно насилие, имат право да поискат да се възползват от краткосрочна гъвкава схема на работа. Държавите членки определят продължителността и подробните правила за такива схеми на работа.

Изменение 228

Предложение за директива
Член 30 – параграф 5 (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

5. Държавите членки гарантират, че социалните партньори могат да договарят колективно мерките на работното място за предотвратяване и преодоляване на всички форми на насилие на социалнополова основа в работната среда и за оказване на съдействие за идентифицирането и подкрепата на жертвите на такова насилие, и по-специално превантивните мерки, посочени в член 36, параграф 8, и обучението и информацията за специалистите, посочени в член 37. Държавите членки предприемат мерки за насърчаване на такова колективно договаряне, включително чрез кампании за повишаване на осведомеността и обучение на социалните партньори и представителите по въпросите на здравето и безопасността на работното място.

Изменение 229

Предложение за директива
Член 31 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Държавите членки създават безплатни денонощни телефонни линии за помощ в национален мащаб, за да предоставят съвети на жертвите на насилие над жени и домашно насилие. **Съветите се** предоставят поверително или при надлежно зачитане на анонимността на жертвите. Държавите членки гарантират предоставянето на тази услуга и чрез други информационни и комуникационни

1. **С помощта на специализираните служби за подкрепа на жените** държавите членки създават безплатни денонощни телефонни линии за помощ в национален мащаб, за да предоставят **информация и** съвети на жертвите на насилие над жени и домашно насилие. **Специализираните служби за подкрепа, включително специализираните служби за**

технологии, включително онлайн приложения.

подкрепа на жените, предоставят **тези съвети** поверително или при надлежно зачитане на анонимността на жертвите. Държавите членки гарантират предоставянето на тази услуга и чрез други **сигурни и достъпни** информационни и комуникационни технологии, включително онлайн приложения.

Изменение 230

Предложение за директива Член 31 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. Телефонните линии за помощ, посочени в параграф 1, не заменят други съществуващи линии за помощ, специализирани в областта на насилието над жени или домашното насилие в държавите членки, включително линиите за помощ, управлявани от неправителствени организации.

Изменение 231

Предложение за директива Член 31 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Държавите членки предприемат подходящи мерки, за да гарантират достъпността на услугите, посочени в параграф 1, за крайни ползватели с увреждания, включително предоставянето на подкрепа на лесноразбираем език. Тези услуги са достъпни в съответствие с изискванията за достъпност на електронните съобщителни услуги, определени в приложение I към Директива (ЕС) 2019/882 на Европейския парламент и

2. Държавите членки предприемат подходящи мерки, за да гарантират достъпността на услугите, посочени в параграф 1, за крайни ползватели с увреждания, включително предоставянето на подкрепа на лесноразбираем език. Тези услуги са достъпни в съответствие с изискванията за достъпност на електронните съобщителни услуги, определени в приложение I към Директива (ЕС) 2019/882 на Европейския парламент и

на Съвета¹⁸.

на Съвета¹⁸. ***Държавите членки гарантират също така предоставянето на тези услуги на език, който жертвите да разбират, включително чрез устен превод по телефона.***

¹⁸ Директива (ЕС) 2019/882 на Европейския парламент и на Съвета от 17 април 2019 г. за изискванията за достъпност на продукти и услуги (ОВ L 151, 7.6.2019 г., стр. 70–115).

¹⁸ Директива (ЕС) 2019/882 на Европейския парламент и на Съвета от 17 април 2019 г. за изискванията за достъпност на продукти и услуги (ОВ L 151, 7.6.2019 г., стр. 70).

Изменение 232

Предложение за директива Член 31 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Член 27, ***параграфи 3 и 6*** се прилага за предоставянето на линии за помощ и на подкрепа чрез информационни и комуникационни технологии съгласно настоящия член.

Изменение

3. Член 27, ***параграф 6*** се прилага за предоставянето на линии за помощ и на подкрепа чрез информационни и комуникационни технологии съгласно настоящия член.

Изменение 233

Предложение за директива Член 31 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. ***[Държавите членки гарантират, че услугата по параграф 1 за жертвите на насилие над жени се предоставя на единния на равнището на ЕС номер 116 016 и че крайните ползватели са информирани по подходящ начин за съществуването и използването на този номер.]***

Изменение

4. ***Държавите членки гарантират, че услугата по параграф 1 за жертвите на насилие над жени и домашно насилие се предоставя на единния на равнището на ЕС номер 116 016.***

Изменение 234

**Предложение за директива
Член 31 – параграф 4 а (нов)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4а. *Държавите членки гарантират, че крайните ползватели са целесъобразно информирани за наличието и за номера на телефонните линии за оказване на помощ, включително чрез редовни кампании за повишаване на осведомеността.*

Изменение 235

**Предложение за директива
Член 31 а (нов)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 31а

Подкрепа на работното място за жертвите на насилие над жени и домашно насилие

1. Държавите членки, като се консултират със социалните партньори, предприемат мерки, за да гарантират, че работодателите не могат да дискриминират или по какъвто и да е друг начин да поставят в неравностойно положение работниците, които са жертви на домашно насилие или сексуално насилие, в резултат на упражненото насилие.

2. Държавите членки, като се консултират със социалните партньори, гарантират, че жертвите на насилие над жени и домашно насилие имат право на платен отпуск с подходяща продължителност, за да получат достъп до служби за подкрепа и да участват в правни процедури и съдебни производства. Държавите

членки могат да определят обхвата, продължителността и условията на този отпуск в съответствие с националното право или националната практика.

Изменение 236

Предложение за директива Член 32 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Подслоните и другото подходящо временно настаняване, предвидени в член 9, параграф 3, буква а) от Директива 2012/29/ЕС, **отговарят** на специфичните нужди на жените жертви на домашно насилие **и** сексуално насилие. Те спомогат за възстановяването **им**, като им осигуряват адекватни и подходящи условия на живот с оглед на завръщането им към независим живот.

Изменение

1. Подслоните и другото подходящо временно настаняване, предвидени в член 9, параграф 3, буква а) от Директива 2012/29/ЕС, **се предоставят единствено с цел да се отговори** на специфичните нужди на жените, **които са** жертви на домашно насилие, сексуално насилие **или сексуална експлоатация, включително чрез предоставяне на подслони само за жени**. Те спомогат за възстановяването **на жертвите**, като им осигуряват **безопасни, достъпни**, адекватни и подходящи условия на живот с оглед на завръщането им към независим живот **и като им предоставят необходимите услуги за подкрепа, например насочване към допълнителна медицинска помощ**.

Изменение 237

Предложение за директива Член 32 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Подслоните и другото подходящо временно настаняване трябва да бъдат оборудвани така, че да отговарят на специфичните нужди на децата, включително на децата жертви.

Изменение

2. Подслоните и другото подходящо временно настаняване трябва да бъдат оборудвани така, че да отговарят на специфичните **права и** нужди на децата, включително на децата жертви.

Изменение 238

Предложение за директива Член 32 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Подслоните и другото подходящо временно настаняване са на разположение на жертвите, независимо от тяхната националност, гражданство, място на пребиваване или статут на пребиваване.

Изменение

3. Подслоните и другото подходящо временно настаняване са на разположение на жертвите **и зависимите от тях лица**, независимо от тяхната националност, гражданство, място на пребиваване или статут на пребиваване. **Във всеки регион следва да има специализирани подслони за жени с капацитет за приемане на едно семейство на всеки 10 000 жители.**

Изменение 239

Предложение за директива Член 32 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Член 27, параграфи 3 и 6 се **прилага** за подслоните и другото подходящо временно настаняване.

Изменение

4. Член 27, **параграф 6 и член 28**, параграфи 2 и 3 се **прилагат** за подслоните и другото подходящо временно настаняване.

Изменение 240

Предложение за директива Член 33 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки гарантират, че на децата се предоставя специална подходяща подкрепа веднага щом компетентните органи имат основателни причини да смятат, че децата може да са били подложени, включително да са били свидетели, на насилие над жени

Изменение

1. Държавите членки гарантират, че на децата се предоставя специална подходяща подкрепа веднага щом компетентните органи имат основателни причини да смятат, че децата може да са били подложени, включително да са били свидетели, на насилие над жени

или домашно насилие. Подкрепата за децата е специализирана и съобразена с възрастта, като се зачита висшият интерес на детето.

или домашно насилие, **и че тя продължава да се предоставя и след това, докато е необходима.** Подкрепата за децата е специализирана и съобразена с възрастта, като се зачита висшият интерес на детето.

Изменение 241

Предложение за директива Член 33 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Държавите членки гарантират, че децата на жертвите, които са били убити вследствие на насилие над жени или домашно насилие, и техните роднини получават специална целесъобразна подкрепа по време на съответните съдебни производства.

Изменение 242

Предложение за директива Член 33 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. Когато е необходимо да се осигури временно настаняване, децата се настаняват приоритетно заедно с други членове на семейството, по-специално с родител, който не упражнява насилие, в постоянно или временно жилище, оборудвано с услуги за подкрепа. Настаняването в подслони е крайна мярка.

3. Когато е необходимо да се осигури временно настаняване, децата, **след като бъдат изслушани,** се настаняват приоритетно заедно с други членове на семейството, по-специално с родител, който не упражнява насилие, **и не се разделят от техните братя и сестри,** в постоянно или временно жилище, **което е** оборудвано с услуги за подкрепа **и е съобразено със специфичните нужди на децата жертви.** Настаняването в подслони е крайна мярка.

Изменение 243

**Предложение за директива
Член 33 – параграф 3 а (нов)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3а. Член 27, параграф 6 и член 28, параграфи 2 и 3 се прилагат за подкрепата за децата жертви.

Изменение 244

**Предложение за директива
Член 34 – параграф -1 (нов)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

-1. Държавите членки гарантират, че инцидентите на насилie се вземат предвид в съдебните решения, отнасящи се до детето, и че висшият интерес на детето винаги е от първостепенно значение във всички решения, отнасящи се до деца, и има предимство пред родителските права на извършителя на насилie над жени или домашно насилie или на лицето, заподозряно в насилie над жени или домашно насилie. Държавите членки гарантират, че мнението на детето се взема предвид, в зависимост от неговата възраст и зрялост. Държавите членки гарантират безопасността на неупражняващите насилie носители на родителската отговорност по време на производството.

Изменение 245

**Предложение за директива
Член 34 – параграф 1**

Текст, предложен от Комисията

Държавите членки създават и поддържат безопасни места, които позволяват безопасен контакт между дете и носител на родителската отговорност, **който е извършител на или заподозрян в насилие над жени или домашно насилие, доколкото носителят има право на лични отношения.** Държавите членки гарантират надзор от обучени професионалисти **по целесъобразност и във висшия интерес на детето.**

Изменение 246

Предложение за директива Член 35 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Целева подкрепа за жертвите **със специфични** нужди и рисковите групи

Изменение 247

Предложение за директива Член 35 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки гарантират предоставянето на специфична подкрепа на жертвите, изложени на повишен риск от насилие над жени или домашно насилие, като например жени с увреждания, жени, живеещи в селски райони, жени, които са зависими лица по отношение на своя статут или разрешение за пребиваване, жени мигранти без документи, жени, кандидатстващи за международна защита, жени, бягащи от въоръжени конфликти, жени, засегнати от

Изменение

Доколкото извършителят на насилие над жени или домашно насилие или заподозряното в насилие над жени или домашно насилие лице има право на достъп, държавите членки създават и поддържат безопасни места, които позволяват безопасен контакт между дете и носител на родителската отговорност. **По целесъобразност и с оглед на висшия интерес на детето,** държавите членки гарантират надзор от обучени професионалисти.

Изменение

Целева подкрепа за жертвите **с комбинирани** нужди и рисковите групи

Изменение

1. Държавите членки гарантират предоставянето на специфична подкрепа на жертвите, изложени на повишен риск от насилие над жени или домашно насилие **вследствие на комбинирана дискриминация,** като например жени с увреждания, жени, живеещи в селски райони, жени, които са зависими лица по отношение на своя статут или разрешение за пребиваване, жени мигранти без документи, жени, кандидатстващи за международна защита, жени, бягащи от въоръжени

бездомност, жени с малцинствен расов или етнически произход, жени, **извършващи сексуални услуги**, задържани жени или възрастни жени.

конфликти, жени, засегнати от бездомност, жени с малцинствен, расов или етнически произход, **ЛГБТИК+** жени, **проституиращи жени, жертви на така наречените „престъпления на честта“**, задържани **жени, жени, страдащи от пристрастяване, бременни** жени или възрастни жени.

Изменение 248

Предложение за директива Член 35 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Службите за подкрепа са достъпни за граждани на трети държави, които са жертви на насилие над жени и домашно насилие, включително за кандидати за международна защита, лица без документи и задържани лица, които са обект на процедури за връщане. Държавите членки гарантират, че жертвите, които поискат това, могат да бъдат **отделени от лица от друг пол в центрове** за задържане на граждани на трети държави, които са обект на процедури за връщане, или да бъдат настанени отделно в приемни центрове за кандидати за международна защита.

Изменение

3. Службите за подкрепа са достъпни за граждани на трети държави, които са жертви на насилие над жени и домашно насилие, включително за кандидати за международна защита, лица без документи и задържани лица, които са обект на процедури за връщане. Държавите членки гарантират, че жертвите, които поискат това, могат да бъдат **настанени в отделения само за жени и само за деца в центрoвете** за задържане на граждани на трети държави, които са обект на процедури за връщане, или да бъдат настанени отделно в приемни центрове за кандидати за международна защита.

Изменение 249

Предложение за директива Член 35 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Държавите членки гарантират, че лицата могат да съобщават на съответния персонал за случаи на насилие над жени или домашно насилие **в центрове** за приемане и задържане и че са налице протоколи за адекватни и

Изменение

4. Държавите членки гарантират, че лицата могат да съобщават на съответния персонал за случаи на насилие над жени или домашно насилие **в институциите и центрoвете** за приемане и задържане и че са налице

бързи мерки по тези съобщения в съответствие с изискванията на членове 18, 19 и 20.

протоколи за адекватни и бързи мерки по тези съобщения в съответствие с изискванията на членове 18, 19 и 20.

Изменение 250

Предложение за директива Глава 5 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ПРЕВЕНЦИЯ

ПРЕВЕНЦИЯ **И РАННА НАМЕСА**

Изменение 251

Предложение за директива Член 36 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Държавите членки предприемат подходящи действия за предотвратяване на насилието над жени и домашното насилие.

1. Държавите членки предприемат подходящи действия за предотвратяване на насилието над жени и домашното насилие **чрез възприемане на всеобхватен многопластов подход.**

Изменение 252

Предложение за директива Член 36 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Превантивните мерки включват кампании за повишаване на осведомеността, научноизследователски и образователни програми, разработени по целесъобразност в сътрудничество със съответните организации на гражданското общество, **социални** партньори, **засегнати** общности и други заинтересовани страни.

2. Превантивните мерки включват кампании за повишаване на осведомеността **с цел задълбочаване на разбирането сред широката общественост за различните видове насилие** чрез научноизследователски и образователни програми, **включително съобразено с възрастта и всеобхватно образование за сексуалността и взаимоотношенията и програми за ранна намеса**, разработени по целесъобразност в сътрудничество със

съответните организации на гражданското общество, **специализираните служби, социалните партньори, засегнатите общности, местните и регионалните власти или органи** и други заинтересовани страни.

Изменение 253

Предложение за директива Член 36 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Държавите членки предоставят на широката общественост информация относно превантивните мерки, правата на жертвите, достъпа до правосъдие и адвокат, както и наличните мерки за защита и подкрепа.

Изменение

3. Държавите членки предоставят на широката общественост **чрез различни информационни и комуникационни технологии, на съответните езици и в различни формати, включително за хората с увреждания, леснодостъпна** информация относно превантивните мерки, правата на жертвите, достъпа до правосъдие и адвокат, както и наличните мерки за защита и подкрепа, **включително и медицинско лечение.**

Изменение 254

Предложение за директива Член 36 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. По отношение на **рисковите групи, включително децата**, в зависимост от тяхната възраст и зрялост, **както** и хората с увреждания, се предприемат целеви действия, като се вземат предвид езиковите бариери и различните нива на грамотност и способности. Информацията за децата се формулира по подходящ за тях начин.

Изменение

4. По отношение на **групите, които са изложени на повишен риск от насилие над жени или домашно насилие вследствие на комбинирана дискриминация, като например групите, посочени в член 35, параграф 1, както и по отношение на децата**, в зависимост от тяхната възраст и зрялост, и хората с увреждания се предприемат целеви действия, като се вземат предвид езиковите бариери и

различните нива на грамотност и способности. Информацията за децата се формулира по подходящ за тях начин.

Изменение 255

Предложение за директива Член 36 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. Превантивните мерки *са насочени* по-специално *към преодоляване* на вредните социалнополови стереотипи, *насърчаване на* равенството между *жените и мъжете, насърчаване на* всички, включително мъжете и момчетата, да действат като положителни ролеви модели в подкрепа на съответните промени в поведението в обществото като цяло в съответствие с целите на настоящата директива.

Изменение

5. Превантивните мерки *имат за цел* по-специално *да овластят жените и момчетата чрез повишаване на осведомеността относно концепцията за съгласие, да преодолеят* вредните социалнополови стереотипи, *особено за мъжете и момчетата, да насърчават* равенството между *половете, да стимулират взаимното уважение, да насърчават правото на лична неприкосновеност, да поощряват* всички, включително мъжете и момчетата, да действат като положителни ролеви модели в подкрепа на съответните промени в поведението в обществото като цяло в съответствие с целите на настоящата директива *и да повишават осведомеността относно специфичния ескалиращ модел на насилието над жени и домашното насилие.*

Изменение 256

Предложение за директива Член 36 – параграф 5 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

5а. Превантивните мерки са насочени срещу набелязването на жертви на сексуална експлоатация и целят неговото намаляване.

Изменение 257

Предложение за директива Член 36 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията

6. Превантивните мерки развиват **и/или** повишават осведомеността относно вредната практика на генитално осакатяване на жени.

Изменение

6. Превантивните мерки развиват или повишават осведомеността относно вредната практика на генитално осакатяване на жени **и интерсексуални лица, принудителните бракове и насилствената стерилизация.**

Изменение 258

Предложение за директива Член 36 – параграф 7

Текст, предложен от Комисията

7. Превантивните мерки също така обръщат специално внимание на кибернасилието. По-специално държавите членки гарантират, че мерките в областта на образованието включват развитието на умения за цифрова грамотност, включително критично взаимодействие с цифровия свят, за да се даде възможност на ползвателите да откриват и да вземат отношение към случаи на кибернасилие, да търсят подкрепа и да предотвратяват неговото извършване. Държавите членки насърчават мултидисциплинарното сътрудничество и сътрудничеството между заинтересованите страни, включително посредническите служби и компетентните органи, за разработването и прилагането на мерки за справяне с кибернасилието.

Изменение

7. Превантивните мерки също така са насочени конкретно към кибернасилието. По-специално държавите членки гарантират, че мерките в областта на образованието включват развитието на умения за цифрова грамотност, включително критично взаимодействие с цифровия свят **и критично мислене**, за да се даде възможност на ползвателите да откриват и да вземат отношение към случаи на кибернасилие, **да разпознават различните му форми**, да търсят подкрепа и да предотвратяват неговото извършване. Държавите членки насърчават мултидисциплинарното сътрудничество и сътрудничеството между заинтересованите страни, включително посредническите служби и компетентните органи, за разработването и прилагането на мерки за справяне с кибернасилието.

Изменение 259

Предложение за директива Член 36 – параграф 8

Текст, предложен от Комисията

8. Държавите членки гарантират, че въпросът за сексуалния тормоз **на работното място** се разглежда в съответните национални политики. Тези национални политики определят и установяват целеви действия, посочени в параграф 2, за секторите, в които работниците в най-голяма степен са изложени в това отношение.

Изменение

8. Държавите членки, **като се консултират със социалните партньори**, гарантират, че въпросът за сексуалния тормоз **в сферата на труда** се разглежда в съответните национални политики. Тези национални политики определят и установяват целеви действия, посочени в параграф 2, за секторите, в които работниците в най-голяма степен са изложени в това отношение. **Държавите членки гарантират, че в своите политики в областта на здравето и безопасността, приети съгласно Директива 89/391/ЕИО, работодателите вземат предвид потенциала за насилие на работното място и сексуален тормоз в сферата на труда. Работниците имат право да получават подкрепа от синдикат и от представител по въпросите на здравето и безопасността на работното място.**

Изменение 260

Предложение за директива Член 37 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки гарантират, че специалистите, за които има вероятност да влязат в контакт с жертви, включително правоприлагащите органи, съдебните служители, съдиите и прокурорите, адвокатите, доставчиците на услуги за подкрепа на жертвите **и службите** за възстановително правосъдие, здравните специалисти, социалните служби, образователните и

Изменение

1. Държавите членки гарантират, че специалистите, за които има вероятност да влязат в контакт с жертви **и извършители на престъпление**, включително правоприлагащите органи, **съдебномедицинският персонал**, съдебните служители, съдиите и прокурорите, адвокатите, доставчиците на услуги за подкрепа на жертвите, **включително специализираните**

други компетентни служители, получават както общо, така и специализирано обучение и целенасочена информация до равнище, съответстващо на техните контакти с жертвите, за да им се даде възможност да откриват, предотвратяват и разрешават случаите на насилие над жени или домашно насилие и да се отнасят към жертвите по начин, съобразен с травмата, социалния пол и спецификите на децата.

*служби, специалистите, работещи по програми за извършителите на престъпления, доставчиците на услуги за възстановително правосъдие, здравните специалисти, социалните служби, образователните и други компетентни служители, получават както общо, така и специализирано обучение и целенасочена информация до равнище, съответстващо на техните контакти с жертвите **и извършителите на престъпление**, за да им се даде възможност да откриват, предотвратяват и разрешават случаите на насилие над жени или домашно насилие, **да избягват повторното превръщане в жертва** и да се отнасят към жертвите по начин, съобразен с травмата, социалния пол, **увреждането, езика** и спецификите на децата.*

Изменение 261

Предложение за директива Член 37 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Съответните здравни специалисти, включително педиатри **и** акушерки, преминават целево обучение за установяване и третиране по съобразен с културата начин на физическите, психологическите и сексуалните последици от гениталното осакатяване на жени.

Изменение

2. Съответните здравни специалисти, включително педиатри, **гинеколози, акушер-гинеколози, акушерки и служители, оказващи психологическа подкрепа**, преминават целево обучение за установяване и третиране по съобразен с културата начин на физическите, психологическите и сексуалните последици от гениталното осакатяване на жени **и интерсексуални лица, насилствената стерилизация, така наречените „престъпления на честта“ и други вредни практики.**

Изменение 262

Предложение за директива
Член 37 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Лицата с надзорни функции на работното място, както в публичния, така и в частния сектор, преминават обучение относно начините за разпознаване, предотвратяване и справяне със сексуалния тормоз **на работното място**, включително относно оценките на риска във връзка с рисковете за безопасността и здравето при работа, за да предоставят подкрепа на засегнатите от него жертви и да реагират по подходящ начин. Тези лица и работодатели получават информация относно последиците от насилието над жени и домашното насилие върху работата и риска от насилие от трета страна.

Изменение

3. Лицата с надзорни функции на работното място, **включително представителите по въпросите на здравето и безопасността и инспекторите по труда**, както в публичния, така и в частния сектор, преминават обучение относно начините за разпознаване, предотвратяване и справяне със сексуалния тормоз **в сферата на труда**, включително относно оценките на риска във връзка с рисковете за безопасността и здравето при работа, за да предоставят подкрепа на засегнатите от него жертви и да реагират по подходящ начин **в съответствие с обучението, предоставено съгласно Директива 89/391/ЕИО**. Тези лица и работодатели получават информация относно последиците от насилието над жени и домашното насилие върху работата и риска от насилие от трета страна **и относно начините за оказване на подкрепа на жертвите на домашно насилие на работното място**.

Изменение 263

Предложение за директива
Член 37 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Дейностите по обучение, посочени в параграфи 1 и 2, включват обучение по координирано многоведомствено сътрудничество, за да се даде възможност за цялостно и подходящо третиране на случаите, които се отнасят до насилие над жени или домашно насилие.

Изменение

4. Дейностите по обучение, посочени в параграфи 1 и 2, включват обучение по координирано многоведомствено **и мултидисциплинарно** сътрудничество, за да се даде възможност за цялостно и подходящо третиране на случаите, които се отнасят до насилие над жени или домашно насилие.

Изменение 264

Предложение за директива Член 37 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията

6. Държавите членки гарантират, че органите, компетентни да им бъде съобщено от жертви за престъпления, са обучени по съответен начин, за да улесняват и подпомагат съобщаването на тези престъпления.

Изменение

6. Държавите членки гарантират, че органите, компетентни да им бъде съобщено от жертви за престъпления, са обучени по съответен начин, за да улесняват и подпомагат съобщаването на тези престъпления **и да вземат предвид специфичните нужди на жертвите.**

Изменение 265

Предложение за директива Член 37 – параграф 7

Текст, предложен от Комисията

7. Дейностите по обучение, посочени в параграфи 1 и 2, са редовни и задължителни, включително относно кибернасилието, и се основават на особеностите на насилието над жени и домашното насилие. Тези дейности по обучение включват обучение относно начините за идентифициране и третиране на специфичните нужди от защита и подкрепа на жертвите, които са изправени пред повишен риск от насилие поради това, че са подложени на дискриминация, основана на комбинация от пол и други основания.

Изменение

7. Дейностите по обучение, посочени в параграфи 1, 2 и 3, са редовни и задължителни, включително относно кибернасилието, и се основават на особеностите на насилието над жени и домашното насилие. Тези дейности по обучение включват обучение относно начините за идентифициране и третиране на специфичните нужди от защита и подкрепа на жертвите, които са изправени пред повишен риск от насилие поради това, че са подложени на дискриминация, основана на комбинация от пол **или социален пол** и други основания, **посочени в член 35, параграф 1.**

Изменение 266

Предложение за директива Член 37 – параграф 7 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

7а. *Държавите членки въвеждат процедури, за да гарантират, че резултатите и прилагането на практика на обучението по настоящия член се проследяват и оценяват периодично и независимо.*

Изменение 267

Предложение за директива Член 38 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират създаването на целенасочени и ефективни програми за намеса с цел предотвратяване и свеждане до минимум на риска от извършване на престъпления, свързани с насилие над жени или домашно насилие, или рецидив.

Изменение

1. Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират **чрез координация със специализираните служби за подкрепа** създаването на целенасочени и ефективни програми за намеса с цел предотвратяване и свеждане до минимум на риска от извършване на престъпления, свързани с насилие над жени или домашно насилие, или рецидив.

Изменение 268

Предложение за директива Член 39 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Посоченият орган координира събирането на данни, посочено в член 44, анализира ги и разпространява резултатите.

Изменение

3. Посоченият орган координира събирането на данни, посочено в член 44, анализира ги и разпространява резултатите **и отправя препоръки и предложения за подобряване на показателите и системите за събиране на информация и данни.**

Изменение 269

Предложение за директива
Член 39 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 39а

Национални планове за действие за премахване на насилието над жени и домашното насилие

1. В срок до ... [две години след датата на влизане в сила на настоящата директива] и чрез консултации със специализираните служби за подкрепа и координатора на Съюза и чрез тяхното участие държавите членки разработват национални планове за действие за борба с насилието на социалнополова основа („национални планове за действие“).

2. В националните планове за действие се определят, както следва:

а) приоритетите и действията за борба с насилието над жени и домашното насилие,

б) целите и механизмите за мониторинг на приоритетите и действията, посочени в буква а);

в) ресурсите, необходими за изпълнение на приоритетите и действията, посочени в буква а), и начинът за разпределянето им.

3. Държавите членки гарантират, че националните планове за действие се преразглеждат и актуализират на всеки пет години.

Изменение 270

Предложение за директива
Член 40 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Междуведомствена координация и

Междуведомствена и

сътрудничество

мултидисциплинарна координация и
сътрудничество

Изменение 271

Предложение за директива Член 40 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки въвеждат подходящи механизми, за да гарантират ефективна координация и сътрудничество на национално равнище между съответните власти, агенции и органи, включително местните и регионалните органи, правоприлагащите агенции, съдебната власт, прокурорите, доставчиците на услуги за подкрепа, както и неправителствените организации, социалните служби, включително органите за закрила или благосъстояние на детето, доставчиците на услуги в областта на образованието и здравеопазването, социалните партньори, без да се засяга тяхната автономност, и други съответни организации и образувания.

Изменение

1. Държавите членки въвеждат подходящи механизми, за да гарантират ефективна, **структурирана и редовна** координация и сътрудничество на национално равнище между съответните власти, агенции и органи, включително местните и регионалните органи, **инспекциите по труда**, правоприлагащите агенции, съдебната власт, прокурорите, доставчиците на услуги за подкрепа, както и неправителствените организации, **и по-специално специализираните служби за подкрепа**, социалните служби, включително органите за закрила или благосъстояние на детето, доставчиците на услуги в областта на образованието и здравеопазването, социалните партньори, без да се засяга тяхната автономност, и други съответни организации и образувания.

Изменение 272

Предложение за директива Член 40 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Тези механизми се отнасят по-специално до индивидуалните оценки по членове 18 и 19 и предоставянето на мерки за защита и подкрепа съгласно член 21 и глава 4, насоките за правоприлагащите и съдебните органи съгласно член 23 и обученията за

Изменение

2. Тези механизми се отнасят **до всички области, посочени в настоящата директива**, по-специално до индивидуалните оценки по членове 18 и 19 и предоставянето на мерки за защита и подкрепа съгласно член 21 и глава 4, насоките за правоприлагащите и

специалисти, посочени в член 37.

съдебните органи съгласно член 23 и обученията за специалисти, посочени в член 37.

Изменение 273

Предложение за директива Член 41 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Държавите членки **си сътрудничат и се консултират с организациите** на гражданското общество, включително с неправителствени организации, работещи с жертви на насилие над жени или домашно насилие, по-специално **при предоставянето** на подкрепа на жертвите, **относно** инициативи за изготвяне на политики, информационни кампании и кампании за повишаване на осведомеността, **програми за научни изследвания и за образование и обучение, както и при наблюдението и оценката** на въздействието на мерките за подкрепа и защита на жертвите.

Изменение

Държавите членки **създават устойчиви структури за консултация и партньорство със съответните организации** на гражданското общество, включително с неправителствени организации, работещи с жертви на насилие над жени или домашно насилие, **и с женски организации на гражданското общество, по-специално с цел предоставяне на подходяща подкрепа на жертвите и на лицата, които работят за повторната интеграция на лицата, извършили престъпления в миналото, с цел разработване и осъществяване на** инициативи за изготвяне на политики, информационни кампании и кампании за повишаване на осведомеността, **научноизследователски и образователни програми, с цел обучение и с целнаблюдение и оценка** на въздействието на мерките за подкрепа и защита на жертвите, **включително събиране на данни.**

Изменение 274

Предложение за директива Член 42 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Държавите членки улесняват предприемането на мерки за

Изменение

Държавите членки улесняват предприемането на мерки за

саморегулиране от страна на доставчиците на посреднически услуги във връзка с настоящата директива, по-специално за укрепване на вътрешните механизми за борба с онлайн материалите, посочени в член 25, параграф 1, и за подобряване на обучението на служителите им, занимаващи се с предотвратяване, подпомагане и подкрепа на жертвите на посочените **там** престъпления.

саморегулиране от страна на доставчиците на посреднически услуги във връзка с настоящата директива, по-специално за укрепване на вътрешните механизми за борба с онлайн материалите, посочени в член 25, параграф 1. **Държавите членки улесняват технологичните решения за откриване, докладване и премахване на онлайн материалите, посочени в член 25,** и за подобряване на обучението на служителите им, занимаващи се с предотвратяване, подпомагане и подкрепа на жертвите на посочените **в този член** престъпления.

Изменение 275

Предложение за директива Член 43 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Сътрудничество на равнището на Съюза

Изменение

Сътрудничество на равнището на Съюза
и координатор на Съюза

Изменение 276

Предложение за директива Член 43 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Държавите членки предприемат подходящи действия за улесняване на сътрудничеството помежду си с цел подобряване на прилагането на настоящата директива. Това сътрудничество е насочено най-малкото към:

Изменение

1. Държавите членки предприемат подходящи действия за улесняване на сътрудничеството помежду си **и с институциите, органите, службите и агенциите на ЕС** с цел подобряване на прилагането на настоящата директива. Това сътрудничество е насочено най-малкото към:

Изменение 277

Предложение за директива
Член 43 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) обмен на най-добри практики и консултации относно отделни случаи, включително чрез Евроюст и Европейската съдебна мрежа по наказателноправни въпроси;

Изменение

а) обмен на най-добри практики **по редовен и структуриран начин** и консултации относно отделни случаи, включително чрез Евроюст и Европейската съдебна мрежа по наказателноправни въпроси;

Изменение 278

Предложение за директива
Член 43 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) обмен на информация и най-добри практики със съответните агенции на Съюза;

Изменение

б) обмен на информация и най-добри практики със съответните **органи, служби и** агенции на Съюза, **като например координатора на Съюза и Европейския институт за равенство между половете и сътрудничество с тях при установяването на общи стандарти и насоки;**

Изменение 279

Предложение за директива
Член 43 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) предоставяне на **помощ** на мрежите на Съюза, работещи по въпроси, пряко свързани с насилието над жени и домашното насилие.

Изменение

в) предоставяне на **съдействие** на мрежите **на Съюза, представителните организации и неправителствените организации на равнището** на Съюза, работещи по въпроси, пряко свързани с насилието над жени и домашното насилие.

Изменение 280

Предложение за директива
Член 43 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. С оглед на оказването на принос за изпълнението на задачите, предвидени в настоящата директива, и на борбата с насилието над жени и домашното насилие държавите членки улесняват изпълнението на задачите на координатора на Съюза за борба с насилието на социалнополова основа („координатор на Съюза“). Координаторът на Съюза отговаря за подобряването на координацията между институциите, органите, службите и агенциите на Съюза, държавите членки и международните организации и за съгласуваността на предприетите от тях действия по отношение на борбата с насилието над жени и домашното насилие, както и за разработването и монитоража на изпълнението и транспонирането на политиките на Съюза за борба с насилието на социалнополова основа. По-специално държавите членки предават на координатора на Съюза информацията, посочена в член 39а, параграф 2, и данните, предвидени в член 44. Въз основа на тази информация и данни координаторът на Съюза допринася на всеки две години за докладването, извършвано от Комисията съгласно настоящата директива, във връзка с постигнатия напредък в борбата с насилието над жени.

Изменение 281

Предложение за директива
Член 44 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки разполагат със система за събиране, разработване, изготвяне и разпространение на статистически данни относно насилието над жени или домашното насилие, включително формите на насилие, посочени в членове 5—10.

Изменение

1. Държавите членки разполагат със система за **редовно** събиране, разработване, изготвяне и разпространение на статистически данни относно насилието над жени или домашното насилие, включително формите на насилие, посочени в членове 5—10, **чрез качествени и количествени данни**.

Изменение 282

Предложение за директива Член 44 – параграф 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

2. Статистическите данни включват следните данни, разбити по пол, възраст на жертвата и на извършителя на престъплението, връзка между жертвата и извършителя на престъплението и **вид на престъплението**:

Изменение

2. Статистическите данни включват следните **сравними** данни, разбити по **пол или социален** пол, възраст на жертвата и на извършителя на престъплението, връзка между жертвата и извършителя на престъплението, **вид на престъплението, дали жертвата има увреждане и контекста, в който е било извършено** престъплението:

Изменение 283

Предложение за директива Член 44 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) годишния брой на тези жертви, на **съобщените престъпления**, на лицата, преследвани и осъдени за такива форми на насилие, **получени от национални административни източници**.

Изменение

б) годишния брой, **получен от националните административни източници**, на тези жертви, на **престъпленията, за които е било съобщено на правоприлагащите органи**, на лицата, преследвани и осъдени за такива форми на насилие, **на произнесените присъди с разбивка по вид престъпление, на отхвърлянията**

или оттеглянията на жалби и причината за прекратяването на разследването;

Изменение 284

Предложение за директива
Член 44 – параграф 2 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ба) мотивите, формите и въздействието на насилието над жени и домашното насилие;

Изменение 285

Предложение за директива
Член 44 – параграф 2 – буква б б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

бб) броя на жертвите, които са били убити вследствие на насилие над жени или домашно насилие, и дали преди това те са подали жалба;

Изменение 286

Предложение за директива
Член 44 – параграф 2 – буква б в (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

бв) броя на подслоните и местата за настаняване на семейства, по държави членки;

Изменение 287

Предложение за директива
Член 44 – параграф 2 – буква б г (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

бг) наличието на служби за подкрепа на жертвите и броя на жертвите, които са имали достъп или чакат да получат достъп до тях;

Изменение 288

Предложение за директива
Член 44 – параграф 2 – буква б д (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

бд) броя на обажданията до националните телефонни линии за помощ.

Изменение 289

Предложение за директива
Член 44 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4. За да се гарантира съпоставимост на административните данни в рамките на Съюза, държавите членки събират **административни** данни въз основа на общи разбивки, разработени в сътрудничество със и в съответствие с методиката, разработена от Европейския институт за равенство между половете в съответствие с параграф 5. Те предават ежегодно тези данни на Европейския институт за равенство между половете. Предадените данни не съдържат лични данни.

4. За да се гарантира съпоставимост **и стандартизация** на административните данни в рамките на Съюза, държавите членки събират **административните** данни, **посочени в параграф 2**, въз основа на общи разбивки, разработени в сътрудничество със и в съответствие с методиката, разработена от Европейския институт за равенство между половете в съответствие с параграф 5, **и гарантират, че тези данни са на разположение в машинночитим формат**. Те предават ежегодно тези данни на Европейския институт за равенство между половете. **Европейският институт за равенство между половете редовно публикува доклад въз основа на статистическите данни, предадени**

от държавите членки. Предадените данни не съдържат лични данни.

Изменение 290

Предложение за директива Член 44 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията

6. Държавите членки предоставят събраните статистически данни на разположение на обществеността. Статистическите данни не съдържат лични данни.

Изменение

6. Държавите членки предоставят събраните статистически данни на разположение на обществеността **по леснодостъпен начин**. Статистическите данни не съдържат лични данни.

Изменение 291

Предложение за директива Член 44 – параграф 7

Текст, предложен от Комисията

7. Държавите членки подкрепят научните изследвания относно първопричините, последиците, случаите и процента на осъдителни присъди на формите на насилие, обхванати от настоящата директива.

Изменение

7. Държавите членки подкрепят научните изследвания относно първопричините, последиците, случаите и процента на осъдителни присъди на формите на насилие, обхванати от настоящата директива, **включително комбинираната дискриминация, като се използва опитът както на жертвите, така и на извършителите на престъпления, в тясно сътрудничество със съответните компетентни органи и специализираните служби за подкрепа. Тези научни изследвания предоставят възможност да се установи какви са евентуалните пропуски в защитата и допринасят за подобряването и допълнителното развитие на превантивните мерки.**

Изменение 292

**Предложение за директива
Член 44 – параграф 7 а (нов)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

7а. Държавите членки гарантират, че данните, посочени в параграф 2, се събират независимо от други задължения за събиране на данни съгласно международното право и правото на Съюза.

Изменение 293

**Предложение за директива
Член 44 а (нов)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 44а

Ресурси

Държавите членки разпределят достатъчни, предвидими и устойчиви ресурси, включително финансиране и човешки ресурси, за изпълнението на всички действия, предвидени в настоящата директива. Финансирането се предоставя на държавни органи и агенции и на други съответни участници, като например неправителствени организации, включително специализирани служби за подкрепа на жените, които извършват действия, предвидени в настоящата директива.

Изменение 294

**Предложение за директива
Член 45
Директива 2011/93/ЕС
Член 3 – параграф 9**

Текст, предложен от Комисията

9. За целите на параграф 8 държавите членки гарантират, че акт, който не е по взаимно съгласие, се разбира като акт, извършен без даденото доброволно съгласие на детето или когато детето не е в състояние да формира свободно волеизявление поради наличието на обстоятелствата, посочени в параграф 5, включително физическото или психическото състояние на детето, като състояние на безсъзнание, интоксикация, сън, заболяване или телесна повреда.

Съгласието може да бъде оттеглено по всяко време на акта. Липсата на съгласие не може да бъде опровергана **единствено** от мълчанието на детето, неговата словесна или физическа несъпротива или минало сексуално поведение.

Изменение 295

Предложение за директива Член 47 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Най-късно до [**седем** години след влизането в сила на настоящата директива] държавите членки съобщават на Комисията цялата необходима информация относно прилагането на настоящата директива, за да може Комисията да изготви доклад за прилагането на настоящата директива.

Изменение

9. За целите на параграф 8 държавите членки гарантират, че акт, който не е по взаимно съгласие, се разбира като акт, извършен без даденото доброволно съгласие на детето или когато детето не е в състояние да формира свободно волеизявление поради наличието на обстоятелствата, посочени в параграф 5, включително физическото или психическото състояние на детето, като състояние на **страх, сплашване**, безсъзнание, интоксикация, сън, заболяване или телесна повреда, **увреждане или изпадане в друго особено уязвимо положение**.

Съгласието може да бъде оттеглено по всяко време на акта. Липсата на съгласие не може да бъде опровергана от мълчанието на детето, неговата словесна или физическа несъпротива или минало сексуално поведение **или съществуваща или минала връзка с извършителя на престъплението**. **Съгласието се оценява в контекста на съпътстващите обстоятелства**.

Изменение

1. Най-късно до [**пет** години след влизането в сила на настоящата директива] **и впоследствие веднъж на всеки пет години** държавите членки съобщават на Комисията цялата необходима информация относно прилагането на настоящата директива, за да може Комисията да изготви доклад за прилагането на настоящата директива.

Изменение 296

Предложение за директива Член 47 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Въз основа на информацията, предоставена от държавите членки съгласно параграф 1, Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета доклад, в който прави преглед на прилагането на настоящата директива.

Изменение

2. Въз основа на информацията, предоставена от държавите членки съгласно параграф 1, Комисията **редовно и в съответствие със задълженията на държавите членки за докладване съгласно настоящата директива** представя на Европейския парламент и на Съвета доклад, в който прави преглед на прилагането на настоящата директива.

Изменение 297

Предложение за директива Член 49 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Нищо в настоящата директива не може да се тълкува като намаляване, ограничаване или дерогация от правата и процесуалните гаранции, гарантирани от законодателството на държава членка, което осигурява по-високо равнище на защита. Държавите членки не понижават посоченото по-високо равнище на защита, гарантирано към момента на влизане в сила на настоящата директива.

Изменение

Нищо в настоящата директива не може да се тълкува като намаляване, ограничаване или дерогация от правата и процесуалните гаранции, гарантирани от **международните инструменти, които са обвързващи за държавите членки, и от** законодателството на държава членка, което осигурява по-високо равнище на защита. Държавите членки не понижават посоченото по-високо равнище на защита, гарантирано към момента на влизане в сила на настоящата директива.

ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ

На 8 март 2022 г., Международния ден на жената през 2022 г., Европейската комисия представи дългоочакваното предложение за директива относно борбата с насилието над жени и домашното насилие (2022/0066 (COD)). Предложението се основава на член 82, параграф 2 и член 83, параграф 1 от ДФЕС и целта му е ефективната борба с насилието над жени и домашното насилие в целия ЕС.

Директивата е много желан отговор на отдавнашен призив на Европейския парламент. Парламентът е приел резолюции, датиращи от 2009 г., в които се призовава за директива относно предотвратяването и борбата с всички форми на насилие срещу жени и момичета в рамките на Съюза. До момента ЕС няма обвързващ инструмент, създаден специално да защити жените и момичетата от насилие. Насилието над жени и момичета е широко разпространено явление в ЕС, като всяка трета жена е била жертва на физическо или сексуално насилие. Всяка седмица около 50 жени намират смъртта си поради домашно насилие, а в професионалната сфера 75% от жените са били подложени на сексуален тормоз¹ и според оценките всяка втора млада жена е била подложена на кибернасилие на социалнополова основа². В оценката на Комисията на криминализирането на насилието над жени на социалнополова основа в европейските държави, включително насилието, способствано от ИКТ, се стига до заключението, че основаното на пола насилие над жени трябва спешно да бъде преодоляно на европейско равнище. Тези ужасни престъпления не могат да продължават повече в нашия Съюз.

Основаното на пола насилие нарушава правата на човека и е крайна форма на структурна дискриминация, основана на пола. То може да приема много форми, включително психологическо, физическо, сексуално, икономическо, цифрово насилие, тормоз и т.н. През последните години се наблюдава появата на кибернасилие на социалнополова основа, което вероятно беше задълбочено от пандемията от коронавирус, тъй като още по-голяма част от социалния живот на хората се премести онлайн³. Всички видове насилие, основано на пола, обаче се задълбочиха поради факта, че жените и момичета бяха принудени да останат у дома с извършителите по време на ограничителните мерки във връзка с Covid-19. Милиони жени в Съюза живеят в постоянен страх от това кога ще дойде следващият удар. Трябва да спрем това.

Съдокладчиците приветстват историческото предложение на Комисията насилието над жени и домашното насилие най-сетне да бъде разгледано по всеобхватен начин на общоевропейско равнище. Съдокладчиците обаче считат, че предложението трябва да се подсили допълнително, за да се гарантира, че може да отговори по подходящ начин на нуждите на жените и момичетата и да направи Европа по-безопасно място. Ето защо те представят редица предложения.

Първо, съдокладчиците подчертават, че предотвратяването на престъпления е от

¹ <https://www.europarl.europa.eu/news/bg/press-room/20210910IPR11927/ep-prizovava-nasilieto-osnovano-na-pola-da-bde-opredeleno-kato-prestplenie>

² Служба на ЕП за парламентарни изследвания (EPRS), „Борба с насилието, основано на пола: кибернасилие, оценка на европейската добавена стойност“, 2021 г.

³ Служба на ЕП за парламентарни изследвания (EPRS), „Борба с насилието, основано на пола: кибернасилие, оценка на европейската добавена стойност“, 2021 г.

решаващо значение и е изключително важно да се премахне рискът от извършване на тези престъпления, въпреки че Договорите на ЕС предоставят само ограничени възможности за действие в тази област. Въпреки това съдокладчиците биха искали да подчертаят значението на повишаването на осведомеността от ранна възраст, тъй като насилието над жени от страна на мъжете често започва с насилие над момичета от страна на момчетата. Повишаването на осведомеността трябва да включва и разговори за вредните социалнополови стереотипи и всеобхватно и съобразено с възрастта сексуално образование. В допълнение съответните специалисти, например в областта на правоприлагането, съдебната система или здравните специалисти и служителите в сферата на образованието, следва да преминат обучение и да получат информация, за да разберат специфичните характеристики на престъпленията, основани на пола, и за да се научат как да идентифицират потенциалните случаи и как да действат по подходящ начин при възникването на случаите. Освен това координацията и сътрудничеството между съответните субекти също трябва да се увеличат на централно, регионално и местно равнище, особено когато са свързани със съобщаването на престъпления на насилие над жени и домашно насилие.

Второ, при извършването на престъпления правните процедури трябва да бъдат основани на нуждите на жените и не следва да водят до допълнително посегателство. Неуместните лични въпроси към жертвата никога не следва да се допускат в съдебната зала, трябва да е налице явно подобряване на знанията в рамките на съдебната система по отношение на специфичните характеристики на тези престъпления, а жената винаги трябва да се приема сериозно от първия път, когато съобщи за престъпление.

Трето, Съюзът вече не може да приема, че само при малка част от всички съобщени престъпления се стига до окончателна присъда. Трябва да се сложи край на дълготрайната и широко разпространена безнаказаност на извършителите на насилие над жени и домашно насилие. Ето защо съдокладчиците предлагат засилени мерки за гарантиране на сигурността на жертвите по време на процеса, като подчертават необходимостта от използване на забранителни заповеди, ограничителни заповеди и заповеди за защита, както и на арестуване и задържане като начин за осигуряване на безопасността на жените и за обезпечаване на доказателствата, като така не се дава възможност на извършителя да преследва жената да оттегли своя разказ и ѝ се гарантира защитата, на която тя има законно право. Органите на държавите членки също така трябва да положат повече усилия за обезпечаване на доказателствата както онлайн, така и офлайн от възможно най-ранния момент, а за да се гарантира спазването на забранителните заповеди, ограничителните заповеди и заповедите за защита и неговото проследяване, следва да се използва електронно наблюдение, като например гивни на глезена.

Четвърто, по отношение на съществените разпоредби относно включените в предложението престъпления, съдокладчиците предлагат определението за изнасилване да се разшири не само до проникване, но и до друг акт от сексуално естество без съгласие, който предвид сериозността на акта е съпоставим с проникване, тъй като тези актове ще бъдат еднакво вредни за жертвата. Съдокладчиците също така биха искали да се разшири определението за съгласие, като изтъкват, че при извършването на оценката трябва да се вземат предвид всички съпътстващи обстоятелства и да се включат ситуации, в които не може да се счита, че жената има свободен и реален избор или че не е в състояние да откаже или да оттегли съгласието си, без това да доведе до

вредни последици за нея, поради състояние на страх, сплашване, безсъзнание, интоксикация, сън, заболяване, телесна повреда, увреждане или изпадане в друго особено уязвимо положение. Съдокладчиците предлагат и специален член, посветен на изнасилването поради небрежност, свързано с липсата на съгласие, като с това включват ситуации, в които извършителят е проявил груба небрежност по отношение на липсата на съгласие.

Съдокладчиците също така добавят насилствената стерилизация като ново престъпление, тъй като това е експлоататорска практика, която се извършва с цел запазване и утвърждаване на господството над жените и момичетата и упражняване на социален контрол върху сексуалността на момичетата и жените. Съдокладчиците добавят и престъпленията сексуална експлоатация чрез чужда проституция и купуване на сексуални актове, тъй като тези престъпления очевидно експлоатират жени, които вече са в уязвимо положение, те са грубо нарушение на правото на дадено лице на телесна неприкосновеност и предполагат, че лицето и неговото съгласие за сексуални действия могат да бъдат закупени срещу определена сума. По същата причина терминът в предложението „жени, извършващи сексуални услуги“ следва да бъде заменен с международно приетия термин „проституиращи жени“, тъй като дейност, при която се експлоатира дадено лице, не може и не трябва да бъде признавана от ЕС за „услуга“.

За да се спре продължаващият тормоз над жените онлайн и за да се защитят жените от увеличаващото се кибернасилие и тормоз срещу тях, съдокладчиците предлагат да се разшири обхватът на киберпрестъпленията в предложението, така че да обхваща повече ситуации. Освен това, тъй като на прицел на кибернасилието и особено изложени на него са публичните личности, например жените, които са политически деятелки, журналистки и защитнички на правата на човека, списъкът на утежняващите обстоятелства следва да обхваща ситуации, при които престъплението е било извършено срещу обществен представител, журналист или защитник на правата на човека, тъй като тези атаки са явна заплаха за демокрацията в рамките на Съюза. По отношение на списъка на утежняващите обстоятелства, насилието над жени, когато целта на престъплението е била да се запази или възстанови така наречената „чест“ на дадено лице, семейство или общност, следва също да се разглежда като утежняващо обстоятелство, а борбата с тези престъпления очевидно изисква по-голямо внимание в рамките на Съюза.

На последно място, съдокладчиците биха искали да изтъкнат значението на това децата, които са станали свидетели на насилие над жени и домашно насилие, винаги да бъдат признавани за жертви, и предлагат конкретни подобрения, за да се гарантира, че на висшия интерес на детето се отдава необходимото значение. Това включва гарантирането на правата на децата в подслоните и изискването от държавите членки висшият интерес на детето да има предимство пред правата на достъп на извършителя на престъпление.

27.6.2023

СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ПРАВНИ ВЪПРОСИ ОТНОСНО ПРАВНОТО ОСНОВАНИЕ

Г-н Хуан Фернандо ЛОПЕС АГИЛАР
Председател
Комисия по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи
БРЮКСЕЛ

Г-н Роберт БЕДРОН
Председател
Комисия по правата на жените и равенството между половете
БРЮКСЕЛ

Относно: Становище относно правното основание на предложението за директива относно борбата с насилието над жени и домашното насилие (СОМ(2022)0105 – С9-0058/2022 – 2022/0066(COD))

Уважаеми господин Председател,

С писмо от 3 май 2023 г.¹ председателят на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (LIBE) и председателят на комисията по правата на жените и равенството между половете (FEMM) поискаха от комисията по правни въпроси (JURI), съгласно член 40, параграф 2 от Правилника за дейността, да представи становище относно целесъобразността на добавянето на член 83, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) като правно основание за предложението за директива относно борбата с насилието над жени и домашното насилие (2022/0066 (COD))² (наричана по-долу „предложената директива“).

Комисията JURI разгледа посочения по-горе въпрос на заседанието си от 27 юни 2023 г.

I – Контекст

Комисиите LIBE и FEMM работят съвместно по предложената директива, съгласно член 58 от Правилника за дейността.

Като основание за предложението на Комисията са посочени член 82, параграф 2 и член 83, параграф 1 от ДФЕС.

Съдокладчиците предлагат да се добави член 83, параграф 2 от ДФЕС като

¹ D(2023)16808.

² СОМ(2022)105, 8.3.2022 г.

допълнително правно основание на предложената директива, във връзка с нова разпоредба относно престъпленията, свързани със сексуален тормоз в сферата на труда, която те биха желали да добавят в предложената директива. Докладчиците в сянка, както и координаторите на комисиите FEMM и LIBE се споразумяха да поискат становището на комисията JURI относно целесъобразността на предложеното ново правно основание, съгласно член 40 от Правилника за дейността.

II – Относими членове от Договора

Глава 4 („Съдебно сътрудничество по наказателноправни въпроси“) от част трета, дял V от ДФЕС гласи, наред с другото (отбелязването с получер шрифт е добавено):

Член 82

(предишен член 31 от ДЕС)

1. *Съдебното сътрудничество по наказателноправни въпроси в Съюза се основава на принципа на взаимното признаване на присъдите и съдебните решения и включва сближаването на законовите и подзаконовите разпоредби на държавите-членки в областите, посочени в параграф 2 и в член 83.*

Европейският парламент и Съветът приемат, в съответствие с обикновената законодателна процедура, мерки за:

- а) установяване на правила и процедури, които осигуряват признаването, в целия Съюз, на всички видове присъди и съдебни решения;*
- б) предотвратяване и разрешаване на спорове за компетентност между държавите-членки;*
- в) подкрепа за обучението на магистрати и съдебни служители;*
- г) улесняване на сътрудничеството между съдебните или равностойни на тях органи на държавите членки във връзка с наказателните производства и изпълнението на решенията.*

2. *Доколкото това е необходимо за улесняване на взаимното признаване на присъдите и съдебните решения, както и на полицейското и съдебно сътрудничество по наказателноправни въпроси с трансгранично измерение, Европейският парламент и Съветът, като приемат директиви в съответствие с обикновената законодателна процедура, могат да установят минимални правила. Тези минимални правила отчитат различията между правните традиции и системи на държавите-членки.*

Те обхващат:

- а) взаимната допустимост на доказателства между държавите-членки;*
- б) правата на лицата в наказателното производство;*

- в) правата на жертвите на престъпления;*
- г) други специфични аспекти на наказателното производство, които Съветът определя предварително чрез решение; за приемането на това решение Съветът действа с единодушие след одобрение от Европейския парламент.*

Приемането на минималните правила, посочени в настоящия параграф, не възпрепятства държавите-членки да запазят или да въведат по-високо ниво на закрила на лицата.

- 3. Когато член на Съвета счита, че проект за директива, посочена в параграф 2, би засегнал основни аспекти на наказателноправната система на неговата държава, той може да поиска отнасянето на този въпрос до Европейския съвет. В такъв случай обикновената законодателна процедура се спира. След разискване и при наличие на консенсус Европейският съвет, в срок от четири месеца от спирането, отнася проекта обратно до Съвета, с което се прекратява спирането на обикновената законодателна процедура.*

В същия срок, при наличие на разногласие и ако най-малко девет държави членки желаят да установят засилено сътрудничество въз основа на въпросния проект за директива, те информират за това Европейския парламент, Съвета и Комисията. В такъв случай разрешението да се пристъпи към засилено сътрудничество, посочено в член 20, параграф 2 от Договора за Европейския съюз и член 329, параграф 1 от настоящия договор, се счита за предоставено и се прилагат разпоредбите за засилено сътрудничество.

*Член 83
(предишен член 31 от ДЕС)*

- 1. Европейският парламент и Съветът, чрез директиви, приети в съответствие с обикновената законодателна процедура, могат да установят минимални правила относно определянето на престъпленията и на санкциите в областите на особено тежката престъпност с трансгранично измерение, произтичащи от естеството или последиците на тези деяния или от особена необходимост за общо противодействие.*

Тези области на престъпност са следните: тероризъм, трафик на хора и сексуална експлоатация на жени и деца, незаконен трафик на наркотици, незаконен трафик на оръжия, изпирание на пари, корупция, фалшифициране на платежни средства, компютърна престъпност и организирана престъпност.

В зависимост от развитието на престъпността Съветът може да приеме решение за определяне на други области на престъпност, които отговарят на критериите, посочени в настоящия параграф. Той действа с единодушие след одобрение от Европейския парламент.

- 2. Когато сближаването на законовите и подзаконовите разпоредби на*

държавите членки в областта на наказателното право е належащо, за да се осигури ефективното прилагане на политика на Съюза в област, в която са приети мерки за хармонизиране, чрез директиви могат да се установят минимални правила относно определянето на престъпленията и на санкции в съответната област. Тези директиви се приемат съгласно обикновена или специална законодателна процедура, идентична на тази, използвана за приемането на въпросните мерки за хармонизиране, без да се засягат разпоредбите на член 76.

3. Когато член на Съвета счита, че проект за директива, посочена в параграф 1 или 2, би засегнал основни аспекти на наказателноправната система на неговата държава, той може да поиска този въпрос да бъде отнесен до Европейския съвет. В такъв случай обикновената законодателна процедура се спира. След разискване и при наличие на консенсус Европейският съвет, в срок от четири месеца от спирането, отнася проекта обратно до Съвета, с което се прекратява спирането на обикновената законодателна процедура.

В същия срок, при наличие на разногласие и ако най-малко девет държави членки желаят да установят засилено сътрудничество въз основа на въпросния проект за директива, те информират за това Европейския парламент, Съвета и Комисията. В такъв случай разрешението да се пристъпи към засилено сътрудничество, посочено в член 20, параграф 2 от Договора за Европейския съюз и член 329, параграф 1 от настоящия договор, се счита за предоставено и се прилагат разпоредбите за засилено сътрудничество.

III – Практика на Съда на ЕС относно избора на правно основание

Съдът на Европейския съюз традиционно разглежда въпроса за целесъобразността на правното основание като въпрос от първостепенно значение, който гарантира спазването на принципа на предоставената компетентност (член 5 от Договора за Европейския съюз) и определя естеството и обхвата на компетентността на Съюза³.

Съгласно установената съдебна практика правното основание на даден акт на Съюза не зависи от убедеността на дадена институция, що се отнася до преследваната цел, а трябва да се определи по обективни критерии, които да могат да бъдат предмет на съдебен контрол, включително, по-специално, целта и съдържанието на мярката⁴.

Ако при разглеждането на мярката се установи, че тя има двойна цел или е съставена от две части, едната от които може да бъде определена като основна или преобладаваща, докато другата е само акцесорна, мярката трябва да има едно-единствено правно основание, а именно правно основание, което съответства на основната или преобладаващата цел или съставна част⁵. Единствено по изключение, ако е установено, че актът има едновременно няколко цели, неделими една от друга, като никоя от тях не е вторична или косвена спрямо другата, съответният акт може да се базира на

³ Становище 2/00, („Протокол от Картахена“), ECLI:EU:C:2001:664, точка 5.

⁴ Дело C-300/89, Комисия/Съвет („Titanium dioxide“), ECLI:EU:C:1991:244, точка 10.

⁵ Пак там, точка 30, и дело C-137/12, Комисия/Съвет, ECLI:EU:C:2013:675, точка 53 и цитираната съдебна практика.

съответните различни правни основания⁶. Това обаче би било възможно само ако процедурите, предвидени за съответните правни основания, не са несъвместими помежду си и не накърняват правото на Европейския парламент⁷.

IV – Цел и съдържание на предлаганата директива

Целта на предложената директива е ефективната борба с насилието над жени и домашното насилие в целия Съюз. Тя предвижда мерки в различни области: криминализирането на съответните престъпления и санкциите за тях; защита на жертвите и достъп до правосъдие; подкрепа за жертвите; превенция; координация и сътрудничество.

Предложената директива използва три различни начина за постигане на своята мисия: (1) повишава ефективността на действащите правни инструменти на ЕС, имащи отношение към борбата с насилието над жени и домашното насилие; (2) създава възходящо сближаване и запълва пропуските в защитата, достъпа до правосъдие, подкрепата, превенцията, координацията и сътрудничеството; както и 3) привежда правото на ЕС в съответствие с установените международни стандарти. Освен това в предложението се вземат предвид проявите на кибернасилие срещу жени в последно време.

Понастоящем нито един конкретен законодателен акт на Съюза не предвижда мерки за цялостно решаване на проблема с насилието над жени и домашното насилие и предложената директива ще бъде първият законодателен акт от такова естество. С предложените целеви мерки по отношение на престъпленията и правата на жертвите се определят минимални правила, които ще дадат възможност на държавите членки да определят по-високи стандарти и ще предоставят гъвкавост на държавите членки да вземат предвид специфичните за всяка държава ситуации. По-специално предложената директива предвижда, наред с другото, криминализиране на определени форми на насилие, които засягат предимно жените, по отношение на които не са предвидени достатъчно мерки на национално равнище и които попадат в сферата на компетентност на ЕС въз основа на съществуващите правни основания.

В този контекст на първоначалното предложение, комисиите LIBE и FEMM предлагат да се добави нов член бг, който конкретно да криминализира сексуалния тормоз на работното място: *„Държавите членки гарантират, че умисленото сериозно нежелано поведение от сексуално естество на работното място или в контекста на достъпа до заетост, самостоятелна заетост, професионално обучение или повишение на работното място, което има за цел или за резултат да накърни достойнството на друго лице, се наказва като престъпление.“*

Това изглежда е вдъхновено от т.нар. „директиви за равенство между половете“

⁶ Дело С-300/89, точки 13 и 17; Дело С-42/97, Парламент/Съвет, ECLI:EU:C:1999:81, точка 38; Становище 2/00, точка 23; Дело С-94/03, Комисия/Съвет („Rotterdam Convention“), ECLI:EU:C:2006:2 и дело С-178/03, Комисия/Парламент и Съвет, ECLI:EU:C:2006:4, точки 36 и 43.

⁷ Дело С-300/89, точки 17-25; Дело С-268/94, Португалия/Съвет, ECLI:EU:C:1996:461.

(Директива 2004/113/ЕО⁸ и Директива 2006/54/ЕО⁹). Посочените директиви определят сексуалния тормоз по начин, който е сходен с предложения от комисиите LIBE и FEMM, и го забраняват като дискриминация.

Комисията не предлага да се криминализира сексуалният тормоз на работното място, като в съображение 4 се посочва, че предложената *„директива следва да се прилага за престъпно поведение, което представлява насилие над жени или домашно насилие, както е криминализирано съгласно правото на Съюза или националното право. Това включва престъпленията, определени в настоящата директива [...], както и престъпното поведение, уредено с други актове на Съюза [...]. Някои престъпления съгласно националното право попадат в обхвата на определението за насилие над жени. Сред тези престъпления са [...] сексуалният тормоз [...]*“⁸. В точка 2 от обяснителния меморандум към предложението за директива, в раздел „Правно основание“, се обяснява изборът на член 83, параграф 1 от ДФЕС като правно основание, както следва: *„Понятието „сексуална експлоатация“ в член 83, параграф 1 ДФЕС може да се разбира като всяка действителна злоупотреба или опит за злоупотреба с уязвимо положение, различие във властовите позиции или доверие, включително, но не само, с цел извличане на парична, социална или политическа изгода от сексуален акт с друго лице. Експлоаторският елемент може да се отнася до придобиването на власт или господство над друго лице с цел сексуално удовлетворение, финансова изгода и/или напредък.“*

V – Анализ

Въпросът по същество е дали добавянето на нов член бг изисква допълнително правно основание за предложената директива или добавеният текст i) вече е обхванат от член 83, параграф 1 от ДФЕС и ii) дали той не е просто акцесорен.

Обхватът на двете правни основания в член 83, параграфи 1 и 2 от ДФЕС очевидно се различава. Параграф 1 служи като основание за наказателноправни мерки в областите, изрично посочени във втора алинея от посочения параграф, които включват, *inter alia*, сексуалната експлоатация на жени.

От друга страна, член 83, параграф 2 дава възможност за криминализиране и санкциониране на други видове престъпления, за да се гарантира ефективно прилагане на хармонизираните политики на Съюза, включително чрез наказателното право.

Следователно член 83, параграф 1 от ДФЕС изглежда е подходящото правно основание за наказателноправни мерки, които се отнасят до престъпления, попадащи в неговия изричен обхват. Поради това по отношение на тези мерки не е необходимо да се проверява дали са изпълнени условията, предвидени в член 83, параграф 2.

Понятието „сексуален тормоз в сферата на труда“, възприето в предложениия член бг,

⁸ Директива 2004/113/ЕО на Съвета от 13 декември 2004 г. относно прилагане на принципа на равното третиране на мъжете и жените по отношение на достъпа до стоки и услуги и предоставянето на стоки и услуги (ОВ L 373, 21.12.2004 г., стр. 37).

⁹ Директива 2006/54/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 5 юли 2006 г. за прилагането на принципа на равните възможности и равното третиране на мъжете и жените в областта на заетостта и професиите (ОВ L 204, 26.7.2006 г., стр. 23).

разглеждано във връзка с определението в член 4, буква ж) от предложената директива, означава „всяка форма на нежелано словесно, несловесно или физическо действие със сексуален характер, което се случва в хода на или във връзка със, или възниква в заетостта, професиите и самостоятелната заетост и което има за цел или води до накърняване на достойнството на жертвата, по-специално като създава сплашваща, враждебна, деградираща, унижителна или оскърбителна обстановка“. За да бъде наказуемо, деянието трябва да има сексуален характер.

От това следва, че действието, както е формулирано в предложението за член 6г на комисииите LIBE и FEMM, отговаря на определението в предложението на Комисията, т.е. „всяка действителна злоупотреба или опит за злоупотреба с уязвимо положение, различие във властовите позиции или доверие, включително, но не само, с цел извличане на парична, социална или политическа изгода от сексуален акт с друго лице“.

Следователно деянието по член 6б ще попада в обхвата на член 83, параграф 1 от ДФЕС — едно от вече избраните от Комисията правни основания за предложената директива.

От изложеното по-горе следва, че член 83, параграф 2 от ДФЕС следва да не се добавя като правно основание и че разглеждането на втория въпрос – дали компонентът е само акцесорен по отношение на основната и преобладаваща цел, не изглежда необходимо.

VI – Заключение и препоръка

На своето заседание на 27 юни 2023 г. комисията по правни въпроси съответно реши, с 14 гласа „за“, четири гласа „против“ и нито един „въздържал се“¹⁰, да препоръча на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи и на комисията по правата на жените и равенството между половете да не добавят член 83, параграф 2 от ДФЕС като правно основание за предложената директива.

С уважение,

Адриан Васкес Ласара
5.5.2023

¹⁰ На окончателното гласуване присъстваха: Адриан Васкес Ласара (председател), Сергей Лагодински (заместник-председател), Марион Валсман (заместник-председател), Лара Волтерс (заместник-председател), Рафаеле Станканели (заместник-председател), Франсоа Алфонси (от името на Мари Тусен съгласно член 209, параграф 7), Паскал Аримон, Изабел Карваляйш (от името на Мария Мануел Лейтан-Маркеш съгласно член 209, параграф 7), Илана Сикюрел, Ангел Джамбазки, Анджей Халицки, Пиер Карлескинд, Жил Льобретон, Карен Мелкиор, Лудек Нидермайер (от името на Иржи Поспишил съгласно член 209, параграф 7), Емил Радев, Рене Репази, Хавиер Сарсалехос.

СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ЗАЕТОСТ И СОЦИАЛНИ ВЪПРОСИ

на вниманието на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи и комисията по правата на жените и равенството между половете

относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно борбата с насилието над жени и домашното насилие (COM(2022)0105 – C9-0058/2022 – 2022/0066(COD))

Докладчик по становище (*): Роса Естарас Ферагут

(*) Процедура с асоциирана комисия – член 57 от Правилника за дейността

ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по заетост и социални въпроси приканва комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи и комисията по правата на жените и равенството между половете, като водещи комисии, да вземат предвид следните изменения:

Изменение 1

Предложение за директива Заглавие 1

Текст, предложен от Комисията

Предложение за
ДИРЕКТИВА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ
ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА
относно борбата с насилието **над жени**
и домашното насилие

Изменение

Предложение за
ДИРЕКТИВА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ
ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА
относно борбата с насилието **на**
социалнополова основа и домашното
насилие

Изменение 2

Предложение за директива Съображение 1

Текст, предложен от Комисията

(1) Целта на настоящата директива е да се предостави всеобхватна рамка за ефективна борба с **насилието над жени** и домашното насилие навсякъде в Съюза. Тя прави това като засилва и въвежда мерки в следните области: определянето на съответните престъпления и наказания, защитата на жертвите и достъпа до правосъдие, подкрепата за жертвите, превенцията, координацията и сътрудничеството.

Изменение 3

Предложение за директива Съображение 1 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(1) Целта на настоящата директива е да се предостави всеобхватна рамка за ефективна борба с **насилието на социалнополова основа** и домашното насилие навсякъде в Съюза. Тя прави това като засилва и въвежда мерки в следните области: определянето на съответните престъпления и наказания, защитата на жертвите и достъпа до правосъдие, подкрепата за жертвите, превенцията, координацията и сътрудничеството.

Изменение 4

Предложение за директива Съображение 1 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(1а) Държавите членки следва да ратифицират незабавно Конвенцията на Международната организация на труда (МОТ) от 21 юни 2019 г. за премахване на насилието и тормоза в сферата на труда (№ 190) и препоръката на МОТ от 21 юни 2019 г. относно насилието и тормоза (№ 206) и да въведат необходимите закони и мерки на политиките с цел забрана, предотвратяване и справяне с насилието и тормоза на пазара на труда.

(1б) Държавите членки следва да допринасят за борбата с кибернасилието на социалнополова основа и изказванията онлайн,

пораждащи омраза, на работното място.

Изменение 5

Предложение за директива Съображение 2

Текст, предложен от Комисията

(2) Равенството между жените и мъжете и недискриминацията са основни ценности на Съюза, както и основни права, залегнали съответно в член 2 от Договора за Европейския съюз и в членове 21 и 23 от Хартата на основните права на Европейския съюз („Хартата“). Насилието *над жени* и домашното насилие *застрашава* тези основни принципи, като подкопават правата *на жените и момичетата* на равенство във всички области на живота.

Изменение

(2) Равенството между жените и мъжете и недискриминацията са основни ценности на Съюза, както и основни права, залегнали съответно в член 2 от Договора за Европейския съюз и в членове 21 и 23 от Хартата на основните права на Европейския съюз („Хартата“). Насилието *на социалнополова основа* и домашното насилие *застрашават* тези основни принципи, като подкопават правата на равенство във всички области на живота.

Изменение 6

Предложение за директива Съображение 3

Текст, предложен от Комисията

(3) Насилието *над жени* и домашното насилие нарушават основни права като правото на човешко достойнство, правото на живот и неприкосновеност на личността, забраната на нечовешкото или унижително отношение или наказание, правото на зачитане на личния и семейния живот, защитата на личните данни и правата на детето, залегнали в Хартата на основните права на Европейския съюз.

Изменение

(3) Насилието *на социалнополова основа* и домашното насилие нарушават основни права като правото на човешко достойнство, правото на живот и неприкосновеност на личността, забраната на нечовешкото или унижително отношение или наказание, правото на зачитане на личния и семейния живот, защитата на личните данни и правата на детето, залегнали в Хартата на основните права на Европейския съюз.

Изменение 7

Предложение за директива Съображение 4

Текст, предложен от Комисията

(4) Настоящата директива следва да се прилага за престъпно поведение, което съставлява насилие **над жени** или домашно насилие, както е криминализирано съгласно правото на Съюза или националното право. Това включва престъпленията, определени в настоящата директива, а именно изнасилване, генитално осакатяване на жени, споделяне без съгласие на интимни или манипулирани материали, киберпреследване, кибертормоз, киберподбуждане към насилие или омраза, както и престъпното поведение, уредено с други инструменти на Съюза, по-специално директиви 2011/36/ЕС³⁶ и 2011/93/ЕС³⁷ на Европейския парламент и на Съвета, в които се определят престъпленията, свързани със сексуалната експлоатация на деца и трафика на хора с цел сексуална експлоатация. Някои престъпления съгласно националното право попадат в обхвата на определението за насилие **над жени**. Сред тези престъпления са убийството на жени, сексуалния тормоз, сексуалното насилие, преследването, ранният и насилственият брак, насилственият аборт, насилствената стерилизация и различни форми на кибернасилие, като сексуалния тормоз онлайн, кибертормоза или нежеланото получаване на материал с явно сексуално съдържание. Домашното насилие е форма на насилие, която може да бъде специално криминализирана съгласно националното право или да е обхваната от престъпления, извършени в рамките на семейството или домакинството или между бивши или настоящи съпрузи.

Изменение

(4) Настоящата директива следва да се прилага за престъпно поведение, което съставлява насилие **на социалнополова основа** или домашно насилие, както е криминализирано съгласно правото на Съюза или националното право. Това включва престъпленията, определени в настоящата директива, а именно изнасилване, генитално осакатяване на жени, **насилствена стерилизация**, споделяне без съгласие на интимни или манипулирани материали, киберпреследване, кибертормоз, киберподбуждане към насилие или омраза, както и престъпното поведение, уредено с други инструменти на Съюза, по-специално директиви 2011/36/ЕС³⁶ и 2011/93/ЕС³⁷ на Европейския парламент и на Съвета, в които се определят престъпленията, свързани със сексуалната експлоатация на деца и трафика на хора с цел сексуална експлоатация. Някои престъпления съгласно националното право попадат в обхвата на определението за насилие **на социалнополова основа**. Сред тези престъпления са убийството на жени, сексуалния тормоз, сексуалното насилие, преследването, ранният и насилственият брак, насилственият аборт, насилствената стерилизация и различни форми на кибернасилие, като сексуалния тормоз онлайн, кибертормоза или нежеланото получаване на материал с явно сексуално съдържание. Домашното насилие е форма на насилие, която може да бъде специално криминализирана съгласно националното право или да е обхваната от престъпления, извършени в рамките на семейството или домакинството или между бивши или

настоящи съпрузи *или партньори*.

³⁶ Директива 2011/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 5 април 2011 г. относно предотвратяването и борбата с трафика на хора и защитата на жертвите от него (ОВ L 101, 15.4.2011 г., стр. 1—11).

³⁷ Директива 2011/93/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 13 декември 2011 г. относно борбата със сексуалното насилие и със сексуалната експлоатация на деца, както и с детската порнография и за замяна на Рамково решение 2004/68/ПВР на Съвета (ОВ L 335, 17.12.2011 г., стр. 1—14).

³⁶ Директива 2011/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 5 април 2011 г. относно предотвратяването и борбата с трафика на хора и защитата на жертвите от него (ОВ L 101, 15.4.2011 г., стр. 1—11).

³⁷ Директива 2011/93/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 13 декември 2011 г. относно борбата със сексуалното насилие и със сексуалната експлоатация на деца, както и с детската порнография и за замяна на Рамково решение 2004/68/ПВР на Съвета (ОВ L 335, 17.12.2011 г., стр. 1—14).

Изменение 8

Предложение за директива Съображение 5

Текст, предложен от Комисията

(5) Мерките съгласно настоящата директива са предназначени да отговарят на специфичните нужди на жените и момичетата с оглед на това, че формите на насилие, обхванати от настоящата директива, а именно насилието **над жени** и домашното насилие, засягат предимно тях. При все това в настоящата директива се признава, че други лица също могат да станат жертва на тези форми на насилие и следва да се ползват от предвидените в нея мерки. Поради това понятието „жертва“ следва да се отнася за всички лица, независимо от техния пол или социален пол.

Изменение 9

Изменение

(5) Мерките съгласно настоящата директива са предназначени, **наред с другото**, да отговарят на специфичните нужди на жените и момичетата с оглед на това, че формите на насилие, обхванати от настоящата директива, а именно насилието **на социалнополова основа** и домашното насилие, засягат предимно тях. При все това в настоящата директива се признава, че други лица, **които не са жени**, също могат да станат жертва на тези форми на насилие и следва да се ползват от предвидените в нея мерки, **без дискриминация на каквото и да било основание**. Поради това понятието „жертва“ следва да се отнася за всички лица, независимо от техния пол или социален пол.

Предложение за директива Съображение 6

Текст, предложен от Комисията

(6) Заради своята уязвимост децата, които са свидетели на насилие **над жени** или домашно насилие, са изложени на преки емоционални вреди, които се отразяват на развитието им. Поради това такива деца следва да се считат за жертви и да се ползват от целеви мерки за защита.

Изменение

(6) Заради своята уязвимост децата, които са свидетели на насилие **на социалнополова основа** или домашно насилие, са изложени на преки емоционални вреди, които се отразяват на развитието им. Поради това такива деца следва да се считат за жертви и да се ползват от целеви мерки за защита.

Изменение 10

Предложение за директива Съображение 7

Текст, предложен от Комисията

(7) Насилието **над жени се разбира като нарушение на правата на човека и** е трайна проява на структурна дискриминация срещу жените, произтичаща от исторически неравностойните властови отношения между жените и мъжете. Това е форма на насилие на социалнополова основа, която се причинява от мъже предимно на жени и момичета. Тя се корени в социално изградените роли, поведение, дейности и характеристики, които дадено общество счита за подходящи за жените и мъжете и които обикновено се означават със „социален пол“.

Изменение

(7) Насилието на **социалнополова основа, наред с другото,** е трайна проява на структурна дискриминация срещу жените, **в цялото им многообразие,** произтичаща от **омразата към жените и** исторически неравностойните властови отношения между жените и мъжете. Това е форма на насилие на социалнополова основа, която се причинява от мъже предимно на жени и момичета. Тя се корени в социално изградените роли, поведение, дейности и характеристики, които дадено общество счита за подходящи за жените и мъжете и които обикновено се означават със „социален пол“.

Изменение 11

Предложение за директива Съображение 8

Текст, предложен от Комисията

(8) Домашното насилие е сериозен социален проблем, който често остава

Изменение

(8) Домашното насилие е сериозен социален проблем, който често остава

скрит. То може да причини тежка психологическа и физическа травма със сериозни последици поради това, че извършителят на престъплението обикновено е лице, **което жертвите познават и на което биха очаквали, че могат да се доверят**. Това насилие може да приеме различни форми, включително да бъде физическо, сексуално, психологическо и икономическо. Домашно насилие може да е налице независимо дали извършителят на престъплението живее или е живял в едно домакинство с жертвата.

скрит **поради стигматизиране от страна на обществото**. То може да причини тежка психологическа и физическа травма със сериозни последици **за личния и професионалния живот на жертвата** поради това, че извършителят на престъплението обикновено е лице, **което жертвата познава и на което жертвата предполага, че може да се довери**. Това насилие може да приеме различни форми, включително да бъде физическо, сексуално, психологическо и икономическо. Домашно насилие може да е налице независимо дали извършителят на престъплението живее или е живял в едно домакинство с жертвата.

Изменение 12

Предложение за директива Съображение 9

Текст, предложен от Комисията

(9) С оглед на особеностите, свързани с тези видове престъпления, е необходимо да се установи всеобхватен набор от правила, които третира по целенасочен начин трайния проблем с насилието **над жени** и домашното насилие и **отговарят** на специфичните нужди на жертвите на такова насилие. Действащите разпоредби на равнището на Съюза и на национално равнище се оказва недостатъчни за ефективната борба и превенция на насилието **над жени** и домашното насилие. По-специално в директиви 2011/36/ЕС и 2011/93/ЕС акцентът е поставен върху специфични форми на такова насилие, а в Директива 2012/29/ЕС на Европейския парламент и на Съвета³⁸ се установява общата рамка за жертвите на престъпления. При все че те предоставят известни гаранции за жертвите на насилие **над жени** и

Изменение

(9) С оглед на особеностите, свързани с тези видове престъпления, е необходимо да се установи всеобхватен набор от правила, които третира по целенасочен начин трайния проблем с насилието **на социалнополова основа** и домашното насилие и **отговарят** на специфичните нужди на жертвите на такова насилие **по комбиниран и отчитащ социалнополовите особености начин**. Действащите разпоредби на равнището на Съюза и на национално равнище се оказва недостатъчни за ефективната борба и превенция на насилието **на социалнополова основа** и домашното насилие. По-специално в директиви 2011/36/ЕС и 2011/93/ЕС акцентът е поставен върху специфични форми на такова насилие, а в Директива 2012/29/ЕС на Европейския парламент и на Съвета³⁸ се установява общата рамка

домашно насилие, тяхната цел не е да отговорят на специфичните нужди на тези жертви.

³⁸ Директива 2012/29/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. за установяване на минимални стандарти за правата, подкрепата и защитата на жертвите на престъпления и за замяна на Рамково решение 2001/220/ПВР на Съвета (ОВ L 315, 14.11.2012 г., стр. 57).

Изменение 13

Предложение за директива Съображение 10

Текст, предложен от Комисията

(10) Настоящата директива подкрепя международните ангажименти, които държавите членки са поели за борба и предотвратяване на насилието над жени и домашното насилие, по-специално Конвенцията на Организацията на обединените нации за премахване на всички форми на дискриминация по отношение на жените (CEDAW)³⁹ **и, когато е приложимо**, Конвенцията на Съвета на Европа за превенция и борба с насилието над жени и домашното насилие (Истанбулската конвенция)⁴⁰ и Конвенцията на Международната организация на труда **за премахване на насилието и тормоза в сферата на труда, подписана на 21 юни 2019 г. в Женева**.

за жертвите на престъпления. При все че те предоставят известни гаранции за жертвите на насилие **на социалнополова основа** и домашно насилие, тяхната цел не е да отговорят на специфичните нужди на тези жертви.

³⁸ Директива 2012/29/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. за установяване на минимални стандарти за правата, подкрепата и защитата на жертвите на престъпления и за замяна на Рамково решение 2001/220/ПВР на Съвета (ОВ L 315, 14.11.2012 г., стр. 57).

Изменение

(10) Настоящата директива подкрепя международните ангажименти, които държавите членки са поели за борба и предотвратяване на насилието над жени и домашното насилие, по-специално Конвенцията на Организацията на обединените нации за премахване на всички форми на дискриминация по отношение на жените (CEDAW)³⁹, **Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания (КПХУ)**, Конвенцията на Съвета на Европа за превенция и борба с насилието над жени и домашното насилие (Истанбулската конвенция)⁴⁰ и Конвенцията на Международната организация на труда **относно насилието и тормоза от 2019 г. (№ 190), Конвенцията на Международната организация на труда относно дискриминацията в областта на труда и професиите от 1958 г. (№ 111) и Конвенцията на Международната организация на труда за домашните работници от**

³⁹ Конвенция за премахване на всички форми на дискриминация по отношение на жените (CEDAW), Общо събрание на ООН, 1979 г.

⁴⁰ Конвенция на Съвета на Европа за превенция и борба с насилието над жени и домашното насилие (Истанбулската конвенция), Съвет на Европа, 2011 г.

³⁹ Конвенция за премахване на всички форми на дискриминация по отношение на жените (CEDAW), Общо събрание на ООН, 1979 г.

⁴⁰ Конвенция на Съвета на Европа за превенция и борба с насилието над жени и домашното насилие (Истанбулската конвенция), Съвет на Европа, 2011 г.

Изменение 14

Предложение за директива Съображение 11

Текст, предложен от Комисията

(11) Насилието *над жени* и домашното насилие могат да бъдат утежнени, когато се пресекат с дискриминация, основана на пол и на други основания, забранени от правото на Съюза, а именно националност, раса, цвят на кожата, етнически или социален произход, генетични характеристики, език, религия или убеждения, политически или други мнения, принадлежност към национално малцинство, имотно състояние, рождение, увреждане *или* сексуална ориентация. Поради това държавите членки следва да обърнат надлежно внимание на жертвите, засегнати от такава комбинирана дискриминация, като предвидят конкретни мерки при наличието на пресичащи се форми на дискриминация. По-специално лесбийките, бисексуалните, транс, небинарните, интерсексуалните и куийър (ЛБТНИК) *жените, жените* с малцинствен расов или етнически произход са изложени на повишен риск от насилие на социалнополова основа.

Изменение

(11) Насилието *на социалнополова основа* и домашното насилие могат да бъдат утежнени, когато се пресекат с дискриминация, основана на пол и на други основания, забранени от правото на Съюза, а именно националност, раса, цвят на кожата, етнически или социален произход, генетични характеристики, език, религия или убеждения, политически или други мнения, принадлежност към национално малцинство, имотно състояние, рождение, увреждане, *възраст*, сексуална ориентация, *полова идентичност, изразяване на половата принадлежност и полови характеристики*. Поради това държавите членки следва да обърнат надлежно внимание на жертвите, засегнати от такава комбинирана дискриминация *и насилие*, като предвидят конкретни мерки при наличието на пресичащи се форми на дискриминация. По-специално лесбийките, бисексуалните, транс, небинарните, интерсексуалните и куийър (ЛБТНИК) *лицата, лицата с увреждания и лицата* с малцинствен

расов или етнически произход са изложени на повишен риск от насилие на социалнополова основа **и домашно насилие**. Следва да се обърне **специално внимание, например, на актовете на насилие на социалнополова основа, които имат за цел да накажат жертвите за тяхната сексуална ориентация, изразяване на полова принадлежност, полова идентичност или полови характеристики, като например така нареченото „изправително“ изнасилване.**

Изменение 15

Предложение за директива Съображение 12

Текст, предложен от Комисията

(12) Жертвите на насилие **над жени** и домашно насилие са изложени на повишен риск от сплашване, отмъщение и вторично и повторно виктимизиране. Поради това следва да се обърне специално внимание на тези рискове и на необходимостта от защита на достойнството и физическата неприкосновеност на тези жертви.

Изменение

(12) Жертвите на насилие **на социалнополова основа** и домашно насилие са изложени на повишен риск от сплашване, отмъщение и вторично и повторно виктимизиране. Поради това следва да се обърне специално внимание на тези рискове и на необходимостта от защита на достойнството и физическата **и психическата** неприкосновеност на тези жертви. **Срещите със специализирани служби за подкрепа следва да гарантират, че жертвите се третират по хуманен начин и се избягва повторно травмиране.**

Изменение 16

Предложение за директива Съображение 13

Текст, предложен от Комисията

(13) Изнасилването е сред най-

Изменение

(13) Изнасилването е сред най-

тежките престъпления, нарушаващи сексуалната неприкосновеност на дадено лице, и засяга предимно жени. То създава силов дисбаланс между извършителя на престъплението и жертвата, който предоставя на извършителя на престъплението възможност да експлоатира сексуално жертвата за цели като лично удовлетворение, утвърждаване на господство, извоюване на социално признание, напредък или евентуално финансова изгода. В някои държави членки използването на сила, заплахи или принуда е все още необходима част на състава на престъплението изнасилване. Други държави членки се позовават единствено на условието жертвата да не е дала съгласието си за сексуалния акт. Единствено чрез втория подход се постига пълна защита на сексуалната неприкосновеност на жертвите. Поради това е необходимо да се гарантира еднакво равнище на защита в целия Съюз чрез посочване на частите на състава на престъплението изнасилване.

Изменение 17

Предложение за директива Съображение 16 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

тежките престъпления, нарушаващи сексуалната неприкосновеност на дадено лице, и засяга предимно жени **и момичета**. То създава силов дисбаланс между извършителя на престъплението и жертвата, който предоставя на извършителя на престъплението възможност да експлоатира сексуално жертвата за цели като лично удовлетворение, утвърждаване на господство, извоюване на социално признание, напредък или евентуално финансова изгода. В някои държави членки използването на сила, заплахи или принуда е все още необходима част на състава на престъплението изнасилване. Други държави членки се позовават единствено на условието жертвата да не е дала съгласието си за сексуалния акт. Единствено чрез втория подход се постига пълна защита на сексуалната неприкосновеност на жертвите. Поради това е необходимо да се гарантира еднакво равнище на защита в целия Съюз чрез посочване на частите на състава на престъплението изнасилване.

Изменение

(16а) Насилствената и принудителната стерилизация е вредна и експлоататорска практика, с която се премахва способността за сексуална репродукция на жертвите и която се извършва с цел упражняване на социален контрол върху жертвите. Тя се корени в евгенични допускания относно ценността на живота на засегнатите лица и на стереотипи относно способността им да бъдат родители. Жени и момичета с малцинствен етнически

*и расов произход, и по-специално
роми, жени и момичета в
неблагоприятно социално-
икономическо положение и жени и
момичета с увреждания, особено
такива с интелектуални и
психосоциални увреждания, както и
такива, които живеят в
институции, са особено изложени на
риск от подобни практики. За борба с
тези широко разпространени и
продължаващи практики в Съюза,
които утвърждават
дискриминацията, стереотипите,
насилието и контрола върху тялото
на друго лице, насилствената
стерилизация следва да бъде уредена
по специален и подходящ начин в
наказателното право.*

Изменение 18

Предложение за директива Съображение 17

Текст, предложен от Комисията

(17) Необходимо е да се предвидят хармонизирани определения на престъпленията и наказанията във връзка с някои форми на кибернасилие. **На прицел на кибернасилието и особено изложени на него са жените, които са политически деятелки, журналистки и защитнички на правата на човека.** Това може да доведе до заглушаване на жените и да възпрепятства тяхното обществено участие на равни начала с мъжете. Кибернасилието засяга предимно жените и момичетата в образователната среда, като например училища и университети, с неблагоприятни последици за по-нататъшното им образование, кариера и за психичното им здраве, което в крайни случаи може да доведе до самоубийство.

Изменение

(17) Необходимо е да се предвидят хармонизирани определения на престъпленията и наказанията във връзка с някои форми на кибернасилие. **Кибернасилието е насочено по-специално и оказва въздействие върху жените в сферата на труда и в обществения живот, особено върху жените политици, журналисти и защитници на правата на човека, както и върху лицата, които принадлежат към маргинализирани общности.** Това може да доведе до заглушаване на жените и да възпрепятства тяхното обществено **и професионално** участие на равни начала с мъжете. Кибернасилието засяга предимно жените и момичетата в образователната среда, като например училища и университети, с неблагоприятни последици за по-

нататъшното им образование, **перспективи за** кариера и за психичното им здраве, което в крайни случаи може да доведе до самоубийство. **Увеличеното използване на информационните и комуникационните технологии на работното място доведе до увеличаване на кибернасилието срещу жени, което изисква да се обърне специално внимание на превантивните и защитните мерки в работната среда**^{1а}. Жените и момичетата, които са изложени на дискриминация и насилие поради комбинация от фактори, като например техния пол и други основания, са непропорционално засегнати от кибернасилието, включително кибертормоз и киберподбуждане към насилие или омраза.

^{1а} Становище на ЕИСК относно „Дистанционната работа и равенството между половете“ (2021/C 220/02) <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:52020AE5159&rid=4>; MOT — Насилие и тормоз на работното място https://www.ilo.org/global/docs/WCMS_839676/lang--en/index.htm

Изменение 19

Предложение за директива Съображение 19

Текст, предложен от Комисията

(19) Особено поради тенденцията за лесно, бързо и широко разпространение и извършване и с оглед на интимния им характер, предоставянето без съгласие на достъп до интимни изображения или видеоматериали и на материали,

Изменение

(19) Особено поради тенденцията за лесно, бързо и широко разпространение и извършване и с оглед на интимния им характер, предоставянето без съгласие на достъп до интимни изображения или видеоматериали и на материали,

изобразяващи сексуални действия, на **множество** крайни ползватели чрез информационни и комуникационни технологии може да бъде **много** вредно за жертвите. Предвиденото в настоящата директива престъпление следва да обхваща всички видове такива материали, като например изображения, снимки и видеоматериали, включително сексуални изображения и аудио- и видеоклипове. То следва да се отнася до ситуации, при които предоставянето на достъп до материалите на **множество** крайни ползватели чрез информационни и комуникационни технологии става без съгласието на жертвата, независимо дали жертвата е дала съгласието си за генерирането на тези материали, или може да ги е предала на определено лице. Престъплението следва да включва също създаването или манипулирането без съгласие, например чрез обработването на изображения, на материали, които правят да изглежда, че друго лице участва в сексуални действия, доколкото материалите впоследствие са станали достъпни за **множество** крайни ползватели чрез информационни и комуникационни технологии без съгласието на това лице. Това създаване или манипулиране следва да включва създаването на „дълбинни фалшификати“, при които материалите значително наподобяват съществуващи лица, предмети, места или други субекти или събития, изобразяващи сексуални действия на друго лице, и които навярно някой би приел за автентични или достоверни. С оглед на ефективната защита на жертвите на такова деяние следва да бъдат обхванати и заплахите за извършването на това деяние.

изобразяващи сексуални действия, на **други** крайни ползватели чрез информационни и комуникационни технологии може да бъде **изключително** вредно за жертвите. Предвиденото в настоящата директива престъпление следва да обхваща всички видове такива материали, като например изображения, снимки и видеоматериали, включително сексуални изображения и аудио- и видеоклипове. То следва да се отнася до ситуации, при които предоставянето на достъп до материалите на **други** крайни ползватели чрез информационни и комуникационни технологии става без съгласието на жертвата, независимо дали жертвата е дала съгласието си за генерирането на тези материали, или може да ги е предала на определено лице. Престъплението следва да включва също създаването или манипулирането без съгласие, например чрез обработването на изображения, **включително с помощта на изкуствен интелект**, на материали, които правят да изглежда, че друго лице участва в сексуални действия, доколкото материалите впоследствие са станали достъпни за **други** крайни ползватели чрез информационни и комуникационни технологии без съгласието на това лице. Това създаване или манипулиране следва да включва създаването на „дълбинни фалшификати“, при които материалите значително наподобяват съществуващи лица, предмети, места или други субекти или събития, изобразяващи сексуални действия на друго лице, и които навярно някой би приел за автентични или достоверни. С оглед на ефективната защита на жертвите на такова деяние следва да бъдат обхванати и заплахите за извършването на това деяние.

Изменение 20

Предложение за директива Съображение 20

Текст, предложен от Комисията

(20) Киберпреследването е съвременна форма на насилие, което често се извършва срещу членове на семейството или лица, живеещи в едно и също домакинство, но може да бъде извършено също от бивши партньори или познати. Обикновено извършителят на престъплението злоупотребява с технологии, за да пристъпи към засилване на принудително и контролиращо поведение, манипулиране и наблюдение, увеличавайки по този начин страха, тревожността и постепенната изолация на жертвата от приятелите **и** семейството. Поради това следва да се установят минимални правила относно киберпреследването. Престъплението киберпреследване следва да обхваща непрекъснатото наблюдение на жертвата без нейното съгласие или законно разрешение чрез използване на информационни и комуникационни технологии. Това може да бъде възможно чрез обработването на лични данни на жертвата, например чрез кражба на самоличност или шпиониране на такива данни в различни социални медии или платформи за съобщения, електронна поща и телефон, използвани от жертвата, чрез кражба на пароли или хакерски атаки срещу нейните устройства, за да бъде получен достъп до личните пространства на жертвата, чрез инсталиране на приложения за геолокализиране, включително софтуер за преследване, или чрез кражба на нейните устройства. Преследването следва да обхваща също така наблюдението на жертвите без тяхното съгласие или разрешение чрез технологични устройства, свързани

Изменение

(20) Киберпреследването е съвременна форма на насилие, което често се извършва срещу членове на семейството или лица, живеещи в едно и също домакинство, но може да бъде извършено също от бивши партньори или познати. Обикновено извършителят на престъплението злоупотребява с технологии, за да пристъпи към засилване на принудително и контролиращо поведение, манипулиране и наблюдение, увеличавайки по този начин страха, тревожността и постепенната изолация на жертвата от приятелите, семейството **и работата**. Поради това следва да се установят минимални правила относно киберпреследването. Престъплението киберпреследване следва да обхваща непрекъснатото наблюдение на жертвата без нейното съгласие или законно разрешение чрез използване на информационни и комуникационни технологии. Това може да бъде възможно чрез обработването на лични данни на жертвата, например чрез кражба на самоличност или шпиониране на такива данни в различни социални медии или платформи за съобщения, електронна поща и телефон, използвани от жертвата, чрез кражба на пароли или хакерски атаки срещу нейните устройства, за да бъде получен достъп до личните пространства на жертвата, чрез инсталиране на приложения за геолокализиране, включително софтуер за преследване, или чрез кражба на нейните устройства. Преследването следва да обхваща също така наблюдението на жертвите без тяхното съгласие или разрешение чрез технологични устройства, свързани

посредством интернет на предметите, като например интелигентни домакински уреди.

посредством интернет на предметите, като например интелигентни домакински уреди.

Изменение 21

Предложение за директива Съображение 21

Текст, предложен от Комисията

(21) Следва да се определят минимални правила относно престъплението кибертормоз, за да се противодейства на организирането на атака с трети страни или на участието в такава атака, насочена срещу друго лице, чрез осигуряване на достъп на **множество** крайни ползватели до заплашителни или обидни материали. Подобни мащабни атаки, включително координирани масови онлайн атаки, могат да доведат до нападение в реалния живот или да нанесат значителна психологическа вреда, а в крайни случаи да доведат до самоубийство на жертвата. Те често са насочени към видни (жени) политици, журналисти или други известни личности, но е възможно да се случат и в различен контекст, например в университетски кампуси или в училища. Срещу такава онлайн насилие следва да се предприемат действия, особено когато атаките се извършват в широк мащаб, например под формата на натрупващ се тормоз от страна на значителен брой хора.

Изменение

(21) Следва да се определят минимални правила относно престъплението кибертормоз, за да се противодейства на организирането на атака с трети страни или на участието в такава атака, насочена срещу друго лице, чрез осигуряване на достъп на **други** крайни ползватели до заплашителни или обидни материали. Подобни мащабни атаки, включително координирани масови онлайн атаки, могат да доведат до нападение в реалния живот или да нанесат значителна психологическа вреда, а в крайни случаи да доведат до самоубийство на жертвата. Те често са насочени към видни (жени) политици, журналисти или други известни личности, но е възможно да се случат и в различен контекст, например в университетски кампуси или в училища. Срещу такава онлайн насилие следва да се предприемат действия, особено когато атаките се извършват в широк мащаб, например под формата на натрупващ се тормоз от страна на значителен брой хора.

Изменение 22

Предложение за директива Съображение 22

Текст, предложен от Комисията

(22) Увеличеното използване на

PE739.730v02-00

Изменение

(22) Увеличеното използване на

202/389

RR\1282744BG.docx

интернет и социалните медии доведе до рязко увеличаване на публичното подбуждане към насилие и омраза, включително въз основа на пола или социалния пол, през последните години. Лесното, бързо и мащабно споделяне на реч на омраза в цифровия свят се засилва от липсата на задръжки онлайн, тъй като предполагаемата анонимност в интернет и чувството за безнаказаност отслабват задръжките на хората да използват такава реч. Жените често са обект на сексизъм и омраза онлайн, които могат да прераснат в престъпления от омраза в реалния живот. **Необходимо е това** да бъде засечено на ранен етап. В езика, използван в този тип подбуждане, полът или социалният пол на **визираното лице или** лица невинаги се посочва директно, но от цялостното съдържание или контекста на подбуждането може да се изведе предубеждението, което го мотивира.

интернет и социалните медии доведе до рязко увеличаване на публичното подбуждане към насилие и омраза, включително въз основа на пола или социалния пол, през последните години. Лесното, бързо и мащабно споделяне на реч на омраза в цифровия свят се засилва от липсата на задръжки онлайн, тъй като предполагаемата анонимност в интернет и чувството за безнаказаност отслабват задръжките на хората да използват такава реч. **Често извършителите на подобно подбуждане в интернет са публични фигури, които поради предполагаемата им безнаказаност постигат ефекта на легитимиране и насърчаване на прояви на насилие в реалния живот.** Жените често са обект на сексизъм и омраза онлайн, които могат да прераснат в престъпления от омраза в реалния живот. **Деца и младите хора също могат да бъдат обект на подобно подбуждане (кибернасилие) поради лични характеристики, като например увреждане, раса или етнически произход, сексуална ориентация, полова идентичност, изразяване на половата принадлежност, полови характеристики или други основания, което, ако не се вземат мерки, може да доведе до социално изключване, тревожност, подтикване към самонараняване и, в екстремни ситуации – до мисли и опити за самоубийство или до реално извършване на самоубийство. От съществено значение е подобно подбуждане към насилие или кибернасилие да бъде засечено на ранен етап. В езика, използван в този тип подбуждане, полът или социалният пол на **визираните** лица невинаги се посочва директно, но от цялостното съдържание или контекста на подбуждането може да се изведе предубеждението, което го мотивира.**

Изменение 23

Предложение за директива Съображение 24

Текст, предложен от Комисията

(24) Жертвите следва да могат лесно да съобщават за престъпления на насилие **над жени** или домашно насилие, без да бъдат подлагани на вторично или повторно виктимизиране. За тази цел държавите членки следва да предвидят възможност за подаване на жалби онлайн или чрез други информационни и комуникационни технологии за съобщаване за такива престъпления. Жертвите на кибернасилие следва да могат да качват материали, свързани с направеното от тях съобщаване, като например снимки на екрана, показващи твърдяното насилствено поведение.

Изменение

(24) Жертвите следва да могат лесно да съобщават за престъпления на насилие **на социалнополова основа** или домашно насилие, без да бъдат подлагани на вторично или повторно виктимизиране. За тази цел държавите членки следва да предвидят възможност за подаване на жалби онлайн или чрез други информационни и комуникационни технологии за съобщаване за такива престъпления. Жертвите на кибернасилие следва да могат да качват материали, свързани с направеното от тях съобщаване, като например снимки на екрана, показващи твърдяното насилствено поведение. ***Механизмите за подаване на жалби следва да са достъпни за жертвите без цифрови умения, жертвите, които живеят в отдалечени или селски райони със затруднен достъп до цифрови приложения и интернет, както и за хората с увреждания.***

Изменение 24

Предложение за директива Съображение 25

Текст, предложен от Комисията

(25) В случай на домашно насилие и насилие **над жени**, особено когато са извършени от близки членове на семейството или интимни партньори, жертвите могат да бъдат подложени на такъв натиск от страна на извършителя на престъплението, че да се страхуват да се обърнат към компетентните органи

Изменение

(25) В случай на домашно насилие и насилие **на социалнополова основа**, особено когато са извършени от близки членове на семейството или интимни партньори, жертвите могат да бъдат подложени на такъв натиск от страна на извършителя на престъплението, че да се страхуват да се обърнат към

дори ако животът им е в опасност. Поради това държавите членки следва да гарантират, че техните правила за поверителност не представляват пречка за съответните специалисти, например здравните специалисти, да докладват на компетентните органи, когато имат разумни основания да считат, че жертвата е изложена на непосредствен риск от тежки физически вреди. По сходен начин случаите на домашно насилие или насилие *над жени*, засягащи деца, често биват засечени от трети страни, които забелязват необичайно поведение или физически вреди, нанесени на детето. Необходимо е децата да бъдат ефективно защитени от такива форми на насилие и своевременно да се предприемат подходящи мерки. Поради това съответните специалисти, които са в контакт с деца жертви или потенциални жертви, включително здравни или образователни специалисти, следва също да не бъдат ограничавани от поверителността, когато имат разумни основания да считат, че срещу детето са били извършени тежки актове на насилие съгласно настоящата директива или че се очаква да бъдат извършени нови тежки актове. Когато специалистите съобщават за такива случаи на насилие, държавите членки следва да гарантират, че те няма да бъдат подведени под отговорност за нарушаване на поверителността.

Изменение 25

Предложение за директива Съображение 26

Текст, предложен от Комисията

(26) За справяне с недостатъчното съобщаване в случаите, когато жертвата

компетентните органи дори ако животът им е в опасност. Поради това държавите членки следва да гарантират, че техните правила за поверителност не представляват пречка за съответните специалисти, например здравните специалисти, да докладват на компетентните органи, когато имат разумни основания да считат, че жертвата е изложена на непосредствен риск от тежки физически вреди. По сходен начин случаите на домашно насилие или насилие *на социалнополова основа*, засягащи деца, често биват засечени от трети страни, които забелязват необичайно поведение или физически вреди, нанесени на детето. Необходимо е децата да бъдат ефективно защитени от такива форми на насилие и своевременно да се предприемат подходящи мерки. Поради това съответните специалисти, които са в контакт с деца жертви или потенциални жертви, включително здравни или образователни специалисти, следва също да не бъдат ограничавани от поверителността, когато имат разумни основания да считат, че срещу детето са били извършени тежки актове на насилие съгласно настоящата директива или че се очаква да бъдат извършени нови тежки актове. Когато специалистите съобщават за такива случаи на насилие, държавите членки следва да гарантират, че те няма да бъдат подведени под отговорност за нарушаване на поверителността.

Изменение

(26) За справяне с недостатъчното съобщаване в случаите, когато жертвата

е дете, следва да се установят безопасни и съобразени с детето процедури за съобщаване. Това може да включва задаване на въпроси от компетентните органи на прост и достъпен език.

е дете, следва да се установят безопасни и съобразени с детето процедури за съобщаване. Това може да включва задаване на въпроси от компетентните органи на прост и достъпен език **и във внимателно подобрена среда.**

Държавите членки следва да гарантират достатъчно обучение за специалистите, които са в контакт с деца жертви или потенциални жертви.

Изменение 26

Предложение за директива Съображение 27

Текст, предложен от Комисията

(27) Забавянията при обработването на жалби за насилие **над жени** и за домашно насилие могат да носят особени рискове за жертвите на това насилие, тъй като те все още могат да са в непосредствена опасност предвид **на** това, че извършителите на престъпление често могат да бъдат близки членове на семейството или съпрузи. Поради това компетентните органи следва да разполагат с достатъчно експертен опит и ефективни инструменти за разследване с цел извършването на разследвания и наказателно преследване на такива престъпления.

Изменение

(27) Забавянията при обработването на жалби за насилие **на социалнополова основа** и за домашно насилие могат да носят особени рискове за жертвите на това насилие, тъй като те все още могат да са в непосредствена опасност предвид това, че извършителите на престъпление често могат да бъдат близки членове на семейството или съпрузи. **Тези забавяния излагат жертвите на риск от физически, сексуални, психологически или икономически проблеми или страдание.** Поради това компетентните органи следва да разполагат с достатъчно експертен опит и ефективни инструменти за разследване с цел извършването на разследвания и наказателно преследване на такива престъпления. **Жертвите следва да имат правото да бъдат предпазени от лоши последици, като например прекратяване на договор при вземането на отпуск в резултат на насилие на социалнополова основа и сексуален тормоз.**

Изменение 27

Предложение за директива Съображение 28

Текст, предложен от Комисията

(28) Жертвите на домашно насилие и насилие **над жени** обикновено се нуждаят от незабавна защита или специфична подкрепа, например в случай на насилие от страна на интимния партньор, в който процентът на рецидиви клони към висок. Поради това още при първия контакт на компетентните органи с жертвата или веднага щом възникне подозрение, че лицето е жертва на насилие **над жени** или домашно насилие, следва да се извърши индивидуална оценка за установяване на нуждите на жертвата от защита. Това може да се направи, преди жертвата официално да е съобщила за престъпление, или по собствена инициатива, ако за престъплението се съобщава от трета страна.

Изменение 28

Предложение за директива Съображение 29

Текст, предложен от Комисията

(29) Когато се прави оценка на нуждите на жертвата от защита и подкрепа, на първо място следва да се гарантират безопасността на жертвата и предоставянето на съобразена с нуждите подкрепа, като се вземат предвид, наред с другото, индивидуалните обстоятелства на жертвата. Сред обстоятелствата, изискващи специално внимание, могат да бъдат бременността на жертвата, **зависимостта** на жертвата от извършителя на престъплението или нейната връзка с

Изменение

(28) Жертвите на домашно насилие и насилие **на социалнополова основа** обикновено се нуждаят от незабавна защита или специфична подкрепа, например в случай на насилие от страна на интимния партньор, в който процентът на рецидиви клони към висок. Поради това още при първия контакт на компетентните органи с жертвата или веднага щом възникне подозрение, че лицето е жертва на насилие **на социалнополова основа** или домашно насилие, следва да се извърши индивидуална оценка за установяване на нуждите на жертвата от защита. Това може да се направи, преди жертвата официално да е съобщила за престъпление, или по собствена инициатива, ако за престъплението се съобщава от трета страна.

Изменение

(29) Когато се прави оценка на нуждите на жертвата от защита и подкрепа, на първо място следва да се гарантират безопасността на жертвата и предоставянето на съобразена с нуждите подкрепа, като се вземат предвид, наред с другото, индивидуалните обстоятелства, **специфичните потребности и уязвимости** на жертвата. Сред обстоятелствата, изискващи специално внимание, могат да бъдат бременността на жертвата, **неотдавнашното раждане на дете**,

извършителя на престъплението.

положението на съжителство на жертвата **с извършителя на престъплението, нейната зависимост** от извършителя на престъплението или нейната връзка с извършителя на престъплението.

Изменение 29

Предложение за директива Съображение 32

Текст, предложен от Комисията

(32) Жертвите на **домашно** насилие **и насилие над жени** често се нуждаят от специфична подкрепа. За да се гарантира, че те ефективно получават предложения за подкрепа, компетентните органи следва да насочват жертвите към подходящи служби за подкрепа. Такъв по-специално следва да бъде случаят, когато при индивидуална оценка са установени особени нужди на жертвата от подкрепа. В такъв случай службите за подкрепа следва да могат да установят контакт с жертвата дори без нейното съгласие. За обработването на свързани лични данни от компетентните органи държавите членки следва да гарантират, че това обработване е законосъобразно и се извършва в съответствие с член 6, параграф 1, буква в) във връзка с член 6, параграфи 2 и 3 от Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета⁴¹. Тези закони следва да съдържат подходящи гаранции във връзка с личните данни, които зачитат същността на правото на защита на данните и предвиждат подходящи и конкретни мерки за защита на основните права и интересите на лицата. Когато компетентните органи предават лични данни на жертвите на службите за подкрепа с цел насочване на жертвите, те следва да гарантират, че предадените

Изменение

(32) Жертвите на насилие **на социалнополова основа и домашно насилие** често се нуждаят от специфична подкрепа. За да се гарантира, че те ефективно получават предложения за подкрепа, компетентните органи следва да насочват жертвите към подходящи **специализирани** служби за подкрепа. Такъв по-специално следва да бъде случаят, когато при индивидуална оценка са установени особени нужди на жертвата от подкрепа. В такъв случай службите за подкрепа следва да могат да установят контакт с жертвата дори без нейното съгласие. За обработването на свързани лични данни от компетентните органи държавите членки следва да гарантират, че това обработване е законосъобразно и се извършва в съответствие с член 6, параграф 1, буква в) във връзка с член 6, параграфи 2 и 3 от Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета⁴¹. Тези закони следва да съдържат подходящи гаранции във връзка с личните данни, които зачитат същността на правото на защита на данните и предвиждат подходящи и конкретни мерки за защита на основните права и интересите на лицата. Когато компетентните органи предават лични данни на жертвите на службите за подкрепа с цел насочване на жертвите,

данни са ограничени до необходимото за уведомяване на службите относно обстоятелствата по случая, така че жертвите да получат подходяща подкрепа и защита.

⁴¹ Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (текст от значение за ЕИП) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1—88).

Изменение 30

Предложение за директива Съображение 33

Текст, предложен от Комисията

(33) Държавите членки следва да предприемат необходимите мерки, за да осигурят наличието на незабавни забранителни заповеди, ограничителни заповеди и заповеди за защита, за да се гарантира ефективна защита на жертвите и лицата, които са зависими от тях.

те следва да гарантират, че предадените данни са ограничени до необходимото за уведомяване на службите относно обстоятелствата по случая, така че жертвите да получат подходяща подкрепа и защита.

⁴¹ Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (текст от значение за ЕИП) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1—88).

Изменение

(33) Държавите членки следва да предприемат необходимите мерки, за да осигурят наличието на незабавни забранителни заповеди, ограничителни заповеди и заповеди за защита, за да се гарантира ефективна защита на жертвите и лицата, които са зависими от тях, ***по-специално по отношение на мястото на пребиваване и работното място на жертвата. Държавите членки следва да гарантират, че сроковете и прилагането на заповедите за защита са достатъчни и ефективни, предвид времето, което е необходимо за достъп до административни или съдебни процедури, за да се докладва за престъпление или да се потърси дългосрочна защита.***

Изменение 31

Предложение за директива Съображение 38

Текст, предложен от Комисията

(38) Предвид сложния характер и тежестта на престъпленията на насилie **над жени** и домашно насилie и специфичните нужди на жертвите от подкрепа, държавите членки следва да гарантират, че определени за целта органи предоставят допълнителна подкрепа и предотвратяват такива престъпления. С оглед на експертния опит в сферата на дискриминацията, основана на пола, националните органи по въпросите на равенството, създадени в съответствие с директиви 2004/113/ЕО⁴², 2006/54/ЕО⁴³ и 2010/41/ЕС⁴⁴ на Европейския парламент и на Съвета, се намират в подходяща позиция да изпълняват тези задачи. В допълнение тези органи следва да имат процесуална легитимация, за да действат от името или в подкрепа на жертвите на всички форми на насилie **над жени** или домашно насилie в съдебни производства, включително за искането за обезщетение и премахване на незаконно съдържание онлайн, с одобрението на жертвите. Това следва да включва възможността да се действа от името или в подкрепа на няколко жертви заедно. За да се даде възможност на тези органи да изпълняват ефективно своите задачи, държавите членки следва да гарантират, че на органите са осигурени достатъчно човешки и финансови ресурси.

⁴² Директива 2004/113/ЕО на Съвета от 13 декември 2004 г. относно прилагане на принципа на равното третиране на мъжете и жените по отношение на

Изменение

(38) Предвид сложния характер и тежестта на престъпленията на насилie **на социалнополова основа** и домашно насилie и специфичните нужди на жертвите от подкрепа, държавите членки следва да гарантират, че определени за целта органи предоставят допълнителна подкрепа и предотвратяват такива престъпления. С оглед на експертния опит в сферата на дискриминацията, основана на пола **или социалния пол**, националните органи по въпросите на равенството, създадени в съответствие с директиви 2004/113/ЕО⁴², 2006/54/ЕО⁴³ и 2010/41/ЕС⁴⁴ на Европейския парламент и на Съвета, се намират в подходяща позиция да изпълняват тези задачи. В допълнение тези органи следва да имат процесуална легитимация, за да действат от името или в подкрепа на жертвите на всички форми на насилie **на социалнополова основа** или домашно насилie в съдебни производства, включително за искането за обезщетение и премахване на незаконно съдържание онлайн, с одобрението на жертвите. Това следва да включва възможността да се действа от името или в подкрепа на няколко жертви заедно. За да се даде възможност на тези органи да изпълняват ефективно своите задачи, държавите членки следва да гарантират, че на органите са осигурени достатъчно човешки и финансови ресурси.

⁴² Директива 2004/113/ЕО на Съвета от 13 декември 2004 г. относно прилагане на принципа на равното третиране на мъжете и жените по отношение на

достъпа до стоки и услуги и предоставянето на стоки и услуги (ОВ L 373, 21.12.2004 г., стр. 37).

⁴³ Директива 2006/54/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 5 юли 2006 г. за прилагането на принципа на равните възможности и равното третиране на мъжете и жените в областта на заетостта и професиите (преработена)(ОВ L 204, 26.7.2006 г., стр. 23).

⁴⁴ Директива 2010/41/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 7 юли 2010 г. за прилагане на принципа на равно третиране на мъжете и жените, които извършват дейности в качеството на самостоятелно заети лица, и за отмяна на Директива 86/613/ЕИО на Съвета (ОВ L 180, 15.7.2010 г., стр. 1).

достъпа до стоки и услуги и предоставянето на стоки и услуги (ОВ L 373, 21.12.2004 г., стр. 37).

⁴³ Директива 2006/54/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 5 юли 2006 г. за прилагането на принципа на равните възможности и равното третиране на мъжете и жените в областта на заетостта и професиите (преработена)(ОВ L 204, 26.7.2006 г., стр. 23).

⁴⁴ Директива 2010/41/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 7 юли 2010 г. за прилагане на принципа на равно третиране на мъжете и жените, които извършват дейности в качеството на самостоятелно заети лица, и за отмяна на Директива 86/613/ЕИО на Съвета (ОВ L 180, 15.7.2010 г., стр. 1).

Изменение 32

Предложение за директива Съображение 39

Текст, предложен от Комисията

(39) Някои престъпления, обхванати от настоящата директива, са свързани с повишен риск от повтарящо се, продължително или дори трайно виктимизиране. Посоченият риск възниква по-специално във връзка с престъпления, свързани с предоставянето на достъп на **множество** крайни ползватели чрез информационни и комуникационни технологии до материали, които са налице вследствие на някои престъпления на кибернасилие, като се имат предвид лекотата и бързината, с която тези материали могат да бъдат разпространявани в широк мащаб, и често срещаните трудности, когато става въпрос за премахването на такива материали. Този риск обикновено остава дори след осъждане. Поради това, за да

Изменение

(39) Някои престъпления, обхванати от настоящата директива, са свързани с повишен риск от повтарящо се, продължително или дори трайно виктимизиране. Посоченият риск възниква по-специално във връзка с престъпления, свързани с предоставянето на достъп на **други** крайни ползватели чрез информационни и комуникационни технологии до материали, които са налице вследствие на някои престъпления на кибернасилие, като се имат предвид лекотата и бързината, с която тези материали могат да бъдат разпространявани в широк мащаб, и често срещаните трудности, когато става въпрос за премахването на такива материали. Този риск обикновено остава дори след осъждане. Поради това, за да

се гарантират ефективно правата на жертвите на тези престъпления, от държавите членки следва да се изиска да предприемат подходящи мерки за премахването на въпросните материали. Като се има предвид, че премахването при източника невинаги е осъществимо, например поради правни или практически трудности, свързани с изпълнението или принудителното изпълнение на заповед за премахване, на държавите членки следва също така да се разреши да предвидят мерки за блокиране на достъпа до такива материали.

Изменение 33

Предложение за директива Съображение 44

Текст, предложен от Комисията

(44) За да се избегне вторично виктимизиране, жертвите следва да могат да получат обезщетение в хода на наказателното производство. Обезщетението от извършителя на престъплението следва да бъде пълно и да не бъде ограничено от определена горна граница. То следва да обхваща всички вреди и травми, нанесени на жертвите, както и разходите за справяне с щетите, включително, наред с другото, разходите за терапия, въздействието върху трудовата заетост на жертвата, загубата на доходи, психологическите вреди и неимуществените вреди вследствие на накърняването на достойнството. Размерът на обезщетението следва да отразява **това**, че на жертвите на домашно насилие може да се наложи да променят из основи живота си, за да потърсят безопасност, което води до евентуална промяна на работата или намиране на ново училище за децата, или дори

се гарантират ефективно правата на жертвите на тези престъпления, от държавите членки следва да се изиска да предприемат подходящи мерки за премахването на въпросните материали. Като се има предвид, че премахването при източника невинаги е осъществимо, например поради правни или практически трудности, свързани с изпълнението или принудителното изпълнение на заповед за премахване, на държавите членки следва също така да се разреши да предвидят мерки за блокиране на достъпа до такива материали.

Изменение

(44) За да се избегне вторично виктимизиране, жертвите следва да могат да получат обезщетение в хода на наказателното производство. Обезщетението от извършителя на престъплението следва да бъде пълно и да не бъде ограничено от определена горна граница. То следва да обхваща всички вреди и травми, нанесени на жертвите, както и разходите за справяне с щетите, включително, наред с другото, разходите за терапия, въздействието върху трудовата заетост на жертвата, загубата на доходи, психологическите вреди и неимуществените вреди вследствие на накърняването на достойнството. Размерът на обезщетението следва да отразява **факта**, че на жертвите на домашно насилие **или на киберподбуждане към насилие или омраза** може да се наложи да променят из основи живота си, за да потърсят безопасност, което води до евентуална **загуба или** промяна на работата или намиране на ново училище

създаване на нова самоличност.

за децата, или дори създаване на нова самоличност.

Изменение 34

Предложение за директива Съображение 45

Текст, предложен от Комисията

(45) Помощ и подкрепа за жертвите на насилие **над жени** и домашно насилие следва да се предоставят преди, по време на и в рамките на подходящ срок след приключване на наказателното производство, например ако все още е необходимо медицинско лечение за справяне с тежките физически или психически последици от насилието или ако безопасността на жертвата е застрашена поради дадените от жертвата показания в хода на производството.

Изменение

(45) Помощ и подкрепа за жертвите на насилие **на социалнополова основа** и домашно насилие следва да се предоставят преди, по време на и в рамките на подходящ срок след приключване на наказателното производство, например ако все още е необходимо медицинско лечение за справяне с тежките физически или психически последици от насилието или ако безопасността на жертвата е застрашена поради дадените от жертвата показания в хода на производството.

Изменение 35

Предложение за директива Съображение 46

Текст, предложен от Комисията

(46) Специализираните служби за подкрепа следва да предоставят подкрепа на жертвите на всички форми на насилие **над жени** и домашно насилие, включително сексуално насилие, генитално осакатяване на жени, насилствени бракове, насилствени аборт и стерилизация, сексуален тормоз и различни форми на кибернасилие.

Изменение

(46) Специализираните служби за подкрепа следва да предоставят подкрепа на жертвите на всички форми на насилие **на социалнополова основа** и домашно насилие, включително сексуално насилие, генитално осакатяване на жени, насилствени бракове, насилствени аборт и стерилизация, сексуален тормоз и различни форми на кибернасилие.

Изменение 36

Предложение за директива Съображение 47

Текст, предложен от Комисията

(47) Предоставяната специализирана подкрепа следва да е съобразена със специфичните нужди на жертвите и да не бъде зависима от подаването на официална жалба. Такива услуги могат да се предоставят в допълнение към или като неразделна част от общите услуги за подкрепа на жертвите, които могат да ползват съществуващите структури, предоставящи специализирана подкрепа. Специализираната подкрепа може да се предоставя от националните органи, от организации за подкрепа на жертвите или от други неправителствени организации. **На тях** следва да се предоставят достатъчно човешки и финансови ресурси, а когато услугите се предоставят от неправителствени организации, държавите членки следва да гарантират, че тези организации получават подходящи средства.

Изменение 37

Предложение за директива Съображение 48

Текст, предложен от Комисията

(48) Жертвите на домашно насилие и насилие **над жени** обикновено имат множество нужди от защита и подкрепа. За ефективното удовлетворяване на тези

Изменение

(47) Предоставяната специализирана подкрепа следва да е съобразена със специфичните нужди на жертвите, **както и на зависимите от тях лица**, и да не бъде зависима от подаването на официална жалба. Такива услуги могат да се предоставят в допълнение към или като неразделна част от общите услуги за подкрепа на жертвите, които могат да ползват съществуващите структури, предоставящи специализирана подкрепа. Специализираната подкрепа може да се предоставя от националните органи, от организации за подкрепа на жертвите или от други неправителствени организации. **Те следва да включват, но да не се ограничават до центрове за подкрепа на жени, подслони за жени, горещи телефонни линии, кризисни центрове за жертви на изнасилване или сексуално насилие, както и услуги за първична превенция.** **На специализираните служби за подкрепа** следва да се предоставят достатъчно човешки и финансови ресурси, а когато услугите се предоставят от неправителствени организации, държавите членки следва да гарантират, че тези организации получават подходящи средства.

Изменение

(48) Жертвите на домашно насилие и насилие **на социалнополова основа** обикновено имат множество нужди от защита и подкрепа. За ефективното

нужди държавите членки следва да предоставят такива услуги в едни и същи помещения или да осигурят координация на тези услуги чрез централно звено за контакт. За да се гарантира също така, че се достига до жертвите, които се намират в отдалечени райони или които не могат сами да стигнат до такива центрове, държавите членки следва да предоставят онлайн достъп до такива услуги. За тази цел следва да бъде създаден единен и актуализиран уебсайт, който съдържа цялата необходима информация за наличните услуги за подкрепа и защита и за достъпа до тях („едно гише“ за онлайн достъп). Уебсайтът следва да отговаря на изискванията за достъпност за хората с увреждания.

удовлетворяване на тези нужди държавите членки следва да предоставят такива услуги в едни и същи помещения или да осигурят координация на тези услуги чрез централно звено за контакт. За да се гарантира също така, че се достига до жертвите, които се намират в отдалечени райони или които не могат сами да стигнат до такива центрове, държавите членки следва да предоставят онлайн достъп до такива услуги. За тази цел следва да бъде създаден единен и актуализиран уебсайт, който съдържа цялата необходима информация за наличните услуги за подкрепа и защита и за достъпа до тях („едно гише“ за онлайн достъп). Уебсайтът следва да отговаря на изискванията за достъпност за хората с увреждания.

Изменение 38

Предложение за директива Съображение 49

Текст, предложен от Комисията

(49) Специализираните служби за подкрепа, включително подслоните и кризисните центрове за жертвите на изнасилване, следва да се считат за изключително важни по време на кризи и извънредни ситуации, включително в случай на здравни кризи. Тези служби следва да продължат да работят в тези ситуации, когато се наблюдава тенденция случаите на домашно насилие и насилие *над жени* да нарастват.

Изменение 39

Предложение за директива Съображение 50

Изменение

(49) Специализираните служби за подкрепа, включително подслоните и кризисните центрове за жертвите на изнасилване, следва да се считат за изключително важни по време на кризи и извънредни ситуации, включително в случай на здравни кризи. Тези служби следва да продължат да работят в тези ситуации, когато се наблюдава тенденция случаите на домашно насилие и насилие *на социалнополова основа* да нарастват.

Текст, предложен от Комисията

(50) Травматичният характер на сексуалното насилие, включително изнасилването, налага да се реагира с особена чувствителност от страна на обучен и специализиран персонал. Жертвите на този вид насилие се нуждаят от незабавна медицинска помощ и подкрепа заради травмата в съчетание с незабавен съдебно-медицински преглед за събиране на доказателства, необходими за наказателното преследване. Следва да бъдат създадени достатъчно на брой кризисни центрове за жертвите на изнасилване или центрове за насочване на жертвите на сексуално насилие, които да бъдат разпределени по подходящ начин на територията на всяка държава членка. По сходен начин жертвите на генитално осакатяване на жени, които често са момичета, обикновено се нуждаят от целева подкрепа. Поради това държавите членки следва да гарантират, че предоставят целева подкрепа, съобразена с тези жертви.

Изменение 40

Предложение за директива Съображение 50 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(50) Травматичният характер на сексуалното насилие, включително изнасилването, налага да се реагира с особена чувствителност **и с отчитане на социалнополовите особености на лицата** от страна на обучен и специализиран персонал. Жертвите на този вид насилие се нуждаят от незабавна медицинска помощ и подкрепа заради травмата в съчетание с незабавен съдебно-медицински преглед за събиране на доказателства, необходими за наказателното преследване. Следва да бъдат създадени достатъчно на брой кризисни центрове за жертвите на изнасилване или центрове за насочване на жертвите на сексуално насилие, които да бъдат разпределени по подходящ начин на територията на всяка държава членка. По сходен начин жертвите на генитално осакатяване на жени, които често са момичета, обикновено се нуждаят от целева подкрепа. Поради това държавите членки следва да гарантират, че предоставят целева подкрепа, съобразена с тези жертви.

Изменение

(50а) Насилието и тормозът в сферата на труда са неприемливи и несъвместими с достойния труд. Те засягат психичното, физическото и сексуалното здраве, достойнството, семейната и социалната среда на лицата, както и качеството на публичните и частните услуги. В частност те могат да попречат на лицата, и особено на жените, да

получат достъп до пазара на труда, да се задържат на него и да постигнат напредък в тази област, и поради това те представляват заплахата за равните възможности. Освен това, те оказват отрицателно въздействие върху организацията на труда, взаимоотношенията на работното място, ангажираността на работниците, репутацията на предприятието и производителността.

Изменение 41

Предложение за директива Съображение 51

Текст, предложен от Комисията

(51) Съгласно директиви 2004/113/ЕО, 2006/54/ЕО и 2010/41/ЕС тормозът *на работното място* се счита за дискриминация, основана на пола. *Като се има предвид, че сексуалният тормоз на работното място има значителни отрицателни последици както за жертвите, така и за работодателите, съвети относно съответното третиране на такива случаи на работното място, относно правните средства за защита, с които разполага работодателят за отстраняването на извършителя на престъплението от работното място, и относно предоставяне на възможност за ранно помирение, ако жертвата желае това, следва да се предоставят от външни консултантски служби както на жертвите, така и на работодателите.*

Изменение

(51) Съгласно директиви 2004/113/ЕО, 2006/54/ЕО и 2010/41/ЕС тормозът *в сферата на труда* се счита за дискриминация, основана на пола. *Конвенция № 190 на МОТ се прилага за насилието и тормоза в сферата на труда, възникващи по време на трудовата дейност, като те произтичат или са свързани с тази дейност. Съгласно член 3 от конвенцията, тя се прилага за работното място, включително и за места, на които работникът получава възнаграждение, прави почивка или използва санитарни помещения, по време на служебни пътувания, при участие в комуникация във връзка с работата, при пътуване от и до работното място или при престой в жилище, осигурено от работодателя. По този начин конвенцията признава факта, че насилието в трудовия процес може да бъде упражнено далеч от традиционното работно място и може да бъде свързано със страничните ефекти от домашното*

насилие на работното място.

Изменение 42

Предложение за директива Съображение 51 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(51a) Като се има предвид, че насилието и тормозът на социалнополова основа, и по-специално тормозът в сферата на труда, водят до значителни отрицателни последици за всички лица в сферата на труда, като въздействат по-специално върху участието на жените на пазара на труда, взаимоотношенията на работното място, зачестяването на отсъствията от работа, вземането на дългосрочен отпуск по болест и производителността на лицата, и вследствие на това причиняват загубата на доходи или на бъдещи възможности, работниците и работодателите следва да се консултират с външни специализирани консултантски служби с цел адекватно предотвратяване и справяне с подобни случаи в сферата на труда, включително чрез провеждане на социален диалог и консултиране относно правните средства за защита, осигурени за жертвите, в това число възможностите и средствата за защита, с които работодателите разполагат за отстраняване от работното място на извършител на нарушение, и предоставяне на възможност за ранно помирение, ако жертвата желае това. Тази подкрепа следва да бъде специализирана, чувствителна към аспектите на пола, безплатна и поверителна. Социалните партньори играят ключова роля за

предотвратяването, идентифицирането и справянето с насилието на социалнополова основа в сферата на труда, както и за предоставянето на подкрепа на жертвите. С цел защита на работниците и преодоляване на страха от виктимизиране в случай на насилие на работното място, те следва да могат да бъдат представлявани от синдикат или от друг представител на работниците.

Изменение 43

Предложение за директива Съображение 51 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(51б) Жените, които участват активно в обществения живот, като например политически деятелки, журналистки и защитнички на правата на човека, както и тези, които са активни в сферата на гражданското общество и в други области на обществения живот, често стават жертва на целенасочено насилие и тормоз, което може да ги накара да замълчат и да попречи на тяхното обществено участие, а впоследствие това подкопава принципа на демокрацията^{1а}. Жени – членове на парламента, които участват активно в борбата срещу неравенството между половете и насилието на социалнополова основа, често стават мишена за нападения.

^{1а} Вж. например проучване, възложено от Междупарламентарния съюз: <http://www.assembly.coe.int/LifeRay/EGA/WomenFFViolence/2018/20181016-WomenParliamentIssues-EN.pdf>

Изменение 44

Предложение за директива Съображение 51 в (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(51в) В допълнение към сериозните последици и травми лично за жертвите, домашното насилие може също така да засегне заетостта, производителността, здравето и безопасността на лицата. Като част от други мерки, социалните партньори играят важна роля и допринасят за разпознаването, реагирането и справянето с последиците от насилието и тормоза на социалнополова основа в сферата на труда. С цел да се окаже подкрепа на жертвите, които преминават през труден преход, и да им се помогне да останат на работа, като по този начин се запазят техните финансови средства и независимост, държавите членки следва да предоставят на работниците правото на платен отпуск с подходяща продължителност.

Изменение 45

Предложение за директива Съображение 51 г (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(51г) За да се подкрепят работниците, които са жертва на социалнополово насилие, тормоз и домашно насилие, и те да могат да останат на работа, държавите членки следва да гарантират, че тези работници имат право да поискат ползването на краткосрочни гъвкави схеми на работа, с цел да се адаптира

техният режим на работа, включително, когато е възможно, чрез ползване на схеми за дистанционна работа или преместване на работното място, преминаване към гъвкаво работно време или намаляване на работното време. Работното време и някои други аспекти, като например прилагането на гъвкави схеми на работа, се определят от държавите членки.

Изменение 46

Предложение за директива Съображение 51 д (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(51d) Работниците, които са жертва на насилие, следва да могат да намерят подкрепа и правни консултации на работното място, като се вземе надлежно предвид това колко е голямо предприятието. Домашното насилие може да засегне ежедневната работа или безопасността на работното място и да доведе до насилие, тормоз, преследване и нападение на работното място, но работното място може да бъде също така превантивен и защитен фактор в живота на жертвите, като осигурява защита от насилие и злоупотреба и бъде безопасно място за търсене на помощ. Работното място може да бъде важен фактор за повишаване на осведомеността относно насилието на социалнополова основа, за идентифицирането му и за оказване на подкрепа на жертвите.

Изменение 47

**Предложение за директива
Съображение 51 е (ново)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(51e) Държавите членки следва да гарантират, че работодателите, след консултация с представителите на работниците, и по-специално с профсъюзите, и съобразно техните правомощия, предприемат подходящи мерки за предотвратяване и справяне със случаите на насилие и тормоз в сферата на труда, в това число и кибернасилие, както и за идентифициране и предоставяне на подходяща подкрепа на жертвите на насилие. Жертвите следва да имат достъп до информация и правни средства за защита и, при поискване, да имат право да получат подкрепа от представители на работниците, включително и от синдикални организации.

Изменение 48

**Предложение за директива
Съображение 1ж (ново)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(51ж) Социалните партньори могат да играят ключова роля в борбата с тормоза в сферата на труда, както и с домашното насилие, чрез предприемане на подходящи мерки. С увеличаване на възможностите за дистанционна работа в домашни условия, мястото, където се упражнява домашно насилие, може всъщност да бъде работното място на жертвата. Работодателите и синдикатите могат също да допринасят за установяването на случаи на домашно насилие, за подкрепа на жертвите и за преодоляване на въздействието му

върху професионалния живот на лицата. Вече има много примери за добри практики и споразумения за практики, които се прилагат на работното място и които подпомагат жертвите на домашно насилие, осигурявайки им възможност да продължат да работят в безопасна среда.

Изменение 49

Предложение за директива Съображение 51 з (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(51з) Държавите членки следва да гарантират, че социалните партньори могат да договарят колективно мерките, които да се прилагат на работното място с цел предотвратяване и преодоляване на тормоза и кибернасилието в сферата на труда, както и за идентифициране и подкрепа на жертвите на домашно насилие. Държавите членки следва да предприемат мерки за насърчаване на колективното договаряне за практиките на работното място във връзка с предотвратяването и справянето със случаите на тормоз, кибернасилие и домашно насилие, включително чрез кампании за повишаване на осведомеността и обучение на работодателите, работниците и представителите на работниците, в това число синдикатите и представителите, отговарящи за здравословните и безопасни условия на труд на работното място.

Изменение 50

**Предложение за директива
Съображение 51 и (ново)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(51u) Държавите членки следва да подобрят функционирането на инспекторатите по труда с необходимите средства, ресурси, персонал и обучение, за да се гарантира ефективен, пропорционален и недискриминационен контрол и проверки на място, включително рутинни и внезапни посещения, с цел откриване на случаи на насилие на социалнополова основа, сексуален тормоз и кибернасилие в сферата на труда и засилване на защитата на работниците. Държавите членки следва също да гарантират, че организациите, които представляват работниците, и по-специално синдикатите, имат достъп до работното място и със съгласието на работниците – до техните данни.

Изменение 51

**Предложение за директива
Съображение 52**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(52) Държавите членки следва да гарантират, че националните линии за помощ използват единния за ЕС номер [116016] и че този номер е широко популяризиран като обществен, безплатен и денонощно достъпен номер. Предоставяната подкрепа следва да включва консултации в ситуации на криза и да предвижда насочване към услуги с личен контакт, като например подслони, консултантски центрове или полицията.

(52) Държавите членки следва да гарантират, че националните линии за помощ използват единния за ЕС номер [116016] и че този номер е широко популяризиран като обществен, безплатен и денонощно достъпен номер. Предоставяната подкрепа следва да **бъде достъпна за хора с увреждания, следва да** включва консултации в ситуации на криза и да предвижда насочване към услуги с личен контакт, като например подслони, консултантски центрове или полицията.

Изменение 52

Предложение за директива Съображение 53

Текст, предложен от Комисията

(53) Подслоните играят жизненоважна роля за защитата на жертвите от актове на насилие. Освен да осигуряват безопасно място за престой, подслоните следва да предоставят необходимата подкрепа относно взаимосвързани проблеми, отнасящи се до здравето **и** финансовото положение на жертвите и благосъстоянието на техните деца, като крайната цел е жертвите да се подготвят за самостоятелен живот.

Изменение

(53) Подслоните играят жизненоважна роля за защитата на жертвите от актове на насилие. Освен да осигуряват безопасно място за престой, подслоните следва да предоставят необходимата подкрепа относно взаимосвързани проблеми, отнасящи се до здравето, финансовото положение **и трудовата заетост** на жертвите и благосъстоянието на техните деца, като крайната цел е жертвите да се подготвят за самостоятелен живот. **Следва да се осигурят подслони и друго подходящо временно настаняване, които да отговарят на специфичните нужди на жертвите с увреждания.**

Изменение 53

Предложение за директива Съображение 56

Текст, предложен от Комисията

(56) Жертвите със специфични нужди и групите, изложени на риск от насилие **над жени** или домашно насилие, като например **жените** с увреждания, **жените**, които са зависими лица по отношение на своя статут или разрешение за пребиваване, **жените мигранти** без документи, **жените**, кандидатстващи за международна защита, **жените**, бягащи от въоръжени конфликти, **жените**, засегнати от бездомност, **жените** с малцинствен расов или етнически произход, **жените**, живеещи в селски райони, жените, извършващи сексуални услуги,

Изменение

(56) Жертвите със специфични нужди и групите, изложени на риск от насилие **на социалнополова основа** или домашно насилие, като например **лицата** с увреждания, **лицата**, които са зависими лица по отношение на своя статут или разрешение за пребиваване, **мигрантите** без документи, **лицата**, кандидатстващи за международна защита, **лицата**, бягащи от въоръжени конфликти, **лицата**, засегнати от бездомност, **лицата** с малцинствен расов или етнически произход, **ЛБТИ+ лицата, бременните жени и родилките, лицата**, живеещи в селски

задържаните *жени или* по-възрастните *жени*, следва да получат специфична защита и подкрепа.

райони, *лицата, живеещи в институции*, жените, извършващи сексуални услуги, задържаните *лица*, по-възрастните *лица, децата и жертвите на така наречените „престъпления на честта“* следва да получат специфична защита и подкрепа.

Изменение 54

Предложение за директива Съображение 57

Текст, предложен от Комисията

(57) Жените с *увреждане са предимно изложени* на насилие *над жени* и домашно насилие и поради *своето* увреждане често срещат трудности при достъпа до мерки за защита и подкрепа. Поради това държавите членки следва да *гарантират, че жените с увреждане* могат да се възползват пълноценно от правата, установени в настоящата директива, наравно с останалите, като същевременно обръщат необходимото внимание на изключителната уязвимост на тези жертви и техните евентуални трудности да потърсят помощ.

Изменение

(57) Жените *и момичетата с увреждания, включително и жертвите на принудителна стерилизация, страдат от всякакви форми* на насилие *на социалнополова основа* и домашно насилие *както в дома, така и извън него*. Поради *липсата на достъпни мерки за защита и подкрепа, жертвите с увреждане често срещат трудности да се застъпят за себе си, да бъдат чути и да им се повярва, както и* при достъпа до *тези* мерки за защита и подкрепа. *Процесът на докладване за случаи на насилие често е недостъпен поради неадекватни политики и стандарти, отрицателни нагласи, физически бариери, оскъдна информация и комуникация, липса на услуги, недостатъчно финансиране и невключване на жертвите с увреждания в решенията, които пряко засягат живота им*. Поради това държавите членки следва да *адаптират съответно своите услуги за подкрепа, да предоставят на съответните лица подходящо обучение и да гарантират, че жертвите с увреждания* могат да се възползват пълноценно от правата, установени в настоящата директива, наравно с останалите, като същевременно обръщат необходимото

внимание на изключителната уязвимост на тези жертви и техните евентуални трудности да *могат да* потърсят *или да получат* помощ.

Изменение 55

Предложение за директива Съображение 58

Текст, предложен от Комисията

(58) Държавите членки следва да гарантират, че се предприемат превантивни мерки, като например кампании за повишаване на осведомеността, за да се противодейства на насилието **над жени и домашното** насилие. Превенцията следва да намери място и във формалното образование, по-специално чрез повишаването на **сексуалното** образование и социално-емоционалните компетенции, емпатията и изграждането на здравословни и изпълнени с уважение отношения.

Изменение

(58) Държавите членки следва да гарантират, че се предприемат превантивни мерки, като например кампании за повишаване на осведомеността, за да се противодейства на насилието **на социалнополова основа. В кампаниите за повишаване на осведомеността следва да се обърне специално внимание на жените, които са подложени на дискриминация и насилие въз основа на комбинирани фактори, като например техния пол и други основания, както и на жертвите, за които има повишен риск от домашно насилие и свързана с това стигма. Освен това всички лица, включително и самите жертви, следва да се информират за признаците на насилие и малтретиране.** Превенцията следва да намери място и във формалното образование, по-специално чрез повишаването на **всеобхватното и приобщаващо сексуално** образование и социално-емоционалните компетенции, емпатията и изграждането на здравословни и изпълнени с уважение отношения, **със специален акцент върху информацията, която се предоставя на момчетата и младите мъже.**

Изменение 56

Предложение за директива Съображение 59

Текст, предложен от Комисията

(59) Държавите членки следва да предприемат мерки за предотвратяване на появата на вредни социалнополови стереотипи, за да се изкорени идеята за малоценност на жените или за стереотипните роли на жените и мъжете. Това би могло да включва и мерки, насочени към това да се гарантира, че културата, обичаите, религията, традицията или честта не се възприемат като оправдание за престъпления **на** насилие **над жени** или домашно насилие или за по-снизходително третиране на тези престъпления, а по-скоро като утежняващо обстоятелство. Като се има предвид, че от много ранна възраст децата са изложени на социалнополови роли, които формират тяхното самовъзприемане и оказват влияние върху академичния и професионалния им избор, както и на очаквания за техните роли на жени и мъже през целия им живот, от решаващо значение е да се обърне внимание на социалнополовите стереотипи още при образованието и грижите в ранна детска възраст.

Изменение

(59) Държавите членки следва да предприемат мерки за предотвратяване на появата **и премахване на вече съществуващите** вредни социалнополови стереотипи, за да се изкорени идеята за малоценност на жените или за стереотипните роли на жените и мъжете. Това би могло да включва и мерки, насочени към това да се гарантира, че културата, обичаите, религията, традицията или честта не **трябва никога да** се възприемат **или използват** като оправдание за престъпления, **свързани с** насилие **на социалнополова основа** или домашно насилие, или за по-снизходително третиране на тези престъпления, а по-скоро като утежняващо обстоятелство. Като се има предвид, че от много ранна възраст децата са изложени на социалнополови роли, които формират тяхното самовъзприемане и оказват влияние върху академичния и професионалния им избор, както и на очаквания за техните роли на жени и мъже през целия им живот, от решаващо значение е да се обърне внимание на социалнополовите стереотипи **и на зачитането на изричното съгласие и физическата независимост** още при образованието и грижите в ранна детска възраст. **Програмите за обучение и повишаване на осведомеността на работното място могат да играят решаваща роля за преодоляване на стереотипите и промяна на културата на работното място и извън него. Държавите членки следва да предприемат мерки също така за предотвратяване на насилието на социалнополова основа, както и тормоза на работното място поради бременност или поради факта, че**

лицето е станало родител неотдавна.

Изменение 57

Предложение за директива Съображение 60

Текст, предложен от Комисията

(60) За да се гарантира, че жертвите на насилие **над жени** и домашно насилие биват установени и получават подходяща подкрепа, държавите членки следва да гарантират, че специалистите, които има вероятност да влязат в контакт с жертвите, преминават обучение и получават целенасочена информация. Обученията следва да обхващат риска от сплашване, повторно и вторично виктимизиране и тяхното предотвратяване, както и наличието на мерки за защита и подкрепа за жертвите. С цел предотвратяване и адекватно справяне със случаи на сексуален тормоз **на работното място** лицата с надзорни функции също следва да преминават обучение. Тези обучения следва да обхващат също така оценките за сексуален тормоз **на работното място** и свързаните с него психосоциални рискове за безопасността и здравето, както е посочено в Директива 89/391/ЕИО на Европейския парламент и на Съвета⁴⁵. Обучителните дейности следва също така да обхващат риска от насилие от трети страни. Насилието от трети страни се отнася до насилие, на което може да е подложен персоналът на работното място и което не се причинява от колега, и включва случаи като например медицински сестри, подложени на сексуален тормоз от пациент.

Изменение

(60) За да се гарантира, че жертвите на насилие **на социалнополова основа** и домашно насилие биват установени и получават подходяща подкрепа, държавите членки следва да гарантират, че специалистите **в публичния и частния сектор, както и в сектора на гражданското общество, включително и социалните партньори**, които има вероятност да влязат в контакт с жертвите, преминават обучение и получават целенасочена информация, **особено като се вземат под внимание потребностите на жертвите с увреждания**. Обученията следва да **са съобразени с пола и уврежданията и да** обхващат риска от сплашване, повторно и вторично виктимизиране и тяхното предотвратяване, както и наличието на мерки за защита и подкрепа за жертвите. **Те следва също така да включват предотвратяване и идентифициране на насилието, кибернасилието и тормоза в сферата на труда и идентифициране на най-уязвимите групи и групите в неравностойно положение, на които често се вярва по-малко при подаването на сигнали за нарушения, като например в случаите на мигранти, ЛГБТИК + лица или лица с увреждания**. С цел предотвратяване и адекватно справяне със случаи на сексуален тормоз, **кибернасилие в сферата на труда, както и установяване и справяне със случаи на домашно насилие и последиците от него за работниците**, лицата с

надзорни функции **и представителите на работниците** също следва да преминат обучение. Тези обучения следва да обхващат също така оценките за сексуален тормоз, **кибернасилие и домашно насилие в сферата на труда** и свързаните с **това** психосоциални рискове за безопасността и здравето, както е посочено в

Директива 89/391/ЕИО на Европейския парламент и на Съвета⁴⁵. Обучителните дейности следва също така да обхващат риска от насилие от трети страни. Насилието от трети страни се отнася до насилие, на което може да е подложен персоналът на работното място и което не се причинява от колега, и включва случаи като например медицински сестри, подложени на сексуален тормоз от пациент.

⁴⁵ Директива 89/391/ЕИО на Европейския парламент и на Съвета от 12 юни 1989 г. за въвеждане на мерки за насърчаване подобряването на безопасността и здравето на работниците на работното място (ОВ L 183, 29.6.1989 г., стр. 1).

⁴⁵ Директива 89/391/ЕИО на Европейския парламент и на Съвета от 12 юни 1989 г. за въвеждане на мерки за насърчаване подобряването на безопасността и здравето на работниците на работното място (ОВ L 183, 29.6.1989 г., стр. 1).

Изменение 58

Предложение за директива Съображение 60 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(60а) Работодателите следва да гарантират култура, основана на взаимното уважение и зачитането на достойнството с цел предотвратяване на насилието и тормоза в сферата на труда, което да е съизмеримо със степента на техния контрол, включително чрез приемане и прилагане на приобщаваща, съобразена с пола политика на работното място по отношение на

насилието и тормоза на социалнополова основа, в консултация с работниците и с техни представители, посочване на определен доверен съветник, гарантиране на недопускане на неблагоприятно третиране или последици на работното място за жертвите на насилие и тормоз на социалнополова основа, вземане под внимание на насилието и тормоза на социалнополова основа в управлението и оценката на риска във връзка с безопасните и здравословни условия на труд и редовно предоставяне на всички работници и на техните представители на информация и обучение във връзка с установените опасности и рисковете от насилие и тормоз.

Изменение 59

Предложение за директива Съображение 60 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(60б) Настоящата директива следва да гарантира, че превантивните и защитните мерки, насочени към борба с насилието, дискриминацията и тормоза на работното място, включително насилието и тормоза от страна на трети лица – потребители, клиенти, посетители и пациенти, както е приложимо, следва да се прилагат и да не се ограничават до частни случаи на дискриминационна основа. Държавите членки, в консултация със социалните партньори, следва да предвидят ефективни защитни мерки.

Изменение 60

Предложение за директива Съображение 61

Текст, предложен от Комисията

(61) За да противодействат на недостатъчното съобщаване, държавите членки следва също така да установят връзки с правоприлагащите органи за разработване на **обучения**, по-специално относно вредните социалнополови стереотипи, но и за предотвратяване на престъпления предвид техния обикновено близък контакт с групи, изложени на риск от насилие, и жертви.

Изменение

(61) За да противодействат на недостатъчното съобщаване, държавите членки следва също така да установят връзки с правоприлагащите органи за разработване на **обучение**, по-специално относно вредните социалнополови стереотипи **и предразсъдъци, включително множество основания за дискриминация**, но и за предотвратяване на престъпления предвид техния обикновено близък контакт с групи, изложени на риск от насилие, и жертви. **Държавите членки следва да признаят женските организации на гражданското общество, включително организациите, които работят с жени, изложени на повишен риск от насилие на социалнополова основа, като партньори в разработването и прилагането на политики и когато е целесъобразно, следва да ги включват в работата на правителствените органи и комисии, работещи за борба с насилието на социалнополова основа и домашното насилие. В допълнение следва да се провеждат консултации с други имащи отношение заинтересовани страни, като например социалните партньори, във връзка с насилието на социалнополова основа и със сексуалния тормоз на работното място.**

Изменение 61

Предложение за директива Съображение 62

Текст, предложен от Комисията

(62) Следва да се създадат програми за намеса с цел предотвратяване и

Изменение

(62) Следва да се създадат програми за **ранна** намеса с цел предотвратяване и

свеждане до минимум на риска от **(повтарящи се)** престъпления на насилие **над жени** или домашно насилие. Програмите следва да бъдат насочени конкретно към обучението на извършители на престъпление или на лица, за които има риск да станат извършители на престъпление, за това как да възприемат ненасилническо поведение в междуличностните отношения и как да противодействат на моделите на насилническо поведение. Програмите следва да насърчават извършителите на престъпление да поемат отговорност за своите действия и да анализират своето отношение и убеждения спрямо **жените**.

Изменение 62

Предложение за директива Съображение 64

Текст, предложен от Комисията

(64) Политиките за адекватно справяне с насилието **над жени** и домашното насилие могат да бъдат формулирани единствено въз основа на изчерпателни и съпоставими дезагрегирани данни. За ефективното наблюдение на развитията в държавите членки и попълването на липсващите съпоставими данни държавите членки следва редовно да извършват проучвания, използвайки хармонизираната методика на Комисията (Евростат) за събиране на данни, и да предават тези данни на Комисията (Евростат).

Изменение 63

Предложение за директива

свеждане до минимум на риска от престъпления на насилие **на социалнополова основа** или домашно насилие, **включително на риска от повтаряне на такива престъпления**. Програмите следва да бъдат насочени конкретно към обучението на извършители на престъпление или на лица, за които има риск да станат извършители на престъпление, за това как да възприемат ненасилническо поведение в междуличностните отношения и как да противодействат на моделите на насилническо поведение. Програмите следва да насърчават извършителите на престъпление да поемат отговорност за своите действия и да анализират своето отношение и убеждения спрямо **жертвите**.

Изменение

(64) Политиките за адекватно справяне с насилието **на социалнополова основа** и домашното насилие могат да бъдат формулирани единствено въз основа на изчерпателни и съпоставими дезагрегирани данни. За ефективното наблюдение на развитията в държавите членки и попълването на липсващите съпоставими данни държавите членки следва редовно да извършват проучвания, използвайки хармонизираната методика на Комисията (Евростат) за събиране на данни, и да предават тези данни на Комисията (Евростат).

Съображение 65

Текст, предложен от Комисията

(65) Държавите членки следва да гарантират, че събраните данни са ограничени до строго необходимото за наблюдение на разпространението на насилието **над жени** и домашното насилие и на тенденциите при тях и за изготвяне на нови стратегии на политиката в тази област. При споделяне на събраните данни не следва да се включват лични данни.

Изменение

(65) Държавите членки следва да гарантират, че събраните данни са ограничени до строго необходимото за наблюдение на разпространението на насилието **на социалнополова основа** и домашното насилие и на тенденциите при тях и за изготвяне на нови стратегии на политиката в тази област. **Събраните данни следва да включват контекста, в който е извършено престъплението, например у дома, на работното място или онлайн, както и информация дали дадена жертва е изложена на повишен риск от насилие на социалнополова основа, тъй като такава информация би била полезна за бъдещи целенасочени действия на политиката. Те следва да включват и информация дали насилието е извършено срещу жертви, засегнати от комбинирана дискриминация.** При споделяне на събраните данни не следва да се включват лични данни.

Изменение 64

Предложение за директива Съображение 68

Текст, предложен от Комисията

(68) Тъй като целта на настоящата директива, а именно превенцията и борбата с насилието **над жени** и домашното насилие в Съюза въз основа на общи минимални правила, не може да бъде постигната в достатъчна степен от държавите членки, а поради обхвата и последиците от предвидените мерки може да бъде по-добре постигната на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от Договора за Европейския

Изменение

(68) Тъй като целта на настоящата директива, а именно превенцията и борбата с насилието **на социалнополова основа** и домашното насилие в Съюза въз основа на общи минимални правила, не може да бъде постигната в достатъчна степен от държавите членки, а поради обхвата и последиците от предвидените мерки може да бъде по-добре постигната на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от

съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в посочения член, настоящата директива не надхвърля необходимото за постигането на тази цел.

Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в посочения член, настоящата директива не надхвърля необходимото за постигането на тази цел.

Изменение 65

Предложение за директива Член 1 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Настоящата директива определя правила за предотвратяване и борба с насилието **над жени** и домашното насилие. С нея се установяват минимални правила относно:

Изменение

Настоящата директива определя правила за предотвратяване и борба с насилието **на социалнополова основа** и домашното насилие. С нея се установяват минимални правила относно:

Изменение 66

Предложение за директива Член 1 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) правата на жертвите на всички форми на насилие **над жени** или домашно насилие преди, по време на **или** след наказателното производство;

Изменение

б) правата на жертвите на всички форми на насилие **на социалнополова основа** или домашно насилие преди, по време на **и** след наказателното производство;

Изменение 67

Предложение за директива Член 1 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) **защитата на жертвите и подкрепата за** жертвите.

Изменение

в) **мерки за защита и подкрепа на** жертвите.

Изменение 68

Предложение за директива Член 1 – параграф 1 – буква в а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ва) създаването и разработването на превантивни мерки.

Изменение 69

Предложение за директива Член 2 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. При прилагането на мерките по силата на настоящата директива държавите членки вземат предвид повишения риск от насилие, на който са изложени жертвите на дискриминация, основана на комбинация от пол и други основания, за да отговарят на техните повишени нужди от защита и подкрепа, както е посочено в член 18, параграф 4, член 27, параграф 5 и член 37, параграф 7.

1. При прилагането на мерките по силата на настоящата директива държавите членки вземат предвид повишения риск от насилие, на който са изложени жертвите на дискриминация, основана на комбинация от пол, **социален пол** и други основания, **както и други жертви, изложени на повишен риск от домашно насилие**, за да отговарят на техните повишени нужди от защита и подкрепа, както е посочено в член 18, параграф 4, член 27, параграф 5, **член 35, параграф 1** и член 37, параграф 7.

Изменение 70

Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) актовете на насилие **над жени** или на домашно насилие, които са криминализирани по силата на други инструменти на правото на Съюза;

б) актовете на насилие **на социалнополова основа** или на домашно насилие, които са криминализирани по силата на други инструменти на правото на Съюза;

Изменение 71

Предложение за директива Член 3 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) други актове на насилие **над жени** или домашно насилие, които са криминализирани по силата на националното право.

Изменение

в) други актове на насилие **на социалнополова основа** или домашно насилие, които са криминализирани по силата на националното право.

Изменение 72

Предложение за директива Член 4 – параграф 1 – буква а а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

аа) „насилие на социалнополова основа“ означава насилие или заплахи за насилие, което е насочено срещу лице поради социалния пол, половата идентичност, изразяването на половата принадлежност или половите характеристики на това лице;

Изменение 73

Предложение за директива Член 4 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) „домашно насилие“ означава всички актове на насилие, които водят или е вероятно да доведат до физически, сексуални, психологически или икономически вреди или страдания, които се случват в семейството или в домакинството, независимо от биологичните или правните семейни връзки, или между бивши или настоящи съпрузи или партньори, независимо дали извършителят на престъпление

Изменение

б) „домашно насилие“ означава всички актове на насилие, които водят или е вероятно да доведат до физически, сексуални, психологически или икономически вреди или страдания, които се случват в семейството или в домакинството, независимо от биологичните или правните семейни връзки, или между бивши или настоящи съпрузи или партньори, независимо дали извършителят на престъпление живее или е живял заедно с жертвата,

живее или е живял заедно с жертвата;

включително действия, които се случват в рамките на семейна или на домашна единица и които пречат на дадено лице да навлезе или да остане на пазара на труда;

Изменение 74

Предложение за директива Член 4 – параграф 1 – буква е а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ea) „сфера на труда“ означава в процеса на, свързана със или произтичаща от работа на работното място, включително обществени и частни пространства, където са работно място; на места, където работникът получава възнаграждение, ползва кратка почивка или приема храна, или използва санитарни съоръжения, съоръжения за миене и преобличане; по време на свързани с работата пътувания, обучения, мероприятия или социални дейности; чрез комуникации, свързани с работата, включително чрез информационни и комуникационни технологии; в жилища, предоставени от работодателя; и при пътуване до и от работното място;

Изменение 75

Предложение за директива Член 4 – параграф 1 – буква ж

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ж) „сексуален тормоз на работното място“ означава всяка форма на нежелано словесно, несловесно или физическо действие със

*ж) „тормоз в сферата на труда“ означава всяка форма на **насилие, тормоз или други форми на физическо или психологическо насилие, насочено***

сексуален характер, което се случва в хода на или във връзка със, или възниква **в** заетостта, професиите и самостоятелната заетост и което има за цел или води до накърняване на достойнството на жертвата, по-специално като създава сплашваща, враждебна, деградираща, унизителна или оскърбителна обстановка;

към лица поради техния пол или социален пол, по-специално засягащи непропорционално жените, включително сексуален тормоз, който е изразен от всяко нежелано словесно, несловесно или физическо действие със сексуален характер, което се случва в хода на или във връзка със, или възниква **при търсенето на работа, обучението, включително стажове и чиракуване,** заетостта, професиите и самостоятелната заетост, **включително неформален труд както в частния, така и в публичния сектор,** и което има за цел или води до накърняване на достойнството на жертвата, по-специално като създава сплашваща, враждебна, деградираща, унизителна или оскърбителна обстановка, **включително когато отхвърлянето на такова поведение или подчиняването на него от страна на дадено лице се използва експлицитно или имплицитно като основа за свързани с работата решения;**

Изменение 76

Предложение за директива Член 5 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Държавите членки гарантират, че акт без съгласие се разбира като акт, извършен без съгласието на **жената**, дадено доброволно, или когато **жената** не е в състояние да формира свободно волеизявление поради **своето физическо** или **психическо** състояние, като по този начин се използва нейната неспособност да формира свободно волеизявление, например в състояние на безсъзнание, интоксикация, сън, заболяване, телесна повреда или увреждане.

Изменение

2. Държавите членки гарантират, че акт без съгласие се разбира като акт, извършен без съгласието на **лицето**, дадено доброволно, или когато **лицето** не е в състояние да формира свободно волеизявление поради **физическото** или **психическото** състояние **на лицето**, като по този начин се използва **неговата или** нейната неспособност да формира свободно волеизявление, например в състояние на безсъзнание, интоксикация, сън, заболяване, телесна повреда или увреждане. **Един акт се счита, че е със съгласие, ако се**

основава на доброволно дадено съгласие в резултат от упражняването на свободна воля от страна на съответното лице.

Изменение 77

Предложение за директива Член 5 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Съгласието може да бъде оттеглено по всяко време на акта. Липсата на съгласие не може да бъде опровергана единствено от мълчанието на *жената, нейната* словесна или физическа несъпротива *или* минало сексуално поведение.

Изменение

3. Съгласието *е необходимо за всеки отделен акт и* може да бъде оттеглено по всяко време на акта. Липсата на съгласие не може да бъде опровергана единствено от мълчанието на *лицето, неговата* словесна или физическа несъпротива, минало сексуално поведение *или съществуваща или предишна връзка с извършителя на престъплението.*

Изменение 78

Предложение за директива Член 6 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 6а

Насилствена стерилизация

1. *Държавите членки гарантират, че умишленото подбуждане към извършване на хирургическа операция с цел или последица прекратяване на способността на лицето за естествено възпроизводство без предварителното и информирано съгласие или разбиране на въпросното лице за процедурата се наказва като престъпление.*

2. *Държавите членки гарантират, че посоченото в*

параграф 1 предварително и информирано съгласие на лицето да бъде подложено на хирургическа операция не може да бъде заменено със съгласието на родител, законен настойник или съдебно решение.

Изменение 79

Предложение за директива Член 7 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) предоставяне на достъп до интимни изображения, видеоматериали или други материали, изобразяващи сексуални действия на друго лице, на **множество** крайни ползватели чрез информационни и комуникационни технологии без съгласието на това лице;

Изменение

а) предоставяне на достъп до интимни изображения, видеоматериали или други материали, **включително такива** изобразяващи сексуални действия на друго лице, на **други** крайни ползватели чрез информационни и комуникационни технологии без съгласието на това лице;

Изменение 80

Предложение за директива Член 7 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) създаване или манипулиране и последващо предоставяне на достъп до изображения, видеоматериали или други материали, които правят да изглежда, че друго лице участва в сексуални действия, на **множество** крайни ползватели чрез информационни и комуникационни технологии без съгласието на това лице;

Изменение

б) създаване или манипулиране и последващо предоставяне на достъп до изображения, видеоматериали или други материали, които правят да изглежда, че друго лице участва в сексуални действия, на **други** крайни ползватели чрез информационни и комуникационни технологии без съгласието на това лице;

Изменение 81

Предложение за директива Член 8 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) трайно участие в заплашително или сплашващо поведение, насочено към друго лице, чрез информационни и комуникационни технологии, вследствие на което това лице се страхува за собствената си безопасност или за безопасността на зависими от него лица;

Изменение

а) трайно участие в заплашително, **принудително** или сплашващо поведение, насочено към друго лице, чрез информационни и комуникационни технологии, вследствие на което това лице се страхува за собствената си безопасност или за безопасността на **други, като например** зависими от него лица, **роднини или партньори в домашната среда**;

Изменение 82

Предложение за директива Член 8 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) поставяне на друго лице под непрекъснато наблюдение без неговото съгласие или законно разрешение за такова наблюдение чрез информационни и комуникационни технологии с цел проследяване или наблюдение на движенията или дейностите на това лице;

Изменение

б) поставяне на друго лице под непрекъснато наблюдение без неговото съгласие или законно разрешение за такова наблюдение чрез информационни и комуникационни технологии с цел проследяване или наблюдение на движенията или дейностите на това лице, **включително в контекста на сферата на труда**;

Изменение 83

Предложение за директива Член 8 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) предоставяне на **достъп до материали, съдържащи** личните данни на друго лице, без неговото съгласие на **множество** крайни ползватели чрез информационни и комуникационни технологии с цел да се подбудят тези крайни ползватели да причинят физически **или значителни**

Изменение

в) предоставяне на личните данни на друго лице без неговото съгласие на **други** крайни ползватели чрез информационни и комуникационни технологии с цел да се подбудят тези крайни ползватели да причинят **или да заплашат да причинят** физически, **сексуални**, психологически **или**

психологически вреди на лицето.

икономически вреди на лицето.

Изменение 84

Предложение за директива Член 9 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) организиране на атака с трети страни, насочена срещу друго лице, чрез предоставяне на достъп до заплашителни или обидни материали на **множество** крайни ползватели чрез информационни и комуникационни технологии с цел да се причинят **значителни** психологически вреди на лицето, срещу което е насочена атаката;

Изменение

а) организиране на атака **публично или** с трети страни, насочена срещу друго лице, чрез предоставяне на достъп до заплашителни или обидни материали на **други** крайни ползватели чрез информационни и комуникационни технологии с цел да се причинят психологически **и икономически** вреди на лицето, срещу което е насочена атаката, **включително в контекста на сферата на труда**;

Изменение 85

Предложение за директива Член 10 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Държавите членки гарантират, че умишленото подбуждане към насилие или омраза, насочено срещу група лица или срещу член на такава група, определена въз основа на пола или социалния пол, посредством разпространяване сред обществеността на материали, съдържащи такава подбуждане, чрез информационни и комуникационни технологии се наказва като престъпление.

Изменение

Държавите членки гарантират, че умишленото подбуждане към насилие или омраза, насочено срещу група лица или срещу член на такава група, определена въз основа на пола или социалния пол, **или срещу други защитени групи съгласно правото на Съюза, както е посочено в параграф 2**, посредством разпространяване сред обществеността на материали, съдържащи такава подбуждане **към насилие или омраза**, чрез информационни и комуникационни технологии се наказва като престъпление.

Изменение 86

Предложение за директива
Член 12 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Държавите членки гарантират, че за **престъплението, посочено** в член 6, се предвижда максимално наказание от най-малко 5 години лишаване от свобода и най-малко 7 години лишаване от свобода, ако престъплението е било извършено при утежняващите обстоятелства, посочени в член 13.

Изменение

4. Държавите членки гарантират, че за **престъпленията, посочени** в член 6 **и член 6а**, се предвижда максимално наказание от най-малко 5 години лишаване от свобода и най-малко 7 години лишаване от свобода, ако престъплението е било извършено при утежняващите обстоятелства, посочени в член 13.

Изменение 87

Предложение за директива
Член 13 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) престъплението или друго престъпление на насилие **над жени** или домашно насилие е било извършено многократно;

Изменение

а) престъплението или друго престъпление на насилие **на социалнополова основа** или домашно насилие е било извършено многократно;

Изменение 88

Предложение за директива
Член 13 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) престъплението е извършено спрямо лице, изпаднало в положение на уязвимост поради определени обстоятелства, например **в** положение на зависимост **или в** състояние на физическо, психическо, интелектуално или сетивно увреждане или живеещо в институции;

Изменение

б) престъплението е извършено спрямо лице, изпаднало в положение на уязвимост поради определени обстоятелства, например **поради статуса на пребиваване на лицето, възрастта, положение на зависимост, включително икономическа зависимост, несигурни схеми на работа или** състояние на физическо, психическо, интелектуално или сетивно увреждане **или дистрес**, или живеещо в институции;

Изменение 89

Предложение за директива Член 13 – параграф 1 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ба) престъплението е извършено срещу жена, която изпълнява определена функция в политическия или обществения живот;

Изменение 90

Предложение за директива Член 13 – параграф 1 – буква г

Текст, предложен от Комисията

Изменение

г) престъплението е извършено в присъствието на дете;

г) престъплението е извършено в присъствието на дете **или на друго зависимо или уязвимо лице;**

Изменение 91

Предложение за директива Член 13 – параграф 1 – буква м

Текст, предложен от Комисията

Изменение

м) престъплението е извършено чрез злоупотреба с установени отношения на доверие, власт или влияние;

м) престъплението е извършено чрез злоупотреба с установени отношения на доверие, **йерархична власт или влияние, например трудово правоотношение;**

Изменение 92

Предложение за директива Член 15 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. Държавите членки вземат

3. Държавите членки вземат

необходимите мерки, за да предвидят давностен срок за престъпленията, посочени в член 6, от най-малко 10 години от момента на извършване на престъплението.

необходимите мерки, за да предвидят давностен срок за престъпленията, посочени в член 6 **и член 6а**, от най-малко 10 години от момента на извършване на престъплението.

Изменение 93

Предложение за директива Член 16 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Съобщаване за насилие **над жени** или домашно насилие

Изменение

Съобщаване за насилие **на социалнополова основа** или домашно насилие

Изменение 94

Предложение за директива Член 16 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. В допълнение към правата на жертвите при подаване на жалба съгласно член 5 от Директива 2012/29/ЕС, държавите членки гарантират, че жертвите могат да съобщават на компетентните органи за престъпления на насилие **над жени** или домашно насилие по лесен и достъпен начин. Това включва възможността за съобщаване за престъпления онлайн или чрез други информационни и комуникационни технологии, включително възможността за представяне на доказателства, по-специално във връзка със съобщаване за престъпления на кибернасилие.

Изменение

1. В допълнение към правата на жертвите при подаване на жалба съгласно член 5 от Директива 2012/29/ЕС, държавите членки гарантират, че жертвите, **включително лицата с увреждания или живеещите в институции**, могат да съобщават на компетентните органи за престъпления на насилие **на социалнополова основа** или домашно насилие по лесен и достъпен начин, **включително чрез използването на брайловата азбука и на жестомимичен език**. Това включва възможността за съобщаване за престъпления онлайн или чрез други **достъпни** информационни и комуникационни технологии, включително възможността за представяне на доказателства, по-специално във връзка със съобщаване за престъпления на кибернасилие.
Механизмите за подаване на жалби са

достъпни също за жертвите без цифрови умения и за жертвите, които живеят в отдалечени или селски райони със затруднен достъп до цифрови приложения и интернет, както и за хората с увреждания.

Изменение 95

Предложение за директива Член 16 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да насърчат всяко лице, което, действайки добросъвестно, знае или има подозрения, че са извършени престъпления на насилie **над жени** или домашно насилie или че може да се очаква извършването на последващи актове на насилie, да съобщи на компетентните служби за това.

Изменение

2. Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да насърчат всяко лице, което, действайки добросъвестно, знае или има подозрения, че са извършени престъпления на насилie **на социалнополова основа** или домашно насилie или че може да се очаква извършването на последващи актове на насилie, да съобщи на компетентните служби за това **без страх от репресивни мерки или отрицателни последици.**

Изменение 96

Предложение за директива Член 16 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Когато деца съобщават за престъпления на насилie **над жени** или домашно насилie, държавите членки гарантират, че процедурите за съобщаване са безопасни и поверителни и са създадени и достъпни по начин и на език, които са подходящи за децата, в съответствие с тяхната възраст и зрялост. Ако престъплението засяга носителя на родителска отговорност, държавите членки следва да гарантират,

Изменение

4. Когато деца съобщават за престъпления на насилie **на социалнополова основа** или домашно насилie, държавите членки гарантират, че процедурите за съобщаване са безопасни и поверителни и са създадени и достъпни по начин и на език, които са подходящи за децата, в съответствие с тяхната възраст и зрялост. Ако престъплението засяга носителя на родителска отговорност, държавите

че съобщаването не зависи от съгласието на това лице.

членки следва да гарантират, че съобщаването не зависи от съгласието на това лице.

Изменение 97

Предложение за директива Член 16 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. Държавите членки гарантират, че на компетентните органи, които установяват контакт с жертва, съобщаваща за престъпления на насилie **над жени** или домашно насилie, се забранява да предават лични данни относно статута на пребиваване на жертвата на компетентните миграционни органи поне до приключване на първата индивидуална оценка, посочена в член 18.

Изменение

5. Държавите членки гарантират, че на компетентните органи, които установяват контакт с жертва, съобщаваща за престъпления на насилie **на социалнополова основа** или домашно насилie, се забранява да предават лични данни относно статута на пребиваване на жертвата на компетентните миграционни органи поне до приключване на първата индивидуална оценка, посочена в член 18.

Изменение 98

Предложение за директива Член 16 – параграф 5 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

5а. Държавите членки осигуряват ефективни механизми за докладване и процедури за последващи действия, както и механизми за разследване в случаи на насилie и тормоз в сферата на труда. Държавите членки и работодателите предприемат необходимите мерки, за да гарантират защита срещу виктимизирането на или неблагоприятните последици срещу жалбоподателите, жертвите, свидетелите и лицата, подаващи сигнали за нередности, и да гарантират защитата на

неприкосновеността на личния живот и поверителността на тези лица, като същевременно предотвратяват злоупотребата със съответните изисквания за неприкосновеност на личния живот и поверителност.

Държавите членки и работодателите гарантират, че предоставянето на доказателства не следва да представлява тежест за жертвите или да допринася за по-нататъшно виктимизиране.

Изменение 99

Предложение за директива Член 17 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки гарантират, че лицата, отделите или службите, които извършват разследване и наказателно преследване на насилие **над жени** или домашно насилие, разполагат с достатъчно експертен опит и ефективни инструменти за разследване за целите на ефективното разследване и наказателно преследване на такива престъпления, особено за събиране, анализиране и осигуряване на електронни доказателства в случаи на кибернасилие.

Изменение

1. Държавите членки гарантират, че лицата, отделите или службите, които извършват разследване и наказателно преследване на насилие **на социалнополова основа** или домашно насилие, разполагат с достатъчно експертен опит, **капацитет** и ефективни инструменти за разследване за целите на ефективното разследване и наказателно преследване на такива престъпления, особено за събиране, анализиране и осигуряване на електронни доказателства в случаи на кибернасилие.

Изменение 100

Предложение за директива Член 17 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Държавите членки гарантират, че съобщенията за престъпления на насилие **над жени** или домашно

Изменение

2. Държавите членки гарантират, че съобщенията за престъпления на насилие **на социалнополова основа** или

насилие се обработват и предават незабавно на компетентните органи за наказателно преследване и разследване.

домашно насилие се обработват и предават незабавно на компетентните органи за наказателно преследване и разследване.

Изменение 101

Предложение за директива Член 17 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Компетентните органи незабавно и ефективно регистрират и разследват твърдения за насилие **над жени** или домашно насилие и гарантират, че във всички случаи е подадена официална жалба.

Изменение

3. Компетентните органи незабавно и ефективно регистрират и разследват твърдения за насилие **на социалнополова основа** или домашно насилие и гарантират, че във всички случаи е подадена официална жалба.

Изменение 102

Предложение за директива Член 18 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. При оценката се вземат предвид индивидуалните обстоятелства на жертвата, включително дали тя е подложена на дискриминация, основана на комбинация от пол и други основания, и поради това е изложена на повишен риск от насилие, както и личното описание и оценка на жертвата за ситуацията. Тя се извършва във висшия интерес на жертвата, като се обръща специално внимание на необходимостта да се избегне вторичното или повторното виктимизиране.

Изменение

4. При оценката се вземат предвид индивидуалните обстоятелства на жертвата, включително дали тя е подложена на дискриминация, основана на комбинация от пол, **социален пол** и други основания, и поради това е изложена на повишен риск от насилие, както и личното описание и оценка на жертвата за ситуацията. Тя се извършва във висшия интерес на жертвата, като се обръща специално внимание на необходимостта да се избегне вторичното или повторното виктимизиране.

Изменение 103

Предложение за директива Член 18 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията

6. Индивидуалната оценка се извършва в сътрудничество с всички съответни компетентни органи в зависимост от етапа на производството и съответните служби за подкрепа, като например центрове за защита на жертвите и подслони за жени, социални служби и здравни специалисти.

Изменение

6. Индивидуалната оценка се извършва в сътрудничество с всички съответни компетентни органи в зависимост от етапа на производството и съответните служби за подкрепа, като например **организации на гражданското общество**, центрове за защита на жертвите и подслони за жени, социални служби и здравни специалисти, **както и социалните партньори, ако лицата са станали жертви в контекста на сферата на труда**.

Изменение 104

Предложение за директива Член 18 – параграф 7

Текст, предложен от Комисията

7. Компетентните органи редовно актуализират индивидуалната оценка, за да гарантират, че мерките за защита **съответстват** на настоящото положение на жертвата. Това включва извършването на оценка на необходимостта от адаптирането или предприемането на мерки за защита, по-специално съгласно член 21.

Изменение

7. Компетентните органи редовно актуализират индивидуалната оценка, за да гарантират, че мерките за защита **отговарят ефективно и в достатъчна степен** на настоящото положение **и потребностите** на жертвата. Това включва извършването на оценка на необходимостта от адаптирането или предприемането на мерки за защита, по-специално съгласно член 21.

Изменение 105

Предложение за директива Член 20 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Ако при оценките, посочени в членове 18 и 19, са установени специфични нужди от подкрепа или защита или ако жертвата поиска подкрепа, държавите членки гарантират,

Изменение

1. Ако при оценките, посочени в членове 18 и 19, са установени специфични нужди от подкрепа или защита или ако жертвата поиска подкрепа, държавите членки гарантират,

че *службите* за подкрепа се свързват с жертвите, за да им предложат подкрепа.

че *специализираните служби* за подкрепа се свързват с жертвите, за да им предложат подкрепа.

Изменение 106

Предложение за директива Член 21 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки гарантират, че в ситуации на непосредствена опасност за здравето или безопасността на жертвата или на зависимото от нея лице компетентните органи издават заповеди, които разпореждат на извършителя на насилие или на заподозряно в насилие лице, обхванато от настоящата директива, да напусне жилището на жертвата или на зависимите от нея лица за достатъчно период от време или които забраняват на извършителя или заподозряното лице да влиза в жилището или *на* работното място на жертвата или да установява контакт с жертвата или зависимите от нея лица по какъвто и да е начин. Тези заповеди имат незабавно действие и не зависят от това дали жертвата е съобщила за престъплението.

Изменение

1. Държавите членки гарантират, че в ситуации на непосредствена опасност за здравето или безопасността на жертвата или на зависимото от нея лице компетентните органи издават заповеди, които разпореждат на извършителя на насилие или на заподозряно в насилие лице, обхванато от настоящата директива, да напусне жилището на жертвата или на зависимите от нея лица за достатъчно период от време или които забраняват на извършителя или заподозряното лице да влиза в жилището или *да влиза във или да се свързва с* работното място на жертвата или да установява контакт с жертвата или зависимите от нея лица по какъвто и да е начин. Тези заповеди имат незабавно действие и не зависят от това дали жертвата е съобщила за престъплението.

Изменение 107

Предложение за директива Член 23 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Държавите членки издават насоки за компетентните органи, действащи в наказателните производства, включително насоки за прокуратурата и съдебните органи, относно случаите на насилие *над жени* или домашно насилие. Тези насоки включват указания

Изменение

Държавите членки издават насоки за компетентните органи, действащи в наказателните производства, включително насоки за прокуратурата и съдебните органи, относно случаите на насилие *на социалнополова основа* или домашно насилие. Тези насоки

относно:

включват указания относно:

Изменение 108

Предложение за директива Член 23 – параграф 1 – буква аа (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

аа) как да се прилага съобразен с пола и комбиниран подход във всички действия и мерки;

Изменение 109

Предложение за директива Член 23 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията

Изменение

в) как да бъдат третирани жертвите по начин, съобразен с травмите, социалния пол и интереса на детето;

в) как да бъдат третирани жертвите по начин, съобразен с травмите, **уврежданията, езика**, социалния пол и интереса на детето;

Изменение 110

Предложение за директива Член 23 – параграф 1 – буква д

Текст, предложен от Комисията

Изменение

д) как да се отговори на повишените нужди от защита и подкрепа на жертвите, които са подложени на дискриминация, основана на комбинация от пол и други основания;

д) как да се отговори на повишените нужди от защита и подкрепа на жертвите, които са подложени на дискриминация, основана на комбинация от пол, **социален пол** и други основания;

Изменение 111

Предложение за директива Член 23 – параграф 1 – буква е

Текст, предложен от Комисията

е) как да се избегнат социалнополовите стереотипи;

Изменение

е) как да се избегнат социалнополовите стереотипи **и несъзнателните предубеждения**;

Изменение 112

Предложение за директива Член 23 – параграф 1 – буква ж

Текст, предложен от Комисията

ж) как да се насочат жертвите към служби за подкрепа, как да се гарантира подходящо третиране на жертвите и разглеждане на случаите на насилие **над жени** или домашно насилие.

Изменение

ж) как да се насочат жертвите към **подходящи, навременни и достъпни услуги от** служби за подкрепа, как да се гарантира подходящо третиране на жертвите и разглеждане на случаите на насилие **на социалнополова основа** или домашно насилие.

Изменение 113

Предложение за директива Член 24 – параграф 1 – алинея 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) предоставяне на независима помощ и консултации за жертви на насилие **над жени** и домашно насилие;

Изменение

а) предоставяне на независима помощ и консултации за жертви на насилие **на социалнополова основа** и домашно насилие **и за свидетели**;

Изменение 114

Предложение за директива Член 24 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Държавите членки гарантират, че органите, посочени в параграф 1, могат да действат от името на или в подкрепа на една или няколко жертви на насилие **над жени** или домашно насилие в съдебни производства, включително във

Изменение

2. Държавите членки гарантират, че органите, посочени в параграф 1, могат да действат от името на или в подкрепа на една или няколко жертви на насилие **на социалнополова основа** или домашно насилие в съдебни

връзка с искането за обезщетение, посочено в член 26, и премахване на онлайн съдържание, посочено в член 25, с одобрението на жертвите.

производства, включително във връзка с искането за обезщетение, посочено в член 26, и премахване на онлайн съдържание, посочено в член 25, с одобрението на жертвите.

Изменение 115

Предложение за директива Член 26 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки гарантират, че жертвите имат право да поискат от извършителите на престъплението пълно обезщетение за щети, произтичащи от всички форми на насилие **над жени** или домашно насилие.

Изменение

1. Държавите членки гарантират, че жертвите имат право да поискат от извършителите на престъплението пълно обезщетение за щети, произтичащи от всички форми на насилие **на социалнополова основа** или домашно насилие.

Изменение 116

Предложение за директива Член 26 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Щетите включват разходи за здравни услуги, услуги за подкрепа, рехабилитация, загуба на доход и други разходи в разумен размер, възникнали в резултат на престъплението или за справяне с последиците от него. Размерът на присъденото обезщетение компенсира също така физическите и психологическите вреди и неимуществените вреди.

Изменение

4. Щетите включват разходи за здравни услуги, услуги за подкрепа, рехабилитация, загуба на доход, **свързани с работата обезщетения и възможности** и други разходи в разумен размер, възникнали в резултат на престъплението или за справяне с последиците от него. Размерът на присъденото обезщетение компенсира също така физическите и психологическите вреди и неимуществените вреди.

Изменение 117

Предложение за директива Член 27 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки гарантират, че на жертвите на актове на насилie, обхванати от настоящата директива, са на разположение специализирани служби за подкрепа, посочени в член 9, параграф 3 от Директива 2012/29/ЕС. Специализираните служби за подкрепа предоставят:

Изменение

1. Държавите членки гарантират, че на жертвите на актове на насилie, обхванати от настоящата директива, са на разположение **безплатни и поверителни услуги от** специализирани служби за подкрепа, посочени в член **8, параграф 3 и член 9**, параграф 3 от Директива 2012/29/ЕС. **Държавите членки гарантират осигуряването на специализирани служби за подкрепа с цел настаняване на лица с увреждания.** Специализираните служби за подкрепа предоставят:

Изменение 118

Предложение за директива Член 27 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) съвети **и информация** по всички съответни правни или практически въпроси, възникнали в резултат на престъплението, включително относно достъпа до жилищно настаняване, образование, обучение и помощ за оставане или намиране на работа;

Изменение

а) **подкрепа, информация и** съвети по всички съответни правни или практически въпроси, възникнали в резултат на престъплението, включително относно достъпа до **достойно, достъпно** жилищно настаняване, образование, обучение и помощ за оставане или намиране на **качествена** работа;

Изменение 119

Предложение за директива Член 27 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Специализираната подкрепа, посочена в параграф 1, се предлага лично и е леснодостъпна, включително онлайн или чрез други подходящи

Изменение

2. Специализираната подкрепа, посочена в параграф 1, се предлага лично и е леснодостъпна, включително онлайн или чрез други подходящи

средства, като например информационни и комуникационни технологии, както и съобразена с нуждите на жертвите на насилие **над жени** и домашно насилие.

средства, като например информационни и комуникационни технологии, както и съобразена с нуждите на жертвите на насилие **на социалнополова основа** и домашно насилие, **включително такива в неравностойно положение или с различен произход, като мигранти или хора с увреждания или живеещи в институции.**

Изменение 120

Предложение за директива Член 27 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Държавите членки гарантират достатъчно човешки и финансови ресурси за предоставянето на услугите, посочени в параграф 1, по-специално посочените в **буква в)** от същия параграф, включително когато тези услуги се предоставят от неправителствени организации.

Изменение

3. Държавите членки гарантират достатъчно човешки и финансови ресурси за предоставянето на услугите, посочени в параграф 1, по-специално посочените в **букви а) и в)** от същия параграф, включително когато тези услуги се предоставят от неправителствени организации, **като женски организации, организации с благотворителен характер, както и други организации, предоставящи правна помощ, здравни грижи и социална защита.**

Изменение 121

Предложение за директива Член 27 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Държавите членки предоставят услугите за защита и специализирана подкрепа, необходими за цялостно посрещане на многобройните нужди на жертвите на едно и също място, или осигуряват координация на тези услуги чрез централно звено за контакт или

Изменение

4. Държавите членки предоставят услугите за защита и специализирана подкрепа, необходими за цялостно посрещане на многобройните нужди на жертвите на едно и също място, или осигуряват координация на тези услуги чрез централно звено за контакт или

чрез „едно гише“ за онлайн достъп до тези услуги. Това комбинирано предлагане на услуги включва поне първична медицинска помощ и социални услуги, психосоциална подкрепа, правни и полицейски услуги.

чрез „едно гише“ за онлайн достъп до тези услуги. Това комбинирано предлагане на услуги включва поне първична медицинска помощ и социални услуги, психосоциална подкрепа, правни и полицейски услуги, **като е на разположение и е достъпно за жертвите с увреждания и с мигрантски произход.**

Изменение 122

Предложение за директива Член 27 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. Държавите членки издават насоки и протоколи за специалистите в областта на здравеопазването и социалните услуги относно определянето и предоставянето на подходяща подкрепа на жертвите на всички форми на насилие **над жени** и домашно насилие, включително относно насочването на жертвите към съответните служби за подкрепа. В тези насоки и протоколи се посочва също как да се отговори на специфичните нужди на жертвите, които са изложени на повишен риск от такова насилие в резултат на дискриминация, основана на комбинация от пол и други основания за дискриминация.

Изменение

5. Държавите членки издават насоки и протоколи за специалистите в областта на здравеопазването и социалните услуги, **социалните партньори, инспекторите по труда и други компетентни органи, отговарящи за наблюдението и прилагането на трудовото и социалното законодателство**, относно определянето и предоставянето на подходяща подкрепа на жертвите на всички форми на насилие **на социалнополова основа** и домашно насилие, включително относно насочването на жертвите към съответните служби за подкрепа. В тези насоки и протоколи се посочва също как да се отговори на специфичните нужди на жертвите, които са изложени на повишен риск от такова насилие в резултат на дискриминация, основана на комбинация от пол, **социален пол** и други основания за дискриминация.

Изменение 123

Предложение за директива Член 27 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията

6. Държавите членки гарантират, че специализираните служби за подкрепа продължават да функционират пълноценно за жертвите на насилие **над жени** и домашно насилие по време на криза, като например здравни кризи или други извънредни ситуации.

Изменение

6. Държавите членки гарантират, че специализираните служби за подкрепа продължават да функционират пълноценно за жертвите на насилие **на социалнополова основа** и домашно насилие по време на криза, като например здравни кризи или други извънредни ситуации.

Изменение 124

Предложение за директива Член 28 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки осигуряват подходящо оборудвани и леснодостъпни кризисни центрове за жертвите на изнасилване или сексуално насилие, към които те да бъдат насочвани, за да им се гарантира ефективна подкрепа, включително съдействие за съхраняването и документирането на доказателства. Тези центрове осигуряват медицински и съдебно-медицински прегледи, подкрепа при травми и психологически консултации след извършване на престъплението и за необходимото време след това. Когато жертвата е дете, тези услуги се предоставят по начин, съобразен с интересите на детето.

Изменение

1. Държавите членки осигуряват подходящо оборудвани и леснодостъпни кризисни центрове за жертвите на изнасилване или сексуално насилие, към които те да бъдат насочвани, за да им се гарантира ефективна подкрепа, включително съдействие за съхраняването и документирането на доказателства. **Тези центрове имат за задача да установят дали мотивът за сексуалното насилие е бил свързан с пола, социалния пол или други лични характеристики на жертвата.** Тези центрове осигуряват медицински и съдебно-медицински прегледи, подкрепа при травми и психологически консултации след извършване на престъплението и за необходимото време след това. Когато жертвата е дете, тези услуги се предоставят по начин, съобразен с интересите на детето.

Изменение 125

Предложение за директива Член 29 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 29а

Специализирана подкрепа за жертвите на насилствена стерилизация

1. Държавите членки, в съответствие с националното законодателство и практика, осигуряват ефективна достъпна подкрепа за жертвите на принудителна стерилизация, като вземат предвид всяко увреждане, което те може да имат, включително чрез предоставяне на гинекологични, психологически и посттравматични грижи и консултации, съобразени със специфичните нужди на тези жертви, след извършване на престъплението и за необходимото време след това.

2. Член 27, параграфи 3 и 6 и член 28, параграф 2 се прилагат *mutatis mutandis* за предоставянето на подкрепа на жертвите на насилствена стерилизация.

Изменение 126

**Предложение за директива
Член 30 – заглавие**

Текст, предложен от Комисията

Специализирана подкрепа за жертвите на **сексуален тормоз на работното място**

Изменение

Специализирана подкрепа за жертвите на **насилие и** тормоз, **включително кибернасилие и насилие от трети страни в сферата на труда, както и домашно насилие**

Изменение 127

Предложение за директива
Член 30 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Държавите членки **гарантират наличието на** външни консултантски услуги **за жертвите и работодателите** в случаи на **сексуален** тормоз на **работното място**. Тези услуги включват съвети относно подходящото третиране на такива случаи на работното място, относно правните средства за защита, с които разполага работодателят за отстраняването на извършителя на престъплението от работното място, и **относно възможността** за ранно помирение, ако жертвата желае това.

Изменение

1. Държавите членки, **в консултация със социалните партньори, предприемат мерки, за да гарантират, че** външни, **специализирани и поверителни** консултантски услуги **и правни услуги са на разположение на** жертвите, **независимо дали те са работници или работодатели**, в случаи на **насилие и** тормоз **в сферата на труда**. **Тези услуги са безплатни поне за жертвите без достатъчно средства**. Тези услуги включват съвети относно подходящото третиране на такива случаи на работното място, относно правните средства за защита, с които разполага работодателят за отстраняването на извършителя на престъплението от работното място, и **предоставят възможност** за ранно помирение, ако жертвата желае това.

Държавите членки гарантират, че тези услуги и подкрепа се предлагат онлайн и офлайн, за да бъдат достъпни за всички, включително за възрастните хора и хората с увреждания, с цел да се гарантира, че никой няма да бъде изоставен.

2. **Работниците имат право да получат подкрепа и представителство от своя профсъюз, да имат достъп до информация относно наличните правни средства за защита, както и достъп до такива средства за защита. Представители на профсъюзите имат възможност да подкрепят работниците във всяко съответно производство.**

3. **Държавите членки гарантират, че работодателите имат задължението да информират своите работници, в началото на договора им, относно действащите**

политики, обучение и процедури срещу тормоза, като правата на работниците, които са жертви на насилие на работното място, включително достъп до външни консултантски услуги, както е посочено в параграф 1.

Държавите членки също така гарантират, че няма неблагоприятно третиране или последици на работното място за жертвите на насилие на социалнополова основа. По-специално те гарантират, че няма пряка и непряка дискриминация на работниците въз основа на това, че са упражнили правата си съгласно настоящата директива, че са предявили иск за тази цел или че е доказано, че са жертва на насилие на социалнополова основа.

Изменение 128

Предложение за директива Член 30 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 30а

Платен отпуск

- 1. Държавите членки гарантират, че жертвите на насилие на социалнополова основа, домашно насилие, тормоз в сферата на труда, включително сексуален тормоз, кибернасилие и насилие от трета страна, имат право на платен отпуск. Държавите членки може да определят обхвата, продължителността и условията на този отпуск в съответствие с националното право или практика.*
- 2. Държавите членки предприемат мерки за подпомагане на самостоятелно заетите жертви, които трябва да прекратят*

дейността си от съображения за безопасност или за да упражнят правата си на жертви.

Изменение 129

Предложение за директива Член 30 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 30б

Гъвкави схеми на работа

Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че работниците, подложени на насилие на социалнополова основа или на домашно насилие, имат право да поискат краткосрочни гъвкави схеми на работа, чиито продължителност и условия се определят от държавите членки.

Изменение 130

Предложение за директива Член 30 в (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 30в

Колективно договаряне относно предотвратяването и преодоляването на насилието на социалнополова основа

Държавите членки гарантират, че социалните партньори могат да договарят колективно мерките, които да се прилагат на работното място с цел предотвратяване и преодоляване насилието на социалнополова основа в сферата на труда, както и за идентифициране и подкрепа на жертвите на домашно

насилие. Държавите членки предприемат мерки за насърчаване на такова колективно договаряне, включително чрез кампании за повишаване на осведомеността и обучение на социалните партньори и представителите по въпросите на здравето и безопасността на работното място.

Изменение 131

Предложение за директива Член 31 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки създават безплатни денонощни телефонни линии за помощ в национален мащаб, за да предоставят съвети на жертвите на насилие **над жени** и домашно насилие. Съветите се предоставят поверително или при надлежно зачитане на анонимността на жертвите. Държавите членки гарантират предоставянето на тази услуга и чрез други информационни и комуникационни технологии, включително онлайн приложения.

Изменение

1. Държавите членки създават безплатни денонощни телефонни линии за помощ в национален мащаб, за да предоставят съвети на жертвите на насилие **на социалнополова основа** и домашно насилие. Съветите се предоставят поверително или при надлежно зачитане на анонимността на жертвите. Държавите членки гарантират предоставянето на тази услуга и чрез други информационни и комуникационни технологии, включително онлайн приложения.

Изменение 132

Предложение за директива Член 31 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. [Държавите членки гарантират, че услугата по параграф 1 за жертвите на насилие **над жени** се предоставя на единния на равнището на **ЕС** номер 116 016 и че крайните ползватели са информирани по подходящ начин за съществуването и използването на този номер.]

Изменение

4. [Държавите членки гарантират, че услугата по параграф 1 за жертвите на насилие **на социалнополова основа** се предоставя на единния на равнището на **Съюза** номер 116 016 и че крайните ползватели са информирани по подходящ начин за съществуването и използването на този номер.]

Изменение 133

Предложение за директива Член 32 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

2. Подслоните и другото подходящо временно настаняване трябва да бъдат оборудвани така, че да отговарят на специфичните нужди на децата, включително на децата жертви.

Изменение

2. **Държавите членки гарантират, че** подслоните и другото подходящо временно настаняване трябва да бъдат **на разположение, достъпни и** оборудвани така, че да отговарят на специфичните нужди на децата, включително на децата жертви, **жертвите с увреждания или с различен език и култура, както и специфичните нужди на семействата с един родител. Държавите членки вземат под внимание езиковите бариери и предоставят услуги, достъпни на повече езици, отколкото на официалния език на съответната държава членка, когато е необходимо.**

Изменение 134

Предложение за директива Член 33 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки гарантират, че на децата се предоставя специална подходяща подкрепа веднага щом компетентните органи имат основателни причини да смятат, че децата може да са били подложени, включително да са били свидетели, на насилие **над жени** или домашно насилие. Подкрепата за децата е специализирана и съобразена с възрастта, като се зачита висшият интерес на детето.

Изменение

1. Държавите членки гарантират, че на децата се предоставя специална подходяща подкрепа веднага щом компетентните органи имат основателни причини да смятат, че децата може да са били подложени, включително да са били свидетели, на насилие **на социалнополова основа** или домашно насилие. Подкрепата за децата е специализирана и съобразена с възрастта, като се зачита висшият интерес на детето.

Изменение 135

Предложение за директива Член 34 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Държавите членки създават и поддържат безопасни места, които позволяват безопасен контакт между дете и носител на родителската отговорност, който е извършител на или заподозрян в насилие **над жени** или домашно насилие, доколкото носителят има право на лични отношения. Държавите членки гарантират надзор от обучени професионалисти по целесъобразност и във висшия интерес на детето.

Изменение

Държавите членки създават и поддържат безопасни места, които позволяват безопасен контакт между дете и носител на родителската отговорност, който е извършител на или заподозрян в насилие **на социалнополова основа** или домашно насилие, доколкото носителят има право на лични отношения. Държавите членки гарантират надзор от обучени професионалисти по целесъобразност и във висшия интерес на детето.

Изменение 136

Предложение за директива Член 35 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки гарантират предоставянето на специфична подкрепа на жертвите, изложени на повишен риск от насилие **над жени** или домашно насилие, като например жени с увреждания, жени, живеещи в селски райони, жени, които са зависими лица по отношение на своя статут или разрешение за пребиваване, жени мигранти без документи, жени, кандидатстващи за международна защита, жени, бягащи от въоръжени конфликти, жени, засегнати от бездомност, жени с малцинствен расов или етнически произход, жени, извършващи сексуални услуги, задържани жени или възрастни жени.

Изменение

1. Държавите членки гарантират предоставянето на специфична подкрепа на жертвите, изложени на повишен риск от насилие **на социалнополова основа** или домашно насилие, като например жени с увреждания, жени, живеещи в селски райони, жени, които са зависими лица по отношение на своя статут или разрешение за пребиваване, жени мигранти без документи, жени, кандидатстващи за международна защита, жени, бягащи от въоръжени конфликти, жени, засегнати от бездомност, жени с малцинствен расов или етнически произход, **ЛБТИК+ жени, бременни жени и родилки**, жени, извършващи сексуални услуги, задържани жени или възрастни жени **и други ЛГБТИК лица, които са обект**

Изменение 137

Предложение за директива

Член 35 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

2. Службите за подкрепа по членове 27—32 разполагат с достатъчен капацитет за настаняване на жертвите с увреждания, като вземат предвид техните специфични нужди, включително лична помощ.

Изменение

2. Службите за подкрепа по членове 27—32 разполагат с достатъчен капацитет, **включително квалифициран персонал**, за настаняване на жертвите с увреждания, като вземат предвид техните специфични нужди, включително лична помощ.

Изменение 138

Предложение за директива

Член 35 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията

3. Службите за подкрепа са достъпни за граждани на трети държави, които са жертви на насилие **над жени** и домашно насилие, включително за кандидати за международна защита, лица без документи и задържани лица, които са обект на процедури за връщане. Държавите членки гарантират, че жертвите, които поискат това, могат да бъдат отделени от лица от друг пол в центрове за задържане на граждани на трети държави, които са обект на процедури за връщане, или да бъдат настанени отделно в приемни центрове за кандидати за международна защита.

Изменение

3. Службите за подкрепа са достъпни за граждани на трети държави, които са жертви на насилие **на социалнополова основа** и домашно насилие, включително за кандидати за международна защита, лица без документи и задържани лица, които са обект на процедури за връщане. Държавите членки гарантират, че жертвите, които поискат това, могат да бъдат отделени от лица от друг пол в центрове за задържане на граждани на трети държави, които са обект на процедури за връщане, или да бъдат настанени отделно в приемни центрове за кандидати за международна защита.

Изменение 139

Предложение за директива

Член 35 – алинея 4

Текст, предложен от Комисията

4. Държавите членки гарантират, че лицата могат да съобщават на съответния персонал за случаи на насилие **над жени** или домашно насилие в центрове за приемане и задържане и че са налице протоколи за адекватни и бързи мерки по тези съобщения в съответствие с изискванията на членове 18, 19 и 20.

Изменение

4. Държавите членки гарантират, че лицата могат да съобщават на съответния персонал за случаи на насилие **на социалнополова основа** или домашно насилие в центрове за приемане и задържане и че са налице протоколи за адекватни и бързи мерки по тези съобщения в съответствие с изискванията на членове 18, 19 и 20.

Изменение 140

Предложение за директива Член 36 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки предприемат подходящи действия за предотвратяване на насилието **над жени** и домашното насилие.

Изменение

1. Държавите членки предприемат подходящи действия за предотвратяване на насилието **на социалнополова основа** и домашното насилие.

Изменение 141

Предложение за директива Член 36 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

2. Превантивните мерки включват кампании за повишаване на осведомеността, научноизследователски и образователни програми, разработени по целесъобразност в сътрудничество със съответните организации на гражданското общество, **социални партньори**, **засегнати** общности и други заинтересовани страни.

Изменение

2. Превантивните мерки включват кампании за повишаване на осведомеността, **по-специално кампании, насочени към справяне със стигмата около домашното насилие и насилието на социалнополова основа, информиране на жертвите за наличната подкрепа и обучение на всички лица за разпознаване на признаците на насилие и как да оказват безопасна подкрепа на жертвите**, научноизследователски и образователни програми, разработени по целесъобразност в сътрудничество

със съответните организации на гражданското общество, *социалните партньори, засегнатите* общности и други заинтересовани страни.

Изменение 142

Предложение за директива Член 36 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията

3. Държавите членки предоставят на широката общественост информация относно превантивните мерки, правата на жертвите, достъпа до правосъдие и адвокат, както и наличните мерки за защита и подкрепа.

Изменение

3. Държавите членки предоставят на широката общественост информация относно превантивните мерки, правата на жертвите, достъпа до правосъдие и адвокат, както и наличните мерки за защита и подкрепа, **като вземат предвид културните и езиковите бариери, и във формати, достъпни за лицата с увреждания.**

Изменение 143

Предложение за директива Член 36 – алинея 4

Текст, предложен от Комисията

4. По отношение на рисковите групи, включително децата, в зависимост от тяхната възраст и зрялост, **както и** хората с увреждания, се предприемат целеви действия, като се вземат предвид езиковите бариери и различните нива на грамотност и способности. Информацията за децата се формулира по подходящ за тях начин.

Изменение

4. По отношение на рисковите групи, включително децата, в зависимост от тяхната възраст и зрялост, **възрастните хора,** хората с увреждания **и лицата, принадлежащи към всяка друга уязвима група и група в неравностойно положение,** се предприемат целеви действия, като се вземат предвид езиковите **и културните** бариери и различните нива на грамотност и способности. Информацията за децата се формулира по подходящ за тях начин.

Изменение 144

Предложение за директива
Член 36 – алинея 5

Текст, предложен от Комисията

5. Превантивните мерки са насочени по-специално към преодоляване на вредните социалнополови стереотипи, насърчаване на равенството между жените и мъжете, насърчаване на всички, включително мъжете и момчетата, да действат като положителни ролеви модели в подкрепа на съответните промени в поведението в обществото като цяло в съответствие с целите на настоящата директива.

Изменение

5. Превантивните мерки са насочени по-специално към преодоляване **и премахване** на вредните социалнополови стереотипи, насърчаване на равенството между жените и мъжете, **както и зачитане на съгласието**, насърчаване на всички **лица**, включително мъжете и момчетата, да действат като положителни ролеви модели в **борбата срещу насилието на социалнополова основа и домашното насилие с цел** подкрепа на съответните промени в поведението в обществото като цяло в съответствие с целите на настоящата директива.

Изменение 145

Предложение за директива
Член 36 – алинея 6

Текст, предложен от Комисията

6. Превантивните мерки развиват **и/или** повишават осведомеността относно вредната практика на генитално осакатяване на жени.

Изменение

6. Превантивните мерки развиват и повишават осведомеността относно вредната практика на генитално осакатяване на жени **и насилствена стерилизация**.

Изменение 146

Предложение за директива
Член 36 – алинея 8

Текст, предложен от Комисията

8. Държавите членки гарантират, че **въпросът за сексуалния тормоз на работното място се разглежда** в съответните национални политики. Тези национални политики определят и

Изменение

8. **В консултация със социалните партньори** държавите членки гарантират, че **насилието в сферата на труда, както и домашното насилие, се определят, забраняват и**

установяват целеви действия, посочени в параграф 2, за секторите, в които работниците в най-голяма степен са изложени в това отношение.

разглеждат в съответните национални закони и политики. Тези национални политики определят и установяват целеви действия, посочени в параграф 2, за секторите, в които работниците в най-голяма степен са изложени в това отношение. **Социалните партньори, както и инспекциите по труда в държавите членки, също участват в прилагането на тези политики на равнището на работното място.**

Изменение 147

Предложение за директива Член 36 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 36а

Специфични превантивни мерки в сферата на труда

1. Държавите членки гарантират, че работодателите предприемат подходящи, пропорционални на мисията им мерки за предотвратяване на насилието на социалнополова основа и тормоза в сферата на труда, и по-специално за:

а) приемане и прилагане, в консултация с работниците и техните представители, приобщаваща и съобразена с равенството между половете политика на работното място относно насилието на социалнополова основа и борбата с тормоза;

б) назначаване на определен доверен съветник, който да предоставя подкрепа и неофициални съвети за жертвите на насилие на социалнополова основа и тормоз в сферата на труда, независимо дали е извършено от колега, или от трета

страна;

в) отчитане на насилието и тормоза на социалнополова основа и свързаните с тях психосоциални рискове при управлението и оценката на риска във връзка с безопасността и здравето при работа.

2. Държавите членки гарантират, че работодателите, в сътрудничество със синдикалните организации и представителите на работниците, предприемат подходящи мерки за осигуряване на безопасна работна среда и за подкрепа на жертвите на насилие на социалнополова основа. Работниците имат право да получават подкрепа от профсъюз, както и от представителя в областта на здравето и безопасността на работното място.

Изменение 148

Предложение за директива Член 37 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки гарантират, че специалистите, за които има вероятност да влязат в контакт с жертви, включително правоприлагащите органи, съдебните служители, съдиите и прокурорите, адвокатите, доставчиците на услуги за подкрепа на жертвите и службите за възстановително правосъдие, здравните специалисти, социалните служби, образователните и други компетентни служители, получават както общо, така и специализирано обучение и целенасочена информация до равнище, съответстващо на техните контакти с жертвите, за да им се даде възможност да откриват, предотвратяват и разрешават случаите на насилие **над жени** или домашно насилие и да се

Изменение

1. Държавите членки гарантират, че специалистите, за които има вероятност да влязат в контакт с жертви, включително правоприлагащите органи, съдебните служители, съдиите и прокурорите, адвокатите, доставчиците на услуги за подкрепа на жертвите, **включително в организации на гражданското общество**, и службите за възстановително правосъдие, здравните специалисти, социалните служби, образователните и други компетентни служители, **включително социалните партньори и представителите в областта на здравето и безопасността на работното място, инспекторите по труда**, получават както общо, така и специализирано обучение и

отнасят към жертвите по начин, съобразен с травмата, социалния пол и спецификите на децата.

целенасочена информация до равнище, съответстващо на техните контакти с жертвите, за да им се даде възможност да откриват, предотвратяват и разрешават случаите на насилие **на социалнополова основа** или домашно насилие, **да избягват допълнително насилие или повторно виктимизиране** и да се отнасят към жертвите по начин, съобразен с травмата, социалния пол, **увреждането** и спецификите на децата, **като се отчитат всички културни и езикови бариери**.

Изменение 149

Предложение за директива Член 37 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

2. Съответните здравни специалисти, включително педиатри и акушерки, преминават целево обучение за установяване и третиране по съобразен с културата начин на физическите, психологическите и сексуалните последици от гениталното осакатяване на жени.

Изменение

2. Съответните здравни специалисти, включително педиатри и акушерки, преминават целево обучение за установяване и третиране по съобразен с културата начин на физическите, психологическите и сексуалните последици от гениталното осакатяване на жени **и насилствената стерилизация**.

Изменение 150

Предложение за директива Член 37 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията

3. Лицата с надзорни функции на работното място, както в публичния, така и в частния сектор, преминават обучение относно начините за разпознаване, предотвратяване и справяне със сексуалния тормоз **на работното място**, включително относно **оценките** на риска във връзка с

Изменение

3. Лицата с надзорни функции на работното място, **както и представителите на работниците, по-специално синдикалните организации и представителите по въпросите на здравето и безопасността на работното място**, както в публичния, така и в частния

рисковете за безопасността и здравето при работа, за да предоставят подкрепа на засегнатите от него жертви и да реагират по подходящ начин. Тези лица и работодатели получават информация относно последиците от насилието **над жени** и домашното насилие върху работата и риска от насилие от трета страна.

сектор, преминават **специално** обучение **в достъпни формати, по целесъобразност, проведено в сътрудничество с профсъюзите и представителите по въпросите на здравето и безопасността**, относно начините за разпознаване, предотвратяване и справяне със сексуалния тормоз, включително относно **съобразените с равенството между половете оценки** на риска във връзка с рисковете за безопасността и здравето при работа, **по-специално установените опасности и рискове от насилие и тормоз от трети страни в сферата на труда и рисковете от домашно насилие, и задълженията им за докладване**, за да предоставят подкрепа на засегнатите от него жертви **и свидетели** и да реагират по подходящ начин, **по-специално по отношение на подходящи специализирани услуги за подкрепа с цел насочване на жертвите към тях, и правата, установени в настоящата директива, както и мерки за защита, включително относно правата и отговорностите на работниците**. Тези лица и работодатели получават информация относно последиците от насилието и домашното насилие върху работата и риска от насилие от трета страна. **Те преминават обучение и относно начините за разпознаване на случаи на домашно насилие, за оказване на подкрепа на жертвите и за гарантиране, че жертвите могат да продължат да работят в безопасна среда. Държавите членки гарантират, че работодателите осигуряват редовно и безплатно обучение на всички работници, по-специално при постъпване на ново работно място.**

Изменение 151

Предложение за директива
Член 37 – алинея 4

Текст, предложен от Комисията

4. Дейностите по обучение, посочени в параграфи 1 и 2, включват обучение по координирано многоведомствено сътрудничество, за да се даде възможност за цялостно и подходящо третиране на случаите, които се отнасят до насилие **над жени** или домашно насилие.

Изменение

4. Дейностите по обучение, посочени в параграфи 1, 2 и 3, включват обучение по координирано многоведомствено сътрудничество, за да се даде възможност за цялостно и подходящо третиране на случаите, които се отнасят до насилие **на социалнополова основа** или домашно насилие.

Изменение 152

Предложение за директива
Член 37 – алинея 6

Текст, предложен от Комисията

6. Държавите членки гарантират, че органите, компетентни да им бъде съобщено от жертви за престъпления, са обучени по съответен начин, за да улесняват и подпомагат съобщаването на тези престъпления.

Изменение

6. Държавите членки гарантират, че органите, компетентни да им бъде съобщено от жертви за престъпления, са обучени по съответен начин, за да улесняват и подпомагат съобщаването на тези престъпления, **включително от страна на жертви от уязвими групи и групи в неравностойно положение, по-специално по отношение на хората с увреждания.**

Изменение 153

Предложение за директива
Член 37 – алинея 7

Текст, предложен от Комисията

7. Дейностите по обучение, посочени в параграфи 1 и 2, са редовни и задължителни, включително относно кибернасилието, и се основават на особеностите на насилието **над жени** и домашното насилие. Тези дейности по

Изменение

7. Дейностите по обучение, посочени в параграфи 1, 2, 3 и 6, са редовни и задължителни, включително относно кибернасилието, и се основават на особеностите на насилието **на социалнополова основа** и домашното

обучение включват обучение относно начините за идентифициране и третиране на специфичните нужди от защита и подкрепа на жертвите, които са изправени пред повишен риск от насилие поради това, че са подложени на дискриминация, основана на комбинация от пол и други основания.

насилие. Тези дейности по обучение включват обучение относно начините за идентифициране и третиране на специфичните нужди от защита и подкрепа на жертвите, които са изправени пред повишен риск от насилие поради това, че са подложени на дискриминация, основана на комбинация от пол, **социален пол** и други основания.

Изменение 154

Предложение за директива Член 38 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Програми за намеса

Изменение

Програми за **ранна** намеса

Изменение 155

Предложение за директива Член 38 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират създаването на целенасочени и ефективни програми за намеса с цел предотвратяване и свеждане до минимум на риска от извършване на престъпления, свързани с насилие **над жени** или домашно насилие, или рецидив.

Изменение

1. Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират създаването на целенасочени и ефективни програми за намеса с цел предотвратяване и свеждане до минимум на риска от извършване на престъпления, свързани с насилие **на социалнополова основа** или домашно насилие, или рецидив.

Изменение 156

Предложение за директива Член 38 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

2. Програмите за намеса са на разположение за участие, включително

Изменение

2. Програмите за намеса са на разположение за участие, включително

на лица, които се опасяват, че биха могли да извършат престъпление, свързано с насилие **над жени** или домашно насилие.

Изменение 157

Предложение за директива Член 39 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки приемат и прилагат общодържавни ефективни, всеобхватни и координирани политики, обхващащи всички съответни мерки за превенция и борба с всички форми на насилие **над жени** и домашно насилие.

Изменение 158

Предложение за директива Член 40 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки въвеждат подходящи механизми, за да гарантират ефективна координация и сътрудничество на национално равнище между съответните власти, агенции и органи, включително местните и регионалните органи, правоприлагащите агенции, съдебната власт, прокурорите, доставчиците на услуги за подкрепа, както и неправителствените организации, социалните служби, включително органите за закрила или благосъстояние на детето, доставчиците на услуги в областта на образованието и здравеопазването, социалните партньори, без да се засяга тяхната автономност, и други съответни организации и образувания.

на лица, които се опасяват, че биха могли да извършат престъпление, свързано с насилие **на социалнополова основа** или домашно насилие.

Изменение

1. Държавите членки приемат и прилагат общодържавни ефективни, всеобхватни и координирани политики, обхващащи всички съответни мерки за превенция и борба с всички форми на насилие **на социалнополова основа** и домашно насилие.

Изменение

1. Държавите членки въвеждат подходящи механизми, за да гарантират ефективна координация и сътрудничество на национално равнище между съответните власти, агенции и органи, включително местните и регионалните органи, правоприлагащите агенции, съдебната власт, прокурорите, **инспекциите по труда**, доставчиците на услуги за подкрепа, както и неправителствените организации, социалните служби, включително органите за закрила или благосъстояние на детето, доставчиците на услуги в областта на образованието и здравеопазването, социалните партньори, без да се засяга тяхната автономност, и други съответни организации и образувания.

Изменение 159

Предложение за директива Член 41 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Държавите членки си сътрудничат и се консултират с организациите на гражданското общество, включително с неправителствени организации, работещи с жертви на насилие **над жени** или домашно насилие, по-специално при предоставянето на подкрепа на жертвите, относно инициативи за изготвяне на политики, информационни кампании и кампании за повишаване на осведомеността, програми за научни изследвания и за образование и обучение, както и при наблюдението и оценката на въздействието на мерките за подкрепа и защита на жертвите.

Изменение

Държавите членки си сътрудничат и се консултират с организациите на гражданското общество, включително с неправителствени организации, работещи с жертви на насилие **на социалнополова основа** или домашно насилие, **или със специализирани неправителствени организации, работещи с уязвими жени и жертви с повишен риск от насилие, както и социалните партньори**, по-специално при предоставянето на подкрепа на жертвите, относно инициативи за изготвяне на политики, информационни кампании и кампании за повишаване на осведомеността, програми за научни изследвания и за образование и обучение, както и при наблюдението и оценката на въздействието на мерките за подкрепа и защита на жертвите.

Изменение 160

Предложение за директива Член 43 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) предоставяне на помощ на мрежите на Съюза, работещи по въпроси, пряко свързани с насилието **над жени** и домашното насилие.

Изменение

в) предоставяне на помощ на мрежите на Съюза, работещи по въпроси, пряко свързани с насилието **на социалнополова основа** и домашното насилие.

Изменение 161

Предложение за директива Член 44 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки разполагат със система за събиране, разработване, изготвяне и разпространение на статистически данни относно насилието **над жени** или домашното насилие, включително формите на насилие, посочени в членове 5—10.

Изменение

1. Държавите членки разполагат със система за събиране, разработване, изготвяне и разпространение на статистически данни относно насилието **на социалнополова основа** или домашното насилие, включително формите на насилие, посочени в членове 5—10.

Изменение 162

Предложение за директива Член 44 – параграф 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

2. Статистическите данни включват следните данни, разбити по пол, възраст на жертвата и на извършителя на престъплението, връзка между жертвата и извършителя на престъплението **и** вид на престъплението:

Изменение

2. Статистическите данни включват следните данни, разбити по пол, **увреждане**, възраст на жертвата и на извършителя на престъплението, връзка между жертвата и извършителя на престъплението, вид на престъплението **и къде е извършено престъплението**:

Изменение 163

Предложение за директива Член 44 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) броя на жертвите, които са били подложени на насилие **над жени** или домашно насилие през последните 12 месеца, през последните пет години и през целия живот;

Изменение

а) броя на жертвите, които са били подложени на насилие **на социалнополова основа** или домашно насилие през последните 12 месеца, през последните пет години и през целия живот;

Изменение 164

Предложение за директива Член 44 – параграф 2 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ба) броя на жертвите, които са преживели насилие, с разбивка по основание или множество основания, които са мотивирали престъплението.

Изменение 165

Предложение за директива

Член 44 – параграф 3 – алинея 2 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Държавите членки се консултират със социалните партньори в процеса на събиране на данни, по-специално в случай на насилие на социалнополова основа и сексуален тормоз на работното място.

ПРОЦЕДУРА НА ПОДПОМАГАЩАТА КОМИСИЯ

Заглавие	Предложение за Директива на Европейския парламент и на Съвета относно борбата с насилието над жени и домашното насилие	
Позовавания	COM(2022)0105 – C9-0058/2022 – 2022/0066(COD)	
Водещи комисии Дата на обявяване в заседание	LIBE 23.3.2022	FEMM 23.3.2022
Дадено становище Дата на обявяване в заседание	EMPL 23.3.2022	
Процедура с асоциирани комисии – дата на обявяване в заседание	7.7.2022	
Докладчик по становище Дата на назначаване	Роса Естарас Ферагут 8.9.2022	
Член 58 – Процедура на съвместни комисии Дата на обявяване в заседание	7.7.2022	
Разглеждане в комисия	24.1.2023	
Дата на приемане	26.4.2023	
Резултат от окончателното гласуване	+: –: 0:	34 7 3
Членове, присъствали на окончателното гласуване	João Albuquerque, Atidzhe Alieva-Veli, Marc Angel, Dominique Bilde, Jordi Cañas, David Casa, Leila Chaibi, Ilan De Basso, Margarita de la Pisa Carrión, Jarosław Duda, Estrella Durá Ferrandis, Rosa Estaràs Ferragut, Cindy Franssen, Chiara Gemma, Helmut Geuking, Alicia Homs Ginel, Agnes Jongerius, Irena Joveva, Radan Kanev, Ádám Kósa, Katrin Langensiepen, Elena Lizzi, Jörg Meuthen, Max Orville, Kira Marie Peter-Hansen, Dragoș Pîslaru, Dennis Radtke, Guido Reil, Daniela Rondinelli, Mounir Satouri, Monica Semedo, Nikolaj Villumsen, Marianne Vind, Maria Walsh, Tomáš Zdechovský	
Заместници, присъствали на окончателното гласуване	Gheorghe Falcă, José Gusmão, Lívia Járóka, Véronique Trillet-Lenoir, Anna Zalewska	
Заместници (чл. 209, пар. 7), присъствали на окончателното гласуване	Marina Mesure, Vera Tax, Thomas Waitz, Lara Wolters	

ПОИМЕННО ОКОНЧАТЕЛНО ГЛАСУВАНЕ В ПОДПОМАГАЩАТА КОМИСИЯ

34	+
PPE	David Casa, Jarosław Duda, Rosa Estaràs Ferragut, Gheorghe Falcă, Cindy Franssen, Helmut Geuking, Radan Kanev, Dennis Radtke, Maria Walsh
Renew	Atidzhe Alieva-Veli, Jordi Cañas, Irena Joveva, Max Orville, Dragoş Pîslaru, Monica Semedo, Véronique Trillet-Lenoir
S&D	João Albuquerque, Marc Angel, Ilan De Basso, Estrella Durá Ferrandis, Alicia Homs Ginel, Agnes Jongerius, Daniela Rondinelli, Vera Tax, Marianne Vind, Lara Wolters
The Left	Leila Chaibi, José Gusmão, Marina Mesure, Nikolaj Villumsen
Verts/ALE	Katrin Langensiepen, Kira Marie Peter-Hansen, Mounir Satouri, Thomas Waitz

7	-
ECR	Margarita de la Pisa Carrión, Anna Zalewska
ID	Elena Lizzi, Guido Reil
NI	Lívía Járóka, Ádám Kósa, Jörg Meuthen

3	0
ECR	Chiara Gemma
ID	Доминик Билд
PPE	Томаш Здеховски

Легенда на използваните на знаци:

+ : „за“

- : „против“

0 : „въздържал се“:

2.3.2023

СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО БЮДЖЕТИ

на вниманието на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи и комисията по правата на жените и равенството между половете

относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно борбата с насилието над жени и домашното насилие (COM(2022)0105 – C9-0058/2022 – 2022/0066(COD))

Докладчик по становище: Александра Гезе

КРАТКА ОБОСНОВКА

Според Европейския институт за равенство между половете разходите, свързани с насилието над жените, основано на пола, в ЕС възлизат на 290 милиарда евро за 2019 г.¹ Това включва например разходи за пропуснати ползи вследствие на основано на пола насилие, за здравни услуги, за наказателното и гражданското правосъдие, за социално подпомагане и лични разходи. По тази причина Директивата на Европейския парламент и на Съвета относно борбата с насилието над жени и домашното насилие има голямо въздействие върху бюджетите на ЕС и неговите държави членки. Настоящият проект на становище на комисията по бюджети е съсредоточен по-специално върху финансирането на подкрепата за жертвите и на съответните агенции на ЕС, както и върху докладването и събирането на данни.

Докладчикът приветства предложението на Комисията, което цели да се подобрят действащите правни инструменти на ЕС за борба с насилието, основано на пола, да се укрепят правата на жертвите (защита, достъп до правосъдие, подкрепа, превенция и координация и сътрудничество) и да се приведе правото на ЕС в съответствие с международните стандарти (например Истанбулската конвенция).

За да се гарантира специализирана подкрепа за жертвите на всички форми на насилие, основано на пола, докладчикът предлага всички служби да спазват най-малкото минималните стандарти за подкрепа, произтичащи от международните задължения, и по-специално Истанбулската конвенция (включително минималните стандарти за подслоните, предоставянето на консултации и кризисните центрове за жертвите на изнасилване и сексуално насилие, към които те да бъдат насочвани, както и телефонните линии за помощ). Тези услуги следва да се предоставят от националните органи и публичните и неправителствените организации, които са насочени към различни целеви групи и са свързани с региона и общностите, тъй като една децентрализирана система за подкрепа с широк спектър от служби може да отговори на индивидуалните нужди на

¹ EIGE (2019): Насилие, основано на пола; разходи във връзка с основано на пола насилие в Европейския съюз, Вилнюс.

жертвите по по-целенасочен и ефективен начин. Поради увеличаването на случаите на кибернасилие докладчикът предлага също и допълнителни мерки специално за борба с кибернасилието и подкрепа на жертвите, които мерки да бъдат предоставяни по-специално от неправителствени организации.

За да обезпечи тези мерки, ЕС следва да осигури достатъчно финансови и човешки ресурси за програмите за подкрепа на жертвите и за превенция, като следва по-специално да предвиди бюджетни ресурси за прилагането на директивата в следващата многогодишна финансова рамка.

За да се гарантира възможно най-добра подкрепа за жертвите и превенция на основаното на пола насилие, е важно да се събират подходящи данни, за да се определи точното търсене и предлагане на мерки за подкрепа на жертвите и превенция. Въз основа на тази база данни ЕС и държавите членки следва да определят финансовите ресурси за подкрепа за жертвите и превенция на основаното на пола насилие в своите бъдещи бюджети. Поради това докладчикът препоръчва държавите членки да събират подробни данни във връзка с основаното на пола насилие и мерките за подкрепа. Комисията (Евростат и Европейският институт за равенство между половете) следва да координира събирането на данни в държавите членки в стандартизиран и машинночетим формат въз основа на насоки, публикувани от Комисията.

И накрая, докладчикът предлага на съответните агенции (Европейския институт за равенство между половете и Евростат) да се осигурят необходимите човешки и финансови ресурси за изпълнение на тези допълнителни задачи и отговорности.

ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по бюджети приканва комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи и комисията по правата на жените и равенството между половете, като водещи комисии, да вземат предвид следните изменения:

Изменение 1

Предложение за директива Recital 11

Текст, предложен от Комисията

(11) Насилието над жени и домашното насилие могат да бъдат утежнени, когато се пресекат с дискриминация, основана на **пол** и на други основания, забранени от правото на Съюза, а именно националност, раса, цвят на кожата, етнически или социален произход, генетични характеристики, език, религия или убеждения, политически или други мнения,

Изменение

(11) Насилието над жени и домашното насилие могат да бъдат утежнени, когато се пресекат с дискриминация, основана на **социалния пол** и на други основания, забранени от правото на Съюза, а именно националност, раса, цвят на кожата, етнически или социален произход, генетични характеристики, език, религия или убеждения, политически

принадлежност към национално малцинство, имотно състояние, рождение, увреждане или сексуална ориентация. Поради това държавите членки следва да обърнат надлежно внимание на жертвите, засегнати от такава комбинирана дискриминация, като предвидят конкретни мерки при наличието на пресичащи се форми на дискриминация. По-специално лесбийките, бисексуалните, транс, небинарните, интерсексуалните и куийър (ЛБТНИК) жените, жените с малцинствен расов или етнически произход са изложени на повишен риск от насилие на социалнополова основа.

или други мнения, принадлежност към национално малцинство, имотно състояние, рождение, увреждане или сексуална ориентация. Поради това държавите членки следва да обърнат надлежно внимание на жертвите, засегнати от такава комбинирана дискриминация, като предвидят конкретни мерки при наличието на пресичащи се форми на дискриминация. По-специално лесбийките, бисексуалните, транс, небинарните, интерсексуалните и куийър (ЛБТНИК) жените, жените с малцинствен расов или етнически произход са изложени на повишен риск от насилие, основано на пола.

Изменение 2 Предложение за директива Съображение 17

Текст, предложен от Комисията

(17) Необходимо е да се предвидят хармонизирани определения на престъпленията и наказанията във връзка с някои форми на кибернасилие. На прицел на кибернасилието и особено изложени на него са жените, които са политически деятелки, журналистки и защитнички на правата на човека. Това може да доведе до заглушаване на жените и да възпрепятства тяхното обществено участие на равни начала с мъжете. Кибернасилието засяга предимно жените и момичетата в образователната среда, като например училища и университети, с неблагоприятни последици за по-нататъшното им образование и за психичното им здраве, което в **крайни случаи може да доведе** до самоубийство.

Изменение

(17) Необходимо е да се предвидят хармонизирани определения на престъпленията и наказанията във връзка с някои форми на кибернасилие. На прицел на кибернасилието и особено изложени на него са жените, които са политически деятелки, журналистки и защитнички на правата на човека. Това може да доведе до заглушаване на жените и да възпрепятства тяхното обществено участие на равни начала с мъжете. Кибернасилието засяга предимно жените и момичетата в образователната среда, като например училища и университети, с неблагоприятни последици за по-нататъшното им образование и за психичното им здраве, което **може да доведе до увеличаване на случаите на депресия и тревожно разстройство и в крайни случаи** – до самоубийство.

Изменение 3
Предложение за директива
Съображение 19

Текст, предложен от Комисията

(19) Особено поради тенденцията за лесно, бързо и широко разпространение и извършване и с оглед на интимния им характер, предоставянето без съгласие на достъп до интимни изображения или видеоматериали и на материали, изобразяващи сексуални действия, на множество крайни ползватели чрез информационни и комуникационни технологии може да бъде много вредно за жертвите. Предвиденото в настоящата директива престъпление следва да обхваща всички видове такива материали, като например изображения, снимки и видеоматериали, включително сексуални изображения и аудио- и видеоклипове. То следва да се отнася до ситуации, при които предоставянето на достъп до материалите на множество крайни ползватели чрез информационни и комуникационни технологии става без съгласието на жертвата, независимо дали жертвата е дала съгласието си за генерирането на тези материали, или може да ги е предала на определено лице. Престъплението следва да включва също създаването или манипулирането без съгласие, например чрез обработването на изображения, на материали, които правят да изглежда, че друго лице участва в сексуални действия, доколкото материалите впоследствие са станали достъпни за множество крайни ползватели чрез информационни и комуникационни технологии без съгласието на това лице. Това създаване или манипулиране следва да включва създаването на „дълбинни фалшификати“, при които материалите значително наподобяват съществуващи лица, предмети, места или други субекти или събития, изобразяващи сексуални действия на

Изменение

(19) Особено поради тенденцията за лесно, бързо и широко разпространение и извършване и с оглед на интимния им характер, предоставянето без съгласие на достъп до интимни изображения или видеоматериали и на материали, изобразяващи сексуални действия, на множество крайни ползватели чрез информационни и комуникационни технологии може да бъде много вредно за жертвите. Предвиденото в настоящата директива престъпление следва да обхваща всички видове такива материали, като например изображения, снимки и видеоматериали, включително, **но не само**, сексуални изображения и аудио- и видеоклипове. То следва да се отнася до ситуации, при които предоставянето на достъп до материалите на множество крайни ползватели чрез информационни и комуникационни технологии става без съгласието на жертвата, независимо дали жертвата е дала съгласието си за генерирането на тези материали, или може да ги е предала на определено лице. Престъплението следва да включва също създаването или манипулирането без съгласие, например чрез обработването на изображения, на материали, които правят да изглежда, че друго лице участва в сексуални действия, доколкото материалите впоследствие са станали достъпни за множество крайни ползватели чрез информационни и комуникационни технологии без съгласието на това лице. Това създаване или манипулиране следва да включва създаването на „дълбинни фалшификати“, при които материалите значително наподобяват съществуващи лица, предмети, места или други субекти или събития,

друго лице, и които навярно някой би приел за автентични или достоверни. С оглед на ефективната защита на жертвите на такова деяние следва да бъдат обхванати и заплахите за извършването на това деяние.

Изменение 4 **Предложение за директива** **Съображение 21**

Текст, предложен от Комисията

(21) Следва да се определят минимални правила относно престъплението кибертормоз, за да се противодейства на организирането на атака с трети страни или на участието в такава атака, насочена срещу друго лице, чрез осигуряване на достъп на множество крайни ползватели до заплашителни или обидни материали. Подобни мащабни атаки, включително координирани масови онлайн атаки, могат да доведат до нападение в реалния живот или да нанесат значителна психологическа вреда, а в крайни случаи да доведат до самоубийство на жертвата. Те често са насочени към видни (жени) политици, журналисти или други известни личности, но е възможно да се случат и в различен контекст, например в университетски кампуси или в училища. Срещу такава онлайн насилie следва да се предприемат действия, особено когато атаките се извършват в широк мащаб, например под формата на натрупващ се тормоз от страна на значителен брой хора.

Изменение 5 **Предложение за директива** **Съображение 30**

изобразяващи сексуални действия на друго лице, и които навярно някой би приел за автентични или достоверни. С оглед на ефективната защита на жертвите на такова деяние следва да бъдат обхванати и заплахите за извършването на това деяние.

Изменение

(21) Следва да се определят минимални правила относно престъплението кибертормоз, за да се противодейства на организирането на атака с трети страни или на участието в такава атака, насочена срещу друго лице, чрез осигуряване на достъп на множество крайни ползватели до заплашителни или обидни материали. Подобни мащабни атаки, включително координирани масови онлайн атаки, могат да доведат до нападение в реалния живот или да нанесат значителна психологическа вреда, а в крайни случаи да доведат до самоубийство на жертвата. Те често са насочени към видни (жени) политици, журналисти **и защитнички на правата на човека** или други известни личности, но е възможно да се случат и в различен контекст, например в университетски кампуси или в училища. Срещу такава онлайн насилie следва да се предприемат действия, особено когато атаките се извършват в широк мащаб, например под формата на натрупващ се тормоз от страна на значителен брой хора.

Текст, предложен от Комисията

(30) За да се гарантират всеобхватна подкрепа и защита за жертвите, всички компетентни органи и съответните органи, а не само правоприлагащите и съдебните органи, следва да участват в оценката на рисковете за жертвите и в предприемането на подходящи мерки за подкрепа въз основа на ясни насоки, издадени от държавите членки. Тези насоки следва да съдържат факторите, които да се вземат предвид при оценката на риска, произтичащ от извършителя на престъплението или заподозряното лице, включително съображението, че заподозрените лица, срещу които са повдигнати обвинения за леки престъпления, могат да бъдат също толкова опасни колкото лицата, срещу които са повдигнати обвинения за по-тежки престъпления, особено в случаите на домашно насилие и преследване.

Изменение 6
Предложение за директива
Съображение 46

Текст, предложен от Комисията

(46) Специализираните служби за подкрепа следва да предоставят подкрепа на жертвите на всички форми на насилие над жени и домашно насилие, включително сексуално насилие, генитално осакатяване на жени, насилствени бракове, насилствени аборт и стерилизация, сексуален тормоз и *различни форми на* кибернасилие.

Изменение

(30) За да се гарантират всеобхватна подкрепа и защита за жертвите, **след консултации със съответните организации на гражданското общество** всички компетентни органи и съответните органи, а не само правоприлагащите и съдебните органи, следва да участват в оценката на рисковете за жертвите и в предприемането на подходящи мерки за подкрепа въз основа на ясни насоки, издадени от държавите членки. Тези насоки следва да съдържат факторите, които да се вземат предвид при оценката на риска, произтичащ от извършителя на престъплението или заподозряното лице, включително съображението, че заподозрените лица, срещу които са повдигнати обвинения за леки престъпления, могат да бъдат също толкова опасни колкото лицата, срещу които са повдигнати обвинения за по-тежки престъпления, особено в случаите на домашно насилие и преследване.

Изменение

(46) Специализираните служби за подкрепа следва да предоставят подкрепа на жертвите на всички форми на насилие над жени и домашно насилие, включително сексуално насилие, генитално осакатяване на жени, насилствени бракове, насилствени аборт и стерилизация, сексуален тормоз и кибернасилие. **Тези служби следва да спазват минималните стандарти за подкрепа, предвидени в Истанбулската конвенция, по-специално по отношение на**

подслоните, предоставянето на консултации, кризисните центрове за жертвите на изнасилване и сексуално насилие, към които те да бъдат насочвани, както и телефонните линии за помощ.

Изменение 7
Предложение за директива
Съображение 47

Текст, предложен от Комисията

(47) Предоставяната специализирана подкрепа следва да е съобразена със специфичните нужди на жертвите и да не бъде зависима от подаването на официална жалба. Такива услуги могат да се предоставят в допълнение към или като неразделна част от общите услуги за подкрепа на жертвите, които могат да ползват съществуващите структури, предоставящи специализирана подкрепа. Специализираната подкрепа може да се предоставя от националните органи, от организации за подкрепа на жертвите или от други неправителствени организации. На тях следва да се предоставят достатъчно човешки и финансови ресурси, а когато услугите се предоставят от неправителствени организации, държавите членки следва да **гарантират**, че тези организации получават подходящи средства.

Изменение

(47) Предоставяната специализирана подкрепа следва да е съобразена със специфичните нужди на жертвите и да не бъде зависима от подаването на официална жалба. Такива услуги могат да се предоставят в допълнение към или като неразделна част от общите услуги за подкрепа на жертвите, които могат да ползват съществуващите структури, предоставящи специализирана подкрепа. Специализираната подкрепа може да се предоставя от националните органи, от организации за подкрепа на жертвите или от други неправителствени организации. На тях следва да се предоставят достатъчно човешки и финансови ресурси, а когато услугите се предоставят от неправителствени организации, държавите членки **и Съюза, например чрез програмата „Права и ценности“ и нейното направление „Дафне“**, следва да **отговорят за гарантирането**, че тези организации получават подходящи средства, **докато Съюзът предоставя допълнително финансиране, когато е необходимо. Държавите членки следва да гарантират, че всички жертви, които принадлежат към уязвими групи или общности, получават съобразена с потребностите си подкрепа, като се обръща специално внимание на езиковите потребности и евентуалната предишна или**

настояща дискриминация на определени общности. Подкрепата следва да се предоставя под формата на офлайн и онлайн услуги съобразно специфичните потребности.

Изменение 8
Предложение за директива
Съображение 47 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(47а) Подчертава, че отговорността на държавата членка е да осигури достатъчно човешки и финансови ресурси за предоставяне на специализирани услуги за подкрепа на жертвите на актове на насилие, обхванати от настоящата директива; освен това подчертава полезните взаимодействия със съществуващите разпоредби на Съюза, и по-специално работата, извършена в рамките на направлението „Дафне“ за предотвратяване и борба с основаното на пола насилие посредством бюджета на Съюза;

Изменение 9
Предложение за директива
Съображение 47 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(47б) Чрез бюджета на Съюза следва да се осигури допълнително финансиране, за да се гарантира високо равнище на защита на жертвите на насилие, включително чрез предоставяне на достатъчно ресурси по линия на специални програми за финансиране, например чрез програмата „Права и ценности“ и нейното направление „Дафне“, и чрез насърчаване на иновативни

решения за подобряване на качеството и достъпността на необходимите услуги. Съответната програма или съответните програми в рамките на следващата многогодишна финансова рамка следва да включват достатъчно финансови и човешки ресурси, така че да се осигури достатъчно финансиране, за да може Съюзът да даде подходящ принос за правилното изпълнение, по-специално на превантивните мерки и мерките за оказване на подкрепа на жертвите. В контекста на програмите в областта на политиката на сближаване при изготвянето на националните програми следва да се обърне специално внимание на проектите, които допринасят за постигането на целите на директивата, чрез допълване на инвестициите на държавите членки за тази цел.

Изменение 10
Предложение за директива
Съображение 60

Текст, предложен от Комисията

(60) За да се гарантира, че жертвите на насилие **над жени и** домашно насилие биват установени и получават подходяща подкрепа, държавите членки следва да гарантират, че специалистите, които има вероятност да влязат в контакт с жертвите, преминават обучение и получават целенасочена информация. Обученията следва да обхващат риска от сплашване, повторно и вторично виктимизиране и тяхното предотвратяване, както и наличието на мерки за защита и подкрепа за жертвите. С цел предотвратяване и адекватно справяне със случаи на сексуален тормоз на работното място лицата с надзорни функции също следва да преминат обучение. Тези обучения следва да обхващат също така оценките

Изменение

(60) За да се гарантира, че жертвите на **основано на пола** насилие, домашно насилие **и кибернасилие** биват установени и получават подходяща подкрепа, държавите членки следва да гарантират, че специалистите, които има вероятност да влязат в контакт с жертвите, **включително правоприлагащите органи**, преминават обучение и получават целенасочена информация. **Подходящото обучение за правоприлагащите органи, които разглеждат съдебните жалби на жертвите, е от решаващо значение, тъй като те могат да бъдат първите органи, до които жертвата достига.** Обученията следва да обхващат **динамиката и въздействието на превръщането в жертва на сексуално**

за сексуален тормоз на работното място и свързаните с него психосоциални рискове за безопасността и здравето, както е посочено в Директива 89/391/ЕИО на Европейския парламент и на Съвета⁴⁵. Обучителните дейности следва също така да обхващат риска от насилие от трети страни. Насилието от трети страни се отнася до насилие, на което може да е подложен персоналът на работното място и което не се причинява от колега, и включва случаи като например медицински сестри, подложени на сексуален тормоз от пациент.

⁴⁵ Директива 89/391/ЕИО на Европейския парламент и на Съвета от 12 юни 1989 г. за въвеждане на мерки за насърчаване подобряването на безопасността и здравето на работниците на работното място (ОВ L 183, 29.6.1989 г., стр. 1).

насилие, риска от сплашване, повторно и вторично виктимизиране и тяхното предотвратяване, както и наличието на мерки за защита и подкрепа за жертвите, **както се отчитат рисковете, свързани с конкретната ситуация на всяка жертва. Обученията следва да обхващат и начините за разпит по съобразен с пола и уважение начин, който не води до повторно виктимизиране, и това как да се помогне на жертва, която желае да подаде жалба.** С цел предотвратяване и адекватно справяне със случаи на сексуален тормоз на работното място лицата с надзорни функции също следва да преминат обучение. Тези обучения следва да обхващат също така оценките за сексуален тормоз на работното място и свързаните с него психосоциални рискове за безопасността и здравето, както е посочено в Директива 89/391/ЕИО на Европейския парламент и на Съвета⁴⁵. Обучителните дейности следва също така да обхващат риска от насилие от трети страни. Насилието от трети страни се отнася до насилие, на което може да е подложен персоналът на работното място и което не се причинява от колега, и включва случаи като например медицински сестри, подложени на сексуален тормоз от пациент. **Обученията следва да се разработват съвместно с организации за подкрепа на жертвите, експерти, образователни институции, гражданското общество и други заинтересовани страни.**

⁴⁵ Директива 89/391/ЕИО на Европейския парламент и на Съвета от 12 юни 1989 г. за въвеждане на мерки за насърчаване подобряването на безопасността и здравето на работниците на работното място (ОВ L 183, 29.6.1989 г., стр. 1).

Изменение 11
Предложение за директива
Съображение 61

Текст, предложен от Комисията

(61) За да противодействат на недостатъчното съобщаване, държавите членки следва също така да установят връзки с правоприлагащите органи за разработване на обучения, по-специално относно вредните социалнополови стереотипи, но и за предотвратяване на престъпления предвид техния обикновено близък контакт с групи, изложени на риск от насилие, и жертви.

Изменение 12
Предложение за директива
Съображение 63

Текст, предложен от Комисията

(63) За да се гарантира, че жертвите на престъпления на кибернасилие, посочени в настоящата директива, могат ефективно да упражняват правото си на премахване на незаконни материали, свързани с такива престъпления, държавите членки следва да насърчават сътрудничеството между доставчиците на посреднически услуги. За да се гарантира, че откриването на такива материали се извършва на ранен етап и че жертвите на тези престъпления получават подходяща помощ и подкрепа, държавите членки следва също така да улеснят въвеждането или използването на действащи мерки за саморегулиране, имащи доброволен характер, като например кодекси за поведение, включително относно

Изменение

(61) За да противодействат и **да разберат причините за** недостатъчното съобщаване, държавите членки следва също така да установят връзки с правоприлагащите органи за разработване на обучения, по-специално относно вредните стереотипи, свързани с пола, **подпомагането на подаването на жалби, оценката на риска за жертвата**, но също така и при предотвратяването на престъпления, като се има предвид типичният им близък контакт с групите, изложени на риск от насилие, и жертвите.

Изменение

(63) За да се гарантира, че жертвите на престъпления на кибернасилие, посочени в настоящата директива, могат ефективно да упражняват правото си на премахване на незаконни материали, свързани с такива престъпления, държавите членки следва да насърчават сътрудничеството между доставчиците на посреднически услуги, както и между доставчиците на посреднически услуги, **както и органите и организациите на гражданското общество, например чрез създаването на доверени податели на сигнали съгласно член 22 от Регламент (ЕС) 2022/2065 на Европейския парламент и на Съвета^{1а}**. За да се гарантира, че откриването на такива материали се извършва на ранен етап и че жертвите

откриването на системни рискове във връзка с такова кибернасилие и обучението на служителите на доставчиците, занимаващи се с предотвратяването на такова насилие и оказването на помощ на жертвите.

на тези престъпления получават подходяща помощ и подкрепа, държавите членки следва също така да улеснят въвеждането или използването на действащи мерки за саморегулиране, имащи доброволен характер, като например кодекси за поведение, включително относно откриването на системни рискове във връзка с такова кибернасилие и обучението, **включително предоставянето на психологическа подкрепа**, на служителите на доставчиците, занимаващи се с предотвратяването на такова насилие и оказването на помощ на жертвите. **Всяка подкрепа, предоставена на държавите членки от Комисията, и по-специално от съответните агенции, следва в това отношение да бъде обезпечена с подходящи ресурси.**

^{1a} Регламент (ЕС) 2022/2065 на Европейския парламент и на Съвета от 19 октомври 2022 г. относно единния пазар на цифрови услуги и за изменение на Директива 2000/31/ЕО (Акт за цифровите услуги) (ОВ L 277, 27.10.2022 г., стр. 1).

Изменение 13
Предложение за директива
Съображение 63 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(63а) Държавите членки следва също така да насърчават сътрудничеството между доставчиците на посреднически услуги, както и между органите и организациите на гражданското общество, за да се гарантира, че жертвите на кибернасилие получават подходяща помощ и подкрепа. Тъй като кибернасилието обхваща не само заплахите за

насилие, но и използването на проникване в устройство с цел да бъдат придобити, откраднати, разкрити или манипулирани данни от интимен характер, да бъдат разпространени лични данни („доксинг“) или да бъде преследвано физическо лице, помощта и подкрепата следва да включват обучение, техническа помощ и ресурси за извършване на проверки на хардуера за откриване на инсталиран софтуер или приложения за преследване, даване на съвети на жертвите как да използват технологиите по безопасен начин и предоставяне на насоки на технологичните дружества за определяне на видовете поведение на приложенията, които квалифицират приложенията като софтуер за преследване.

Изменение 14
Предложение за директива
Съображение 64

Текст, предложен от Комисията

(64) Политиките за адекватно справяне с насилието над жени и домашното насилие могат да бъдат формулирани единствено въз основа на изчерпателни и съпоставими дезагрегирани данни. За ефективното наблюдение на развитията в държавите членки и попълването на липсващите съпоставими данни държавите членки следва редовно да извършват проучвания, използвайки хармонизираната методика на Комисията (Евростат) за събиране на данни, и да предават тези данни на Комисията (Евростат).

Изменение

(64) Политиките за адекватно справяне с насилието над жени и домашното насилие могат да бъдат формулирани единствено въз основа на изчерпателни и съпоставими дезагрегирани данни. За ефективното наблюдение на развитията в държавите членки и попълването на липсващите съпоставими данни държавите членки следва редовно да извършват проучвания, използвайки хармонизираната методика на Комисията (Евростат) за събиране на данни, и да предават тези данни на Комисията (Евростат) **и на Европейския институт за равенство между половете (EIGE)**. За целите на анализа на обобщените данни бюджетите както на Евростат, така и на Европейския институт за

равенство между половете следва да получат подходящо финансиране.

Изменение 15
Предложение за директива
Съображение 64 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(64a) На съответните агенции, по-специално EIGE, следва да се предоставят необходимите човешки и финансови ресурси за изпълнение на целите, задачите и отговорностите, които са им възложени съгласно настоящата директива. Тези ресурси следва да идват от общия бюджет на Съюза, като необходимите бюджетни кредити са усвоени изключително от неразпределени маржове по съответната функция от многогодишната финансова рамка и/или чрез мобилизиране на съответните специални инструменти и не лишават програмата „Права и ценности“ от бюджетните кредити, договорени за целите на политиката в рамките на настоящата многогодишна финансова рамка.

Изменение 16
Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Настоящата директива определя правила за предотвратяване и борба с насилието **над жени и** домашното насилие. С нея се установяват минимални правила относно:

Настоящата директива определя правила за предотвратяване и борба с насилието, **основано на пола,** домашното насилие **и кибернасилието**. С нея се установяват минимални правила относно:

Изменение 17

Предложение за директива
Член 1 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) правата на жертвите на всички форми на насилие **над жени или** домашно насилие преди, по време на или след наказателното производство;

Изменение

б) правата на жертвите на всички форми на насилие, **основано на пола,** домашно насилие **и кибернасилие** преди, по време на или след наказателното производство;

Изменение 18
Предложение за директива
Член 4 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) **„насилие над жени“** означава насилие **на социалнополова основа,** което е насочено срещу жена или момиче, тъй като тя е жена или момиче, и което засяга предимно жените или момичетата, включително всички актове на такова насилие, които водят или е вероятно да доведат до физически, сексуални, психологически или икономически вреди или страдания, включително заплахи за такива актове, принуда или произволно лишаване от свобода, независимо дали това се случва в обществения или в личния живот;

Изменение

а) **„насилие, основано на пола“** означава насилие, което е насочено срещу **дадено лице въз основа на неговия социален пол, включително насилие,** насочено срещу жена или момиче, тъй като тя е жена или момиче, и което засяга предимно жените и момичетата, включително всички актове на такова насилие, които водят или е вероятно да доведат до физически, сексуални, психологически или икономически вреди или страдания, включително заплахи за такива актове, принуда или произволно лишаване от свобода, независимо дали това се случва в обществения или в личния живот;

Изменение 19
Предложение за директива
Член 27 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки гарантират, че **на жертвите на актове на насилие, обхванати от настоящата директива, са на разположение специализирани** служби за подкрепа, посочени в член 9, параграф 3 от Директива 2012/29/ЕС.

Изменение

1. Държавите членки гарантират, че **специализираните** служби за подкрепа, посочени в член 9, параграф 3 от Директива 2012/29/ЕС, **предоставят подходящо разпределени от географска гледна точка и безплатни услуги на жертвите на актове на**

Специализираните служби за подкрепа предоставят:

насилие, обхванати от настоящата директива. Специализираните служби за подкрепа предоставят **на възможно най-ранен етап:**

Изменение 20

Предложение за директива

Член 27 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) съвети **и** информация по всички съответни правни или практически въпроси, възникнали в резултат на престъплението, включително относно достъпа до жилищно настаняване, образование, обучение и помощ за оставане или намиране на работа;

Изменение

а) съвети, информация **и подкрепа** по всички съответни правни или практически въпроси, възникнали в резултат на престъплението, включително относно достъпа до **подслони**, жилищно настаняване, образование, **грижи за деца, финансови права**, обучение и помощ за оставане или намиране на работа;

Изменение 21

Предложение за директива

Член 27 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) насочване към съдебно-медицински прегледи;

Изменение

б) насочване към медицинска **помощ, кризисни центрове за жертвите на изнасилване и сексуално насилие** и съдебно-медицински прегледи;

Изменение 22

Предложение за директива

Член 27 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) подкрепа за жертвите на кибернасилие, включително съвети относно средствата за правна защита и средствата за премахване на онлайн съдържание, свързано с престъплението.

Изменение

в) подкрепа за жертвите на кибернасилие, включително съвети относно средствата за правна защита и средствата за премахване на онлайн съдържание, свързано с престъплението, **психологически консултации, съвети и информация за това как жертвата**

да продължи своя активен живот онлайн, както и насочване към публични или частни ИТ специалисти.

Изменение 23
Предложение за директива
Член 27 – параграф 1 – буква в а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ва) ИТ проверки цел отстраняване на компрометиран хардуер и зловреден софтуер, включително инсталиране на предпазен софтуер;

Изменение 24
Предложение за директива
Член 27 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Специализираната подкрепа, посочена в параграф 1, се предлага лично и е леснодостъпна, **включително** онлайн или чрез други подходящи средства, като например информационни и комуникационни технологии, както и съобразена с нуждите на жертвите на насилие над жени и домашно насилие.

2. Специализираната подкрепа, посочена в параграф 1, се предлага лично и е леснодостъпна, **за всички жертви, било** онлайн или чрез други подходящи средства, като например информационни и комуникационни технологии, както и съобразена с нуждите на жертвите на насилие над жени и домашно насилие. **Подкрепата се предоставя по възможност и на езиците на езиковите малцинства, регионите и общностите в различните държави членки.**

Изменение 25
Предложение за директива
Член 27 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. Държавите членки гарантират **достатъчно** човешки и финансови ресурси за предоставянето на услугите, посочени в параграф 1, по-специално

3. Държавите членки гарантират **подходящи** човешки и финансови ресурси за предоставянето на услугите, посочени в параграф 1, по-специално в

посочените в *буква в)* от същия параграф, включително когато тези услуги се предоставят от неправителствени организации.

букви в) и ва) от същия параграф, включително когато тези услуги се предоставят от неправителствени организации.

Изменение 26
Предложение за директива
Член 27 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Държавите членки предоставят услугите за защита и специализирана подкрепа, необходими за цялостно посрещане на многобройните нужди на жертвите на едно и също място, или осигуряват координация на тези услуги чрез централно звено за контакт или чрез „едно гише“ за онлайн достъп до тези услуги. Това комбинирано предлагане на услуги включва поне първична медицинска помощ **и** социални услуги, психосоциална подкрепа, правни и полицейски услуги.

Изменение

4. Държавите членки предоставят услугите за защита и специализирана подкрепа, необходими за цялостно посрещане на многобройните нужди на жертвите на едно и също място, или осигуряват координация на тези услуги чрез централно звено за контакт или чрез „едно гише“ за онлайн достъп до тези услуги. Това комбинирано предлагане на услуги включва поне първична медицинска помощ, **насочване към допълнителна медицинска помощ**, социални услуги, психосоциална подкрепа, **техническа подкрепа** и правни и полицейски услуги.

Изменение 27
Предложение за директива
Член 27 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. Държавите членки издават насоки и протоколи за специалистите в областта на здравеопазването и социалните услуги относно определянето и предоставянето на подходяща подкрепа на жертвите на всички форми на насилие над жени и домашно насилие, включително относно насочването на жертвите към съответните служби за подкрепа. В тези насоки и протоколи се посочва също как да се отговори на специфичните нужди на жертвите, които са изложени на

Изменение

5. Държавите членки издават насоки и протоколи за специалистите в областта на здравеопазването и социалните услуги относно определянето и предоставянето на подходяща **медицинска помощ и** подкрепа на жертвите на всички форми на насилие над жени и домашно насилие, включително относно насочването на жертвите към съответните служби за подкрепа. В тези насоки и протоколи се посочва също как да се отговори на специфичните нужди

повишен риск от такова насилие в резултат на дискриминация, основана на комбинация от пол и други основания за дискриминация.

Изменение 28

Предложение за директива

Член 27 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията

6. Държавите членки гарантират, че специализираните служби за подкрепа продължават да функционират пълноценно за жертвите на насилие над жени и домашно насилие по време на криза, като например здравни кризи или други извънредни ситуации.

Изменение 29

Предложение за директива

Член 27 – параграф 6 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение 30

Предложение за директива

Член 27 – параграф 7

Текст, предложен от Комисията

7. Държавите членки гарантират, че специализираните служби за подкрепа са на разположение на жертвите преди, по време на и за подходящ период от

на жертвите, които са изложени на повишен риск от такова насилие в резултат на дискриминация, основана на комбинация от пол и други основания за дискриминация.

Изменение

6. Държавите членки гарантират, че специализираните **медицински служби и** служби за подкрепа продължават да функционират пълноценно за жертвите на насилие над жени и домашно насилие по време на криза, като например здравни кризи или други извънредни ситуации.

Изменение

ба. Държавите членки гарантират наличието на най-малко един кризисен център за жертви на изнасилване или сексуално насилие на всеки 200 000 жители. Географското разпределение на тези центрове гарантира, че са обхванати всички области.

Изменение

7. Държавите членки гарантират, че специализираните служби за подкрепа са на **непосредствено** разположение на жертвите преди, по време на и за

време след наказателното производство.

подходящ период от време след наказателното производство. ***Достъпът до такива услуги не зависи от това дали жертвата е подала официално оплакване.***

Изменение 31

Предложение за директива

Член 28 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки осигуряват подходящо оборудвани и леснодостъпни кризисни центрове за жертвите на изнасилване или сексуално насилие, към които те да бъдат насочвани, за да им се гарантира ефективна подкрепа, включително съдействие за съхраняването и документирането на доказателства. Тези центрове осигуряват ***медицински*** и съдебно-медицински прегледи, подкрепа при травми и психологически консултации след извършване на престъплението и за необходимото време след това. Когато жертвата е дете, тези услуги се предоставят по начин, съобразен с интересите на детето.

Изменение

1. Държавите членки осигуряват подходящо оборудвани и леснодостъпни кризисни центрове за жертвите на изнасилване или сексуално насилие, към които те да бъдат насочвани, за да им се гарантира ефективна подкрепа, включително съдействие за съхраняването и документирането на доказателства. Тези центрове осигуряват ***основна медицинска помощ*** и съдебно-медицински прегледи, ***навременно насочване към друга медицинска помощ***, подкрепа при травми и психологически консултации след извършване на престъплението и за необходимото време след това. Когато жертвата е дете, тези услуги се предоставят по начин, съобразен с интересите на детето.

Изменение 32

Предложение за директива

Член 28 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. Държавите членки гарантират, че събирането на доказателства и документацията не водят автоматично до официални оплаквания и че жертвите могат свободно да решават на по-късен етап дали искат да подадат официално оплакване, без да се засяга ролята на

прокуратурата, както е посочено в член 17, параграф 5.

Изменение 33

Предложение за директива

Член 28 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Държавите членки гарантират достатъчно географско разпределение и капацитет на тези служби в цялата държава членка.

Изменение

3. Държавите членки гарантират достатъчно географско разпределение и капацитет на тези служби в цялата държава членка, **като осигуряват възможно най-голяма безопасност и поверителност за жертвите.**

Изменение 34

Предложение за директива

Член 31 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки създават безплатни денонощни телефонни линии за помощ в национален мащаб, за да предоставят съвети на жертвите на насилие над жени и домашно насилие. Съветите се предоставят поверително или при надлежно зачитане на анонимността на жертвите. Държавите членки гарантират предоставянето на тази услуга и чрез други информационни и комуникационни технологии, включително онлайн приложения.

Изменение

1. Държавите членки създават безплатни денонощни телефонни линии за помощ в национален мащаб (24/7), **с достатъчен капацитет, за да отговорят на всички входящи повиквания и** да предоставят **експертни** съвети на жертвите на насилие над жени и домашно насилие. Съветите се предоставят поверително или при надлежно зачитане на анонимността на жертвите. Държавите членки гарантират предоставянето на тази услуга и чрез други информационни и комуникационни технологии, включително онлайн приложения.

Изменение 35

Предложение за директива

Член 32 – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4а. Държавите членки гарантират наличието на най-малко един семеен център на всеки 10 000 жители.

Изменение 36
Предложение за директива
Член 33 – параграф -1 (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

-1. Държавите членки действат във висшия интерес на детето.

Изменение 37
Предложение за директива
Член 36 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Превантивните мерки включват кампании за повишаване на осведомеността, научноизследователски и образователни програми, разработени по целесъобразност в сътрудничество със съответните организации на гражданското общество, социални партньори, засегнати общности и други заинтересовани страни.

2. Превантивните мерки включват кампании за повишаване на осведомеността, научноизследователски и образователни програми, **като се вземат предвид структурните корени на насилието срещу жени и домашното насилие.** По целесъобразност **тези мерки се разработват** в сътрудничество със съответните организации на гражданското общество, социалните партньори, засегнатите общности и други заинтересовани страни.

Изменение 38
Предложение за директива
Член 36 – параграф 8

Текст, предложен от Комисията

Изменение

8. Държавите членки гарантират, че въпросът за сексуалния тормоз на работното място се разглежда в съответните национални политики. Тези национални политики определят и установяват целеви действия, посочени

8. **Въз основа на консултации със социалните партньори** държавите членки гарантират, че въпросът за сексуалния тормоз на работното място се разглежда в съответните национални политики. Тези национални политики

в параграф 2, за секторите, в които работниците в най-голяма степен са изложени в това отношение.

определят и установяват целеви действия, посочени в параграф 2, за секторите, в които работниците в най-голяма степен са изложени в това отношение.

Изменение 39

Предложение за директива

Член 37 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки гарантират, че специалистите, за които има вероятност да влязат в контакт с жертви, включително правоприлагащите органи, съдебните служители, съдиите и прокурорите, адвокатите, доставчиците на услуги за подкрепа на жертвите и службите за възстановително правосъдие, здравните специалисти, социалните служби, образователните и други компетентни служители, получават както общо, така и специализирано обучение и целенасочена информация до равнище, съответстващо на техните контакти с жертвите, за да им се даде възможност да откриват, предотвратяват и разрешават случаите на насилие над жени или домашно насилие и да се отнасят към жертвите по начин, съобразен с травмата, социалния пол и спецификите на децата.

Изменение

1. Държавите членки гарантират, че специалистите, за които има вероятност да влязат в контакт с жертви **и извършители на престъпления**, включително правоприлагащите органи, съдебните служители, съдиите и прокурорите, адвокатите, доставчиците на услуги за подкрепа на жертвите и службите за възстановително правосъдие, здравните специалисти, социалните служби, образователните и други компетентни служители, получават както общо, така и специализирано обучение и целенасочена информация до равнище, съответстващо на техните контакти с жертвите **и извършителите на престъпления**, за да им се даде възможност да откриват, предотвратяват и разрешават случаите на насилие над жени или домашно насилие и да се отнасят към жертвите по начин, съобразен с травмата, социалния пол и спецификите на децата.

Изменение 40

Предложение за директива

Член 37 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията

6. Държавите членки гарантират, че органите, компетентни да им бъде съобщено от жертви за престъпления, са обучени по съответен начин, за да

Изменение

6. Държавите членки гарантират, че органите, компетентни да получават съобщения за престъпления от жертвите, са обучени по съответен

улесняват и подпомагат съобщаването на тези престъпления.

начин, за да улесняват и подпомагат съобщаването на тези престъпления, **като вземат предвид специфичните нужди на жертвите.**

Изменение 41
Предложение за директива
Член 37 – параграф 8 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

8а. Държавите членки гарантират, че обученията, посочени в настоящия член, се разработват съвместно с организациите на жертвите и организациите на гражданското общество, за да се гарантира, че се удовлетворяват потребностите на жертвите и че се обяснява структурният и ендемичен характер на насилието на социалнополова основа.

Изменение 42
Предложение за директива
Член 39 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. Посоченият орган координира събирането на данни, посочено в член 44, анализира *ги* и разпространява резултатите.

3. Посоченият орган координира събирането на данни, посочено в член 44, **в стандартизиран машинночетим формат въз основа на насоките, публикувани от Комисията, не по-късно от ...[шест месеца след влизането в сила на настоящата директива],** и анализира и разпространява резултатите.

Изменение 43
Предложение за директива
Член 41 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Държавите членки си сътрудничат и се

Държавите членки си сътрудничат и се

консултират *с организациите* на гражданското общество, включително с неправителствени организации, работещи с жертви на насилие над жени или домашно насилие, по-специално при предоставянето на подкрепа на жертвите, относно инициативи за изготвяне на политики, информационни кампании и кампании за повишаване на осведомеността, програми за научни изследвания и за образование и обучение, както и при наблюдението и оценката на въздействието на мерките за подкрепа и защита на жертвите.

консултират *със съответните организации* на гражданското общество, включително с неправителствени организации, работещи с жертви на насилие над жени или домашно насилие, по-специално при предоставянето на подкрепа на жертвите, относно *разработването и изпълнението на* инициативи за изготвяне на политики, информационни кампании и кампании за повишаване на осведомеността, програми за научни изследвания и за образование и обучение, както и при наблюдението и оценката на въздействието на мерките за подкрепа и защита на жертвите.

Изменение 44

Предложение за директива

Член 43 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) обмен на информация и най-добри практики със съответните агенции на Съюза;

Изменение

б) обмен на информация и най-добри практики със съответните агенции на Съюза, *по-специално с Европейския институт за равенство между половете и центъра по киберпрестъпност към Европол, с цел подпомагане на държавите членки;*

Изменение 45

Предложение за директива

Член 44 – параграф 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

2. Статистическите данни включват следните данни, разбити по пол, възраст на жертвата и на извършителя на престъплението, връзка между жертвата и извършителя на престъплението и вид на престъплението:

Изменение

2. Статистическите данни включват следните данни, разбити по *социален* пол, възраст на жертвата и на извършителя на престъплението, връзка между жертвата и извършителя на престъплението и вид на престъплението:

Изменение 46
Предложение за директива
Член 44 – параграф 2 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) годишния брой на тези жертви, на съобщените престъпления, на лицата, преследвани и осъдени за такива форми на насилие, получени от национални административни източници.

Изменение

б) годишния брой на тези жертви, на съобщените престъпления, на лицата, преследвани и осъдени за такива форми на насилие, и на **произнесените присъди**, получен от националните административни източници;

Изменение 47
Предложение за директива
Член 44 – параграф 2 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ба) теоретичния капацитет на службите за подкрепа на жертвите и броя обвърналите се към тях жертви;

Изменение 48
Предложение за директива
Член 44 – параграф 2 – буква б б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

бб) годишния брой на жените в общия списък на чакащите за услугите за подкрепа (подслони и консултации);

Изменение 49
Предложение за директива
Член 44 – параграф 2 – буква б в (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

бв) броя на жените, отказали се от услугите за подкрепа (подслони и консултации) (годишно докладване);

Изменение 50

Предложение за директива
Член 44 – параграф 2 – буква б г (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

бг) броя на подслоните и семейните центрове по държави членки (годишно докладване);

Изменение 51
Предложение за директива
Член 44 – параграф 2 – буква б д (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

бд) разходите за всеки от подслоните за всяка от държавите членки (годишно докладване).

Изменение 52
Предложение за директива
Член 44 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4. За да се гарантира съпоставимост на административните данни в рамките на Съюза, държавите членки събират административни данни въз основа на общи разбивки, разработени в сътрудничество със и в съответствие с методиката, разработена от Европейския институт за равенство между половете в съответствие с параграф 5. Те предават ежегодно тези данни на Европейския институт за равенство между половете. Предадените данни не съдържат лични данни.

4. За да се гарантира съпоставимост на административните данни в рамките на Съюза, държавите членки събират административни данни въз основа на общи разбивки, разработени в сътрудничество със и в съответствие с методиката, разработена от **Евростат в съответствие с насоките, посочени в член 39, параграф 3, и** от Европейския институт за равенство между половете в съответствие с параграф 5. Те предават ежегодно тези данни **на Евростат и** на Европейския институт за равенство между половете. Предадените данни не съдържат лични данни.

Изменение 53
Предложение за директива
Член 44 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. Европейският институт за равенство между половете оказва подкрепа на държавите членки при събирането на данните, посочени в параграф 2, **буква б**), включително чрез установяването на общи стандарти за преброяване на единиците, правила за преброяване, общи разбивки, отчетни формати и класификация на престъпленията.

Изменение 54
Предложение за директива
Член 44 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията

6. Държавите членки предоставят събраните статистически данни на разположение на обществеността. Статистическите данни не съдържат лични данни.

Изменение 55
Предложение за директива
Член 44 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

5. **В тясно сътрудничество с** Европейския институт за равенство между половете **Евростат** оказва подкрепа на държавите членки при събирането на данните, посочени в параграф 2, включително чрез установяването на общи стандарти за преброяване на единиците, правила за преброяване, общи разбивки, отчетни формати и класификация на престъпленията.

Изменение

6. Държавите членки предоставят събраните статистически данни на разположение на обществеността. Статистическите данни не съдържат лични данни. **На всеки две години Евростат и Европейският институт за равенство между половете изготвят доклад относно статистическите данни, свързани с прилагането на настоящата директива, и го предават на Европейския парламент и на Съвета.**

Изменение

Член 44а

Финансиране и мониторинг на мерките и целите, определени в настоящата директива

1. **На съответните органи и агенции на Съюза, и по-специално EIGE, се предоставят необходимите**

човешки и финансови ресурси за изпълнение на целите, задачите и отговорностите, които са им възложени съгласно настоящата директива, финансирани от вноската от общия бюджет на Съюза.

2. Държавите членки гарантират, че за приетите мерки е осигурено достатъчно публично финансиране с оглед на ефективното им прилагане.

Изменение 56
Предложение за директива
Член 47 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Най-късно до *[седем]* години след влизането в сила на настоящата директива] държавите членки съобщават на Комисията цялата необходима информация относно прилагането на настоящата директива, за да може Комисията да изготви доклад за прилагането на настоящата директива.

Изменение

1. Най-късно до ... *[пет]* години след влизането в сила на настоящата директива] държавите членки съобщават на Комисията цялата необходима информация относно прилагането на настоящата директива, за да може Комисията да изготви доклад за прилагането на настоящата директива.

ПРОЦЕДУРА НА ПОДПОМАГАЩАТА КОМИСИЯ

Заглавие	Борба с насилието над жени и домашното насилие	
Позовавания	COM(2022)0105 – C9-0058/2022 – 2022/0066(COD)	
Водещи комисии Дата на обявяване в заседание	LIBE 23.3.2022	FEMM 23.3.2022
Дадено становище Дата на обявяване в заседание	BUDG 23.3.2022	
Докладчик по становище Дата на назначаване	Alexandra Geese 27.4.2022	
Член 58 – Процедура на съвместни комисии Дата на обявяване в заседание	7.7.2022	
Разглеждане в комисия	12.1.2023	
Дата на приемане	2.3.2023	
Резултат от окончателното гласуване	+: –: 0:	30 0 3
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Rasmus Andresen, Pietro Bartolo, Olivier Chastel, Pascal Durand, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazabal Rubial, Alexandra Geese, Vlad Gheorghe, Valentino Grant, Francisco Guerreiro, Valérie Hayer, Eero Heinäluoma, Hervé Juvin, Moritz Körner, Camilla Laureti, Janusz Lewandowski, Margarida Marques, Siegfried Mureşan, Victor Negrescu, Andrey Novakov, Dimitrios Papadimoulis, Karlo Ressler, Bogdan Rzońca, Eleni Stavrou, Nicolae Ştefănuţă, Nils Torvalds, Nils Ušakovs, Rainer Wieland	
Заместници, присъствали на окончателното гласуване	Rosa D'Amato, Jan Olbrycht, Younous Omarjee	
Заместници (чл. 209, пар. 7), присъствали на окончателното гласуване	Christian Doleschal, Marlene Mortler	

ПОИМЕННО ОКОНЧАТЕЛНО ГЛАСУВАНЕ В ПОДПОМАГАЩАТА КОМИСИЯ

30	+
PPE	Christian Doleschal, José Manuel Fernandes, Janusz Lewandowski, Marlene Mortler, Siegfried Mureşan, Andrey Novakov, Jan Olbrycht, Karlo Ressler, Eleni Stavrou, Rainer Wieland
Renew	Olivier Chastel, Vlad Gheorghe, Valérie Hayer, Moritz Körner, Nicolae Ştefănuţă, Nils Torvalds
S&D	Pietro Bartolo, Pascal Durand, Eider Gardiazabal Rubial, Eero Heinäluoma, Camilla Laureti, Margarida Marques, Victor Negrescu, Nils Ušakovs
The Left	Younous Omarjee, Dimitrios Papadimoulis
Verts/ALE	Rasmus Andresen, Rosa D'Amato, Alexandra Geese, Francisco Guerreiro

0	-

3	0
ECR	Bogdan Rzońca
ID	Valentino Grant
NI	Hervé Juvin

Key to symbols:

+ : „за“

- : „против“

0 : „въздържал се“

28.3.2023

СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ПРАВНИ ВЪПРОСИ

на вниманието на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи и комисията по правата на жените и равенството между половете

относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно борбата с насилието над жени и домашното насилие (COM(2022)0105 – C9-0058/2022 – 2022/0066(COD))

Докладчик по становище: Манон Обри

КРАТКА ОБОСНОВКА

Насилието над жени и домашното насилие са нарушения на правата на човека и тежки форми на дискриминация. Насилието над жени и домашното насилие са широко разпространени в целия ЕС, като по приблизителни оценки всяка трета жена е била жертва на психическо или сексуално насилие. Борбата с тези явления е необходима, за да се защитят основните ценности на Европейския съюз и основните права, заложи в Хартата на основните права на ЕС.

Защитата на правата на жертвите преди и по време на съдебното производство е от съществено значение за борбата с насилието над жени и домашното насилие.

В този контекст предложението на Европейската комисия, което първо до момента предложение за директива на ЕС за борба с насилието над жени и домашното насилие, предвижда широк набор от ключови мерки за борба с насилието на всички етапи — като се започне от превенцията и се стигне до наказателното преследване.

Въпреки това могат да бъдат въведени някои подобрения в предложението на Комисията, за да се разшири обхватът на директивата.

Някои от тези подобрения са:

- Добавяне на насилието, основано на пола, към списъка на областите на престъпност съгласно член 83, параграф 1 от ДФЕС.
- Необходимостта от достатъчно финансиране от страна на държавите членки за създаване на необходимия брой приюти в държавите, включително приюти само за жени, за целите на защитата и благосъстоянието на жертвите и децата.
- Първоначално и продължаващо обучение на полицейски служители и служители по правоприлагането относно предотвратяването и реагирането на насилие по съобразен с пола начин, за да се предотврати вторичната виктимизация.
- Специализирани и публично финансирани услуги за подкрепа на жертвите, например здравни и социални услуги, услуги в сферата на полицията и правосъдието и икономически услуги.

— Онлайн и телефонни линии за помощ за жертвите, които да бъдат достъпни и на разположение денонощно (24 часа в денонощието, 7 дни в седмицата).

ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по правни въпроси приканва водещата комисия по правата на жените и равенството между половете да вземе предвид следните изменения:

Изменение 1

Предложение за директива Съображение 1 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

като взе предвид член 24 от Хартата на основните права на ЕС, както и член 12 от Конвенцията на ООН за правата на детето от 1989 г. (КПД)^{1а},

^{1а} Конвенция за правата на детето, Организация на обединените нации, 1989 г.

Изменение 2

Предложение за директива Съображение 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(4) Настоящата директива следва да се прилага за престъпно поведение, което съставлява насилие над жени или домашно насилие, както е криминализирано съгласно правото на Съюза или националното право. Това включва престъпленията, определени в настоящата директива, а именно изнасилване, генитално осакатяване на жени, споделяне без съгласие на интимни или манипулирани материали, киберпреследване, кибертормоз, киберподбуждане към насилие или омраза, както и престъпното поведение,

(4) Настоящата директива следва да се прилага за престъпно поведение, което съставлява насилие над жени или домашно насилие, както е криминализирано съгласно правото на Съюза или националното право. Това включва престъпленията, определени в настоящата директива, а именно изнасилване, генитално осакатяване на жени, споделяне без съгласие на интимни или манипулирани материали, киберпреследване, кибертормоз, **онлайн фалшификация, изнудване и заплахи, детска порнография**, киберподбуждане

уредено с други инструменти на Съюза, по-специално директиви 2011/36/ЕС³⁶ и 2011/93/ЕС³⁷ на Европейския парламент и на Съвета, в които се определят престъпленията, свързани със сексуалната експлоатация на деца и трафика на хора с цел сексуална експлоатация. Някои престъпления съгласно националното право попадат в обхвата на определението за насилие над жени. Сред тези престъпления са убийството на жени, сексуалния тормоз, сексуалното насилие, преследването, ранният и насилственият брак, насилственият аборт, насилствената стерилизация и различни форми на кибернасилие, като сексуалния тормоз онлайн, кибертормоза или нежеланото получаване на материал с явно сексуално съдържание. Домашното насилие е форма на насилие, която може да бъде специално криминализирана съгласно националното право или да е обхваната от престъпления, извършени в рамките на семейството или домакинството или между бивши или настоящи съпрузи.

³⁶ Директива 2011/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 5 април 2011 г. относно предотвратяването и борбата с трафика на хора и защитата на жертвите от него (ОВ L 101, 15.4.2011 г., стр. 1—11).

³⁷ Директива 2011/93/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 13 декември 2011 г. относно борбата със сексуалното насилие и със сексуалната експлоатация на деца, както и с детската порнография и за замяна на Рамково решение 2004/68/ПВР на Съвета (ОВ

към насилие или омраза, както и престъпното поведение, уредено с други инструменти на Съюза, по-специално директиви 2011/36/ЕС³⁶ и 2011/93/ЕС³⁷ на Европейския парламент и на Съвета, в които се определят престъпленията, свързани със сексуалната експлоатация на деца и трафика на хора с цел сексуална експлоатация. Някои престъпления съгласно националното право попадат в обхвата на определението за насилие над жени. Сред тези престъпления са убийството на жени, сексуалния тормоз, сексуалното насилие, преследването, ранният и насилственият брак, насилственият аборт, насилствената стерилизация и различни форми на кибернасилие, като сексуалния тормоз онлайн, кибертормоза или нежеланото получаване на материал с явно сексуално съдържание. Домашното насилие е форма на насилие, която може да бъде специално криминализирана съгласно националното право или да е обхваната от престъпления, извършени в рамките на семейството или домакинството или между бивши или настоящи съпрузи **или интимни партньори, независимо от това дали извършителят на престъплението живее или е живял заедно с жертвата.**

³⁶ Директива 2011/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 5 април 2011 г. относно предотвратяването и борбата с трафика на хора и защитата на жертвите от него (ОВ L 101, 15.4.2011 г., стр. 1—11).

³⁷ Директива 2011/93/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 13 декември 2011 г. относно борбата със сексуалното насилие и със сексуалната експлоатация на деца, както и с детската порнография и за замяна на Рамково решение 2004/68/ПВР на Съвета (ОВ

Изменение 3

Предложение за директива Съображение 4 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(4a) *За да се укрепи европейската позиция относно борбата с насилието над жени и насилието, основано на пола, е необходимо Съюзът да добави насилието, основано на пола, в списъка на областите на престъпност в ЕС съгласно член 83, параграф 1 от ДФЕС.*

Изменение 4

Предложение за директива Съображение 6

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(6) Заради своята уязвимост децата, които са свидетели на насилие над жени или домашно насилие, са изложени на преки емоционални вреди, които се отразяват на развитието им. Поради това такива деца следва да се считат за жертви и да се ползват от целеви мерки за защита.

(6) Заради своята уязвимост децата, които са свидетели на насилие над жени или домашно насилие, са изложени на преки емоционални вреди, които се отразяват на развитието им. ***Това извършване на насилие в тяхно присъствие, т.е. преживяването на каквато и да било форма на малтретиране, извършено чрез актове на физическо, словесно, психологическо, сексуално или икономическо насилие срещу важни за тях хора или други значими в емоционално отношение лица, има много сериозни последици за психологическото и емоционалното развитие на детето и може да генерира травми, които понякога са постоянни, по отношение на способността за социално***

взаимодействие по време на детството и зрелостта. Поради това такива деца следва да се считат за жертви и да се ползват от целеви мерки за защита. От съществено значение е да се обърне дължимото внимание на този вид насилие при разделите и договореностите за родителските права, като се вземе предвид висшият интерес на детето, особено за целите на определянето на родителските права и правата на посещение в случай на раздяла.

Изменение 5

Предложение за директива Съображение 7

Текст, предложен от Комисията

(7) Насилието над жени се разбира като нарушение на правата на човека и е трайна проява на структурна дискриминация срещу жените, произтичаща от исторически неравностойните властови отношения между жените и мъжете. Това е форма на насилие на социалнополова основа, която се причинява от мъже предимно на жени и момичета. Тя се корени в социално изградените роли, поведение, дейности и характеристики, които дадено общество счита за подходящи за жените и мъжете и които обикновено се означават със „социален пол“.

Изменение

(7) Насилието над жени се разбира като нарушение на правата на човека и е трайна проява на структурна дискриминация срещу жените **в цялото им многообразие**, произтичаща от исторически неравностойните властови отношения между жените и мъжете. Това е форма на насилие на социалнополова основа, която се причинява от мъже предимно на жени и момичета. Тя се корени в социално изградените роли, поведение, дейности и характеристики, които дадено общество счита за подходящи за жените и мъжете и които обикновено се означават със „социален пол“.

Изменение 6

Предложение за директива Съображение 8

Текст, предложен от Комисията

(8) Домашното насилие е сериозен

Изменение

(8) Домашното насилие е сериозен

социален проблем, който често остава скрит. То може да причини тежка психологическа и физическа травма със сериозни последици поради това, че извършителят на престъплението обикновено е лице, което жертвите познават и на което биха очаквали, че могат да се доверят. Това насилие може да приеме различни форми, включително да бъде физическо, сексуално, психологическо и икономическо. Домашно насилие може да е налице независимо дали извършителят на престъплението живее или е живял в едно домакинство с жертвата.

социален проблем, който често остава скрит. То може да причини тежка психологическа и физическа травма със сериозни последици поради това, че извършителят на престъплението обикновено е лице, което жертвите познават и на което биха очаквали, че могат да се доверят. Това насилие може да приеме различни форми, включително да бъде физическо, сексуално, психологическо и икономическо. **Освен това изследванията показват, че такова насилие следва специфичен модел на ескалация, който може да завърши с умъртвяване на жените. Разпознаването на тези стъпки и реагирането на ранен етап ще предотврати по-тежко насилие и убийства.** Домашно насилие може да е налице независимо дали извършителят на престъплението живее или е живял в едно домакинство с жертвата.

Изменение 7

Предложение за директива Съображение 9

Текст, предложен от Комисията

(9) С оглед на особеностите, свързани с тези видове престъпления, е необходимо да се установи всеобхватен набор от правила, които третира по целенасочен начин трайния проблем с насилието над жени и домашното насилие и отговорят на специфичните нужди на жертвите на такова насилие. Действащите разпоредби на равнището на Съюза и на национално равнище се оказва недостатъчни за ефективната борба и превенция на насилието над жени и домашното насилие. По-специално в директиви 2011/36/ЕС и 2011/93/ЕС акцентът е поставен върху специфични форми на такова насилие, а в Директива 2012/29/ЕС на Европейския

Изменение

(9) **Жертвите често все още не могат да упражняват пълноценно правата си в ЕС и достъпът до служби за подкрепа е от решаващо значение за жените, изложени на насилие. При получаване на правосъдие жертвите често се сблъскват с трудности поради липса на информация и недостатъчна подкрепа и защита, а при предявяване на иск за обезщетение често се сблъскват с вторично виктимизиране.** С оглед на особеностите, свързани с тези видове престъпления, е необходимо да се установи всеобхватен набор от правила, които третира по целенасочен начин

парламент и на Съвета³⁸ се установява общата рамка за жертвите на престъпления. При все че те предоставят известни гаранции за жертвите на насилие над жени и домашно насилие, тяхната цел не е да отговорят на специфичните нужди на тези жертви.

трайния проблем с насилието над жени и домашното насилие, **включително кибернасилие**, и отговорят на специфичните нужди на жертвите на такова насилие. Действащите разпоредби на равнището на Съюза и на национално равнище се оказаха недостатъчни за ефективната борба и превенция на насилието над жени и домашното насилие. По-специално в директиви 2011/36/ЕС и 2011/93/ЕС акцентът е поставен върху специфични форми на такова насилие, а в Директива 2012/29/ЕС на Европейския парламент и на Съвета³⁸ се установява общата рамка за жертвите на престъпления. При все че те предоставят известни гаранции за жертвите на насилие над жени и домашно насилие, тяхната цел не е да отговорят на специфичните нужди на тези жертви.

³⁸ Директива 2012/29/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. за установяване на минимални стандарти за правата, подкрепата и защитата на жертвите на престъпления и за замяна на Рамково решение 2001/220/ПВР на Съвета (ОВ L 315, 14.11.2012 г., стр. 57).

³⁸ Директива 2012/29/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. за установяване на минимални стандарти за правата, подкрепата и защитата на жертвите на престъпления и за замяна на Рамково решение 2001/220/ПВР на Съвета (ОВ L 315, 14.11.2012 г., стр. 57).

Изменение 8

Предложение за директива Съображение 10

Текст, предложен от Комисията

(10) Настоящата директива подкрепя международните ангажименти, които държавите членки са поели за борба и предотвратяване на насилието над жени и домашното насилие, по-специално Конвенцията на Организацията на обединените нации за премахване на всички форми на дискриминация по отношение на жените (CEDAW)³⁹ и,

Изменение

(10) Настоящата директива подкрепя международните ангажименти, които държавите членки са поели за борба и предотвратяване на насилието над жени и домашното насилие, по-специално Конвенцията на Организацията на обединените нации за премахване на всички форми на дискриминация по отношение на жените (CEDAW)³⁹,

когато е приложимо, Конвенцията на Съвета на Европа за превенция и борба с насилието над жени и домашното насилие (Истанбулската конвенция)⁴⁰ и Конвенцията на Международната организация на труда за премахване на насилието и тормоза в сферата на труда, подписана на 21 юни 2019 г. в Женева.

Конвенцията на ООН за правата на детето, Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания (КПХУ)^{39a} и когато е приложимо, Конвенцията на Съвета на Европа за превенция и борба с насилието над жени и домашното насилие (Истанбулската конвенция)⁴⁰ и Конвенцията на Международната организация на труда за премахване на насилието и тормоза в сферата на труда, подписана на 21 юни 2019 г. в Женева. *Тя следва да бъде допълнена от пълно ратифициране и прилагане от държавите членки на Истанбулската конвенция и на Конвенция № 190 на МОТ относно насилието и тормоза в сферата на труда.*

³⁹ Конвенция за премахване на всички форми на дискриминация по отношение на жените (CEDAW), Общо събрание на ООН, 1979 г.

³⁹ Конвенция за премахване на всички форми на дискриминация по отношение на жените (CEDAW), Общо събрание на ООН, 1979 г.

⁴⁰ Конвенция на Съвета на Европа за превенция и борба с насилието над жени и домашното насилие (Истанбулската конвенция), Съвет на Европа, 2011 г.

^{39a} **Конвенция за правата на хората с увреждания (КПХУ), ООН, 2006 г.**

⁴⁰ Конвенция на Съвета на Европа за превенция и борба с насилието над жени и домашното насилие (Истанбулската конвенция), Съвет на Европа, 2011 г.

Изменение 9

Предложение за директива Съображение 11

Текст, предложен от Комисията

(11) Насилието над жени и домашното насилие могат да бъдат утежнени, когато се пресекат с дискриминация, основана на пол и на други основания, забранени от правото на Съюза, а именно националност, раса, цвят на кожата, етнически или социален произход, генетични характеристики, език, религия или убеждения,

Изменение

(11) Насилието над жени и домашното насилие могат да бъдат утежнени, когато се пресекат с дискриминация, основана на пол и на други основания, забранени от правото на Съюза, а именно националност, раса, цвят на кожата, етнически или социален произход, генетични характеристики, език, религия или убеждения,

политически или други мнения, принадлежност към национално малцинство, имотно състояние, рождение, увреждане или сексуална ориентация. Поради това държавите членки следва да обърнат надлежно внимание на жертвите, засегнати от такава комбинирана дискриминация, като предвидят конкретни мерки при наличието на пресичащи се форми на дискриминация. По-специално лесбийките, бисексуалните, транс, небинарните, интерсексуалните и куийър (ЛБТНИК) жените, жените с малцинствен расов или етнически произход са изложени на повишен риск от насилие на социалнополова основа.

политически или други мнения, принадлежност към национално малцинство, имотно състояние, рождение, увреждане или сексуална ориентация, **полова идентичност, изразяване на половата принадлежност или полови характеристики**. Поради това държавите членки следва да обърнат надлежно внимание на жертвите, засегнати от такава комбинирана дискриминация, като предвидят конкретни мерки при наличието на пресичащи се форми на дискриминация. По-специално лесбийките, бисексуалните, транс, небинарните, интерсексуалните и куийър (ЛБТНИК) жените, жените с малцинствен расов или етнически произход са изложени на повишен риск от насилие на социалнополова основа.

Изменение 10

Предложение за директива Съображение 11 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(11а) Следва да се обърне специално внимание на уязвимите групи, включително децата, жените и възрастните хора. Много голяма част от уязвимите лица са жени, които са изложени на повишен риск от насилие поради несигурното си икономическо, социално или административно положение, изолация, място на пребиваване или живот в селски райони, увреждания, бездомност или полова идентичност.

Изменение 11

Предложение за директива Съображение 24

Текст, предложен от Комисията

(24) Жертвите следва да могат лесно да съобщават за престъпления на насилие над жени или домашно насилие, без да бъдат подлагани на вторично или повторно виктимизиране. За тази цел държавите членки следва да предвидят възможност за подаване на жалби онлайн или чрез други информационни и комуникационни технологии за съобщаване за такива престъпления. Жертвите на кибернасилие следва да могат да качват материали, свързани с направеното от тях съобщаване, като например снимки на екрана, показващи твърдяното насилствено поведение.

Изменение 12

Предложение за директива Съображение 25

Текст, предложен от Комисията

(25) В случай на домашно насилие и насилие над жени, особено когато са извършени от близки членове на семейството или интимни партньори, жертвите могат да бъдат подложени на такъв натиск от страна на извършителя на престъплението, че да се страхуват да се обърнат към компетентните органи дори ако животът им е в опасност. Поради това държавите членки следва да гарантират, че техните правила за поверителност не представляват пречка за съответните специалисти, например здравните специалисти, да докладват на компетентните органи, когато имат разумни основания да считат, че жертвата е изложена на непосредствен риск от тежки физически вреди. По сходен начин случаите на домашно насилие или насилие над жени,

Изменение

(24) Жертвите следва да могат лесно да съобщават за престъпления на насилие над жени или домашно насилие, без да бъдат подлагани на вторично или повторно виктимизиране. За тази цел държавите членки следва да предвидят възможност за подаване на жалби **не само чрез лично съобщаване за това, но и** онлайн или чрез други информационни и комуникационни технологии за съобщаване за такива престъпления. Жертвите на кибернасилие следва да могат да качват материали, свързани с направеното от тях съобщаване, като например снимки на екрана, показващи твърдяното насилствено поведение.

Изменение

(25) В случай на домашно насилие и насилие над жени, особено когато са извършени от близки членове на семейството или интимни партньори, жертвите могат да бъдат подложени на такъв натиск от страна на извършителя на престъплението, че да се страхуват да се обърнат към компетентните органи дори ако животът им е в опасност. Поради това държавите членки следва да гарантират, че техните правила за поверителност не представляват пречка за съответните специалисти, например здравните специалисти, да докладват на компетентните органи, когато имат разумни основания да считат, че жертвата е изложена на непосредствен риск от тежки физически вреди. По сходен начин случаите на домашно насилие или насилие над жени,

засягащи деца, често биват засечени от трети страни, които забелязват необичайно поведение или физически вреди, нанесени на детето. Необходимо е децата да бъдат ефективно защитени от такива форми на насилие и своевременно да се предприемат подходящи мерки. Поради това съответните специалисти, които са в контакт с деца жертви или потенциални жертви, включително здравни или образователни специалисти, следва също да не бъдат ограничавани от поверителността, когато имат разумни основания да считат, че срещу детето са били извършени тежки актове на насилие съгласно настоящата директива или че се очаква да бъдат извършени нови тежки актове. Когато специалистите съобщават за такива случаи на насилие, държавите членки следва да гарантират, че те няма да бъдат подведени под отговорност за нарушаване на поверителността.

засягащи деца, често биват засечени от трети страни, които забелязват необичайно поведение или физически вреди, нанесени на детето. Необходимо е децата да бъдат ефективно защитени от такива форми на насилие и своевременно да се предприемат подходящи мерки. Поради това съответните специалисти, които са в контакт с деца жертви или потенциални жертви, включително здравни или образователни специалисти, следва също да не бъдат ограничавани от поверителността, когато имат разумни основания да считат, че срещу детето са били извършени тежки актове на насилие съгласно настоящата директива или че се очаква да бъдат извършени нови тежки актове. Когато специалистите съобщават за такива случаи на насилие, държавите членки **гарантират, че се извършва оценка на риска и управление на риска, съобразени с особеностите на пола и потребностите на децата, както и че незабавно се приемат съобразени с конкретните обстоятелства мерки за безопасност, защита и подкрепа.** Държавите членки следва да гарантират, че **специалистите, които съобщават за насилие, няма да бъдат подведени под отговорност за нарушаване на поверителността, като същевременно гарантират, че неприкосновеността на личния живот на жертвата е осигурена и че тя е защитена срещу евентуални действия с цел отмъщение.**

Изменение 13

Предложение за директива Съображение 26

Текст, предложен от Комисията

(26) За справяне с недостатъчното съобщаване в случаите, когато жертвата

PE739.730v02-00

Изменение

(26) За справяне с недостатъчното съобщаване в случаите, когато жертвата

324/389

RR\1282744BG.docx

е дете, следва да се установят безопасни и съобразени с детето процедури за съобщаване. Това може да включва задаване на въпроси от компетентните органи на прост и достъпен език.

е дете, следва да се установят безопасни и съобразени с детето процедури за съобщаване. Това може да включва задаване на въпроси от компетентните органи на прост и достъпен език.

Участието в съдебно производство следва да се провежда в удобна среда, която да не причинява допълнителна травма или стрес за детето и да свежда до минимум психологическото и емоционалното въздействие на обстоятелствата, както и да е подходяща за възрастта, степента на зрелост и езиковите умения на детето по отношение на езика и съдържанието.

Изменение 14

Предложение за директива Съображение 27

Текст, предложен от Комисията

(27) Забавянията при обработването на жалби за насилие над жени и за домашно насилие могат да носят особени рискове за жертвите на това насилие, тъй като те все още могат да са в непосредствена опасност предвид на това, че извършителите на престъпление често могат да бъдат близки членове на семейството **или** съпрузи. Поради това компетентните органи следва да разполагат с достатъчно експертен опит и ефективни инструменти за разследване с цел извършването на разследвания и наказателно преследване на такива престъпления.

Изменение

(27) Забавянията при обработването на жалби за насилие над жени и за домашно насилие могат да носят особени рискове за жертвите на това насилие, тъй като те все още могат да са в непосредствена опасност предвид на това, че извършителите на престъпление често могат да бъдат близки членове на семейството, съпрузи **или интимни партньори**. Поради това компетентните органи следва да разполагат с достатъчно експертен опит и ефективни инструменти за разследване с цел извършването на разследвания и наказателно преследване на такива престъпления.

Изменение 15

Предложение за директива Съображение 27 а (ново)

(27a) В много случаи трябва да бъде отчетена тясната връзка между наказателните, гражданските и другите съдебни производства, за да се координират съдебните и другите правни действия в отговор на насилие над деца или насилие над интимния партньор. Държавите членки следва да приемат мерки за свързване на наказателните и гражданските дела, засягащи отделно семейство и деца, с цел ефективно предотвратяване на несъответствия между съдебните и други правни решения, които са вредни за децата. Висшият интерес на детето следва винаги да бъде съображение от първостепенно значение във всички решения, отнасящи се до децата.

Изменение 16

Предложение за директива Съображение 28

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(28) Жертвите на домашно насилие и насилие над жени обикновено се нуждаят от незабавна защита или специфична подкрепа, например в случай на насилие от страна на интимния партньор, в който процентът на рецидиви клони към висок. Поради това още при първия контакт на компетентните органи с жертвата или веднага щом възникне подозрение, че лицето е жертва на насилие над жени или домашно насилие, следва да се извърши индивидуална оценка за установяване на нуждите на жертвата от защита. Това може да се направи, преди жертвата официално да е съобщила за престъпление, или по собствена инициатива, ако за престъплението се

(28) Жертвите на домашно насилие и насилие над жени обикновено се нуждаят от незабавна защита или специфична подкрепа, например в случай на насилие от страна на интимния партньор, в който процентът на рецидиви клони към висок. Поради това още при първия контакт на компетентните органи с жертвата или веднага щом възникне подозрение, че лицето е жертва на насилие над жени или домашно насилие, следва да се извърши индивидуална оценка за установяване на нуждите на жертвата от защита. Това може да се направи, преди жертвата официално да е съобщила за престъпление, или по собствена инициатива, ако за престъплението се

съобщава от трета страна.

съобщава от трета страна. *Държавите членки гарантират, че съответният компетентен орган разполага с достатъчно човешки и финансови ресурси, за да извършва индивидуални оценки, включително чрез сътрудничество с други агенции и служби за подпомагане (здравни, социални служби и др.). При никакви обстоятелства жените следва да не бъдат принуждавани да участват в каквито и да било действия пред орган или агенция против волята им, нито да бъдат притискани да участват в какъвто и да било процес. Когато жертвата на насилие е дете, закрилата и подкрепата следва да обхващат и родителите или настойниците, които не упражняват насилие.*

Изменение 17

Предложение за директива Съображение 29

Текст, предложен от Комисията

(29) Когато се прави оценка на нуждите на жертвата от защита и подкрепа, на първо място следва да се гарантират безопасността на жертвата и предоставянето на съобразена с нуждите подкрепа, като се вземат предвид, наред с другото, индивидуалните обстоятелства на жертвата. Сред обстоятелствата, изискващи специално внимание, могат да бъдат бременността на жертвата, *зависимостта* на жертвата от извършителя на престъплението или нейната връзка с извършителя на престъплението.

Изменение

(29) Когато се прави оценка на нуждите на жертвата от защита и подкрепа, на първо място следва да се гарантират безопасността на жертвата и предоставянето на съобразена с нуждите подкрепа, като се вземат предвид, наред с другото, индивидуалните обстоятелства на жертвата. Сред обстоятелствата, изискващи специално внимание, могат да бъдат бременността, *уврежданията на жертвата, икономическата, семейната или друга зависимост* на жертвата от извършителя на престъплението или нейната връзка с извършителя на престъплението.

Изменение 18

Предложение за директива Съображение 45

Текст, предложен от Комисията

(45) Помощ и подкрепа за жертвите на насилие над жени и домашно насилие следва да се предоставят преди, по време на **и в рамките на подходящ срок** след приключване на наказателното производство, например ако все още е необходимо медицинско лечение за справяне с тежките физически или психически последици от насилието или ако безопасността на жертвата е застрашена поради дадените от жертвата показания в хода на производството.

Изменение

(45) **Съобразена с конкретните обстоятелства и качествена** помощ и подкрепа за жертвите на насилие над жени и домашно насилие следва **да бъдат на разположение и** да се предоставят преди, по време на и **толкова дълго, колкото е необходимо** след приключване на **насилието**, наказателното производство **и съответното гражданско производство**, например ако все още е необходимо медицинско лечение за справяне с тежките физически или психически последици от насилието или ако безопасността на жертвата е застрашена поради дадените от жертвата показания в хода на производството. **Тази помощ и подкрепа следва да се предоставя безплатно и с възможност за възстановяване на разходите от извършителя на престъплението.**

Изменение 19

Предложение за директива Съображение 47

Текст, предложен от Комисията

(47) Предоставяната специализирана подкрепа следва да е съобразена със специфичните нужди на жертвите и да не бъде зависима от подаването на официална жалба. Такива услуги могат да се предоставят в допълнение към или като неразделна част от общите услуги за подкрепа на жертвите, които могат да ползват съществуващите структури, предоставящи специализирана подкрепа. Специализираната подкрепа може да се предоставя от националните

Изменение

(47) Предоставяната специализирана **качествена и безплатна** подкрепа следва да е съобразена със специфичните нужди на жертвите и да не бъде зависима от подаването на официална жалба. Такива услуги могат да се предоставят в допълнение към или като неразделна част от общите услуги за подкрепа на жертвите, **например услуги в сферата на здравеопазването, полицията и правосъдието, жилищното настаняване и**

органи, от организации за подкрепа на жертвите или от други неправителствени организации. На тях следва да се предоставят достатъчно човешки и финансови ресурси, а когато услугите се предоставят от неправителствени организации, държавите членки следва да гарантират, че тези организации получават подходящи средства.

социалните услуги, които могат да ползват съществуващите структури, предоставящи специализирана подкрепа. Специализираната подкрепа може да се предоставя от националните органи, от организации за подкрепа на жертвите или от други неправителствени организации. На тях следва да се предоставят достатъчно човешки и финансови ресурси, а когато услугите се предоставят от неправителствени организации, държавите членки следва да гарантират, че тези организации получават подходящи средства.

Изменение 20

Предложение за директива Съображение 48

Текст, предложен от Комисията

(48) Жертвите на домашно насилие и насилие над жени обикновено имат множество нужди от защита и подкрепа. За ефективното удовлетворяване на тези нужди държавите членки следва да предоставят такива услуги в едни и същи помещения или да осигурят координация на тези услуги чрез централно звено за контакт. За да се гарантира също така, че се достига до жертвите, които се намират в отдалечени райони или които не могат сами да стигнат до такива центрове, държавите членки следва да предоставят онлайн достъп до такива услуги. За тази цел следва да бъде създаден единен и актуализиран уебсайт, който съдържа цялата необходима информация за наличните услуги за подкрепа и защита и за достъпа до тях („едно гише“ за онлайн достъп). Уебсайтът следва да отговаря на изискванията за достъпност за хората с увреждания.

Изменение

(48) Жертвите на домашно насилие и насилие над жени обикновено имат множество нужди от защита и подкрепа. За ефективното удовлетворяване на тези нужди държавите членки следва да предоставят такива услуги в едни и същи помещения или да осигурят координация на тези услуги чрез централно звено за контакт. За да се гарантира също така, че се достига до жертвите, които се намират в отдалечени райони или които не могат сами да стигнат до такива центрове, държавите членки следва да предоставят онлайн достъп до такива услуги, **които са на разположение денонощно (24 часа в денонощието, седем дни в седмицата)**. За тази цел следва да бъде създаден единен и актуализиран уебсайт, който съдържа цялата необходима информация за наличните услуги за подкрепа и защита и за достъпа до тях („едно гише“ за онлайн достъп). Уебсайтът следва да отговаря на изискванията за достъпност

за хората с увреждания.

Изменение 21

Предложение за директива Съображение 50

Текст, предложен от Комисията

(50) Травматичният характер на сексуалното насилие, включително изнасилването, налага да се реагира с особена чувствителност от страна на обучен и специализиран персонал. Жертвите на този вид насилие се нуждаят от незабавна медицинска помощ и подкрепа заради травмата в съчетание с незабавен съдебно-медицински преглед за събиране на доказателства, необходими за наказателното преследване. Следва да бъдат създадени достатъчно на брой кризисни центрове за жертвите на изнасилване или центрове за насочване на жертвите на сексуално насилие, които да бъдат разпределени по подходящ начин на територията на всяка държава членка. По сходен начин жертвите на генитално осакатяване на жени, които често са момичета, обикновено се нуждаят от целева подкрепа. Поради това държавите членки следва да гарантират, че предоставят целева подкрепа, съобразена с тези жертви.

Изменение 22

Предложение за директива Съображение 52

Изменение

(50) Травматичният характер на сексуалното насилие, включително изнасилването, налага да се реагира с особена чувствителност от страна на обучен и специализиран персонал. Жертвите на този вид насилие се нуждаят от незабавна медицинска помощ, **услуги, предоставяни от гинеколози и акушер-гинеколози, когато е необходимо**, и подкрепа заради травмата в съчетание с незабавен съдебно-медицински преглед за събиране на доказателства, необходими за наказателното преследване. Следва да бъдат създадени достатъчно на брой кризисни центрове за жертвите на изнасилване или центрове за насочване на жертвите на сексуално насилие, които да бъдат разпределени по подходящ начин на територията на всяка държава членка. По сходен начин жертвите на генитално осакатяване на жени, които често са момичета, **както и жертвите на генитално осакатяване на интерсексуални лица**, обикновено се нуждаят от целева подкрепа. Поради това държавите членки следва да гарантират, че предоставят целева подкрепа, съобразена с тези жертви.

Текст, предложен от Комисията

(52) Държавите членки следва да гарантират, че националните линии за помощ **използват единния за ЕС номер [116016] и че този номер е широко популяризиран** като обществен, безплатен и денонощно достъпен номер. Предоставяната подкрепа следва да включва консултации в ситуации на криза и да предвижда насочване към услуги с личен контакт, като например подслони, консултантски центрове или полицията.

Изменение 23

Предложение за директива Съображение 53

Текст, предложен от Комисията

(53) Подслоните играят жизненоважна роля за защитата на жертвите от актове на насилие. Освен да осигуряват безопасно място за престой, подслоните следва да предоставят необходимата подкрепа относно взаимосвързани проблеми, отнасящи се до здравето и финансовото положение на жертвите и благосъстоянието на техните деца, като крайната цел е жертвите да се подготвят за самостоятелен живот.

Изменение

(52) Държавите членки следва да гарантират, че националните линии за помощ **са широко популяризирани** като обществен, безплатен и денонощно достъпен **(24 часа в денонощието, седем дни в седмицата)** номер. Предоставяната подкрепа следва да включва консултации в ситуации на криза и да предвижда насочване към услуги с личен контакт, като например подслони, консултантски центрове или полицията.

Изменение

(53) Подслоните играят жизненоважна роля за защитата на жертвите от актове на насилие. Освен да осигуряват безопасно място за престой, подслоните следва да предоставят необходимата подкрепа относно взаимосвързани проблеми, отнасящи се до здравето и финансовото положение на жертвите и благосъстоянието на техните деца, като крайната цел е жертвите да се подготвят за самостоятелен живот. **Приютите само за жени играят жизненоважна роля за защитата на жертвите от актове на насилие. Освен че осигуряват безопасно място за престой, подслоните следва да предоставят необходимата подкрепа за жени и деца чрез помощ в рамките на общността, образователна, финансова, здравна и правна помощ, като крайната цел е жертвите да бъдат подготвени за самостоятелен живот. Държавите членки следва да увеличат броя на приютите, особено**

в селските и уязвимите райони, за да гарантират, че са създадени достатъчно на брой подходящи, лесно достъпни приюти. Приютите трябва да бъдат лесно и незабавно достъпни, когато жертвите се нуждаят от тях, така че жертвите да могат да се обърнат директно към приюта. Държавите членки следва да осигурят достатъчно финансиране, за да създадат необходимия брой приюти на своята територия.

Изменение 24

Предложение за директива Съображение 54

Текст, предложен от Комисията

(54) За ефективното справяне с отрицателните последици за децата жертви мерките за подкрепа на децата следва да включват съобразени с възрастта психологически консултации, съчетани с педиатрични грижи, когато е необходимо, като предоставянето им следва да започне веднага щом компетентните органи имат разумни основания да смятат, че децата са жертви, включително че са свидетели на насилие. При предоставянето на подкрепа на децата жертви правата на детето, както са посочени в член 24 от Хартата, следва да бъдат първостепенно съображение.

Изменение

(54) ***Израстването в домашна среда на насилие има много отрицателни последици за физическото, емоционалното и социалното развитие на детето и последващото му поведение като възрастен. Излагането на насилие в детството, било то посредством преживяването на малтретиране и/или вследствие на факта, че в присъствието на детето е извършено насилие от страна на партньора, представлява рисков фактор за това детето да се превърне в жертва, да извърши насилие като възрастен или да има поведенчески проблеми или проблеми, свързани с физическото или психичното здраве.*** За ефективното справяне с отрицателните последици за децата жертви мерките за подкрепа на децата следва да включват съобразени с възрастта психологически консултации, съчетани с педиатрични грижи, когато е необходимо, като предоставянето им следва да започне веднага щом компетентните органи имат разумни основания да смятат, че децата са жертви, включително че са свидетели на

насилие. При предоставянето на подкрепа на децата жертви правата на детето, както са посочени в член 24 от Хартата, следва да бъдат първостепенно съображение. **Следва да се осигури сътрудничество между компетентните органи и местата, посещавани често от детето, например училище, както за да се подкрепи детето, така и за да се предостави необходимата подкрепа на другите деца и родители.**

Изменение 25

Предложение за директива Съображение 55

Текст, предложен от Комисията

(55) За да се гарантира безопасността на децата по време на евентуални посещения на извършителя на престъплението или заподозряното лице, което е носител на родителска отговорност с право на лични отношения, държавите членки следва да гарантират, че се осигуряват наблюдавани неутрални места, в това число служби за закрилата или благосъстоянието на детето, където тези посещения могат да се осъществят във висшия интерес на детето. При необходимост посещенията следва да се осъществяват в присъствието на служители по закрилата или благосъстоянието на детето. Когато е необходимо да се осигури временно настаняване, децата следва приоритетно да бъдат настанени заедно с носителя на родителската отговорност, който не е извършителят на престъплението или заподозряното лице, като например майката на детето. Висшият интерес на детето следва винаги да се взема предвид.

Изменение

(55) За да се гарантира безопасността на децата по време на евентуални посещения на извършителя на престъплението или заподозряното лице, което е носител на родителска отговорност с право на лични отношения, **преди посещенията държавите членки следва винаги да извършват оценка по въпроса дали потвърждаването на тези права е във висшия интерес на детето. В случай на положителна оценка** държавите членки следва да гарантират, че се осигуряват наблюдавани неутрални места, в това число служби за закрилата или благосъстоянието на детето, където тези посещения могат да се осъществят във висшия интерес на детето. При необходимост посещенията следва да се осъществяват в присъствието на **обучени по подходящ начин** служители по закрилата или благосъстоянието на детето, **които са в състояние да информират детето за ситуацията и да го успокоят, като използват съобразен с потребностите на децата език.** Когато е необходимо да се осигури временно настаняване, децата следва

приоритетно **да бъдат изслушани и** да бъдат настанени заедно с носителя на родителската отговорност, който не е извършителят на престъплението или заподозряното лице, като например майката на детето. Висшият интерес на детето **и когато е възможно, неговите желания** следва винаги да се **вземат** предвид.

Изменение 26

Предложение за директива Съображение 56

Текст, предложен от Комисията

(56) Жертвите със специфични нужди и групите, изложени на риск от насилие над жени или домашно насилие, като например жените с увреждания, жените, които са зависими лица по отношение на своя статут или разрешение за пребиваване, жените мигранти без документи, жените, кандидатстващи за международна защита, жените, бягащи от въоръжени конфликти, жените, засегнати от бездомност, жените с малцинствен расов или етнически произход, жените, живеещи в селски райони, жените, извършващи сексуални услуги, задържаните жени **или** по-възрастните жени, следва да получат специфична защита и подкрепа.

Изменение

(56) Жертвите със специфични нужди и групите, изложени на риск от насилие над жени или домашно насилие, като например жените с увреждания, жените, които са зависими лица по отношение на своя статут или разрешение за пребиваване, жените мигранти без документи, жените, кандидатстващи за международна защита, жените, бягащи от въоръжени конфликти, жените, засегнати от бездомност, жените с малцинствен расов или етнически произход, жените, живеещи в селски райони, жените, извършващи сексуални услуги, задържаните жени, по-възрастните жени **или ЛБТИК жените и други ЛБТИК лица, изложени на насилие, основано на пола**, следва да получат специфична защита и подкрепа.

Изменение 27

Предложение за директива Съображение 57 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(57а) Превантивните политики и мерки следва да имат за цел

премахване на неравенството между половете, изключване на обичаите и традициите, основаващи се на сексизъм, преодоляване на предразсъдъците и сексистките стереотипи, избягване на основаното на пола насилие, включително сексуално и съпружеско насилие. Тези политики следва да имат за цел намаляване на установените фактори и рискове, особено за уязвимите лица, и насърчаване на промени в менталитета и поведението чрез образование, повишаване на осведомеността и информация.

Изменение 28

Предложение за директива Съображение 58

Текст, предложен от Комисията

(58) Държавите членки следва да гарантират, че се предприемат превантивни мерки, като например кампании за повишаване на осведомеността, за да се противодейства на насилието над жени и домашното насилие. Превенцията следва да намери място и във формалното образование, по-специално чрез повишаването на сексуалното образование и социално-емоционалните компетенции, емпатията и изграждането на здравословни и изпълнени с уважение отношения.

Изменение

(58) Държавите членки следва да гарантират, че се предприемат превантивни мерки, като например **дългосрочни** кампании за повишаване на осведомеността **или насърчаване на просоциално поведение**, за да се противодейства на насилието над жени и домашното насилие. Превенцията следва да намери място и във формалното образование **чрез подходящо обучение на учителите и на другите имащи отношение лица, както и чрез многогодишни инициативи и дейности, насочени към активното приобщаване на учениците**, по-специално чрез повишаването на сексуалното образование и социално-емоционалните компетенции, емпатията и изграждането на здравословни и изпълнени с уважение отношения. **Превантивните мерки трябва да се основават на правата на човека и равенството между половете, както и на**

екологичния модел на насилие и емпиричните доказателства за тяхната ефективност. Те следва да се извършват от квалифицирани работници по превенция. Държавите членки се насърчават да приемат образователни програми, които са определени като ефективни или обещаващи за предотвратяване на насилието над жени и домашното насилие, включват училищни програми за предотвратяване на сексуалното насилие над деца и на насилието в интимни отношения, програми за намеса на свидетелите и основаващи се на общността програми за трансформиране на нормите, свързани с пола.

Изменение 29

Предложение за директива Съображение 60

Текст, предложен от Комисията

(60) За да се гарантира, че жертвите на насилие над жени и домашно насилие биват установени и получават подходяща подкрепа, държавите членки следва да гарантират, че специалистите, които има вероятност да влязат в контакт с жертвите, преминават обучение и получават целенасочена информация. Обученията следва да обхващат **риска от** сплашване, повторно и вторично виктимизиране и тяхното предотвратяване, както и наличието на мерки за защита и подкрепа за жертвите. С цел предотвратяване и адекватно справяне със случаи на сексуален тормоз на работното място лицата с надзорни функции също следва да преминават обучение. Тези обучения следва да обхващат също така оценките за сексуален тормоз на работното място и свързаните с него психосоциални

Изменение

(60) За да се гарантира, че жертвите на насилие над жени и домашно насилие биват установени и получават подходяща подкрепа, държавите членки следва да гарантират, че специалистите, които има вероятност да влязат в контакт с жертвите, преминават обучение и получават целенасочена информация, **по-специално за съдии, адвокати, служители в правоприлагащи органи, социални и медицински работници, работници на първа линия и доброволци, социални работници, учители и лица, полагащи грижи за деца.** Обученията следва да обхващат, **наред с другото, модули за интердисциплинарни срещи, оценка на рисковите фактори** и предотвратяване на сплашване, повторно и вторично виктимизиране, както и наличието на мерки за защита и подкрепа за жертвите. **Във всички**

рискове за безопасността и здравето, както е посочено в Директива 89/391/ЕИО на Европейския парламент и на Съвета⁴⁵. Обучителните дейности следва също така да обхващат риска от насилие от трети страни. Насилието от трети страни се отнася до насилие, на което може да е подложен персоналът на работното място и което не се причинява от колега, и включва случаи като например медицински сестри, подложени на сексуален тормоз от пациент.

⁴⁵ Директива 89/391/ЕИО на Европейския парламент и на Съвета от 12 юни 1989 г. за въвеждане на мерки за насърчаване подобряването на безопасността и здравето на работниците на работното място (ОВ L 183, 29.6.1989 г., стр. 1).

Изменение 30

Предложение за директива Съображение 60 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

протоколи, насоки и процедури в рамките на цялата система следва да бъде включена ясна перспектива за равенство между половете. Целта е предотвратяване и адекватно справяне със случаи на сексуален тормоз на работното място. ***По-специално*** лицата ***с управленски функции и тези с надзорни функции*** следва също да преминат обучение. Тези обучения следва да обхващат също така оценките за сексуален тормоз на работното място и свързаните с него психосоциални рискове за безопасността и здравето, както е посочено в Директива 89/391/ЕИО на Европейския парламент и на Съвета⁴⁵. Обучителните дейности следва също така да обхващат риска от насилие от трети страни. Насилието от трети страни се отнася до насилие, на което може да е подложен персоналът на работното място и което не се причинява от колега, и включва случаи като например медицински сестри, подложени на сексуален тормоз от пациент.

⁴⁵ Директива 89/391/ЕИО на Европейския парламент и на Съвета от 12 юни 1989 г. за въвеждане на мерки за насърчаване подобряването на безопасността и здравето на работниците на работното място (ОВ L 183, 29.6.1989 г., стр. 1).

Изменение

(60а) С цел предотвратяване на вторична виктимизация държавите членки следва да предоставят на служителите на съдебните и правоприлагащите органи, работещи

по наказателни и граждански производства, първоначално и продължаващо обучение за предотвратяване и реагиране на насилие, основано на пола. По-специално обучението на органите следва да се съсредоточи върху вредните стереотипи, свързани с пола, насилието, основано на пола, и неговите механизми, включително манипулиране, държане против волята, психологическо насилие и принудителен контрол, нападение, рецидив на извършителите и значението на насилието срещу жени за правата на децата. На служителите следва да се предоставят подходящи средства, за да им се даде възможност да преценят ситуацията, като използват надеждни инструменти за оценка на риска.

Изменение 31

Предложение за директива Съображение 61

Текст, предложен от Комисията

(61) За да противодействат на недостатъчното съобщаване, държавите членки следва също така да установят връзки с правоприлагащите органи за разработване на обучения, по-специално относно вредните социалнополови стереотипи, но и за предотвратяване на престъпления предвид техния обикновено близък контакт с групи, изложени на риск от насилие, и жертви.

Изменение

(61) За да противодействат на **резервираността на жените при съобщаването и съответно на проблема** с недостатъчното съобщаване, държавите членки следва също така да установят връзки с правоприлагащите органи за разработване на обучения, по-специално относно вредните социалнополови стереотипи **и предразсъдъци, включително множествена дискриминация, както и да осигурят подходящи места в рамките на правоприлагащите органи и горещите телефонни линии за правилното приемане на свидетелски показания на жени, съобщаващи за престъпления, свързани с насилие**, но и за предотвратяване на престъпления

предвид техния обикновено близък контакт с групи, изложени на риск от насилие, и жертви. **Държавите членки следва да гарантират, че тези програми за обучение са адекватно финансирани.**

Изменение 32

Предложение за директива Съображение 62

Текст, предложен от Комисията

(62) Следва да се създадат програми за намеса с цел предотвратяване и свеждане до минимум на риска от (повтарящи се) престъпления на насилие над жени или домашно насилие. Програмите следва да бъдат насочени конкретно към обучението на извършители на престъпление или на лица, за които има риск да станат извършители на престъпление, за това как да възприемат ненасилническо поведение в междуличностните отношения и как да противодействат на моделите на насилническо поведение. Програмите следва да насърчават извършителите на престъпление да поемат отговорност за своите действия и да анализират своето отношение и убеждения спрямо жените.

Изменение

(62) Следва да се създадат програми за намеса с цел предотвратяване и свеждане до минимум на риска от (повтарящи се) престъпления на насилие над жени или домашно насилие. Програмите следва да бъдат насочени конкретно към обучението на извършители на престъпление или на лица, за които има риск да станат извършители на престъпление, **по-специално когато са засегнати непълнолетни лица**, за това как да възприемат ненасилническо поведение в междуличностните отношения, **което се основава на уважение към всеки човек**, и как да противодействат на моделите на насилническо поведение. Програмите следва да насърчават извършителите на престъпление да поемат отговорност за своите действия и да анализират своето отношение и убеждения спрямо жените.

Изменение 33

Предложение за директива Съображение 65

Текст, предложен от Комисията

(65) Държавите членки следва да гарантират, че събраните данни са

Изменение

(65) **За да се предприемат мерки за решаване на проблема с**

ограничени до строго необходимото за наблюдение на разпространението на насилието над жени и домашното насилие и на тенденциите при тях и за изготвяне на нови стратегии на политиката в тази област. При споделяне на събраните данни не следва да се включват лични данни.

изкореняването на насилието, основано на пола, е необходимо да се разчита на последователни и съпоставими административни данни, базирани на стабилна и координирана рамка за събиране на данни. Държавите членки следва да гарантират, че събраните данни са ограничени до строго необходимото за наблюдение на разпространението на насилието над жени, **включително социално и икономически уязвими групи и жени с увреждания, както и непълнолетни лица,** и домашното насилие и на тенденциите при тях и за изготвяне на нови стратегии на политиката в тази област. При споделяне на събраните данни не следва да се включват лични данни.

Изменение 34

Предложение за директива

Член 2 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

1. При прилагането на мерките по силата на настоящата директива държавите членки вземат предвид повишения риск от насилие, на който са изложени жертвите на дискриминация, основана на комбинация от пол и други основания, за да отговарят на техните повишени нужди от защита и подкрепа, както е посочено в член 18, параграф 4, член 27, параграф 5 и член 37, параграф 7.

Изменение

1. При прилагането на мерките по силата на настоящата директива държавите членки вземат предвид повишения риск от насилие, на който са изложени жертвите на дискриминация, основана на комбинация от пол **или социален пол** и други основания, за да отговарят на техните повишени нужди от защита и подкрепа, както е посочено в член 18, параграф 4, член 27, параграф 5 и член 37, параграф 7.

Изменение 35

Предложение за директива

Член 2 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. Държавите членки следва да гарантират, че при прилагането на настоящата директива се обръща специално внимание на уязвимите лица, огромна част от които са жени и деца.

Изменение 36

Предложение за директива Член 2 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Държавите членки гарантират, че при прилагането на настоящата директива се обръща специално внимание на риска от сплашване, отмъщение, вторично и повторно виктимизиране и на необходимостта от защита на достойнството и физическата неприкосновеност на жертвите.

2. Държавите членки гарантират, че при прилагането на настоящата директива се обръща специално внимание на риска от сплашване, отмъщение, вторично и повторно виктимизиране и на необходимостта от защита на достойнството и физическата ***и психологическата*** неприкосновеност на жертвите.

Изменение 37

Предложение за директива Член 3 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Настоящата директива се взема предвид, когато се вземат решения относно родителската отговорност, родителските права и тяхната организация в случаи на домашно насилие, като същевременно се гарантира безопасността на жертвата и децата.

Изменение 38

Предложение за директива
Член 3 – параграф 1 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Настоящата директива следва да бъде взета предвид в публичния и частния сектор по отношение на предотвратяването, третирането и наказването на извършителите на основано на пола и сексуално насилие на работното място.

Изменение 39

Предложение за директива
Член 4 – параграф 1 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ба) „социален пол“ означава социално изградени роли, поведения, дейности и характеристики, които определено общество смята за подходящи за мъжете и за жените;

Изменение 40

Предложение за директива
Член 4 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията

Изменение

в) „жертва“ означава всяко лице, независимо от пола **или** социалния пол, освен ако не е посочено друго, което е претърпяло вреда, причинена пряко от актове на насилие, обхванати от настоящата директива, включително деца свидетели на такова насилие;

в) „жертва“ означава всяко лице, независимо от пола, социалния пол **или възраст**, освен ако не е посочено друго, което е претърпяло вреда, причинена пряко от актове на насилие, обхванати от настоящата директива, включително деца свидетели на такова насилие;

Изменение 41

Предложение за директива
Член 4 – параграф 1 – буква й

Текст, предложен от Комисията

й) „зависимо лице“ означава дете на жертвата или всяко друго лице, различно от извършителя на престъплението или заподозряното лице, което живее в същото домакинство като жертвата и за което жертвата полага грижи и предоставя подкрепа.

Изменение

й) „зависимо лице“ означава дете на жертвата или всяко друго лице, различно от извършителя на престъплението или заподозряното лице, което живее **понякога или през цялото време** в същото домакинство като жертвата и за което жертвата полага грижи и предоставя подкрепа.

Изменение 42

Предложение за директива
Член 4 – параграф 1 – буква й а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

йа) „свидетел на насилие“ означава **преживяването от страна на дете на една от формите на тормоз чрез актове на насилие, посочени в букви а) и б), срещу важни за тях хора, членове на семейството или други значими в емоционално отношение лица в домакинството;**

Изменение 43

Предложение за директива
Член 4 – параграф 1 – буква й б (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

йб) „родителска отговорност“ означава **всички права и задължения, отнасящи се до лицето или имуществото на детето, които са предоставени на физическо или юридическо лице по силата на съдебно решение, на закона или на споразумение, пораждащо правни последици, включително правото на**

упражняване на родителски права и правото на лични отношения с детето.

Изменение 44

Предложение за директива

Член 4 – параграф 1 – буква й в (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

йв) „политики и мерки за превенция“ означава всички действия и нагласи, които са насочени към премахване на неравенствата между жените и мъжете и вредните последици от тях за техните деца;

Изменение 45

Предложение за директива

Член 5 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Държавите членки гарантират, че акт без съгласие се разбира като акт, извършен без съгласието на жената, дадено доброволно, или **когато** жената не е в състояние да формира свободно волеизявление поради своето физическо или психическо състояние, като по този начин се използва нейната неспособност да формира свободно волеизявление, например в състояние на безсъзнание, интоксикация, сън, заболяване, телесна повреда **или** увреждане.

2. Държавите членки гарантират, че акт без съгласие се разбира като акт, извършен без съгласието на жената, дадено доброволно, **акт, извършен с използване на принуда**, или акт, **при който** жената не е в състояние да формира свободно волеизявление поради своето физическо или психическо състояние, като по този начин се използва нейната неспособност да формира свободно волеизявление, например в състояние на безсъзнание, интоксикация, сън, заболяване, телесна повреда, увреждане **или неспособност да се защити**.

Изменение 46

Предложение за директива Член 5 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

2. Държавите членки гарантират, че акт без съгласие се разбира като акт, извършен без *съгласието* на жената, дадено доброволно, или когато жената не е в състояние да формира свободно волеизявление поради своето физическо или психическо състояние, като по този начин се използва нейната неспособност да формира свободно волеизявление, например в състояние на безсъзнание, интоксикация, сън, заболяване, телесна повреда или увреждане.

Изменение

2. Държавите членки гарантират, че акт без съгласие се разбира като акт, извършен без *изричното съгласие* на жената, дадено доброволно, или когато жената не е в състояние да формира свободно волеизявление поради своето физическо или психическо състояние, като по този начин се използва нейната неспособност да формира свободно волеизявление, например в състояние на безсъзнание, интоксикация, сън, заболяване, телесна повреда или увреждане.

Изменение 47

Предложение за директива Член 13 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) престъплението е извършено спрямо лице, изпаднало в положение на уязвимост поради определени обстоятелства, например **в** положение на зависимост или в състояние на физическо, психическо, интелектуално или сетивно увреждане или живеещо в институции;

Изменение

б) престъплението е извършено спрямо лице, изпаднало в положение на уязвимост поради определени обстоятелства, например **бременност**, положение на зависимост или състояние на физическо, психическо, интелектуално или сетивно увреждане или живеещо в институции;

Изменение 48

Предложение за директива Член 13 – параграф 1 – точка 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ла) престъплението е извършено спрямо жертва, която е била обект на грижите, закрилата или охраната

на извършителя на престъплението или е била обучавана или лекувана от него;

Изменение 49

Предложение за директива Член 13 – параграф 1 – буква м

Текст, предложен от Комисията

м) престъплението е извършено чрез злоупотреба с установени отношения на доверие, власт или влияние;

Изменение

м) престъплението е извършено чрез злоупотреба с установени отношения на доверие, власт или влияние, **например такива на законен настойник;**

Изменение 50

Предложение за директива Член 16 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

1. В допълнение към правата на жертвите при подаване на жалба съгласно член 5 от Директива 2012/29/ЕС, държавите членки гарантират, че жертвите могат да съобщават на компетентните органи за престъпления на насилie над жени или домашно насилie по лесен и достъпен начин. Това включва възможността за съобщаване за престъпления онлайн или чрез други информационни и комуникационни технологии, включително възможността за представяне на доказателства, по-специално във връзка със съобщаване за престъпления на кибернасилie.

Изменение

1. В допълнение към правата на жертвите при подаване на жалба съгласно член 5 от Директива 2012/29/ЕС, държавите членки гарантират, че жертвите могат да съобщават на компетентните органи за престъпления на насилie над жени или домашно насилie по лесен и достъпен начин, **в отделени, безопасни и специално запазени за целта места.** Това включва възможността за съобщаване за престъпления **чрез безплатна гореща телефонна линия, както и** онлайн или чрез други **достъпни** информационни и комуникационни технологии, включително възможността за представяне на доказателства, по-специално във връзка със съобщаване за престъпления на кибернасилie. **Те предприемат необходимите мерки за осигуряване на подходящо приемане на жертвите и предоставят на всеки**

*компетентен орган лица за контакт
по въпросите на насилието,
включително поне една жена.*

Изменение 51

Предложение за директива Член 16 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

2. Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да насърчат всяко лице, което, действайки добросъвестно, знае или има подозрения, че са извършени престъпления на насилие над жени или домашно насилие или че може да се очаква извършването на последващи актове на насилие, да съобщи на компетентните служби за това.

Изменение

2. Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да насърчат всяко лице, което, действайки добросъвестно, знае или има подозрения, че са извършени престъпления на насилие над жени или домашно насилие или че може да се очаква извършването на последващи актове на насилие, да съобщи **по поверителен начин** на компетентните служби за това. **Държавите членки гарантират, че жертвата е информирана своевременно за тези съобщения от трети страни и че се извършват и прилагат съобразени с потребностите на жените и децата оценка на риска, управление на риска и планиране относно безопасността, преди да се предприемат активни стъпки срещу извършителя, за да се гарантира безопасността на жената и нейните деца, освен ако неотложният характер на положението налага да се действа по друг начин.**

Изменение 52

Предложение за директива Член 16 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията

3. Държавите членки гарантират, че правилата за поверителност, наложени

Изменение

3. Държавите членки гарантират, че правилата за поверителност, наложени

на съответните специалисти съгласно националното право, например на здравните специалисти, не представляват пречка пред възможността те да съобщят на компетентните органи, ако имат разумни основания да смятат, че е налице непосредствен риск от нанасяне на тежки физически вреди на лице поради това, че срещу него се извършва някое от престъпленията, обхванати от настоящата директива. Ако жертвата е дете, съответните специалисти **могат да съобщят** на компетентните органи, ако имат разумни основания да смятат, че е извършен **тежък** акт на насилие съгласно настоящата директива или че може да се очаква извършването на други **тежки** актове на насилие.

на съответните специалисти съгласно националното право, например на здравните специалисти, не представляват пречка пред възможността те да съобщят на компетентните органи, ако имат разумни основания да смятат, че е налице непосредствен риск от нанасяне на тежки физически вреди на лице поради това, че срещу него се извършва някое от престъпленията, обхванати от настоящата директива. **По-специално** ако жертвата е дете, съответните специалисти **своевременно съобщават** на компетентните органи, ако имат разумни основания да смятат, че е извършен акт на насилие съгласно настоящата директива или че може да се очаква извършването на други актове на насилие. **Когато компетентните органи получат такъв сигнал, те гарантират, че неприкосновеността на личния живот на жертвата е осигурена и че тя е защитена срещу евентуални ответни действия с цел отмъщение.**

Изменение 53

Предложение за директива Член 16 – алинея 4

Текст, предложен от Комисията

4. Когато деца съобщават за престъпления на насилие над жени или домашно насилие, държавите членки гарантират, че процедурите за съобщаване са безопасни и поверителни и са създадени и достъпни по начин и на език, които са подходящи за децата, в съответствие с тяхната възраст и зрялост. Ако престъплението засяга носителя на родителска отговорност, държавите членки следва да гарантират, че съобщаването не зависи от съгласието на това лице.

Изменение

4. **Държавите членки предприемат необходимите мерки за насърчаване и опростяване на възможността непълнолетните лица да подават сигнали на органите.** Когато деца съобщават за престъпления на насилие над жени или домашно насилие, държавите членки гарантират, че процедурите за съобщаване са безопасни и поверителни и са създадени и достъпни по начин и на език, които са подходящи за децата, в съответствие с тяхната възраст и зрялост. Ако престъплението засяга носителя на

родителска отговорност, държавите членки следва да гарантират, че съобщаването не зависи от съгласието на това лице.

Изменение 54

Предложение за директива Член 16 – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4а. Когато жени с увреждания съобщават за престъпления, свързани с насилие, включително тези, които живеят в места за полагане на грижи, държавите членки гарантират, че процедурите за съобщаване са безопасни, поверителни и достъпни, включително чрез използването на брайлова азбука и жестомимичен език. Това може да включва и възможността за съобщаване на престъпления в болници или съответните сдружения. Ако в престъплението участва законният настойник, държавите членки гарантират, че съобщаването не зависи от съгласието на това лице.

Изменение 55

Предложение за директива Член 16 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

Изменение

5. Държавите членки гарантират, че на компетентните органи, които установяват контакт с жертва, съобщаваща за престъпления на насилие над жени или домашно насилие, се забранява да предават лични данни относно статута на пребиваване на жертвата на компетентните миграционни органи **поне до**

5. Държавите членки гарантират, че на компетентните органи, които установяват контакт с жертва, съобщаваща за престъпления на насилие над жени, **на** домашно насилие **или на кибернасилие**, се забранява да предават лични данни относно статута на пребиваване на жертвата на компетентните миграционни органи.

приключване на първата индивидуална оценка, посочена в член 18.

Ако жертвата е мигрант или бежанец, съответните специалисти трябва да могат да докладват на компетентните органи по безопасен и достъпен начин и осигуряват достатъчни мерки за закрила и достъп до правосъдие.

Изменение 56

Предложение за директива Член 17 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки гарантират, че лицата, отделите или службите, които извършват разследване и наказателно преследване на насилие над жени или домашно насилие, разполагат с достатъчно експертен опит и ефективни инструменти за разследване за целите на ефективното разследване и наказателно преследване на такива престъпления, особено за събиране, анализиране и осигуряване на електронни доказателства в случаи на кибернасилие.

Изменение

1. Държавите членки гарантират, че лицата, отделите или службите, които извършват разследване и наказателно преследване на насилие над жени или домашно насилие, разполагат с достатъчно **човешки и финансови ресурси**, експертен опит и ефективни инструменти за разследване за целите на ефективното разследване и наказателно преследване на такива престъпления, особено за събиране, анализиране и осигуряване на електронни доказателства в случаи на кибернасилие.

Изменение 57

Предложение за директива Член 17 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Компетентните органи незабавно насочват жертвите към съответните здравни специалисти или служби за подкрепа, посочени в членове 27, 28 и 29, за да помогнат за осигуряването на доказателства, особено в случаи на сексуално насилие, при които жертвата желае да повдигне обвинения и да се възползва от тези услуги.

Изменение

4. Компетентните органи незабавно насочват жертвите към съответните здравни **грижи**, специалисти, **включително подходящи психологически грижи и грижи за психическото здраве**, или служби за подкрепа, посочени в членове 27, 28 и 29, за да помогнат за осигуряването на доказателства, особено в случаи на

сексуално насилие, при които жертвата желае да повдигне обвинения и да се възползва от тези услуги.

Специалистите, които се занимават с такива случаи, са обучени по целенасочен начин, за да разполагат с подход към всички форми на насилие и неговите механизми, като се фокусират приоритетно върху потребностите и опасенията на жертвите.

Изменение 58

Предложение за директива Член 18 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Тази индивидуална оценка започва при първия контакт на жертвата с компетентните органи. Компетентните съдебни органи проверяват най-късно при образуването на наказателното производство дали е извършена оценка. Ако случаят не е такъв, те коригират положението, като извършват оценка възможно най-скоро.

Изменение

2. Тази индивидуална оценка започва при първия контакт на жертвата с компетентните органи, ***също и с цел да се гарантират безопасността и защитата на жертвите.*** Компетентните съдебни органи проверяват най-късно при образуването на наказателното производство дали е извършена оценка. Ако случаят не е такъв, те коригират положението, като извършват оценка възможно най-скоро.

Изменение 59

Предложение за директива Член 18 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Индивидуалната оценка се съсредоточава върху риска, който представлява извършителят на престъплението или заподозряното лице, включително риска от повтарящо се насилие, риска от телесна повреда, риска от използване на оръжия, дали извършителят на престъплението или

Изменение

3. Индивидуалната оценка се съсредоточава върху риска, който представлява извършителят на престъплението или заподозряното лице, включително риска от повтарящо се насилие, ***вероятността жертвата да се върне при извършителя на престъплението или заподозряното***

заподозряното лице живее с жертвата, дали извършителят на престъплението или заподозряното лице злоупотребява с наркотици или алкохол, насилие над деца, въпроси, свързани с психичното здраве, или поведение на преследване.

лице, степента на контрол, упражняван върху жертвата от извършителя на престъплението или заподозряното лице, и неговото потенциално въздействие върху доказателствата, риска от телесна повреда, риска от използване на оръжия, дали извършителят на престъплението или заподозряното лице живее с жертвата, участието на деца, икономическата зависимост на жертвата от извършителя на престъплението или заподозряното лице, дали извършителят на престъплението или заподозряното лице злоупотребява с наркотици или алкохол, насилие над деца, въпроси, свързани с психичното здраве, или поведение на преследване.

Изменение 60

Предложение за директива Член 18 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. При оценката се вземат предвид индивидуалните обстоятелства на жертвата, включително дали тя е подложена на дискриминация, основана на комбинация от пол **и** други основания, и поради това е изложена на повишен риск от насилие, както и личното описание и оценка на жертвата за ситуацията. Тя се извършва във висшия интерес на жертвата, като се обръща специално внимание на необходимостта да се избегне вторичното или повторното виктимизиране.

Изменение

4. При оценката се вземат предвид индивидуалните обстоятелства на жертвата, включително дали тя е подложена на дискриминация, основана на комбинация от пол, **възраст и увреждане или** други основания, и поради това е изложена на повишен риск от насилие, както и личното описание и оценка на жертвата за ситуацията. Тя се извършва във висшия интерес на жертвата, като се обръща специално внимание на необходимостта да се избегне вторичното или повторното виктимизиране.

Изменение 61

Предложение за директива Член 18 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията

6. Индивидуалната оценка се извършва в сътрудничество с всички съответни компетентни органи в зависимост от етапа на производството и съответните служби за подкрепа, като например центрове за защита на жертвите и подслони за жени, социални служби и здравни специалисти.

Изменение

6. Индивидуалната оценка се извършва в сътрудничество с всички съответни компетентни органи в зависимост от етапа на производството и съответните служби за подкрепа, като например центрове за защита на жертвите, **организации на гражданското общество, включително когато тези услуги се предоставят от неправителствени организации,** и подслони за социални услуги за жени **и деца**, социални служби и здравни специалисти. **На жертвата се осигурява психофизическа подкрепа, по-специално по време на и след процедурите за разпит, като се вземат предвид емоционалните напрежения, свързани с обстоятелствата, и имаща за цел да се предотвратят рискови фактори, които биха могли да доведат до нови престъпления, свързани с насилие.**

Изменение 62

Предложение за директива Член 20 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. **При необходимост** те могат да насочат децата жертви, включително свидетели, към служби за подкрепа без предварителното съгласие на носителя на родителска отговорност.

Изменение

3. **Когато е това е необходимо във висшия интерес на детето,** те могат да насочат децата жертви, включително свидетели, към **подходящи** служби за подкрепа без предварителното съгласие на носителя на родителска отговорност.

Изменение 63

Предложение за директива Член 21 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки гарантират, че в ситуации на непосредствена опасност за здравето или безопасността на жертвата или на зависимото от нея лице компетентните органи издават заповеди, които разпореждат на извършителя на насилие или на заподозряно в насилие лице, обхванато от настоящата директива, да напусне жилището на жертвата или на зависимите от нея лица за достатъчно период от време или които забраняват на извършителя или заподозряното лице да влиза **в** жилището или **на** работното място на жертвата или да установява контакт с жертвата или зависимите от нея лица по какъвто и да е начин. Тези заповеди имат незабавно действие и не зависят от това дали жертвата е съобщила за престъплението.

Изменение

1. Държавите членки гарантират, че в ситуации на непосредствена опасност за здравето или безопасността на жертвата или на зависимото от нея лице компетентните органи издават заповеди, които разпореждат на извършителя на насилие или на заподозряно в насилие лице, обхванато от настоящата директива, да напусне жилището на жертвата или на зависимите от нея лица за достатъчно период от време или които забраняват на извършителя или заподозряното лице да влиза **във или да се приближава до** жилището или **да посещава** работното място на жертвата или да установява контакт с жертвата или зависимите от нея лица по какъвто и да е начин. Тези заповеди имат незабавно действие и не зависят от това дали жертвата е съобщила за престъплението. **Компетентните органи гарантират също така, че жертвите имат незабавен контакт със и/или достъп до полицията чрез телефонни сигнали, служби за спешни повиквания или всякакви други такива механизми, които са безплатни и денонощни (24 часа в денонощието, седем дни в седмицата).**

Изменение 64

Предложение за директива Член 21 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. Държавите членки предприемат мерки за въвеждане на използването на електронно наблюдение, за да гарантират изпълнението на тези заповеди.

Изменение 65

Предложение за директива Член 21 – параграф 1 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1б. *В ситуации на домашно насилие от страна на съпруг или бивш съпруг, или партньор или бивш партньор, или в ситуации на насилие срещу деца компетентните органи гарантират, че се отдава приоритет на извеждането на жените и техните деца и осигуряването на тяхната безопасност, и улесняват това.*

Изменение 66

Предложение за директива Член 21 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Държавите членки гарантират, че компетентните органи могат да издават ограничителни заповеди или заповеди за защита с цел осигуряването на дългосрочна защита на жертвите или на зависимите от тях лица срещу всякакви актове на насилие, обхванати от настоящата директива, включително забрана или ограничаване на определено опасно поведение на извършителя на престъплението или заподозряното лице.

2. Държавите членки гарантират, че компетентните органи могат да издават ограничителни заповеди или заповеди за защита с цел осигуряването на **реална и ефективна** дългосрочна защита на жертвите или на зависимите от тях лица срещу всякакви актове на насилие, обхванати от настоящата директива, включително забрана или ограничаване на определено опасно поведение на извършителя на престъплението или заподозряното лице.

Изменение 67

Предложение за директива Член 21 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3а. *Когато дете е жертва или е*

изложено на риск да стане жертва на насилие, пряко или като свидетел, от страна на извършител на престъпление или заподозряно лице, който/което е носител на родителска отговорност с право на лични отношения, държавите членки гарантират, че се отдава приоритет на извеждането на жените и техните деца и осигуряването на тяхната безопасност, и улесняват това.

Изменение 68

Предложение за директива Член 22 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Без да се засягат правата на защита, държавите членки гарантират, **че** в наказателните разследвания и съдебните производства не се разрешават въпроси, запитвания и доказателства относно минало сексуално поведение на жертвата или други свързани с него аспекти на личния живот на жертвата.

Изменение

Без да се засягат правата на защита, държавите членки гарантират **защитата, в рамките на** наказателните разследвания и съдебните производства, **на правото на жертвата на неприкосновеност на личния живот и по-специално на лична неприкосновеност, като** не се разрешават въпроси, запитвания и доказателства относно минало сексуално поведение на жертвата или други свързани с него аспекти на личния живот на жертвата.

Изменение 69

Предложение за директива Член 23 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Държавите членки издават насоки за компетентните органи, действащи в наказателните производства, включително насоки за прокуратурата и съдебните органи, относно случаите на насилие над жени или домашно

Изменение

Държавите членки издават насоки за компетентните органи, действащи в наказателните **и когато е приложимо, гражданските** производства, **включително гражданска отговорност, развод, прекратяване на**

насилие. Тези насоки включват указания относно:

законно партньорство или производство за родителски права, включително насоки за прокуратурата и съдебните органи, относно случаите на насилие над жени или домашно насилие, **което включва и деца, които са станали свидетели на такова насилие.** Тези насоки **се разработват в тясно сътрудничество със специализираните служби и организациите на гражданското общество, работещи в областта на правата на жените и децата,** и включват указания относно:

Изменение 70

Предложение за директива Член 23 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) как да бъдат третирани жертвите по начин, съобразен с травмите, социалния пол и интереса на детето;

Изменение

в) как да бъдат третирани жертвите по начин, съобразен с травмите, **уврежданията,** социалния пол и интереса на детето, **като винаги се гарантират правото на детето да бъде изслушано и неговият висш интерес;**

Изменение 71

Предложение за директива Член 24 – параграф 1 – алинея 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) предоставяне на независима помощ и консултации за жертви на насилие над жени и домашно насилие;

Изменение

а) предоставяне на **безплатна и** независима помощ и консултации за жертви на насилие над жени и домашно насилие;

Изменение 72

Предложение за директива
Член 24 – параграф 1 – алинея 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) публикуване на независими доклади и отправяне на препоръки по всички въпроси, свързани с такива форми на насилие;

Изменение

б) публикуване на независими доклади и отправяне на препоръки по всички въпроси, свързани с такива форми на насилие, **включително идентифициране на съществуващи най-добри практики;**

Изменение 73

Предложение за директива
Член 26 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки гарантират, че жертвите имат право да поискат от извършителите на престъплението пълно обезщетение за щети, произтичащи от всички форми на насилие над жени или домашно насилие.

Изменение

1. Държавите членки гарантират, че жертвите имат право да поискат от извършителите на престъплението пълно обезщетение за щети, произтичащи от всички форми на насилие над жени или домашно насилие, **включително деца, които са станали свидетели на такова насилие.**

Изменение 74

Предложение за директива
Член 26 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 26а

Последици от насилието, основано на пола, в гражданското производство

1. Всеки път, когато дадено лице бъде признато за виновно за престъпно поведение, което представлява насилие срещу жени или домашно насилие, инкриминирано съгласно правото на Съюза или националното право, държавите

членки се насърчават да считат това за неопровержимо доказателство в съответните граждански производства, включително гражданска отговорност, развод, прекратяване на законно партньорство или производство за родителски права.

2. Държавите членки гарантират, че случаите на насилие, основано на пола, водят до автоматично преразглеждане на предишни решения по отношение на родителската отговорност, родителските права и правото на лични отношения и се вземат предвид в рамките на всяко бъдещо производство.

Когато дете е жертва на насилие или е изложено на риск да стане жертва на насилие, пряко или като свидетел, от страна на извършител на престъпление или заподозряно лице, който/което е носител на родителска отговорност с право на лични отношения, държавите членки гарантират, че това право незабавно съответно се преустановява или прекратява. Държавите членки гарантират, че висшият интерес на детето винаги е съображение от първостепенно значение във всички решения, отнасящи се до децата.

Изменение 75

Предложение за директива Член 26 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 26б

Правна помощ

1 Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да осигурят ефективен достъп до

правосъдие и до правна информация веднага след подаване на жалба и по време на всички съответни производства за всички жертви.

2. Държавите членки, в съответствие с Директива (ЕС) 2012/29, гарантират, че при подаване на жалба или започване на производство в тяхната юрисдикция се предоставят правна помощ и мерки за подкрепа независимо от мястото на пребиваване на жертвите.

3. Когато е възможно, размерът на помощта, предоставена за защитата на жертвата, не е по-малък от сумата, предоставена за защитата на извършителя на престъплението или заподозряното лице.

Изменение 76

Предложение за директива

Член 27 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки гарантират, че на жертвите на актове на насилие, обхванати от настоящата директива, са на разположение специализирани **служби** за подкрепа, посочени в член 9, параграф 3 от Директива 2012/29/ЕС. Специализираните служби за подкрепа предоставят:

Изменение

1. Държавите членки гарантират, че на жертвите на актове на насилие, обхванати от настоящата директива, са на разположение **безплатни** специализирани **услуги** подкрепа, посочени в член 9, параграф 3 от Директива 2012/29/ЕС. Специализираните служби за подкрепа предоставят:

Изменение 77

Предложение за директива

Член 27 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) съвети и информация по всички

Изменение

а) съвети и информация по всички

съответни правни или практически въпроси, възникнали в резултат на престъплението, включително относно достъпа до жилищно настаняване, образование, обучение и помощ за оставане или намиране на работа;

съответни правни или практически въпроси, възникнали в резултат на престъплението, включително относно достъпа до **подходящо и достъпно** жилищно настаняване, образование, обучение и помощ за оставане или намиране на работа;

Изменение 78

Предложение за директива Член 27 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията

б) насочване към съдебно-медицински прегледи;

Изменение

б) насочване към **медицинска и психологическа експертиза и** съдебно-медицински прегледи;

Изменение 79

Предложение за директива Член 27 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) подкрепа за жертвите на кибернасилие, включително съвети относно средствата за правна защита и средствата за премахване на онлайн съдържание, свързано с престъплението.

Изменение

в) подкрепа за жертвите на кибернасилие, включително съвети относно средствата за правна защита и средствата за премахване на онлайн съдържание, свързано с престъплението;

Изменение 80

Предложение за директива Член 27 – параграф 1 – буква в а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ва) необходимата допълнителна специфична подкрепа, когато дете е станало свидетел на насилието.

Изменение 81

Предложение за директива Член 27 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Държавите членки гарантират достатъчно човешки и финансови ресурси за предоставянето на услугите, посочени в параграф 1, по-специално посочените в **буква в)** от същия параграф, включително когато тези услуги се предоставят от неправителствени организации.

Изменение

3. Държавите членки гарантират достатъчно човешки и финансови ресурси за предоставянето на услугите, посочени в параграф 1, по-специално посочените в **букви б) и в)** от същия параграф, включително когато тези услуги се предоставят от неправителствени организации.

Изменение 82

Предложение за директива Член 27 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. Държавите членки издават насоки и протоколи за специалистите в областта на здравеопазването и социалните услуги относно определянето и предоставянето на подходяща подкрепа на жертвите на всички форми на насилие над жени и домашно насилие, включително относно насочването на жертвите към съответните служби за подкрепа. В тези насоки и протоколи се посочва също как да се отговори на специфичните нужди на жертвите, които са изложени на повишен риск от такова насилие в резултат на дискриминация, основана на комбинация от пол и други основания за дискриминация.

Изменение

5. Държавите членки издават насоки и протоколи за специалистите в областта на здравеопазването и социалните услуги **и доброволците, основаващи се на най-добри практики на равнището на Съюза**, относно определянето и предоставянето на подходяща подкрепа на жертвите на всички форми на насилие над жени и домашно насилие, включително относно насочването на жертвите към съответните служби за подкрепа. В тези насоки и протоколи се посочва също как да се отговори на специфичните нужди на жертвите, които са изложени на повишен риск от такова насилие в резултат на дискриминация, основана на комбинация от пол и други основания за дискриминация. **Засегнатите лица и общности биват включени по значим начин в разработването на такива насоки и протоколи, пряко или чрез техни представители и представителни организации.**

Изменение 83

Предложение за директива Член 27 – алинея 7

Текст, предложен от Комисията

7. Държавите членки гарантират, че специализираните служби за подкрепа са на разположение на жертвите преди, по време на и **за подходящ период от време след наказателното производство.**

Изменение

7. Държавите членки гарантират, че специализираните служби за подкрепа са на разположение на жертвите преди, по време на и **толкова дълго, колкото е необходимо след извършването на насилието и безплатно, за наказателни производства, както и за съответните граждански производства.**

Изменение 84

Предложение за директива Член 28 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки осигуряват подходящо оборудвани и леснодостъпни кризисни центрове за жертвите на изнасилване или сексуално насилие, към които те да бъдат насочвани, за да им се гарантира ефективна подкрепа, включително съдействие за съхраняването и документирането на доказателства. Тези центрове осигуряват медицински и съдебно-медицински прегледи, подкрепа при травми и психологически консултации след извършване на престъплението и за необходимото време след това. Когато жертвата е дете, тези услуги се предоставят по начин, съобразен с интересите на детето.

Изменение

1. Държавите членки осигуряват подходящо оборудвани и леснодостъпни кризисни центрове за жертвите на изнасилване или сексуално насилие, към които те да бъдат насочвани, за да им се гарантира ефективна подкрепа, включително съдействие за съхраняването и документирането на доказателства. Тези центрове **следва да разполагат с подходящи човешки и финансови ресурси и да** осигуряват медицински и съдебно-медицински прегледи, подкрепа при травми и психологически консултации след извършване на престъплението и за необходимото време след това. Когато жертвата е дете, тези услуги се предоставят по начин, съобразен с интересите на детето.

Изменение 85

Предложение за директива Член 28 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

2. Услугите, посочени в параграф 1, са безплатни и достъпни всеки ден от седмицата. Те могат да бъдат част от службите, посочени в член 27.

Изменение

2. Услугите, посочени в параграф 1, са безплатни и достъпни **по всяко време (денонощно) през** всеки ден от седмицата. Те могат да бъдат част от службите, посочени в член 27.

Изменение 86

Предложение за директива Член 28 – алинея 4

Текст, предложен от Комисията

4. Член 27, параграфи 3 и 6 се прилагат за предоставянето на подкрепа на жертвите на сексуално насилие.

Изменение

4. Член 27, параграфи 3, 6 и 7 се прилагат за предоставянето на подкрепа на жертвите на сексуално насилие.

Изменение 87

Предложение за директива Член 29 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

2. Член 27, параграфи 3 и 6 и член 28, параграф 2 се прилагат за предоставянето на подкрепа на жертвите на генитално осакатяване на жени.

Изменение

2. Член 27, параграфи 3, 6 и 7 и член 28, параграф 2 се прилагат за предоставянето на подкрепа на жертвите на генитално осакатяване на жени.

Изменение 88

Предложение за директива Член 29 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията

3. Държавите членки гарантират достатъчно географско разпределение и

Изменение

3. Държавите членки гарантират достатъчно географско разпределение и

капацитет на тези служби в цялата държава членка.

капацитет на тези услуги в цялата държава членка, *като обръщат особено внимание на осигуряването на безопасен и поверителен достъп до услугите за жените в селските и отдалечените райони.*

Изменение 89

Предложение за директива Член 30 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Държавите членки гарантират наличието на външни консултантски услуги за жертвите и работодателите в случаи на сексуален тормоз на работното място. Тези услуги включват съвети относно подходящото третиране на такива случаи на работното място, относно правните средства за защита, с които разполага работодателят за отстраняването на извършителя на престъплението от работното място, и относно възможността за ранно помирение, ако жертвата желае това.

Изменение

Държавите членки гарантират наличието на външни *независими* консултантски услуги за жертвите и работодателите в случаи на сексуален тормоз на работното място. Тези услуги включват съвети относно подходящото третиране на такива случаи на работното място, относно правните средства за защита, с които разполага работодателят за отстраняването на извършителя на престъплението от работното място, и относно възможността за ранно помирение, ако жертвата желае това.

Изменение 90

Предложение за директива Член 31 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки *създават безплатни денонощни* телефонни линии за помощ *в национален мащаб*, за да предоставят съвети на жертвите на насилие над жени и домашно насилие. Съветите се предоставят поверително или при надлежно зачитане на анонимността на жертвите. Държавите членки гарантират предоставянето на тази услуга и чрез други информационни и комуникационни

Изменение

1. Държавите членки гарантират *и предоставят всички ресурси за създаването на национално равнище на специализирани горещи* телефонни линии, *или подпомагат разработването на съществуващи национални горещи линии в съответните държави членки, в които има такива*, за да предоставят *консултации, подкрепа, съвети и информация* на жертвите на насилие

технологии, включително онлайн приложения.

над жени и домашно насилие.

Горещите телефонни линии са денонощни (24 часа в денонощието, седем дни в седмицата), безплатни и разполагат с достатъчен брой консултанти. Консултациите, съветите и информацията обхващат всички форми на насилие срещу жени, включително домашно насилие, както и децата, които са станали свидетели на такова насилие. Тези горещи линии и услуги се поддържат от специализирани служби или с тяхната подкрепа и могат да насочват жертвите към необходимите медицински и правни служби и служби за сигурност.

Съветите се предоставят поверително или при надлежно зачитане на анонимността на жертвите. Държавите членки гарантират предоставянето на тази услуга и чрез други информационни и комуникационни технологии, включително онлайн приложения.

Изменение 91

Предложение за директива Член 31 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Държавите членки предприемат подходящи мерки, за да гарантират достъпността на услугите, посочени в параграф 1, за крайни ползватели с увреждания, включително предоставянето на подкрепа на лесноразбираем език. Тези услуги са достъпни в съответствие с изискванията за достъпност на електронните съобщителни услуги, определени в приложение I към Директива (ЕС) 2019/882 на Европейския парламент и на Съвета⁵².

Изменение

2. ***Държавите членки гарантират, че лицата, работещи на горещи телефонни линии и други канали, са обучени да бъдат отзивчиви, като се взема предвид междусекторният подход.*** Държавите членки предприемат подходящи мерки, за да гарантират достъпността на услугите, посочени в параграф 1, за крайни ползватели с увреждания, ***деца и за жени, които не говорят официалния език или официалните езици на съответната държава членка,*** включително предоставянето на подкрепа на лесноразбираем език и

устен превод. Тези услуги са достъпни в съответствие с изискванията за достъпност на електронните съобщителни услуги, определени в приложение I към Директива (ЕС) 2019/882 на Европейския парламент и на Съвета⁵².

¹⁸ Директива (ЕС) 2019/882 на Европейския парламент и на Съвета от 17 април 2019 г. за изискванията за достъпност на продукти и услуги (ОВ L 151, 7.6.2019 г., стр. 70—115).

¹⁸ Директива (ЕС) 2019/882 на Европейския парламент и на Съвета от 17 април 2019 г. за изискванията за достъпност на продукти и услуги (ОВ L 151, 7.6.2019 г., стр. 70—115).

Изменение 92

Предложение за директива Член 31 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

За. Държавите членки осигуряват постоянна финансова подкрепа за съществуващите национални горещи линии, без да ги поставят в конкуренция помежду им и без европейският номер да замества съществуващите номера. В държавите членки, в които не съществуват национални горещи линии, се създава европейски номер, който може да бъде създаден в държави членки, където допълнителен номер би бил от полза за потенциалните жертви. Той следва ясно да се разграничава от другите съществуващи номера за жертви на друг тип престъпления или за общи услуги за подкрепа.

Изменение 93

Предложение за директива Член 31 – параграф 3 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3б. *Държавите членки предвиждат възможност за запазване на съществуващите национални номера, за организиране на прехвърляне на повиквания от други държави от Съюза към съществуващи номера или за директно възлагане, без покана за участие в търг, на хармонизирания европейски номер на организации, които вече отговарят за горещи телефонни линии на национално равнище, за да се осигури добра приемственост на услугата.*

Изменение 94

Предложение за директива Член 31 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4. *[Държавите членки гарантират, че услугата по параграф 1 за жертвите на насилие над жени се предоставя на единния на равнището на ЕС номер 116 016 и че крайните ползватели са информирани по подходящ начин за съществуването и използването на този номер.]*

заличава се

Изменение 95

Предложение за директива Член 32 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Подслоните и другото подходящо временно настаняване, предвидени в член 9, параграф 3, буква а) от Директива 2012/29/ЕС, отговарят

1. Подслоните и другото подходящо временно настаняване, предвидени в член 9, параграф 3, буква а) от Директива 2012/29/ЕС, отговарят

на специфичните нужди на жените жертви на домашно насилие и сексуално насилие. Те спомагат за възстановяването им, като им осигуряват адекватни и подходящи условия на живот с оглед на завръщането им към независим живот.

на специфичните нужди на жените жертви на домашно насилие и сексуално насилие, **включително жени с увреждания и деца, които са станали свидетели на такова насилие.** **Жертвите имат приоритетен достъп до специализирани подслони за жени и/или подслони за лица само от един пол, обслужвани от обучени специалисти.** Те спомагат за възстановяването им, като им осигуряват **безопасни**, адекватни и подходящи условия на живот с оглед на завръщането им към независим живот **и еманципация.** **Подслоните следва да могат да насочват жертвите към всички необходими услуги, например за медицинска или правна помощ. Те също така са адаптирани по такъв начин, че да позволят на децата да останат с носителя на родителската отговорност, който не е извършителят на престъплението или заподозряното в насилие лице.**

Изменение 96

Предложение за директива Член 32 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Подслоните и другото подходящо временно настаняване са на разположение на жертвите, независимо от тяхната националност, гражданство, място на пребиваване или статут на пребиваване.

Изменение

3. Подслоните и другото подходящо временно настаняване са на разположение на жертвите **и зависимите от тях лица**, независимо от тяхната националност, гражданство, място на пребиваване или статут на пребиваване.

Изменение 97

Предложение за директива Член 32 – параграф 4 а (нов)

4а. Държавите членки предоставят пряка финансова помощ на компетентния орган, за да се гарантира наличието на необходимия брой достатъчни, достъпни и безопасни подслони за жертвите, когато те се нуждаят от тях. Държавите членки предвиждат оценка на прилагането на горепосочените разпоредби от независим орган, като се обръща особено внимание на човешките и финансовите ресурси, предоставени от публичните оператори.

Изменение 98

Предложение за директива Член 33 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Държавите членки гарантират, че на децата се предоставя специална подходяща подкрепа веднага щом компетентните органи имат основателни причини да смятат, че децата може да са били подложени, включително да са били свидетели, на насилие над жени или домашно насилие. **Подкрепата** за децата е специализирана и съобразена с възрастта, като се зачита висшият интерес на детето.

1. Държавите членки гарантират, че на децата се предоставя специална подходяща подкрепа веднага щом компетентните органи имат основателни причини да смятат, че децата може да са били подложени, включително да са били свидетели, на насилие над жени или домашно насилие. **Подходящата подкрепа** за децата е специализирана и съобразена с възрастта, като се зачита висшият интерес на детето **и се вземат предвид всички съответни други специфични нужди, включително по отношение на езикови умения, увреждане и други съответни свързани въпроси, които са от значение.**

Изменение 99

Предложение за директива
Член 33 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. На децата жертви се предоставят съобразени с възрастта медицински грижи, емоционална, психосоциална, психологическа и образователна подкрепа, както и всякаква друга подходяща подкрепа, съобразена по-специално със ситуации на домашно насилие.

Изменение

2. На децата жертви се предоставят съобразени с възрастта медицински грижи, емоционална, психосоциална, психологическа и образователна подкрепа, както и всякаква друга подходяща подкрепа, съобразена с **конкретните им индивидуални потребности**, по-специално със ситуации на домашно насилие, **независимо дали те са свидетели или жертви на насилие**.

Изменение 100

Предложение за директива
Член 33 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Когато е необходимо да се осигури временно настаняване, децата се настаняват приоритетно заедно с други членове на семейството, по-специално с родител, който не упражнява насилие, в постоянно или временно жилище, оборудвано с услуги за подкрепа. Настаняването в подслони е крайна мярка.

Изменение

3. **Децата жертви имат приоритет за безопасност с родителя, който не е извършител на престъплението.** Когато е необходимо да се осигури временно настаняване, децата се настаняват приоритетно заедно с други членове на семейството, по-специално с родител, който не упражнява насилие, **или настойник, или при липсата на такъв родител – заедно с близък роднина**, в постоянно или временно жилище, оборудвано с услуги за подкрепа. **В такива случаи братя и сестри не се разделят. Децата се изслушват и им се позволява да изразят мнението си относно такова настаняване в съответствие с тяхната възраст, зрялост и езикови умения и когато е възможно тяхното желание се взема предвид. В интерес на жертвите и на децата се разглежда като възможност решението за оставане в семейното жилище, а настаняването в**

подслони е крайна мярка.

Изменение 101

Предложение за директива Член 33 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

За. Държавите членки гарантират, че висшият интерес на детето винаги е първостепенно съображение във всички решения, отнасящи се до деца, по-специално за определянето на родителските права и правата на посещение в случаи на раздяла, свързани с насилие.

Изменение 102

Предложение за директива Член 34 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Държавите членки създават и поддържат безопасни места, които позволяват безопасен контакт между дете и носител на родителската отговорност, който е извършител на или заподозрян в насилие над жени или домашно насилие, доколкото носителят **има** право на лични отношения. Държавите членки гарантират надзор от обучени професионалисти по целесъобразност и във висшия интерес на детето.

Без да се засяга член 26а и само в случай на положителна оценка по отношение на висшия интерес на съответното дете, държавите членки създават и поддържат безопасни места, които позволяват безопасен контакт между дете и носител на родителската отговорност, който е извършител на или заподозрян в насилие над жени или домашно насилие, доколкото носителят **може да упражнява** право на лични отношения, **това право на лични отношения може да бъде ограничено или адаптирано с оглед на висшия интерес на детето, в съответствие с решението на съд или друг компетентен орган, също и в рамките на временни мерки.** Държавите членки гарантират надзор от обучени професионалисти по целесъобразност и във висшия интерес на детето.

Държавите членки могат, в съответствие с националното право, разработват системи, които да създават възможност за трети лица и сдружения да се грижат за децата и да намалят излагането на жертвите, ако бившият им партньор е запазил право на посещение, жилище или съвместно упражняване на родителски права.

Изменение 103

Предложение за директива Член 35 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки гарантират предоставянето на специфична подкрепа на жертвите, изложени на повишен риск от насилие над жени или домашно насилие, като например жени с увреждания, жени, живеещи в селски райони, жени, които са зависими лица по отношение на своя статут или разрешение за пребиваване, жени мигранти без документи, жени, кандидатстващи за международна защита, жени, бягащи от въоръжени конфликти, жени, засегнати от бездомност, жени с малцинствен расов или етнически произход, жени, извършващи сексуални услуги, задържани жени *или* възрастни жени.

Изменение

1. Държавите членки гарантират предоставянето на специфична подкрепа на жертвите, изложени на повишен риск от насилие над жени или домашно насилие, като например жени с увреждания, жени, живеещи в селски райони, жени, които са зависими лица по отношение на своя статут или разрешение за пребиваване, жени мигранти без документи, жени, кандидатстващи за международна защита, жени, бягащи от въоръжени конфликти, жени, засегнати от бездомност, жени с малцинствен расов или етнически произход, жени, извършващи сексуални услуги, задържани жени, възрастни жени *или ЛБТИК жени и други ЛГБТИК лица, които са обект на насилие, основано на пола.*

Изменение 104

Предложение за директива Член 35 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки гарантират

Изменение

1. Държавите членки гарантират

предоставянето на специфична подкрепа на жертвите, изложени на повишен риск от насилие над жени или домашно насилие, като например жени с увреждания, жени, живеещи в селски райони, жени, които са зависими лица по отношение на своя статут или разрешение за пребиваване, жени мигранти без документи, жени, кандидатстващи за международна защита, жени, бягащи от въоръжени конфликти, жени, засегнати от бездомност, жени с малцинствен расов или етнически произход, жени, извършващи сексуални услуги, задържани жени *или* възрастни жени.

предоставянето на специфична подкрепа на жертвите, изложени на повишен риск от насилие над жени или домашно насилие, като например жени с увреждания, жени, живеещи в селски райони, жени, които са зависими лица по отношение на своя статут или разрешение за пребиваване, жени мигранти без документи, жени, кандидатстващи за международна защита, жени, бягащи от въоръжени конфликти, жени, засегнати от бездомност, жени с малцинствен расов или етнически произход, жени, извършващи сексуални услуги, задържани жени, възрастни жени *или ЛБТИК жени и други ЛГБТИК лица, които са обект на насилие, основано на пола.*

Изменение 105

Предложение за директива Член 36 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки предприемат подходящи действия за предотвратяване на *насилието* над жени и домашното насилие.

Изменение

1. Държавите членки предприемат подходящи действия за предотвратяване *и премахване на всички форми на насилие* над жени и домашно насилие. *Политиките и мерките за превенция обхващат първични, вторични и третични действия. Първичната превенция се съсредоточава върху намаляване на уязвимостта, преди да е настъпило насилие, вторичната превенция се съсредоточава върху идентифицирането на насилието и интервенцията за прекъсването му възможно най-рано, а третичната превенция обхваща дългосрочна намеса за намаляване на отрицателното въздействие на насилието и предотвратяване на повторни нарушения. Държавите членки координират, финансират и оценяват трите подхода в*

организациите на гражданското общество, включително когато тези услуги се предоставят от неправителствени организации.

Изменение 106

Предложение за директива Член 36 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Превантивните мерки включват кампании за повишаване на осведомеността, **научноизследователски и образователни програми, разработени по целесъобразност в сътрудничество със** съответните организации на гражданското общество, социални партньори, засегнати общности **и други заинтересовани страни.**

Изменение

2. Превантивните мерки включват **дългосрочни** кампании за повишаване на осведомеността **за всички възрасти с цел премахване на свързаните с пола стереотипи, насърчаване на поведението, което напълно зачита равенството между половете и достойнството, обучение за учители и други имащи отношение лица, научни изследвания на рисковите фактори, благоприятстващи насилието срещу жени, включително домашното насилие, и механизми за защита и оценка на програмите и образователни програми. Държавите членки гарантират пълноценно участие и сътрудничество с всички заинтересовани лица, включително съответните организации на гражданското общество, социалните партньори, както и засегнатите общности, например младежки сдружения и организации. Тези мерки за превенция следва да се основават на доказателства, да прилагат подход, основан на правата на човека и продължителността на живота, да се основават на равенството между половете и да се прилагат от обучени работници в областта на превенцията.**

Изменение 107

Предложение за директива
Член 36 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Държавите членки предоставят на широката общественост информация относно превантивните мерки, правата на жертвите, достъпа до правосъдие и адвокат, както и наличните мерки за защита и подкрепа.

Изменение

3. Държавите членки предоставят на широката общественост **в различни формати, достъпни за лицата с увреждания, чрез различни медии и на подходящи езици и езикови нива** информация относно превантивните мерки, правата на жертвите, достъпа до правосъдие и адвокат, както и наличните мерки за защита и подкрепа.

Изменение 108

Предложение за директива
Член 36 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. По отношение на рисковите групи, включително децата, в зависимост от тяхната възраст и зрялост, както и хората с увреждания, се предприемат целеви действия, като се вземат предвид езиковите бариери и различните нива на грамотност и способности. Информацията за децата се формулира по подходящ за тях начин.

Изменение

4. По отношение на рисковите групи, включително децата, в зависимост от тяхната възраст, **както** и зрялост **и езикови умения**, както и хората с увреждания, се предприемат целеви действия, като се вземат предвид езиковите бариери и различните нива на грамотност и способности. Информацията за децата се формулира по подходящ за тях начин.

Изменение 109

Предложение за директива
Член 36 – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4а. Държавите членки предприемат подходящи мерки, за да гарантират, че образованието в областта на сексуалността, емоционалните отношения и репродуктивно здраве, включително

насърчаването на равенството между половете и недискриминацията, се насърчава в цялата училищна система. Държавите членки също така насърчават необходимостта равенството между половете и недискриминацията да заемат централно място в образованието.

Изменение 110

Предложение за директива Член 36 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. Превантивните мерки са насочени по-специално към преодоляване на вредните социалнополови стереотипи, насърчаване на равенството *между жените и мъжете*, насърчаване на всички, включително мъжете и момчетата, да действат като положителни ролеви модели в подкрепа на съответните промени в поведението в обществото като цяло в съответствие с целите на настоящата директива.

Изменение

5. Превантивните мерки са насочени по-специално към *повишаване на осведомеността относно концепцията за съгласие, предоставяне на права и еманципиране на жените и момчетата в цялото им многообразие*, преодоляване на вредните социалнополови стереотипи, насърчаване на равенството между *половете*, насърчаване на всички, включително мъжете и момчетата, да действат като положителни ролеви модели в подкрепа на съответните промени в поведението в обществото като цяло в съответствие с целите на настоящата директива. *Превантивните мерки имат за цел също така да премахнат, доколкото е възможно, всички икономически пречки, които биха могли да накарат една жена да не съобщи за насилието, което е претърпяла.*

Изменение 111

Предложение за директива Член 36 – параграф 7

7. Превантивните мерки също така обръщат специално внимание на кибернасилието. По-специално държавите членки гарантират, че мерките в областта на образованието включват развитието на умения за цифрова грамотност, включително критично взаимодействие с цифровия свят, за да се даде възможност на ползвателите да откриват и да вземат отношение към случаи на кибернасилие, да търсят подкрепа и да предотвратяват неговото извършване. Държавите членки насърчават мултидисциплинарното сътрудничество и сътрудничеството между заинтересованите страни, включително посредническите служби и компетентните органи, за разработването и прилагането на мерки за справяне с кибернасилието.

7. Превантивните мерки също така обръщат специално внимание на кибернасилието. По-специално държавите членки гарантират, че мерките в областта на образованието включват **информация за извършването на престъпления и предвидените наказателни санкции**, както и развитието на умения за цифрова грамотност, включително критично взаимодействие с цифровия свят, за да се даде възможност на ползвателите да откриват и да вземат отношение към случаи на кибернасилие, да търсят подкрепа и да предотвратяват неговото извършване. Държавите членки насърчават мултидисциплинарното сътрудничество и сътрудничеството между заинтересованите страни, включително посредническите служби и компетентните органи, за разработването и прилагането на мерки за справяне с кибернасилието.

Изменение 112

Предложение за директива Член 36 – параграф 8

8. Държавите членки гарантират, че въпросът за сексуалния тормоз на работното място се разглежда в съответните национални политики. Тези национални политики определят и установяват целеви действия, посочени в параграф 2, за секторите, в които работниците в най-голяма степен са изложени в това отношение.

8. Държавите членки гарантират, че въпросът за сексуалния тормоз на работното място се разглежда в съответните национални политики **и политики на дружествата**. Тези национални политики определят и установяват целеви действия, посочени в параграф 2, за секторите, в които работниците в най-голяма степен са изложени в това отношение.
Специализираните служби за подкрепа, включително когато техните услуги се предоставят от

неправителствени организации, участват в разработването на съответното национално законодателство, политики и обучения.

Изменение 113

Предложение за директива Член 37 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки гарантират, че специалистите, за които има вероятност да влязат в контакт с жертви, включително правоприлагащите органи, съдебните служители, съдиите и прокурорите, адвокатите, доставчиците на услуги за подкрепа на жертвите и службите за възстановително правосъдие, здравните специалисти, социалните служби, образователните и други компетентни служители, получават както общо, **така** и специализирано обучение и целенасочена информация до равнище, съответстващо на техните контакти с жертвите, за да им се даде възможност да откриват, предотвратяват и разрешават случаите на насилие над жени или домашно насилие и да се отнасят към жертвите по начин, съобразен с травмата, социалния пол и *спецификите* на децата.

Изменение

1. Държавите членки гарантират, че специалистите, за които има вероятност да влязат в контакт с жертви, включително правоприлагащите органи, съдебните служители, съдиите и прокурорите, адвокатите, доставчиците на услуги за подкрепа на жертвите и службите за възстановително правосъдие, **детските и** здравните специалисти, социалните служби, образователните и други компетентни служители, получават **първоначално и последващо обучение**, както **и** общо и специализирано обучение и целенасочена информация до равнище, съответстващо на техните контакти с жертвите, за да им се даде възможност да откриват, предотвратяват и разрешават случаите на насилие над жени или домашно насилие и да се отнасят към жертвите по начин, съобразен с травмата, социалния пол, **увреждането и особеностите** на децата. **Това обучение следва да се разработва и организира в сътрудничество със специализираните служби и организациите на гражданското общество, включително когато услугите се предоставят от неправителствени организации, работещи в областта на правата на жените и децата.**

Изменение 114

Предложение за директива Член 37 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Съответните здравни специалисти, включително педиатри и акушерки, преминават целево обучение за установяване и третиране по съобразен с културата начин на физическите, психологическите и сексуалните последици от гениталното осакатяване на жени.

Изменение

2. Съответните здравни специалисти, включително педиатри и акушерки, преминават целево обучение за установяване и третиране по съобразен с културата начин на физическите, психологическите и сексуалните последици от гениталното осакатяване на жени **и интерсексуални лица и други вредни практики.**

Изменение 115

Предложение за директива Член 37 – параграф 6

Текст, предложен от Комисията

6. Държавите членки гарантират, че органите, компетентни да им бъде съобщено от жертви за престъпления, са обучени по съответен начин, за да улесняват и подпомагат съобщаването на тези престъпления.

Изменение

6. Държавите членки гарантират, че органите, компетентни да им бъде съобщено от жертви за престъпления, са обучени по съответен начин, за да улесняват и подпомагат съобщаването на тези престъпления, **по-специално когато става дума за деца, които са свидетели на насилие, и жени с увреждания.**

Изменение 116

Предложение за директива Член 37 – параграф 7

Текст, предложен от Комисията

7. Дейностите по обучение, посочени в параграфи 1 и 2, са редовни и задължителни, включително относно кибернасилието, и се основават на особеностите на насилието над жени и

Изменение

7. Дейностите по обучение, посочени в параграфи 1 и 2, са редовни и задължителни, включително относно кибернасилието, и се основават на особеностите на насилието над жени и

домашното насилие. Тези дейности по обучение включват обучение относно начините за идентифициране и третиране на специфичните нужди от защита и подкрепа на жертвите, които са изправени пред повишен риск от насилие поради това, че са подложени на дискриминация, основана на комбинация от пол и други основания.

домашното насилие. Тези дейности по обучение **повишават чувствителността към модела на постепенна ескалация на насилието срещу жени и домашното насилие, която може да доведе до убийството на жени. Те** включват обучение относно начините за идентифициране и третиране на специфичните нужди от защита и подкрепа на жертвите, които са изправени пред повишен риск от насилие поради това, че са подложени на дискриминация, основана на комбинация от пол и други основания, **както и относно начините за идентифициране и действие във връзка с модела на постепенна ескалация.**

Изменение 117

Предложение за директива Член 41 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Държавите членки си сътрудничат и се консултират с организациите на гражданското общество, включително с неправителствени организации, работещи с жертви на насилие над жени или домашно насилие, по-специално при предоставянето на подкрепа на жертвите, относно инициативи за изготвяне на политики, информационни кампании и кампании за повишаване на осведомеността, програми за научни изследвания и за образование и обучение, както и при наблюдението и оценката на въздействието на мерките за подкрепа и защита на жертвите.

Изменение

Държавите членки си сътрудничат и се консултират с организациите на гражданското общество, включително с неправителствени организации, работещи с жертви на насилие над жени или домашно насилие, **организации, работещи с лица в уязвимо положение или с повишен риск от домашно насилие, и общностни организации,** по-специално при предоставянето на подкрепа на жертвите, относно инициативи за изготвяне на политики, информационни кампании и кампании за повишаване на осведомеността, програми за научни изследвания и за образование и обучение, както и при наблюдението и оценката на въздействието на мерките за подкрепа и защита на жертвите.

Изменение 118

Предложение за директива Член 41 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Държавите членки си сътрудничат и се консултират с организациите на гражданското общество, включително с неправителствени организации, работещи с жертви на насилие над жени или домашно насилие, по-специално при предоставянето на подкрепа на жертвите, относно инициативи за изготвяне на политики, информационни кампании и кампании за повишаване на осведомеността, програми за научни изследвания и за образование и обучение, както и при наблюдението и оценката на въздействието на мерките за подкрепа и защита на жертвите.

Изменение

Държавите членки си сътрудничат и се консултират с организациите на гражданското общество, включително с неправителствени организации, работещи с жертви на насилие над жени или домашно насилие, **включително деца, които са свидетели на такова насилие**, по-специално при предоставянето на подкрепа на жертвите, относно инициативи за изготвяне на политики, информационни кампании и кампании за повишаване на осведомеността, програми за научни изследвания и за образование и обучение, както и при наблюдението и оценката на въздействието на мерките за подкрепа и защита на жертвите.

Изменение 119

Предложение за директива Член 42 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Държавите членки улесняват предприемането на мерки за саморегулиране от страна на доставчиците на посреднически услуги във връзка с настоящата директива, по-специално за укрепване на вътрешните механизми за борба с онлайн материалите, посочени в член 25, параграф 1, и за подобряване на обучението на служителите им, занимаващи се с предотвратяване, подпомагане и подкрепа на жертвите на посочените там престъпления.

Изменение

Държавите членки улесняват предприемането на мерки за саморегулиране от страна на доставчиците на посреднически услуги във връзка с настоящата директива, по-специално за укрепване на вътрешните механизми за борба **със и своевременно премахване на незаконните** онлайн материалите, посочени в член 25, параграф 1, и за подобряване на обучението на служителите им, занимаващи се с предотвратяване, подпомагане и подкрепа на жертвите на посочените там престъпления.

Изменение 120

Предложение за директива Член 43 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) обмен на най-добри практики и консултации относно отделни случаи, включително чрез Евроюст и Европейската съдебна мрежа по наказателноправни въпроси;

Изменение

а) обмен на най-добри практики, **включително относно превантивните мерки, както е посочено в член 36, по-специално образователни програми,** и консултации относно отделни случаи, включително чрез Евроюст и Европейската съдебна мрежа по наказателноправни въпроси;

Изменение 121

Предложение за директива Член 43 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) предоставяне на помощ на мрежите на Съюза, работещи по въпроси, пряко свързани с насилието над жени и домашното насилие.

Изменение

в) предоставяне на помощ на мрежите на Съюза, работещи по въпроси, пряко свързани с насилието над жени и домашното насилие, **включително деца, които са свидетели на такова насилие.**

Изменение 122

Предложение за директива Член 44 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите членки разполагат със система за събиране, разработване, изготвяне и разпространение на статистически данни относно насилието над жени или домашното насилие, включително формите на насилие, посочени в членове 5—10.

Изменение

1. Държавите членки разполагат със система за събиране, разработване, изготвяне и разпространение на статистически данни относно насилието над жени или домашното насилие, включително формите на насилие, посочени в членове 5 – 10, **както и деца, които са свидетели на такова насилие.**

Изменение 123

Предложение за директива Член 44 – параграф 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

2. Статистическите данни включват следните данни, разбити по пол, възраст на жертвата и на извършителя на престъплението, връзка между жертвата и извършителя на престъплението и вид на престъплението:

Изменение

2. Статистическите данни включват следните данни, разбити по пол, възраст, **принадлежност към уязвима група и увреждане** на жертвата и на извършителя на престъплението, връзка между жертвата и извършителя на престъплението и вид на престъплението:

Изменение 124

Предложение за директива Член 46 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

В настоящата директива се установяват минимални правила. Държавите членки могат да въведат или запазят разпоредби с по-високи стандарти, включително такива, които осигуряват по-високо равнище на защита и подкрепа за жертвите.

Изменение

В настоящата директива се установяват минимални правила. Държавите членки могат да въведат или запазят разпоредби **и процедурни гаранции** с по-високи стандарти, включително такива, които осигуряват по-високо равнище на защита и подкрепа за жертвите.

ПРОЦЕДУРА НА ПОДПОМАГАЩАТА КОМИСИЯ

Заглавие	Борба с насилието над жени и домашното насилие		
Позовавания	COM(2022)0105 – C9-0058/2022 – 2022/0066(COD)		
Водещи комисии Дата на обявяване в заседание	LIBE 23.3.2022	FEMM 23.3.2022	
Дадено становище Дата на обявяване в заседание	JURI 7.4.2022		
Rapporteur for the opinion Дата на назначаване	Manon Aubry 13.7.2022		
Член 58 – Процедура на съвместни комисии Дата на обявяване в заседание	7.7.2022		
Разглеждане в комисия	26.10.2022	9.1.2023	28.2.2023
Дата на приемане	21.3.2023		
Резултат от окончателното гласуване	+: –: 0:	18 0 3	
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Pascal Arimont, Manon Aubry, Ilana Cicurel, Virginie Joron, Sergey Lagodinsky, Gilles Lebreton, Maria-Manuel Leitão-Marques, Karen Melchior, Raffaele Stancanelli, Marie Toussaint, Adrián Vázquez Lázara, Axel Voss, Marion Walsmann, Tiemo Wölken, Lara Wolters		
Заместници, присъствали на окончателното гласуване	Daniel Buda, Pascal Durand, Antonius Manders, Emil Radev, René Repasi		
Заместници (чл. 209, пар. 7), присъствали на окончателното гласуване	Frances Fitzgerald, Fabienne Keller		

ПОИМЕННО ОКОНЧАТЕЛНО ГЛАСУВАНЕ В ПОДПОМАГАЩАТА КОМИСИЯ

18	+
PPE	Pascal Arimont, Daniel Buda, Frances Fitzgerald, Antonius Manders, Emil Radev, Axel Voss, Marion Walsmann
Renew	Ilana Cicurel, Fabienne Keller, Adrián Vázquez Lázara
S&D	Pascal Durand, Maria-Manuel Leitão-Marques, René Repasi, Tiemo Wölken, Lara Wolters
The Left	Manon Aubry
Verts/ALE	Sergey Lagodinsky, Marie Toussaint

0	-

3	0
ECR	Raffaele Stancanelli
ID	Virginie Joron, Gilles Lebreton

Легенда на използваните знаци:

+ : „за“

- : „против“

0 : „въздържал се“

ПРОЦЕДУРА НА ВОДЕЩАТА КОМИСИЯ

Заглавие	Борбата с насилието над жени и домашното насилие			
Позовавания	COM(2022)0105 – C9-0058/2022 – 2022/0066(COD)			
Дата на представяне на ЕП	9.3.2022			
Водеща комисия Дата на обявяване в заседание	LIBE 23.3.2022	FEMM 23.3.2022		
Подпомагащи комисии Дата на обявяване в заседание	BUDG 23.3.2022	EMPL 23.3.2022	IMCO 23.3.2022	JURI 7.4.2022
Недадени становища Дата на решението	IMCO 20.4.2022			
Асоциирани комисии Дата на обявяване в заседание	EMPL 7.7.2022			
Докладчици Дата на назначаване	Evin Incir 9.8.2022	Frances Fitzgerald 9.8.2022		
Член 58 – Процедура на съвместни комисии Дата на обявяване в заседание	7.7.2022			
Оспорвано правно основание Дата на становището на комисията JURI	JURI 27.6.2023			
Разглеждане в комисия	12.1.2023	28.2.2023		
Дата на приемане	28.6.2023			
Резултат от окончателното гласуване	+: –: 0:	71 5 7		
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Isabella Adinolfi, Konstantinos Arvanitis, Malik Azmani, Pietro Bartolo, Robert Biedroń, Theresa Bielowski, Vladimír Bilčík, Malin Björk, Vasile Blaga, Vilija Blinkevičiūtė, Ioan-Rareș Bogdan, Patrick Breyer, Saskia Bricmont, Annika Bruna, Jorge Buxadé Villalba, Damien Carême, Patricia Chagnon, Clare Daly, Margarita de la Piza Carrión, Gwendoline Delbos-Corfield, Anna Júlia Donáth, Lena Düpont, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Cornelia Ernst, Rosa Estaràs Ferragut, Laura Ferrara, Nicolaus Fest, Frances Fitzgerald, Lina Gálvez Muñoz, Maria Grapini, Sylvie Guillaume, Andrzej Halicki, Evin Incir, Sophia in 't Veld, Assita Kanko, Fabienne Keller, Łukasz Kohut, Moritz Körner, Alice Kuhnke, Jeroen Lenaers, Juan Fernando López Aguilar, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Lukas Mandl, Erik Marquardt, Radka Maxová, Karen Melchior, Nuno Melo, Javier Moreno Sánchez, Andželika Anna Możdżanowska, Johan Nissinen, Maria Noichl, Maite Pagazaurtundúa, Pina Picierno, Emil Radev, Samira Rafeela, Paulo Rangel, Evelyn Regner, Diana Riba i Giner, Eugenia Rodríguez Palop, María Soraya Rodríguez Ramos, Maria Veronica Rossi, Christine Schneider, Birgit Sippel, Sylwia Spurek, Tineke Strik, Ramona Strugariu, Annalisa Tardino, Yana Toom, Elena			

	Yoncheva
Заместници, присъствали на окончателното гласуване	Nathalie Colin-Oesterlé, Loucas Fourlas, Romeo Franz, Helène Fritzon, Beata Kempa, Jaak Madison, Bergur Løkke Rasmussen, Thijs Reuten, Eleni Stavrou, Irène Tolleret, Loránt Vincze
Заместници (чл. 209, пар. 7), присъствали на окончателното гласуване	Martin Hojsik, Sven Mikser, Marco Zullo
Дата на внасяне	6.7.2023

ПОИМЕННО ОКОНЧАТЕЛНО ГЛАСУВАНЕ ВЪВ ВОДЕЩАТА КОМИСИЯ

71	+
ECR	Assita Kanko
NI	Laura Ferrara
PPE	Isabella Adinolfi, Vladimír Bilčík, Vasile Blaga, Ioan-Rareş Bogdan, Nathalie Colin-Oesterlé, Lena Düpont, Rosa Estaràs Ferragut, Frances Fitzgerald, Loucas Furlas, Andrzej Halicki, Jeroen Lenaers, Elzbieta Katarzyna Łukacijewska, Lukas Mandl, Nuno Melo, Emil Radev, Paulo Rangel, Christine Schneider, Eleni Stavrou, Loránt Vincze
Renew	Malik Azmani, Anna Júlia Donáth, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Martin Hojsík, Sophia in 't Veld, Fabienne Keller, Moritz Körner, Karen Melchior, Maite Pagazaurtundúa, Samira Rafaela, Bergur Løkke Rasmussen, María Soraya Rodríguez Ramos, Ramona Strugariu, Irène Tolleret, Yana Toom, Marco Zullo
S&D	Pietro Bartolo, Robert Biedroń, Theresa Bielowski, Vilija Blinkevičiūtė, Helène Fritzon, Lina Gálvez Muñoz, Maria Grapini, Sylvie Guillaume, Evin Incir, Łukasz Kohut, Juan Fernando López Aguilar, Radka Maxová, Sven Mikser, Javier Moreno Sánchez, Maria Noichl, Pina Picierno, Evelyn Regner, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Elena Yoncheva
The Left	Konstantinos Arvanitis, Malin Björk, Clare Daly, Cornelia Ernst, Eugenia Rodríguez Palop
Verts/ALE	Saskia Bricmont, Damien Carême, Gwendoline Delbos-Corfield, Romeo Franz, Alice Kuhnke, Erik Marquardt, Diana Riba i Giner, Sylwia Spurek, Tineke Strik

5	-
ECR	Beata Kempa
ID	Nicolaus Fest, Jaak Madison, Annalisa Tardino
Verts/ALE	Patrick Breyer

7	0
ECR	Jorge Buxadé Villalba, Andzelika Anna Moźdzanowska, Johan Nissinen, Margarita de la Pisa Carrión
ID	Annika Bruna, Patricia Chagnon, Maria Veronica Rossi

Легенда на използваните знаци:

+ : „за“

- : „против“

0 : „въздържал се“